imburgs agblad

Woensdag 18 september 1974. 56e jaargang no. 220.

Meer dan een miljoen abonnees

Fuji

Uitgave: Uitgeversmij. Limburgs Dagblad B.V., Nobelstraat 21, Heerlen, tel. 045-718100 — Hoofdredacteur: Pierre Huyskens — Abonnementsprijs per kwartaal ƒ 31,70, per maand ƒ 10,65 — Giro 1035100



Het wereldschokkende Haagse gijzeldrama is natuurlijk niet afgelopen voordat Transavia-captain Pim Sierks en zijn twee co-piloten veilig op Nederlandse bodem terug zijn. Ik kreeg een onaangename smaak in de mond toen ik gisteravond nogal wat autoriteiten elkaar hoorde feliciteren met de bijzonder gelukkige afloop en met de knappe geweldloze aanpak van de hachelijke zaak. Maar als je het op de keper beschouwt, werden gewoon negen gijzelaars geruild tegen drie: tegen drie mannen die kunnen vliegen en daarom voor de bandieten van het Rode Leger meer waarde hebben dan twintig ambassadeurs. Het was gewoon wreed dat een paar ministers in Den Haag een zwaar karwei voor goed opgeknapt verklaarden, toen Pim Sierks en zijn bemanning nog moesten opstijgen voor een volstrekt onvoorspelbare odyssee. Daarmee losten zij voor de autoriteiten een uitzichtloos probleem op. Het is niet alleen de verdienste van de regering dat negen mensen konden worden bevrijd, maar zeker ook van deze drie vliegers, die er hun eigen vrijheid voor prijsgaven. Zeker, ze zijn voor geen kleintje vervaard en zij behoren tot een luchtvaartmaatschappij, die nogal wat durft — maar hun leven waren zij vannacht toch allerminst zeker. Goede morgen, Pim Sierks, jullie leeuwenmoed is een Nederlandse Leeuw waard. En happy landing!

Het weer

Verwachting voor vandaag: In de nacht en ochtend vrij veel bewolking met plaatselijk enige regen. Overdag ook zonnige perioden. Overwegend matige wind uit zuidelijke richting, later draaiend naar west. Maximumtemperatuur omstreeks 20 graden.

Vooruitzichten voor morgen: wisselend weer met voor de tijd van het jaar normale temperatuur.

Zuid-Limburg	licht bew.	22
Helsinki	geheel bew.	15
Innsbruck	half bew.	27
Lissabon	onbewolkt	27
Malaga	licht bew.	27
Parijs	regenbui	24
Split	onbewolkt	29
Tunis	licht bew.	30

VANDAAG:
ZON OP: 06.18 ONDER: 18.49
MAAN OP: 09.34 ONDER: 19.21

MORGEN:
ZON OP 06.20 ONDER: 18.47
MAAN OP: 10.53 ONDER: 19.52

Primeur

Het was dan toch waar wat het L.D. als eerste en enige krant reeds enkele weken geleden bekend maakte: DAF-personenauto's kan het niet meer bolwerken en moet een veilig heenkomen zoeken onder de beschermende vleugels van Volvo. Van officiële zijde heette het toen, dat het bericht uit de lucht was gegrepen. De grote boosdoener was natuurlijk de krant. Die fungeert steeds als bliksemafleider. Wij zijn eraan gewend en zien het gewoon als een van onze functies. Wie kaatst moet evenwel de bal verwachten en daarom stellen wij thans voor het spreekwoord „Al is de leugen nog zo snel, de waarheid achterhaalt haar wel" te veranderen in „Al is de DAF nog zo snel, Volvo achterhaalt haar wel".

Bloeitijd voor kappersscholen



.. en dat willen wij weten ...

Japanse terroristen met Furuya en losgeld van 300.000 dollar onderweg naar Damascus

GIJZELAARS VRIJ

● Met het pistool in de rug worden de gijzelaars door de Japanners naar buiten geleid naar het wachtende vliegtuig.

Van onze correspondent

DEN HAAG-AMSTERDAM — Alle negen gijzelaars in vrijheid, de drie Japanse terroristen en hun door de Fransen tegen de gijzelaars geruilde collega Furuya in een Boeing vertrokken, met Damascus als waarschijnlijke bestemming en in het bezit van een losgeld van 300.000 dollar.

Dat is de voorlopige ontknoping van het gijzelingsdrama dat vrijdagmiddag om vier uur begon in de Franse ambassade in Den Haag en dat ruim honderd uur heeft geduurd. Na de dagenlange zenuwslopende onderhandelingen kwam dinsdagavond 't eind, toen in Den Haag drie gijzelaars werden vrijgelaten, voordat de drie Japanse terroristen de overige zes gegijzelden, onder wie de Franse ambassadeur Senard, op Schiphol de vrijheid hergaven, in ruil voor Furuya en een vrije aftocht in de door Frankrijk ter beschikking gestelde Boeing.

Binnen een uur, tussen half tien en half elf kreeg dinsdagavond het drama zijn ontknoping op Schiphol. Om negen uur waren premier Den Uyl, de ministers Van Agt en Van der Stoel alsmede hoge ambtenaren op de luchthaven gearriveerd. Den Uyl was zichtbaar vermoeid, maar lachte ontspannen. Een klein half uur later arriveerde de karavaan op de luchthaven, de bus met Japanners en gijzelaars direct achter politie-escorte. Terwijl de overige voertuigen buiten de poort bleven staan, reed de bus het platform op

Zorgvuldig

[illegible] uitwisseling van gijzelaars te zijn voorbereid en geaccepteerd. Vanuit de ene bus, die het platform was opgereden, maakte zich na tien minuten een groepje van acht personen los en begaf zich in de richting van de 100 meter verder staande Boeing 707. Allen gingen aan boord. Korte tijd later arriveerde bij de gijzelaars een kleiner busje. Daaruit kwamen drie personen, die ook in de richting van de Boeing liepen. Eenmaal daar aangekomen, kwamen enkele personen uit het vliegtuig en liepen naar de grote bus. De volksbus reed met hen weg en kwam even later weer terug. Voor de derde keer gingen, nu twee, mensen naar de Boeing, terwijl uit de Boeing zelf de laatste, vermoedelijk graaf Senard, terug liep. Onderweg ging een van het tweetal met deze man terug naar de voertuigen.

Vervolgens verschenen twee mensen, die met witte plunjezakken aan boord gingen, gevolgd door twee mecaniciëns, die de vliegtuigtrap weghaalden, waarna de deur werd gesloten. Tegen half elf zette de Boeing met een Nederlandse bemanning onder leiding van gezagvoerder Pim Sierks zich in beweging, reed naar de Kaagbaan, nam een aanloop en verdween in de donkere lucht. Het drama was voorbij. Graaf Senard was uitgewisseld tegen Furuya, de gijzelaars hadden hun vrijheid herkregen terwijl de Japanners in de Boeing waren gestapt.

Na 101 uur

Voor drie gijzelaars eindigde het drama in de Franse ambassade na 101 uur. Tegen kwart over negen, enkele minuten nadat de donkerblauwe DAF-bus, een vrijwilliger van de Rijkspolitie achter het stuur, met de drie Japanners en de overige zes gijzelaars was vertrokken, kwamen de drie achtergebleven gijzelaars uit de ambassade. Het waren de Rotterdamse cargadoor E.G.M. Driebeek (55), de Rotterdamse directiechauffeur H. Meertens (56) en de (Franse) bode van de Franse ambassade, de heer R.A. Perrin (56) uit Den Haag. Twee hunner werden ondersteund op hun korte wandeling naar de Amerikaanse ambassade, waar ze direct door een arts en een psychiater werden onderzocht. Een politiewoordvoerder noemde hun toestand korte tijd later „redelijk", de omstandigheden in aanmerking genomen.

Brief

De operatie bij de Franse ambassade begon om acht uur, toen minister De Gaay Fortman de Amerikaanse ambassade binnenging om in het aldaar ingerichte „commandocentrum" de leiding op zich te nemen. Het duurde even voordat een in het Japans gestelde brief van 't ministerie van justitie bij de Japanse terroristen kwam, zoals met deze was afgesproken. Een Haagse politieman, als steeds zonder colbert, ging eerst de Franse ambassade binnen, maar de brief ging toch, omtreeks kwart voor acht, via een touw naar boven. De brief bevatte een van de vele overeenkomsten, aldus een politiewoordvoerder, die de afgelopen dagen met de terroristen waren gesloten.

(Zie verder pagina 3)



● *De gegijzelden verlaten de Franse ambassade.*

Bestrijding inflatie en werkloosheid blijft grootste zorg

Reële inkomensstijging tot 3,5 pCt toegezegd

DEN HAAG — Als enig land in West-Europa kan Nederland ondanks de dreigende internationale economische crisis de bevolking een werkelijke inkomensverbetering van 2,5 pct. tot 3,5 pct. toestaan. Dit is mede te danken aan het feit dat ons land in staat is gebleken de inflatie van de gulden te beperken tot het laagste niveau in de westelijke wereld, en de benauwende consequenties van de wereldenergiecrisis tot een minimum terug te brengen.

Uit de gisteren gepubliceerde Miljoenennota en de daarbij behorende begrotingen blijkt echter, dat de grootste zorg voor het kabinet Den Uyl onverminderd blijft:

a) het verder beteugelen van de inflatie, b) het bestrijden van de groeiende werkloosheid en c) het handhaven van de rust aan het loonfront en op het gebied van de prijzen.

De voornaamste middelen in deze strijd tegen inflatie en werkloosheid zijn voor de regering-Den Uyl:

1.) verhoging van de koopkracht van de bevolking door verlaging van loon- en inkomstenbelasting, met voor ieder ƒ 150, door gelijkblijvende premies voor sociale verzekeringen en vermindering van AOW-premie en de mede daaruit voortvloeiende reële verbetering van het inkomen van 3,5 pct. voor de laagstbetaalden tot 2,5 pct. voor de middengroepen; 2.) afsluiting van een centraal akkoord, waarbij het kabinet vasthoudt aan de nivellering van de inkomens; 3.) toeneming van de overheidsuitgaven, zowel door het rijk als de gemeenten, voornamelijk op de binnenlandse markt van circa 8 pct.; 4.) een nieuw werkgelegenheidsprogramma, waarvoor nog ƒ 600 miljoen beschikbaar is en waardoor 45.000 nieuwe arbeidsplaatsen kunnen worden geschapen. 25.000 hiervan zullen voornamelijk in de bouwnijverheid worden gezocht. 5.) een strak prijsbeleid.

Het kabinet zegt zich ervan bewust te zijn dat dit complex van maatregelen nog niet de absolute garantie biedt voor een oplossing van het werkloosheidsvraagstuk.

Premier Den Uyl geeft toe dat het kabinet nog niet de instrumenten in handen heeft om de hardnekkige tendenzen in de harde kern van de werkloosheid — 120.000 van de 155.000 — om te buigen.

Zie voor reacties op Miljoenennota pagina 3

Franse dank aan premier Den Uyl

PARIJS — De Franse president Valery Giscard d'Estaing en de Franse premier Chirac hebben gisteravond laat per telegram dank gebracht aan de Nederlandse autoriteiten en met name aan premier Den Uyl voor de wijze, waarop de Nederlandse regering het gijzelingsdrama in Den Haag tot een goed einde heeft gebracht.

MILJOENENNOTA OP PAGINA'S 7, 8, 9, 10 en 17

met jan van lieshout



BINNENDOOR en buitenom

AAN GREVENBICHTS KOEIEN DANKEN BELGEN HUN „BOEIEN"



„In bed akkordeert het goed", gekscheert Maria Quix. Zij is een „Bocht" en trouwde met Jac Quix (53), een „Slaai". „Slaai" staat in Stokkem voor een lid of aanhanger van de Koninklijke Harmonie St. Elisabeth en met „Bocht" worden de muzikanten en aanhangers van de Koninklijke Harmonie St. Caecilia bedoeld. Beide muziekgezelschappen leverden in 1929 een bloedige veldslag, die lang de intermenselijke verhoudingen vertroebelde.

HET GEHUCHT ligt idyllisch in de canadassen ingebed. Vroeger graasde er het vee van boeren uit Grevenbicht. Boyen lag toen oostelijk van de Maas. Doordat de Maas in het begin van de vorige eeuw van rivierbedding veranderde, kwamen de weilanden op de westelijke oever te liggen. Voor de runderen bouwden de boeren schoppen, die in de volksmond „boeien" werden genoemd. Vandaar dat de Hollandse enclave „De Boeien" werd genoemd, wat later kadastraal verbasterde tot Boyen.

In 1839 werd Boyen bij België ingelijfd. Stokkem werd opgezadeld met de lasten, maar zou voortaan delen in de lusten van Elba: de weilanden tussen Obbicht en Grevenbicht. Zo kreeg Stokkem één negende deel van de te gelde gemaakte grindconcessies op Elba en deelde het in de winst, die de weggeschepte teeltaarde opbracht.

Begin januari informeerden burgemeester en schepenen van Dilsen, waarin Stokkem inmiddels is opgegaan, of het melkkoetje droog stond. Burgemeester en wethouders van Grevenbicht haastten zich om f 558,93 over te maken, zijnde één negende deel van de opbrengst van een stuk grasland, dat was verkocht. In een begeleidende brief zegden de regenten van Grevenbicht toe, dat de Belgen tezijnertijd zouden worden betrokken in het overleg over de verkoop van Elba aan het Recreatieschap Westelijke Mijnstreek.

Boyen telt momenteel 29 huizen. Er wonen 160 mensen. Hun voorouders waren praktisch allen Nederlanders. Was het in de vorige eeuw gebruikelijk wanneer iemand uit Boyen in Stokkem kwam vrijen om te vragen naar zijn nationaliteit, thans wordt enkel nog naar diens „muzikale nationaliteit" geïnformeerd. „Bent u „Bocht" of Slaai"?" Dat is de vraag. Met „Bocht" worden de leden en aanhangers van de Koninklijke Harmonie St.-Caecilia bedoeld, met „Slaai" die van de Koninklijke Harmonie St.-Elisabeth. Tussen beide muziekgezelschappen heeft het nooit erg goed geboterd. Toen St.-Elisabeth in juli haar 75-jarig bestaansfeest vierde, liet St.-Caecilia tijdens de receptie verstek gaan. Ook de dochters en echtgenotes van muzikanten van St.-Caecilia vertikten het om met het kerkelijk zangkoor de jubilerende harmonie een serenade te brengen. Zuster Angelico moest met gedecimeerd koor de feestliederen uitvoeren.

De tegenstellingen gaan terug tot 1899, toen in Stokkem naast harmonie St.-Caecilia een tweede muziekvereniging werd opgericht. Kort vóór de eeuwwisseling was brouwer Sjef Nelis als schepen gewipt. In de coup werd duidelijk de hand gezien van dokter Godfroid Medaer en diens broer, de brouwer Guillaume. Boos besloten de vrienden van Sjef Nelis, onder wie dokter George Meekers en notaris Jules Elens de uit een flobertclub ontstane zangvereniging uit te bouwen tot een harmonie: de harmonie „Werk en Kunst".

Die van St.-Caecilia konden dat moeilijk verkroppen. Getergd sloegen zij op een avond de boel in het café van Sjang Claessens, waar „Werk en Kunst" domicilieerde, kort en klein. „Laat ze maar lopen. Het is toch niks dan „bocht" probeerde Marianneke Claessens de gewonden te troosten. Van toen af heetten leden en aanhangeres van St.-Caecilia „Bocht", wat in het Maaslandse dialect staat voor onkruid. Ook „Dee Bocht" plukten in de moestuin een naam voor de nijdige naamgevers. Zij noemden hen voortaan „De Slaai" Stokkem kreeg daardoor een Slaaihoek en een „Bocht"-side.

Kwam er een „Bocht" in de Slaai hoek vrijen dan kon hij ervan op aan 's avonds te worden gemolesteerd. Als in duistere Parijse steegjes glommen in Stokkem 's avonds de messen. „Ik weet nog dat twee broers van mijn vader, een echte Slaai, met ieder tien messteken op een kar werden thuisgebracht. Zo bloedig ging het er in die rdagen aan toe", zegt in Boyen Theodoor Hermans (68).

Na de oorlog van 14-18 leek vredelievendheid in Stokkem weergekeerd. Met succes werden vredesbesprekingen gevoerd. „De Slaai" en „De Bocht" sloten een muzikaal huwelijk, dat onder bescherming van St.-Elsabeth werd geplaatst. Zij kon het ook niet helpen, dat het in 1922 al tot een echtscheiding kwam. Weer stonden brouwers en doktoren van Stokkem tegenover elkaar. Weer verschenen de notabelen op de repetities om na afloop hun politieke funktie te laten bewonderen en begieten.

Op een avond namen „De Bocht" pupiters en partituren mee naar huis en de heroprichting van St.-Caecilia was een feit. „De Slaai" bleven St.-Elisabeth trouw en staken de krop sla weer op de drapeau, wanneer werd uitgerukt.

Die zondag in 1929 gebeurde dat ook. St.-Elisabeth had in de tuin van kasteel Carolineberg een muziekfeest georganiseerd. Om de boycot een schrijnender reliëf te geven maakte St.-Caecilia die middag een muzikale wandeling naar Lanklaar. Het toeval wilde, dat beide korpsen elkaar 's avonds tegenkwamen in de Steenkuilstraat. De een wilde voor de ander niet wijken. Muzikanten bliezen geforceerde fan[...] tamboers roffelden mar[...] hoogte van hotel „Het Anker" ont-aardde kunst om kunst in tand om tand. Met trompetten en klarinetten gingen de „Bocht" en „Slaai" [...] te lijf. Vaandels en trom[...] de aan flarden gereten. [...] slachtoffers was ook bur[...] Leo Kees van St.-Elisabeth. [...] het niet en liet proces-verbaal opmaken van de veldslag, d[...] de tot voor de Korrektionele [...] bank van Tongeren.



De 68-jarige Theodoor Hermans (rechts op foto) is een trouw be[...] de stierhouderij van Theodoor Moermans (52) Boer Hermans kocht [...] de stieren, die de koeien van „De Boeien" moesten dekken. „He[...] schoot de eerste keer voor", herinnert hij zich. „Nadien werden [...] met geïnde dekgelden bekostigd. Ik kocht ze tot in het land [...] In Molingen of Maaseik moesten de beesten anderhalve week in [...] Ik lette vooral op de afstammingslijsten. Ook moest het een goed [...] een geblokte stier zijn". Vijf jaar geleden brak ook in „De Boeien" [...] tijdperk aan.

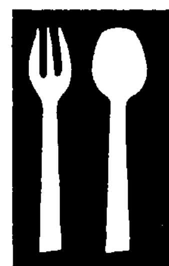


Iedere morgen en avond sjokken er nog koeien door „De Boeien". Om half zes 's avonds wordt het vee in de weilanden opgehaald om thuis te worden gemolken. 's Nachts blijven de runderen in of rond de boerderij. Tegen achten 's morgens worden ze weer de weilanden langs de Maas ingedreven. Vroeger deed dat een koeherder. Het vee graasde toen in gemeenteweiden. Ook in Grevenbicht was dat zo. Daar lette Koob Hamers op de beesten. Als de koeherder uit de Kruisstraat 's morgens op zijn hoorn blies, stuurden de boeren hun vee de straat op. Koob dreef ze dan verder naar de Koeweide langs de Maas. Zijn zonen Harrie en Michael uit het eerste huwelijk deden hetzelfde vanuit Illikhoven. Tegen melktijd blies Koob weer op zijn hoorn. Gehoorzaam kozen de koeien de dijk, waarover ze waren gekomen.

ontplofbare stof	▼	specialist	grap	lidwoord	▼	vismand / paar	▼
nagerecht ►							
schaatsen ► / muziekinstrum.						strijdperk	
►					reeds ► / lengtemaat		
dwaas ► / houding				bijwoord ► / plaaggeest			gravure
►			wintervoertuig ►				
►			are ►		nieuwe testament ►		
paardje / dans ►							

Oplossing van gisteren

```
g mo
etagere
talryk
arre e s
ot flat
guano ro
zwaarder
dr test
```

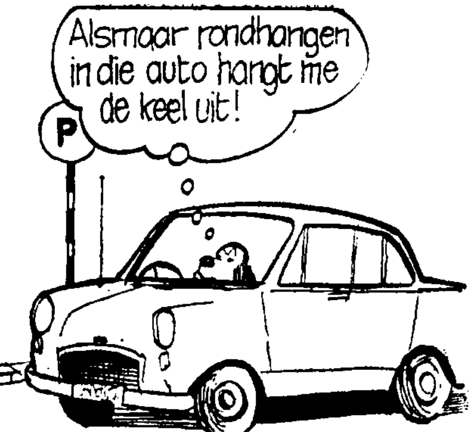


Vlugge een-pans-ragout

Een gemakkelijk en tijdsbesparend gerecht. De verhouding tussen de diverse hoeveelheden komt er niets op aan en die kunt u dus helemaal van eigen smaak laten afhangen. Snijd boterhamworst in grote dobbelstenen, geschilde aardappelen in kleine dobbelsteentjes en een grote ui in plakken. Bak worst, aardappel en ui gezamenlijk in boter op olie licht goudbruin, boven laag vuur. Voeg na 10 minuten zeer fijn gesneden groene of rode paprika toe, gesneden tomaat (evt. tomatenpuree), snufje basilicum, fijngesneden augurk, zout, peper en scheutje water. Leg een deksel op de pan en laat alles samen op laag vuur gaar stoven. Roer er niet meer in dan nodig is en kijk na een kwartier of het mengsel niet te droog is komen te staan. Reken op in totaal ruim een half uur. Eventueel kunt er nog de inhoud van een klein potje gare wittebonen door mengen.

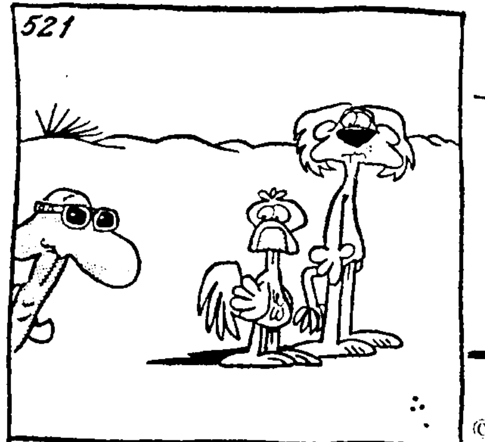
FRED BASSET







DIERENLEED Roger Bollen







arman en ilva





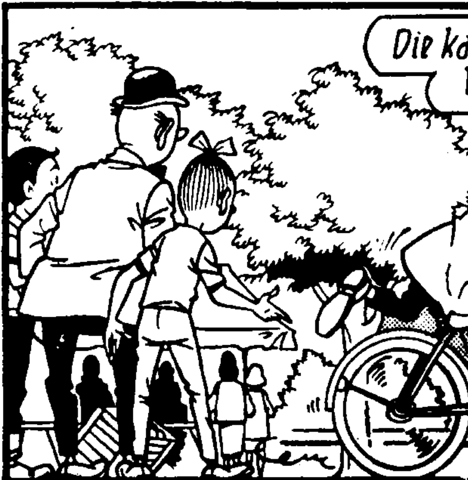


DE POEZELIGE POES Suske en Wiske





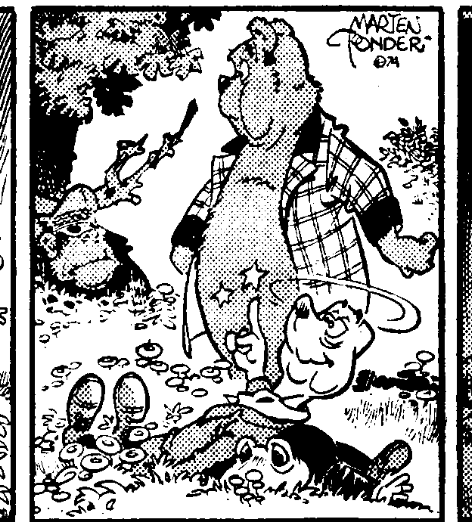







Tom Poes en de Hopsa's







8075. De chauffeur Gor zag heer Bommel op zijn werkgever afstormen en had geen verdere aanmoediging nodig. Hij sprong voorwaarts, maar op dat moment viel er een zware tak uit de boom die hij passeerde - en omdat die hem vol op de pet trof, stortte hij dreunend ter aarde. Daar had niemand op gerekend, zodat de tengere secretaris en de nietige president door een regen van vuistslagen getroffen werden zonder tegenstand te bieden. Ze waren aan zoiets niet gewend, en ze zaten dan ook al spoedig ademloos tussen de bloemen. Heer Bommel kwam tot zichzelf en keek een beetje onthutst rond. „Het is vreselijk wat een heer in zijn woede vermag", sprak hij hijgend. „Hoewel... ik begrijp niet waarom die Gor daar ook op de grond ligt. Ik heb hem toch niet geraakt? Maar misschien is hij door angst overmand..." „Dat is het niet", zei Tom Poes, die zich langs een klimplant naar beneden liet zakken. „Er hing een dode tak in deze boom, en die heb ik op zijn hoofd gegooid." „O", mompelde heer Ollie een beetje verbluft. Maar toen verhelderde een glimlach zijn gelaat. „Heel goed, jonge vriend", prees hij. „Ik had het zelf kunnen doen als ik niet tegenover een overmacht had gestaan. Aan de andere kant eh... Ik hoop dat ze zich geen pijn hebben gedaan." „Hun eigen schuld", zei Tom Poes. „Maar we moeten vlug zijn. Met deze klimplant kunnen we ze vastbinden voordat ze bijkomen."

VANDAAG de dag

Pomphouder gedood: 12 jaar geëist

ZWOLLE — In de zaak van de moord op een Zwolse benzinepomphouder heeft de officier van justitie van de Zwolse rechtbank 12 jaar gevangenisstraf geëist tegen de 22-jarige losarbeider A. D. uit Deventer. D. wordt ervan verdacht op 26 maart de 44-jarige H. Pierik te hebben gedood. Hij brak die avond in bij een benzinestation, waar Pierik werkzaam was en werd door het slachtoffer daarbij verrast.

Nederlands 'tiener-magnaatje'

SYDNEY — De 14-jarige Michael Wijnen, wiens ouders na de oorlog uit Nederland naar Nieuw-Zeeland en vervolgens naar Australië emigreerden, heeft zich in Sydney grote faam als „tiener-magnaat" verworven. Met het verkopen van kranten na schooltijd en het opknappen van andere karweitjes heeft Michael naast het leveren van bijdragen aan de huishouding 1224 Australische dollar (tegen de 5000 gulden) op de spaarbank bijeengebracht. Hij noemt dit zijn „wapen tegen de inflatie", want hij wil een stuk grond kopen, voordat de prijzen zo omhoog gaan dat hij nooit meer in staat zal zijn zijn eigen huis te kopen.

Ford: Nixon heeft schuld bekend

WASHINGTON — President Gerald Ford van de VS heeft gisteren op zijn tweede persconferentie gezegd dat ex-president Nixons aanvaarding van de door hem verleende vrijstelling van rechtsvervolging, uitgelegd kan worden als een schuldbekentenis van de zijde van de oud-president. Ford zei dat hij geen geheime redenen had gehad bij het verlenen van onschendbaarheid aan Nixon.

Premiebetaling volksverzekeringen

DEN HAAG — Staatssecretaris Mertens van Sociale Zaken heeft de premie-inkomensgrens voor de volksverzekeringen Algemene Ouderdomswet, Algemene Weduwen- en Wezenwet, Algemene Wet Bijzondere Ziektekosten en Algemene Kinderbijslagwet, alsmede voor de Kinderbijslagwet loontrekkenden voor 1975 vastgesteld op f 31.950. Deze grens van het inkomen, waarover ten hoogste premie moet worden betaald, bedraagt thans f 26.750.

Eis acht jaar voor doden van dochter

ZWOLLE — De officier bij de rechtbank in Zwolle heeft gisteren acht jaar gevangenisstraf geëist met aftrek van voorarrest tegen de 32-jarige Kampense vrouw J. van S., die ervan wordt verdacht, haar tweejarig dochtertje om het leven te hebben gebracht.

Overigens . . . .

overleed in Parijs op 90-jarige leeftijd André Dunoyer de Segonzac, die beschouwd werd als de nestor van de Franse traditionele schilderkunst, ● werd Ulrike Meinhof bij het begin van de derde dag van het proces tegen de Baader-Meinhofgroep uit de zaal verwijderd, omdat de 39-jarige anarchiste, die een woord weigerde te zeggen, plotseling met een stoelpoot op de grond begon te stampen, ● zijn er in Zuid-Hongarije Russische troepenconcentraties waargenomen, die volgens het Oostenrijks blad Die Presse wel eens verband konden houden met de sterk vertroebelde betrekkingen tussen Joegoslavië en de Sovjet-Unie, ● is in het Brabantse Rosmalen een 41-jarige man na een wesbensteek overleden, ● zal in Athene weldra een decreet worden gepubliceerd, dat een einde maakt aan het verbod op de communistische partij, ● en zei de heer H. Pors, voorzitter van het overlegorgaan van de drie centrale ondernemersverbonden in het midden- en kleinbedrijf op een jubileumtoespraak in Amsterdam dat een „geduchte belastingverlaging noodzakelijk is" om de koopkracht op te krikken en daarmee de conjunctuur te stimuleren.

Vakcentrales: anti-werkloosheidsmaatregelen onvoldoende

Saldo van kritieken negatief

Van onze correspondent

DEN HAAG — Politici, politieke partijen, werkgevers- en werknemersvertegenwoordigers hebben uitvoerig gereageerd op miljoenennota en troonrede. De regering krijgt daarbij in het algemeen toch veel kritiek te slikken. In zijn commentaar op de regeringsvoorstellen zegt mr. W. Aantjes, dat het voorgenomen beleid naar redelijkheid en gematigdheid streeft.

Al is de AR-woordvoerder in de Tweede Kamer verheugd over de doelstelling de ontwikkelingsinspanning op een niveau van anderhalf procent van het nationale inkomen te brengen, hij zet een vraagteken bij de kriteria bij de keuze der landen waaraan hulp wordt verleend.

Mr. F. Andriessen noemt de aanpak van de werkloosheid weinig overtuigend. Een op scherpe nivellering ingesteld beleid komt gemakkelijk in botsing met de bevordering van het investeringsklimaat.

De kostenontwikkeling van de sociale verzekering baart de katholieke fractievoorzitter zorg. Bescherming van persoon en goed verdient bijzondere aandacht. Over de positie van zelfstandige ondernemer moet op korte termijn een diepgaande discussie komen.

De CHU-fractie meent dat er onvoldoende feitelijke maatregelen worden aangekondigd om de nood van middenstanders, boeren en tuinders te lenigen. Het feit dat de inflatiecorrectie slechts voor 80 procent toepassing vindt, ontmoet bij de CHU bezwaren, evenals het niet ter discussie stellen van het aftrekken der onderhoudskosten voor het eigen huis.

Tegenplan

Fractieleider Hans Wiegel van de VVD vat zijn kritiek samen met de woorden: potverteren, socialiseren en nivelleren. Hij kondigt een tegenplan aan dat belastingverlaging, het volledig doorgaan van de inflatiecorrectie, het tegemoetkomen van de zelfstandigen en fiscale maatregelen ter bevordering van het ondernemingsklimaat zal behelzen.

Fractievoorzitter Terlouw van D'66 vindt dat de begroting een rustig en verstandig beeld vertoont. Dat voor een jaar de totale belasting- en premiedruk niet stijgt maar zelfs iets daalt, is politiek, sociologisch en psychologisch verstandig. Het gebruik van de aardgasbaten moet dienen om nieuwe energiebronnen te ontsluiten.

De PPR mist in het beleid maatregelen die gericht zijn op een meer eerlijke verdeling van de bestaande ruimte. De armen moeten meer krijgen, de rijken minder. Nadere uitwerking van het begrip selectieve groei als doelstelling en daaruit voortvloeiende beleidsmaatregelen zijn op korte termijn nodig.

De fractie van de Partij van de Arbeid is tevreden over het financiële beleid dat uit de troonrede oprijst, maar maakt zich zorgen over de aanpak van de structurele werkloosheid. Ook het tempo der door de partij gewenste maatschappelijke veranderingen verontrust haar om de traagheid ervan. In het totale belastingpakket zijn de kleine zelfstandigen niet vergeten, maar treft de verhoging van de aardgastarieven niet de laagstbetaalden? zo vraagt deze fractie zich af.

Passieve houding

Fractievoorzitter Drees van DS'70 laakt de passieve houding van het kabinet tegenover ernstige problemen als inflatie, immigratie, werkloosheid in de bouw, e.d. Drees zet zich af tegen de neiging om de belastingdruk in 1978 te laten stijgen met 1.4 procent en acht een uitgavenstijging met 23 procent onwijs.

Onvoldoende

Het Nederlands Christelijk Werkgeversverbond (NCW) vindt, dat het bedrijfsleven er bij de aangekondigde belastingverlichting bekaaid afkomt. Het zonnig geschetste beeld van onze economie steunt op een smal en eenzijdig draagvlak van slechts enkele exporterende sectoren.

Het Verbond van Nederlandse Ondernemingen (VNO) stelt vast dat de ondernemer uit de regeringsplannen weinig optimisme zal kunnen putten voor een spoedige verbetering van het ondernemingsklimaat in Nederland.

De drie vakcentrales vinden de door de regering voorgestelde maatregelen ter bestrijding van de werkloosheid volstrekt onvoldoende. Dat geldt zowel de omvang als de aard van deze maatregelen.

In een voorlopig commentaar stellen de verbondsbesturen van NVV, NKV en CNV dat de financiële mogelijkheden voor een effectieve bestrijding van de werkloosheid ruimschoots aanwezig zijn. Er is een groot overschot op de betalingsbalans, onder meer als gevolg van de extra aardgasopbrengsten. Bestedingen in het binnenland, gericht op vermindering van de werkloosheid in de meest bedreigde regio's moeten dan ook krachtiger worden gestimuleerd.

Tien jaar geëist tegen 2 daders van roofmoord

ROTTERDAM — Tien jaar gevangenisstraf met aftrek van voorarrest is gisteren in Rotterdam geëist tegen de hoofddaders in de zaak van de roofmoord op een 72-jarige boer in Moordrecht. De officier van justitie, mr. R. van Randwijck, achtte bewezen dat de 32-jarige koopman Cor K. en de 27-jarige straatmaker Koos D., beiden afkomstig uit het milieu van Haagse woonwagenbewoners, zich schuldig hadden gemaakt, aan een poging tot diefstal, gepaard gaande met geweldpleging die de dood tengevolge had. Twee jaar met aftrek requireerde de officier tegen de Hagenaar Barend M. (23) die had gefungeerd als chauffeur van de hoofddaders.

De roofmoord op de Moordrechtse boer G. Leenheer had plaats op 16 november van het vorige jaar. Zeven maanden en bijna negentienduizend politieman-uren later werden de vermoedelijke daders aangehouden. Op de rechtzitting bleek, dat de drie mannen, die „terecht" vermoedden dat Leenheer veel geld in huis had, op vrijdagavond vanuit Den Haag naar Moordrecht waren gereden. Cor K. en Koos D. hadden zich naar de boerderij begeven, terwijl Barend M. in de auto was blijven zitten. Bij het doorzoeken van de boerderij werden de dieven betrapt door Leenheer. Cor had de boer uitgeschakeld door hem o.a. met een stuk hout op het hoofd te slaan. Met een buit van f 115.- was het drietal teruggereden naar Den Haag.



● De bus, met kapot geslagen ruiten, rijdt hier van de Franse ambassade weg.

Gijzeling ten einde

Vervolg van pagina 1

Het duurde toen nog bijna een half uur voordat er opnieuw beweging kwam. Om twaalf minuten over half negen kwamen drie auto's aangereden, waarvan er twee weer bijna onmiddellijk wegreden. Een grote Amerikaanse auto bleef staan waarna de DAF-bus van het ministerie van justitie kwam voorgereden. Een politieman liep vervolgens naar de ambassade en wees de Japanners dat de bhs gereed stond. Een minuut later kwamen Japanners dat de bus gereed stond. groepjes van drie, een Japanner en twee gijzelaars, de handen omhoog. De terroristen namen geen risico: ze sloegen een aantal ruiten van de bus kapot, uit vrees voor gaspatronen, die in de bus konden zijn aangebracht.

Om vier minuten voor negen reed de bus weg, twee Japanners met hun wapens gereed bij een stukgeslagen raam, aan beide kanten van de bus een. Enkele ogenblikken later stormden 15 politiemannen de Franse ambassade binnen, alsmede een expert van de mijnopruimingsdienst.

Weer enkele ogenblikken later gingen de lichten aan op de vierde verdieping, waar de terroristen en hun gijzelaars' 101 uur hebben doorgebracht. Inmiddels omsingelden politiemanen het gebouw.

Minister De Gaay Fortman verliet de Amerikaanse ambassade om negen uur en reed in een auto achter de bus aan, richting Schiphol. Weer enkele minuten later reden zes Fiats, elk met vier zwaar bewapende mariniers, achter de auto van de Nederlandse bewindsman aan. Daarop volgden twee ambulances en ten slotte weer een bus, omringd door vijf politiemannen op motoren. In de bus bevonden zich familieleden van de gijzelaars die met de drie Japanners op weg waren naar Schiphol, naar de gelukkige ontknoping.

Hereniging

In de Amerikaanse ambassade werden de drie gegijzelden die hun vrijheid hadden herkregen, verenigd met familieleden die daar al enige uren in spanning hadden gewacht. Daar herhaalden ze wat ze ook 's middags al vanuit het raam op de vierde verdieping naar politiemannen op straat hadden geroepen: „We zijn gelukkig met de manier waarop de overheid de gijzeling heeft behandeld".

Al in de loop van dinsdagochtend begon duidelijk te worden (maar hoe vaak had dat al zo geleken) dat het gijzelingsdrama nu toch echt naar een climax ging. In samenwerking met wegenwacht en rijkspolitie begon de rijkspolitie tegen twaalf uur voorbereidingen te treffen om de weg van Den Haag naar Schiphol vrij te maken, teneinde een snel transport mogelijk te maken.

Voorlopig ging het luchtverkeer vrij normaal door, maar tegen half zes werden de pieren door marechaussees en politiemannen met getrokken karabijnen in een razend tempo ontruimd — vals alarm, bleek later. Tegen zes uur werd Schiphol, op persoonlijk bevel van minister Westerterp van verkeer en waterstaat, weer opengesteld, met de aankondiging dat er om kwart voor acht weer groot alarm zou zijn.

Om kwart over zeven kwam van de Haagse politie het verlossende woord: om half negen komen de Japanners met hun gijzelaars naar buiten. In een bus gaan zij naar Schiphol, waar de uitwisseling zal plaatsvinden.



● Gezagvoerder Pim Sierks op weg naar de Japanners om het vluchtschema te bespreken.

GEZAGVOERDER SIERKS

SCHIPHOL — Dit is gezagvoerder Pim Sierks. Gisteren maakte hij op het mistige Schiphol al een proefvlucht met het Franse vliegtuig.

Zijn liefde voor het vliegen heeft Pim Sierks, 42 jaar geleden geboren in het Groningse Haren, van havenmeester P. J. J. Vogelzang van het vliegveld Eelde, bij wie hij vier jaar in huis heeft gewoond.

Op zijn 18e jaar ging Pim Sierks in dienst, uiteraard bij de luchtmacht. Hij kreeg een vliegeropleiding in Canada en werd als jachtvlieger gestationeerd op de vliegbasis Leeuwarden. Die tijd trouwde hij met een Haagse. Ze hebben nu twee kinderen en wonen in de buurt van Haarlem. Na zijn diensttijd vloog hij nog een tijdje voor een maatschappij in Duitsland, alvorens naar de Nederlandse chartermaatschappij Transavia over te stappen. Daar is hij nu opgeklommen tot gezagvoerder van de enige Boeing 707 die deze onderneming in dienst heeft. Hij geldt daar als een uiterst bekwaam piloot. Waarom hij zich nu voor deze ongewisse en wellicht gevaarlijke vlucht gemeld heeft? „Hij is niet benauwd", zegt pleegvader Vogelzang „en een tikkeltje avontuurlijk".

LD commentaar

Dadendrang

Het kabinet-Den Uyl kan niet worden ontzegd, dat het consequent de lijnen doortrekt die het van meet af aan voor zijn beleid heeft uitgestippeld. Troonrede en Miljoenennota bevatten tal van elementen, die aantonen dat de regering gestaag wil doorgaan op de weg die zij bij haar eerste optreden is ingeslagen en die moet leiden naar „welzijn in plaats van welvaart" en naar verkleining van de verschillen die er tussen de verschillende groepen in onze samenleving bestaan.

De lagere inkomens zullen naar verhouding het meest profiteren van de aangekondigde verlaging van de loon- en inkomstenbelasting, de uitgaven voor onderwijs, ontwikkelingshulp en sociale voorzieningen gaan fors omhoog (ten koste onder andere van Defensie) en ook voor minder grijpbare zaken als spreiding van macht, „onredelijk handelen van overheid, instellingen en ondernemingen", en, bijvoorbeeld, de bescherming van de consument of de plaats van de vrouw in onze maatschappij, maakt de regering zich opnieuw sterk, trekt zij geld uit en wil zij tot concrete maatregelen komen.

De Nederlandse economische situatie, die vooral dankzij een sterke betalingsbalans nogal rooskleurig afsteekt bij de toestand in bijna alle ons omringende landen, wordt bedreigd door twee grote problemen: de werkloosheid en de inflatie.

De regering heeft aangekondigd de bestrijding van de werkloosheid in haar beleid centraal te zullen stellen. Zij trekt 600 miljoen extra uit om 45.000 mensen aan werk te helpen; vijftien- tot twintigduizend hiervan wil zij zelf in dienst nemen. Daarmee is uiteraard het probleem allerminst structureel opgelost, en bovendien nu bestreden op een manier — door verruiming van de overheidsuitgaven — die inflatiebevorderend zal werken.

Aan de bestrijding van de inflatie worden trouwens maar weinig woorden vuil gemaakt en ook het geheel van beleidsvoornemens maakt niet erg duidelijk hoe de regering de inflatie te lijf wil gaan. Van de vergroting van de binnenlandse koopkracht, die de regering wil bereiken juist door maatregelen in de fiscale sfeer om zo de inflatie niet aan te wakkeren, zal toch via een stagnerende export een inflatoire druk uitgaan. Hetzelfde geldt voor de groei van de overheidsuitgaven met acht procent.

Het ziet er naar uit, dat de regering de inflatie maar op de koop toeneemt omdat hierbij de invloeden vanuit het buitenland zo sterk zijn, dat er voor ons landje alleen toch geen kruid tegen gewassen is. En dát is niet zo consequent in het beleid van de regering-Den Uyl. Geen mens kan trouwens voorspellen of het kabinet niet een te grote wissel trekt op de toekomst (met een schuldenlast van meer dan 4 miljard) en of hiervoor ooit de rekening zal worden gepresenteerd.

Politiek gezien lijkt er voor Den Uyl en zijn ploeg niets aan de hand. Voor zover de oppositie uiteraard problemen met deze regering en haar daden zal blijven houden kan het met name de partijgenoten van Den Uyl niet snel genoeg gaan wat betreft de uitvoering van de beleidsvoornemens. De politieke basis van het kabinet berust vrij stevig ergens hier tussenin.

De passages, die in de begroting van Economische Zaken aan Limburg worden gewijd, hebben bij de regering even goed weg kunnen laten. Er wordt niets nieuws vermeld. De regering wijst naar de perspectievennota over Limburg; alsof deze nota de oplossing voor de Limburgse problemen kan brengen. De nota zou oorspronkelijk eind 1973 verschenen zijn, werd toen verschoven naar 1974 en vervolgens naar 1976. Concreet en op dit moment moet Limburg het doen met tachtig miljoen voor de verbetering van de infrastructuur en met de lakonieke opmerking dat de werkloosheid geen tijdelijke zaak is. Al met al een teleurstellende zaak en de vraag blijft gerechtvaardigd, wat de regering eigenlijk bedoelt wanneer zij ook nu weer laat weten, dat Limburg (en het Noorden) prioriteit blijven krijgen.

piccolo-advertenties

worden uitsluitend tegen contante betaling geplaatst. Voor plaatsing in ons blad van zaterdag dienen de piccolo-advertenties op donderdagavond vóór 17.00 uur in ons bezit te zijn.

AANGEB. BETREKK.

Leuke BARDAMES gevr. v. bediening achter het buffet. Dancing Nightclub Cabaret Palma Palace, Kempkensweg 1, Heerlen tel. 714218. x

Bistro Le Pistolet vr. leerling KOK. Soll. Markt 113a, Geleen, tel. 04494-45030. x

BARDAMES gevr. Hoog gar. loon. Zat. en zond. vrij. Halen en brengen tel. 216107 voor 1 uur. x

KAPSTER of aankom. kapster gevr. — Coiffures Strik, Burg. Janssenstr. 43, Beek. tel. 2646. x

Confectieatelier Ger. Brouns vr. voor direkte ind.treding prima NAAISTERS voor vervaardiging van vlotte damesmode, tevens prima japonnenstrijkster v.d. avonduren.Melden dag. bij modehuis Mireille Akerstr. 40 Spek.heide. x

1 knappe BARDAME gevr., hoog handgeld plus provisie. Voor vervoer wordt gezorgd. Club The Shadow Bar tel. 045-410988. x

DAMES bijverdienen en huishouden gaat nu samen. Leuk werk. ARANKA bel 045-414881. x

BARMEISJE gevr. Bar 't Pumpke Hoensbroek, telef afspr. na 17 u. Telef. 045-214328. x

Blijvende BIJVERDIENSTE v. iedere vrouw met f 60—80 per week Inl. P.B. 144 Hoensbroek. x

Nette HULP in de huishouding gevr. boven 20 jr. Voor enkele morgens in de week. Soll. tussen 6 en 8 uur 's avonds op Heesbergstr. 37 (Verl. Akerstr.) Heerlen. x

Nette• WINKELJUFFR. gevr. v. goede kracht hoog loon. Slagerij J. Huben, Kerkstr. 79, Brunssum, tel. 252733. x

SLAGER gevr. Hoog loon. Slagerij Jakobs, Kerkstr. 12, Brunssum. x

Wij vragen voor onze Centra Supermarkt enkele actieve jonge DAMES. A. Cassière. B. Voor de afd. kaas en fijne vleeswaren. P. J. Paffen, Kaalheidersteenweg 142, Kerkr.-W. x

Met spoed gevr. METSELAARS en handlangers, goede Ned. soc. voorzieningen. Zich te melden, tel. 045-711915. x

Bouwbedr. Webro vr. METSELAARS, stucadoors, tegelzetters voor België, omg. Luik, zeer hoog loon. Melden tel. 043-26631 of 04446-2496. x

BARDAMES gevr. voor des middags of 's avonds. Prettige werkkring. Hoog loon. Kamer aanwezig. Zat. en zond. vrij. Inl. tel. 045-719302 b.g.g. 045-712853 na 15.00 u.

Gevr. WERKSTER, 4 ochtenden p.w. werktijd 8.30-12.30 u. Bosheide 21 Nieuwenhagen.

METSELAARS gevr. v. omg. Aken accoordwerk. Tel. Dld. 09-4924062864. x

WERKSTER gevr. in de avonduren. Schoonmaakbedrijf Horvath BV, Grevenstraat 94, Schaesberg, tel. 045-313757. x

Keurslagerij „Fredam" vraagt voor zo spoedig mogelijk een aardige JONGEDAME, voor de bediening in de winkel en 't maken van vlugklaarartikelen: salades enz. Lft. plm. 18 jr. Zij die interesse heeft, kan ons bereiken na 18 uur op Schrieversheideweg 35, Heerlerheide, tel. 045-211406. x

Gevr. BANKWERKERS, kanalenmont., cv,-monteurs en dunplaatwerkers. Telef.: 04752-2448. x

Wij vragen VERWARMINGSMONTEURS, pijpmonteurs, grondwerkers, pijpfiters, ongeschoold personeel. Techn. Bur. Vromen B.V. Hommerterweg 256-258 Amstenrade tel. 04492-1818. x

Gevr. besch. BUFFETMEISJE. Na 17 uur. High Chaparel, Grachtstr. 3, Brunssum, tel. 254028.

Bouwbedrijf Vervoort vraagt voor haar werken in Zuid-Limburg (voor dir.) PLOEGEN metselaars (in akkoord) Liefst met eigen vervoer. — Melden iedere dag van 9-12 uur en 13.30 tot 17 uur. Honigmanstraat 4, 3e verdieping, kamer 18, telef. 045—713605.

Met spoed gevr. aankomende en 1e KAPSTER. Maison Royen, Kruisstr. 66, Hrl, tel. 045—716853, na 6 u. 712126.

BARDAMES gevr. Intern mogelijk. Loon en provisie. 04490—5828 na 13.00 uur.

Voor onze Moonen slagerij te Brunssum vr. wij nette SLAGER met erv. Hoog loon. Bij tel. aanmelding wordt u aan huis bezocht. Tel. 043-15527 en 043-12781 Kerkstr. 67 Brunssum.

Bekwame intelligente VERKOOPSTER voor fijne lederwaren en leder kleding gevr. in spec. zaak Hans Schins, O.N.-str. 4, Heerlen Tel. 712460. Maak 'n afspr voor taak en beloning.

Nette accurate POMPBEDIENDE gevr. bij garage Central, Rijksweg centr. 97, Geleen.

Enk. leuke BARDAMES en 1 meisje v. buffet gevr. voor 2 nieuwe bars in Brunssum en Susteren. Hoog gar.loon en prett. werksfeer. Inl. tel. 045-253928 en 04499-1396.

Gevr. nette HULP in de huishouding v. vrijdagochtend. Kempkensweg no. 19. Schaesberg. x

MEISJE gevraagd v. keukenwerk. 's Middags 5 uur tot 's avonds half 2. Niet ouder dan 28 jaar. Bellen na 3 uur 714105. x

Voor dir. gevr. enige METSELAARS v. part. ruwbouw omg. Brunssum. Br. o. nr. B 1397 LD Brunssum. x

ORGANIST gevr. v. dansorkest. Veel werk. Br. o. no K 4685 LD Kerkrade. x

Gevraagd voor direkt: 2 MEISJES vanaf 17 jaar v. 4 of 5 dagen per week. 1 Gehuwde eindkontroleuse voor na-kontrole van gereinigde kleding. Werktijden: Maandagmiddag van 13.00-17.15 u. Dinsdag, woensdag en donderdag van 7.45-17.15 u. Vrijdagmorgen van 7.45-12.30 u. Aanmelden: Tip-Top Cleaners. Stationsstraat 23. Geleen. Tel. 42179. x

Gevr. KAPSTER of dameskapper. Tev. meisje voor de week-end's. Kapsalon Dassen. Bosstr. 96. Maasstraat. tel. 13797.

Gevr. 10 BESTRATERS v. België (klinkerwerk), tel. 04494-49654.

Met sp. WERKSTER gevr. Hotel Neerlandia Geleen, tel. 43630. x

Bar dancing Le Caveau Geleen. OBER gevr. voor de week-ends. tel. 04494-43331 of 47236. Na 18 uur. x

Bar dancing Le Caveau Geleen vraagt BUFFETJUFFR. of echtp. voor buffetwerk. Tel. 04494-43331 of 47236 na 18 uur. x

Voor ons magazijn te Geleen vragen wij een MAGAZIJNBEDIENDE / Timmerman op de hoogte met machinale houtbewerking. Kandidaat dient bereid te zijn alle soorten werkzaamheden te verrichten, waarbij een zeer gevarieerde functie wordt aangeboden. Sollicitaties mondeling of schriftelijk Swart's houthandel B.V. Kampstraat 6 Geleen van 16.30-17.30 uur Tel. 04494-49270. x

Voor direkt gevr. KELNERS en buffetbediendes ook voor de dansavonden. Tel. 04454-1589. x

Voor ons magazijn te Schaesberg, vragen wij een geroutineerde CHAUFFEUR met rijbewijs B-C-E. Kandidaat dient over goede referenties te beschikken betreffende betrouwbaarheid etc. Bekendheid met de bouwvakken strekt tot aanbeveling. Sollicitaties mondeling of schriftelijk aan Swart's houthandel B.V. Wattstraat 3 Schaesberg v. 16.30 tot 17.30 uur. Tel. 045-313592. x

Ervaren GRAAFMACHINIST voor direkt gevraagd. Wattstraat 10, Schaesberg. x

Gevr. 2e TANDTECHNIEKER en leerjongen. Lab. Teunissen. Kaldebornweg 5 Heerlen, tel. 412866. x

Co-op SLAGERIJ Dautzenbergstraat 28 te Heerlen vraagt aankomende verkoopster. leeftijd ± 18 jr Aanmelden aan genoemd adres. x

Voegers-bedrijf Wetzels. Städgen 9, Born vraagt VOEGERS. Tel. 04498-2313 x

Aank. KAPSTER gevr. ± 18 jaar. Haute Coiffure v. Hooren, Wilhelminastraat 21 Sittard, Tel. 5037. x

NAAISTERS gevr. voor Dld melden Dahliastr. 10 Schinveld. x

BARMEISJES gevr. voor gezellige Bar. Werktijd van maandag tot zaterdag. Hoog loon + provisie. Tel. 045-412015. x

Deutsche Sopresie G.m.b.H. Köln, Elisabethstr. 22, tel. 0949-221-236361 sucht für sofort Stahlbauschlosser für Montage. (E)-Schweisser für Montage .2 Tischler (Timmerman) voor iedere dag thuis. Melden na 7 uur, tel. 045-414665.

Enige ervaren BARDAMES gevr. Hoge verd. Vervoer aanw. Orient-Bar, Industriestraat 25, Spekholzerheide. Tel. 045-414624. x

Gevr. HULP. Een ochtend per week. Op de Vos Brunssum. Tel. 045-253910.

BIJVERDIENSTE. Gevr.: 1 dag in de week (dinsdag) een chauffeur voor bestelwerk. Rijbewijs B-C vereist. Aanmelden: Swier 77. Wijnandsrade. Tel. 04447-1963. x

GEVR. BETREKK.

24 uurs service. Reparatie alle merken beeld- geluids- en huish. APPARATUUR H. Kremers en zn. Mgr. Feronstraat 51 Heerlerheide tel. 045-211753-215562. x

CENTR. VERWARM. met garantie teg. concurr. prijs. Vraag vrijbl. offerte. Tel. 045-314012. x

TUIN opmaken, aanleggen en verder onderhouden. Bel 045-216722. x

AARDINGSPROBLEMEN? Bel Electro Bemelmans Wannerstraat 12 Markt Heerlerheide 045-212330. x

Aanleg ELECTRO-INSTALLATIE voor c.v. (ook zelfbouw) Bel Electro Bemelmans Wannerstraat 12 (Markt) Heerlerheide 045-212330. x

Geh. DAME met verkoopervaring. Biedt zich aan als part-time verkoopster in winkelbedrijf centrum van Heerlen. Br. o. nr G 407 LD Heerlen. x

Timmer- of METSELWERK. Bel 04442-2385. x

Studente zoekt WERK voor vrijdagmiddag. Tel. bereikb. op woensdagavond na 20.00 uur 045—711705.

Voor al uw METSELWERK, stucadoor-, tegel- en voegwerkzaamheden L. A. Dekker, Meezenbroekerweg 160, Heerlen. x

Wilt U uw zolder of kelder enz. OPGERUIMD? Bel dan (045—216566). x

Voor alle vernieuwingen en REPARATIES v. alle soorten daken, goten en schoorstenen. Hacu BV Eygelshoven. Tel. 04445-5922, 045-352067-352040. x

TE KOOP AANGEB.

100 tot 200 gulden voor uw oude BANKSTEL bij aankoop van een nieuw. Grote voorraad klassieke, oudholl. Windsor, dralon. Ook met franjes, kunstleder, met losse kussens op draaivoet. Giesen Meubel en Woningtextiel, Annastr. 46, Geleen tel. 04494-5149. Bet. in overleg 6 12 18 mnd. x

Laat uw meubels als nieuw STOFFEREN. Gulpers, Varenbeukerweg 19 telefoon 216873. x

Van vertrekkende Afcentgezinnen teruggenomen GOEDEREN te k. voor weggeefprijzen o.a. bankstellen salontafels verlichting koelkasten wasautomaten t.v. keukenstoeken, keukentafel bij Limatic Willemstraat 97 Heerlen tel. 045-716340. x

Nylon TEGELS 40x40 12 kleuren 96 cent. Führen Ganzeweide 70 Heerlerheide tel. 045-212156. Walramplein 16 Valkenburg tel. 04406-5191. x

PARKETVLOEREN nu vanaf f 32,- per m2 excl. BTW. Dekora Parket Het Zuiden B.V. Zandbergerweg 82 te Bocholtz tel. 04442-1697 Showroom open van 9-6 uur, 's zaterdags van 9-12 u. x

Te k. PERZIKEN f 1,— p. kg Clapps peren, James Grieves appels 50 ct p. kg. Pruimen, aardbeien, boontjes, aardappelen 25 ct. per kg. H. Timmermans, Julianastr. no 15, Merkelbeek, tel. 04492-1430. x

Faillissementskoopjes! Te k. BANKSTELLEN vanaf f 125, bergmeubels vanaf f 285, versch. losse clubs f 35, div. stoelen en tafels etc. Ridder Hoenstraat 132, Hoensbroek. x

WIST U: dat wij een zaak zijn met een groot assortiment . . .; dat wij deskundig zijn in het goed en voordelig inrichten van uw woning!; dat voor ons service belangrijk is; dat u bij ons aan de laagste prijs koopt? Complete interieurverzorging Fraenkel, Akerstr. 176 en 16, Spekholzerheide. x

BONTMANTELS, bontmantels, bontmantels, bontmantels. Dames, grijp de winst. Alleen de maand september 20 pct. zomerkorting. Profiteer nu. Duizenden korte en lange bontmantels, bonthoeden, colliers met 3 jr. waarborggarantie. Nu kopen en in de winter betalen, gratis bewaren. Desg. zeer soepele kredietservice. De bontkoning, Hooghuisstr. 3 (straat schuin) t.o. HEMA te Eindhoven-C. tel. 040-61100 Komt u per bus, trein of eigen auto (benzine), bij koop krijgt u reisgeld v. 2 pers. terugbetaald, dus gratis reizen. Geopend 's maandags v. 13 tot 18 uur, iedere dag 9 tot 18 uur en vrijdags koopavond tot 21 uur. x

PERZEN ½ prijs 70x40 f 28. 130x65 f 85, 2x3 m. f 495, Fa. Pauli, Coelgroevenstr. 22 Eygelshoven, tel. 045-351632. x

Geweldige kwaliteit BINTJES 20 cent p. kg. Mennens Aan de Kerk 2 Amstenrade. x

Te k. AARDAPPELEN, 1e kwal. kleibintjes, 20 ct p. kg Veendrick, ing. Kasteel Amstenrade. x

Speciale prijzen! EIKENSALONKAST normaal f 1490.- nu f 1190.- eiken bankstel normaal f 1995.- nu f 1650.- ziet onze etalages, 2000 m2 meubeltoonzalen. Leydekkers Interieurcentrum Hoofdstr. 370 Hoensbroek tel. 045-211254. x

Tweedehands MEUBELEN bankstellen, eetkamers, dressoirs, bergmeubels van f 100.- tot f 600.- als nieuw! Hoofdstr. 370 Hoensbroek tel. 045-211254. x

Antennebouw R. Konsten Heerlen tel. 712138 Kleuren tv-ANTENNE f 235,—. Ook geschikt voor zwart-wit 5 jaar garantie. Alle revisies en centrale antennes. x

Te k. BANKSTEL, marmeren salontafel, salonkast en eethoek 6 st. Sittarderweg 105 Hrl.

Te k. ant. hang- en TAFELKLOKKEN, eiken bloementafel en veel klein goed. Sittarderweg 105 Hrl.

Te k. Siegler OLIEHAARD i.pr.st. gesch. v. gr. kamer of kantoor. D. Visser, Alb. Cuypstr. 43 Hrl.

JAMES ONEDIN'S vlaggeschip als houten zelfbouwmodel, 1 mtr. lang f 62,50. Binnen 8 dagen retour geld terug. DSU Modelbouwpostservice, Uden Bijland 802, tel. 04132-65620. x

Te koop weg. c.v. klassieke GASHAARD 1 jr. oud 150,— en gevelkachel. Tel. 04742-1501. x

Houthandel Rinkens biedt te koop aan: SPAANDERPLATEN afm. 250x125 cm: 8 mm dik 10.52 p.pl.; 10 mm dik 11.92 p.pl.; 12 mm dik 13,39 p.pl. Afm. 244x122 cm: 16 mm dik 16.32 p.pl.; 18 mm dik 19.23 p.pl.; 22 mm dik 21.62 p.pl. Balken: 5x15 cm f 3,50 p.m.; 6x16 cm f 4,85 p.m.; 8x18 cm f 6.50 p.m. Kepers: 5x5 cm 1.27 m.p; 5x6 cm 1,72 p.m.; 5x7 cm 1,85 p.m. Merantie plint 1½x6 cm 1.72 p.m.; Merantie schroten 1½x8 cm 1,50 p.m. Grote afname exstra korting. Excl. 16 pct. BTW. Kerkstraat 149, Nieuwenhagen; Eygelshovenerweg 46, Waubach. x

AANHANGWAGENS. De grootste keuze in alle maten en modellen voor ieder bedrijf. Alles met rijkskeur. Tevens verkoop en verhuur van caravans (tijdens of vaststaand) en bagage- en aanhangwagens. Trekinstallaties voor alle typen auto's. Uitsl. met rijkskeur. Financ direkt geregeld. Fr. Dassen. Stationsstr. 6, Kerkrade, tel. 5088. Zondags gesloten. x

GARAGES, huisjes, schuurtjes, stallen en alle soorten hokken en keten. Houtbouw Ubachs Kerkrade-Vink. x

Perma JALOEZIEëN, bijv. 200x200 cm à f 111.- excl. BTW. Wanders, Dr. Schaepmanstr. 15, Molenberg-Heerlen, tel. 713907 en 712666. x

TROTTOIRTEGELS à 49 ct 1e keus, ook halve en bandjes. Franco thuis excl. BTW Rolducer Tegelhandel, Rolducerstr. 64-66, Kerkrade. tel. 04445-3576. x

Uitgewasen GRINDTEGELS à f 2,70 60-40 en 50-50 1e keus excl. BTW franco thuis. Rolducker Tegelhandel, Rolduckerstr. 64-66 Kerkrade Tel. 04445-3576. x

Uw hele huis verwarmd met een CENTRALE VERWARMING v.a. f 2.200 (pakket) Concurr. install. tarief, verven etc. Rijkssubsidie voor 65plus en inval. eigen huisbezitters 25 pct. Vossen RTV, Geleenstr. 64, Heerlen tel. 045-711300 of 717555. x

PIANO'S met garantie te k keuze uit grote en kleine modellen. Inruil mogelijk Te bez. van 9-21 uur. Zondags van 2-5 uur. Betaling altijd te regelen, repareren en transporteren. Sittard Haagstr. 20, tel. 04490-3869. x

KASREGISTERS te k. of te h. div. occ.mach. J. Boels, 04405-2073. x

FERNSEHGERäTE ab 35.- DM, alle Programme asymmetrische. Geräte ab 100 DM, Farb Fernsehgeräte ab DM 700 auf Teilzahlung. Garantie und Kundendienst. Anruf genügt unter 22231. Parkplatz Nikolauskirche Fernsehgeschaft Roth 51, Aachen, Seilgraben 14. x

Gebr. WASAUTOMATEN reeds v.a. f 150,- met garantie. Te bezichtigen Willemstraat 97, Heerlen. x

CV-MATERIALEN voor zelfbouwers. De laagste prijzen. Volle garantie. Giveg-keur. gasketels 16.000 kcal. f 620,-, 21.000 kcal. f 690,-, 25.200 kcal. f 770,-. Alle merken ketels, radiatoren, kranen enz. Jac. Köhlen N.V. Rijksweg Nrd. 104-112, Sittard (bij ziekenhuis), telef. 04490—3228. x

Verglaasde VLOERTEGELS 10-20 in groen, bruin, grijs en oranje van f 73 voor f 40 per m2. Eurotegel. Laanderstr. 47, Heerlen. 's Maandags gesloten. x

WANDTEGELS 15 x 15, in lila, rose, blauw en geel, van f 18,— voor f 14.95 per m2. Eurotegel, Laanderstraat 47, Heerlen. 's Maandags gesloten. x

Meubelhuis Pieters. 9, Geleen-Oost. Wat denkt U van deze prijzen! Klassiek ENgels BANKSTEL bijz. zware uitv. f 695,-, mass. eiken bankstel f 1090,-, eiken kasten vanaf f 595,-, klassieke en moderne eeth. wandmeubels enz. Grote keuze, kleine prijzen.

Dit zijn geen prijzen maar prijsjes voor splinternieuwe MEUBELS. Klassiek Engels bankstel iets moois f 695,-, massief eiken kasten vanaf f 695,-, massief eiken zilverkast f 695.-, mod. eethoeken f 245,- enz. Alles direct leverbaar en desondanks spotprijs. Inruil en fin. mog. Op de Vey 61 (Geleen vlakbij kunstijsbaan (let op, geen winkel en tot 's avonds 8 uur te bereiken).

Koopjes. KEUKENKASTEN, keukenstoelen, tafels en keukenhangkastjes. Kock, Kampstr. 62 Lindenheuvel-Geleen tel. 43412.

DIEPVRIEZERS aan groothandelsprijzen, kisten 145 ltr f 399. Ieder merk leverbaar Ignis - Esta - Bosch - Electro Helios. Franco thuis. Jac. Köhlen N.V., Rijksweg Nrd. 104-112, Sittard (bij ziekenh.), tel. 3228. x

Diverse inruilkoopjes in KLEUREN-TV, nog 5 st. zowel gr.- als kleinb. v.a. f 975, C.C. Kleba, Brunssum, tel. 252739. x

Wij plaatsen u een TV-ANTENNE voor kleur en zw.-wit met de allernieuwste O.-V.-elementen voor slechts f 200. Tijdelijke aanbieding, C.C. Kleba, Brunssum, tel. 252739. x

Ze zijn er weer HEUGAFELT showtegels. In div. kl. norm. 8,99, nu 4,- p.st. Manders BV Willemstr. 109 te Heerlen. x

Spec. aanb. HEUGAFLORtegels 50 x 50 Voll. 1e keus. Norm. pr. 12.08, nu 8.75 p.st. Ook lev. via uw woninginr. Manders BV Willemstr. 109 Heerlen. x

BANKSTELLEN grote voorraad direct af fabriek. Beslist goedkoop. Inruil en financ. Kock, Kampstr. 62, L'heuvel-Geleen, tel. 43412. x

BANKSTEL. Koningssr. 53 Te k. compl. modern Heerlen. x

Mobile HOME op citr. hy basis 1 jr. oud f 14.000,-, voor zomer en winter. Inl. o nr. MA 6205 LD Maastr.

Spec. aanb. Heugafelt TEGELS 50x50 met min. schoonh.foutjes, 3 kleuren van f 8,99 voor f 6,50 p.st. Manders B.V., Willemstr. 109, Heerlen. x

Spec. aanb. HEUGA berberteg. 50 x 50 100 pct scheerwol. Norm. pr. 22,50 p. st. nu 15,95 p. st. Ook lev. via uw woninginr. Manders B.V. Willemstr. 109 Hrl. x

Nog enkele dingen te koop zoals NAAIMACHINE, 3 armige kroonluchter, 2 onderschuifbedden, slaapkamers, eiken salonkast, schemerlampen, salontafeltje, 2 kuipstoelen, keukentafel met stoelen, perzisch vloerkleedje 160x75 e.d. Bongerd 33, Voerendaal, tel. na 18.00 uur 045-712960. x

ANTIEK. Alles moet weg. Staande- en hangklokken. Div. oude grammofoons. Bronzen hanglamp. Ronde tafel en 4 boeren stoelen. Karrewiel lampen, gr. en kl staande klokken, oude kruiwagen. Div. kleingoed Kampstraat 27 (ook na 6 uur) Heerlen. x

In- en verkoop ANTIEK, de Oude Mijnlamp, Roebroekerweg 36B, Heerlerheide-Heerlen. Tel. 045-211139. x

Te k. KINDERBEDJE en box (beide bruin) en babysitje en reiswieg (beide groen) teg. zeer aantrekk. prijs. Hoolstr. 46 Voerendaal. x

Te k. 800 oude Hollandse PANNEN, ouden Boerenpoort met beslag eiken balken, 2 antieke voordeuren handbewerkt. Groenstraat Oost 222, Ubach over Worms. x

Speciale prijzen in een van Limburgs grootste meubeltoonzalen. MODERNE AANBOUWWAND zwart-wit, 300 breed, normaal f 1190,- nu 890,-. Modern bankstel, geheel bekleed met ribstof, kleur naar keuze. Normaal 1750,-, nu 1490,-. Leydekkers Interieurcentrum, Hoofdstraat 370 Hoensbroek, tel. 045-211254. x

Te k. BRUIDSJURK wit m. gele franse kant m. 40-42 lang. Brandhofstr. 61 Schaesberg. x

Te k. een centrale VERWARMINGSKACHEL (gas) met thermostaat (21000 cal.). Slechts een winter gebruikt. Te bevr. Rötscherweg 4 Ubach over Worms. x

Te k. 2 deurs antieke KAST, hoogte plm. 1.90. Onder 2 laden, Gesloten model, wegens plaatsgebrek f 500,-. Akerstr. 49 Kerkrade-West. x

Te koop wegens omstandigheden praktisch nieuw SL.-KAMERAMEUBLEMENT: bed met ombouw, spiraal en matras en 4-deurs kast. Tel. 045—211535 na 18 uur. x

Te k. AQUARIUM 80x40x40. Tiendstr. 7, Nuth.

Te koop MEISJESFIETS, 2 mnd. oud, z. goedk. Crocusstraat 22, Kerkrade-W.

Metropole JALOEZIEëN, bijv. 200x200 cm f 110,- incl. BTW, 5 jaar gar. A. Kroon, Palestinastr. 282, Heerlen. tel. 414253. x

Te koop CASS.-REC. en 14 bandjes z.g.a.n. Lindestr. 3, Schaesberg-Kakert.

Te k. eiken DROGISTERIJ-INVENTARIS. Br. ond. no. Z 407 LD Hrl.

Uitgewassen GRINDTEGELS in de maten 60x40 of 50x50 voor oprit, terras of voetpad in vele verschillende kleuren uit voorraad leverbaar. — Betonwarenfabriek Gebr. Creugers, Economiestraat 46, Hoensbroek bij station. Tel. 045-213877. x

Moderne witte KEUKENKAST 120 cm br. z.g.a.n., tevens aardgasfornuis. Panhuisstr. 25, Amstenrade, tel. 04492—1392.

Te k. GASHAARD z.g.a.n. Faber klassiek 11.000 kcal., 2 jaar oud, bijzetgaskachel DRU, 1 jr oud. A. Fokkerstraat 45. Hrl. Te bevragen tel. 411179. x

Hoge AANBOUWKAST wit merk Hulster. Terwaerderveldje 6, Ubach o. Worms.

Te k. electr. INVALIDENWAGEN. De Regenboog, Meezenbroekerweg A13 Heerlen, Tel. 719090. x

Te koop spiegelrefl. CAMERA Cosina. Lichtm. DD 4 compl. m. tas 4V filter zonnekap etc. Kennedylaan 9. Nieuwenhagen na 5 uur x

Te k. uitgewassen BETONTEGELS vanaf f 2.50 incl. 60x40 cm en 50x50 cm. Betonfabr. Borrekuil, Nijverheidsweg 3, tel. 04494-48334 x

Org. antieke ZILVERKAST, beeldenkamer, houten hangklokken, gouden horloge en div. Havenstr. 12, Stein. x

Weg. emigr. te koop ALFA ROMEO '68 gerev. Beatrixlaan 8, Geleen, tel. 42202.

Te k. electr. ORGEL merk Würlitzer met ritmebloc f 1500.-. Te bevr. De Bak 34 Eijsden.

Te koop gr. GASHAARD a.n. f 295,- kl. gash. f 155,- Minigas Etna f 125,-. Ronde kl. Miele wasmach. f 95,- Kerkweg 40, Puth. x

Te koop pracht HOENSON oliehaard. 2-pots m. kolensets en mumtank. Na 18.00 uur Caumerweg 78, Heerlen

Te koop Palissander KAST. Poststraat 41, Schaesberg

Openbaar KUNSTBEZIT Jaargang 1 t.m. 18 compleet tel. 045-715944.

TELEVISIE Grundig 61 cm grootb. z.g.a.n. f 195,- Grundig grootb. Autom f 100,-. Blaupunkt 61 cm grootb. Electronic z.g.a.n. f 200,- Philips 61 cm grootb Electronic f 185,— Nord-Mende grootb. 61 cm zeer smal z.g.a.n. f 150,- Philips 47 cm tv f 125,- Philips 53 cm f 50,- Grundig tv 59 cm drukknopbed. wit f 150,- Blaupunkt tv alle progr. f 75,-. Garantie, inr. Fa Curvers Dr. Calsstraat 23, Schaesberg (station) tel. 045-312091. x

Te koop BANKSTEL + kast en salontafel + wandelwagen i.z.g.st. Te bevr. Caeciliastraat 6, Kerkrade-West. x

Te k. wegens plaatsgebrek Biedemeijer TAFEL en orenfauteuil, hoekkast en kl. schrijfbureau f 900,—. Kloosterstr. 16, Waubach (achterom).

Te k. mooie OLIEHAARD met 600 l. vat. Schrieversheideweg 4. Heerlerheide.

SPARTA bromf. 3 versn. en sport-kind.wag. m. toebeh. Kennedylaan 43, Brunssum.

BANDRECORDER te k. Geurts, Bingelraderweg 6, Jabeek.

Te k. Alles moet weg: grote staande KLOK en een hangklok. Tafels, stoelen. Woonkamer en oude woonkamer, prima oude naaimachine f 45,—; 4-pits gasstel, gasfornuis, grote en kleine gashaard, mini-gaskachel, oude kleerkast, schilderijen, 2 mooie bankstellen. Kinderwagen f 35,—; ijzeren ledikanten, clubs, televisietafel, koelkast, groot en klein stalen aanrechtblad. Mooie bruine wasbak met kranen, lampen, allerhande stoelen f 5,— per stuk, enz. enz. Onderste straat 9, Palemig-Heerlen.

Te k. 2-pits GASFORNUIS, ijskast, gaskachel ½ jr. oud 62.000 cal., bankstel, 7 Luxaflex jalouzieën. Trichterweg 182, Treebeek.

Te k. PIANO kl. zw. f 850,—. Marktstr. 22, Hoensbroek, tel. 216220.

Te k. mooie originele oude antieke gietijzeren GASLANTAARNPALEN en kap. Geschikt voor tuin. Groenstraat 23, Born, tel. 1808. x

VOLAUTOMAAT en centrifuge te k. Burg. Willemstr. 17, Hoensbroek. x

Te k. prachtig EIKENMEUBEL 1 jr. oud. Burg. v. Mulkenstr. 18, Elsloo. x

Te koop KREIDLER bj. '70. Koopje. Na 5 uur: Past. Schleidenstraat 60, Hoensbroek. x

Antiekzaak „Oud Kerkrade" biedt te koop aan: MEUBELS o.a. jachtkamers, biederm. en boerenkasten, alle soorten klokken en kleingoed. Holzstraat 103, Kerkrade. x

TE KOOP GEVR.

MäRKLINTREIN gevr. met huisjes of onderdelen. Tel. 043-19688 Maastr. x

Wij geven de hoogste prijs voor uw oude MEUBELS bij aankoop van nieuwe. Grote voorraad slaapkamers, huiskamers, bergmeubels, alle maten bankstellen 1-, 2-, 3-zits, oudholl. kasten 120 t.m. 320 cm, losse clubs, chroomstoelen en tafels keukenkasten. Giesen Meubelen, Annastr. 46, Geleen, tel. 04494-5149. Betaling in overleg. x

In goede staat verkerende KASREGISTER met 8 artikelengroepen. Tel. 045-713637.

Te koop gevraagd kleine IJSKAST. br. met prijsopgave o. nr. H 407 LD Heerlen. x

Gevr. 50 BIOSCOOPSTOELEN. Tel. 045-413961.

Te k. of te huur gevr. ouder WOONHUIS m. oprit en veel ruimte omg. Heerlen, Kerkrade-W. Br. m. prijsopgave ond. no. P 407 LD Hrl. x

Gevr. OPEL Manta, Ascona of Kadett van bwj '73 of '74. Br. m. opgaaf van jaartal, pr., vermogen, kmst. merk en kl. o. nr P 8789 LD Spekholzerheide.

IJSKAST 4-pits, gaskookplaat. Tel. 043-30984.

TE HUUR AANGEB.

Te h. MAGAZIJNRUIMTE 320 m2 Beatrixhaven Maastricht tel. 043-27377. x

Te h. a. gemeub. KAMER m. c.v. wast. douche en kookgel. Tel. 04494-48022 Na 18 u.

Gem. ZITSLPK. c.v. en douche, kookgel. en vrije opg. vlakbij station Hrl. Inl. tel. 045-713978 b.g.g. 045-712853.

Te h. aangeb. WINKELPAND te Passart-Heerlen, hoek Plataanplein-Acaciastr. Huurpr. f 194,75 per maand Woningvereniging . De Volkswoning Schandelermolenweg 24 Heerlen tel. 045-716680.

Pension Benelux, Saroleastraat 62, tel. 711458 heeft thans enkele gem. KAMERS vrij, centr. verw. ook voll. of met halve kost. Prettige sfeer en huiselijk verkeer. x

Wegens ziekte te h. BAKKERSFILIAAL m. woonhuis in Heerlen. Alléén met woningruil. Br. ond. no. F 406 LD Hrl. x

Te huur WINKELPAND. — Rijksweg te Heerlerbaan. — Br. ond. no. Q 407 LD Hrl.

Te h. ongemeub. KAMER m. gebr. v. bad, keuken f 125,-. Br. ond. no. D 408 LD Hrl. x

Te huur 2 eenpers. gem. ZITSLPK. met c.v., a.f. f 45,- p.w., gebr. v. keuken, douche, tel., ap. ing. Kerkrade-Holz, Nieuwstr. 181. x

Voor studenten hebben wij nog enkele KAMERS vrij, met c.v. Saroleastraat no 62 Heerlen, 045—711458. x

He huur 3 KAMERS, best. uit 2 k. gr. keuk., c.v. geh. bened. verd. Dir. te aanv. Piusstr. 20, Terwinselen-Kerkrade-W. x

En de vrouw is weer vrouw

Puur vrouwelijk en charmant: deux-pièces jasje met schootje en zwierige zesbaansrok. Van fluweelzacht velvet in prachtig bloemdessin.

149.-

modehuis Bergstein

HET HART VAN KERKRADE

MARKT 10 TEL.5541

JIJ OP AVONTUUR

Shirt/Slipoverset	Broek	Vestpak	Shirt/Slipoverset	Jeans	Jopper	Colpullover	Vrije Tijdspak
Acryl. 4 Kleurencombinaties. Maat 164 - 38,- Maat 116	70/30 Polyester Kleuren: zwart, bruin, blauw, camel, RAF en brique. Maat 176 - 36,- Maat 116	Corduroy. Brede rib. Kleuren: bruin en zwart. Maat 170 - 75,- Maat 116	Shirt: tricot acryl. Spencer: acryl. 4 Verschillende kleurcombinaties. Maat 164 - 36,- Maat 116	Corduroy. Kleuren: zwart, marine, blauw, donkerbruin, camel, aubergine, flessegroen en brique. Maat 170 - 28,- Maat 116	70/30 Wol. Metalen ritssluiting. Kleuren: marine, zwart. Maat 164 - 55,- Maat 116	Acryl. Brede rib. 5 verschillende kleurcombinaties. Maat 170 - 22,- Maat 116	Zwart corduroy met rode contraststiksels en ritsen. Maat 170 - 85,- Maat 116
34,-	28,-	55,-	32,-	20,-	35,-	18,-	65,-

Jij JIJ BEESTACHTIG GOED

ALLE JONGE JIJ KOPERS KRIJGEN GRATIS EEN LEUKE SAFARI STICKER.

Bij Hij Mannenmode: Heerlen, Promenade
Geleen, Gravenhof 10

Gordijnvelours „Princesse"

MARKT 10
KERKRADE
TELEFOON 5541

Koninklijk fluweel Een juweel van kwaliteit.

Kreukherstellend, waterafstotend, vlek- en stofwerend, van 43.50 voor de vorstelijke prijs van

19.95

Bergstein

WONEN OP NIVEAU.

TROS BRENGT VANAF OKTOBER „ONS KENT ONS"

show
radio en televisie
eindredactie: harrie cremers

TV-kwis achtmaal vanuit Roermond

ROERMOND — In het komende winterseizoen zal de TROS achtmaal in de Oranjerie te Roermond televisie-opnamen maken voor een nieuw spelprogramma dat als titel 'Ons kent ons' meekreeg.

„Ons kent ons" is een familiekwis. Gezinnen bestaande uit vader, moeder, zoon en dochter, zullen in dit spelprogramma tegenover elkaar in strijdperk treden. Zij worden getest over hun eigen gezinsleven. In elk programma komen twee of vier gezinnen aan bod.

Spelleider van het nieuwe kwis-programma wordt Rob Out, zo liet de TROS ons gisteren weten. Zoals bekend was Rob Out programmaleider van Radio Veronica. Het spelprogramma „Ons kent ons" wordt mét publiek opgenomen. Op maandagavond, voortaan de vaste TV-avond van de TROS, vinden de uitzendingen plaats Deze programma's, die na het journaal van 20.00 uur een uur lang op het scherm komen, worden voor wat 1974 betreft uitgezonden op de maandagen 14 oktober, 11 november en 9 december. De opnamen in de Roermondse Oranjerie vinden respectievelijk plaats op donderdag 3 oktober, vrijdag 1 november en woensdag 4 december. Meer mededelingen over de aanmelding van de kandidaten voor „Ons kent ons" binnenkort op deze showpagina en tijdens TV-uitzendingen van de TROS".

• ROB OUT
... spelleider van de nieuwe TROS-kwis „Ons kent ons", die achtmaal vanuit de Roermondse Oranjerie tot de Nederlandse TV-kijker komt ...

Cupwedstrijden niet rechtstreeks op TV

HILVERSUM — De NOS zal geen rechtstreekse televisiereportages uitzenden van voetbalwedstrijden, die Feyenoord, Ajax, PSV, FC Twente en FC Amsterdam vanavond in het kader van de verschillende Europacuptoernooien spelen. Wel zal de NOS-radio in een rechtstreeks schakelprogramma op Hilversum III rechtstreekse flitsen uitzenden van de vijf Europacupwedstrijden. Drie ervan zullen in een samenvatting woensdagavond in Studio Sport worden uitgezonden: Feyenoord-Coleraine Belfast, PSV-Ards Linfield en FC Amsterdam-Hiberbians FC Malta.

Vrijdagavond met Steve Harley in Roermond

Nieuwe plaat Cockney Rebel

Van onze showpagina-redactie

ROERMOND — Steve Harley met Cockney Rebel in zijn nieuwe samenstelling. We vertelden het reeds: de galapremière voor Nederland vindt komende vrijdagavond om 20.30 uur in de Oranjerie te Roermond plaats. Voor de liefhebbers van echte en goede popmuziek een enorm gebeuren. Inmiddels heeft de platenmaatschappij Bovema op het label EMI een nieuwe single uitgebracht van Cockney Rebel waarop de door Steve Harley geschreven nummers „Mr. Soft" en „Crazy raver" voorkomen. Deze zullen ook komende vrijdagavond in Roermond ten gehore worden gebracht. In het voorprogramma zal vrijdagavond verder de bekende Engelse „Mike Storyband" optreden. Entree: f 12.50 (in de voorverkoop slechts f 10). Kaartverkoop via de kassa van de Oranjerie tot en met vrijdag tussen 10 en 25 uur (telefoon: 04750-15063). Organisator: cultureel centrum „De Oranjerie" in samenwerking met bureau Pinkpop.

STEVE HARLEY

Sterrenparade in Heinsberg

door Will J. Poulssen

HEINSBERG-OBERBRUCH — Een groot aantal muzikale sterren, stuk voor stuk bekend van radio en televisie, gaan acht avonden lang de aandacht trekken in de „Kreisstadt" Heinsberg, die aldaar van vrijdag 20 tot en met zondag 29 september plaatsvindt op het uitgestrekte expositieerrein in Oberbruch.

Opening

Komende zaterdag wordt de grote sterrenparade geopend met de Michael Holm-show. Deze valt in het kader van het EGS-Messebal, dat om 20.00 uur in de feesttent begint. Zanger Michael Holm, eens diskjockey bij Radio Luxemburg, is in de wereld van de hits geen onbekende. De die „Barfusz im Regen", „Mendocino" en „Lady of Spain" zo bekend maakte is ook in de televisiewereld een veel gevraagde gast. Morgen, donderdag, verschijnt hij (om 19.30 uur op Duitsland II in Sterrenparade) voor de derde keer in zes dagen op het Duitse scherm.

Michael Holm zingt niet alleen, hij schrijft en componeert ook teksten voor andere bekende zangers en hij doet tevens pogingen ook als televisie-regisseur de nodige vermaardheid te krijgen. In Heinsberg wordt hij begeleid door zijn vast orkest „Love and Tears". Natuurlijk brengt hij Duitsland meest gevraagde vrijgezel — zaterdag ook in Heisnberg zijn nieuwste schlager „Nur ein Kusz Madalena".

•

Maar niet alleen Micael Holm zal tijdens het „Messeball" de aandacht trekken. Daar zijn ook nog de Engelsman John Symar en de Duitse Ulla Norden. Beiden worden begeleid door het Dutsch Swing Company Orchestra. Als speciale attractie staan verder de Lee Jacksons Soul Dancers op het programma. Rolf van Radio Luxemburg treedt als conferencier op.

Maandag 23 september begint om 20.00 uur een internationale dansavond, die voornamelijk op jeugdig publiek is afgestemd. Daar zijn om te beginnen de twee bekende Nederlandse groepen, Bonnie St.-Claire and Unit Gloria en Jaap Dekker's Boogie Set, die ver over de vaderlandse grenzen bekendheid genieten. Ook zijn op deze „blauwe maandag" Daphne and Debby Maruet van de partij. De Britse western- en folkzanger, John Kirkbride, geeft eveneens „acte de prérènce". Het vroegere lid van de beroemde „Moody Blues" kent momenteel waarschijnlijk de folk- en bluesclubs in en buiten Europa beter dan wie van zijn collega's ook. Hij en de andere sterren zullen op deze avond aan het pubilek worden voorgesteld door Horst, ook een van de bekende sprekers van Radio Luxemgurg. Zijn aanwezigheid wordt een hernieuwde kennismaking met het Selfkant-gebied. Als soldaat was hij namelijk gestationeerd op het vliegtuig van Geilenkirchen-Teveren.

MARJAN VAN HEERLEN

Onder het motto „Lila Dienstag" krijgen de bezoekers op dinsdag 24 september een heel apart programma voorgeschoteld. Waarom die dinsdagavond na 20.00 uur „Lila" wordt? Wel, daar gaan de mannen van de lichteffecten voor zorgen. Zij zijn op het idee van een heel aparte „gag" gekomen. Maar goed, in het lichtschijnsel kunnen de aanwezigen de Zuidafrikaanse „Hun" Howard Carpendale bewonderen. Hij brengt zijn eigen orkest mee. Voor muziek zorgt ook weer het Dutch Swing Company Orchestra en verder zijn aanwezig Les Cumpares en Carmelita.

Woensdagavond 25 september wordt het muzikale programma voortgezet met het optreden van een speelband uit Trinidad Tijdens deze „Karibiche Feuernacht" zorgen de leden van deze band voor meeslepende melodieën. Maar diezelfde avond krijgen ook weer de Lee Jackson's Soul Dancers de nodige aandacht van het publiek.

Een bijzondere plaats nemen gedurende de sterrenparade in Heinsberg-Oberbruch Les Clochards in. Deze Duitsers — zij traden diverse keren in Ilja Richter's „Disco" op — genieten bij onze Oosterburen een enorme populariteit. Zij vormen op donderdag 26 september, tijdens de show- en dansavond onder het motto „Een reis om de wereld", een van de hoogtepunen. Adam und Eve, die op deze avond eveneens aanwezig zijn, krijgen het moeilijk bij het dingen naar de gunst van het publiek. Vrijdag 27 september staan Les Clochards ook weer op het podium tijdens het „Ratshrrenball". Op die avond heeft ht publiek echter ook grote verwachtingen van Marjan van Heerlen en Daffi Cramer.

Nog meer show

Op zaterdagavond 28 september volgt een speciale attractie. Daarvoor zorgen de onderofficieren van het vliegveld Geilenkirchen-Teveren, omdat zij optreden als organisatoren van de „Herbststarparade". Daarmee hervatten zij een traditie, die de laatste twee jaar werd onderbroken. Evenals vroeger hebben zij ook nu weer gezorgd voor een programma dat jong en oud aanspreekt. Als sterren engageerden zij: Peggy March, Debbie, Lord Ulli, de Bourbon Family, Peter und der Wolf, John Dabbeljuh Rindfleisch Orchestra, Bernd Apitz, Gaby Berger en niet te vergeten Max Schnautzer van de Westdeutsche Rundfunk. Deze laatste is niet alleen bekend voor zijn Weense charme, die hij steeds op het toneel weet te serveren, maar ook door zijn optreden in het bekende radioprogramma „Daheim und Unterwegs".

Zondagavond 29 september wordt de achtdaagse sterrenparade besloten met het „EGS-Sportlerball". Dan treden nogmaals op de Bourbon Family en de Trinidad Oil Company Steel Band.

PEGGY MARCH

tv

Alle uitzendingen in kleur
■ = zwart/wit-programma's

NEDERLAND I
Kanalen 5, 51, 53 en 57

9.15 - 11.10 ■ **Schooltelevisie.**
17.00 - 17.35 **Kijkdoos.** Programma voor de kinderen.
18.45 **Brigadier Dog.** Voor de kinderen.
18.55 **Journaal.**
19.05 **Van gewest tot gewest.** Informatie uit de regio.
19.50 **Stichting Socutera.** Filmpje van het Nat. Bureau voor Reclassering.
20.00 **Journaal.**
20.20 ■ **Uitzending van de Democrasche Partij Socialisten '70.**
20.30 **Trekking van de Staatsloterij.**
20.35 ■ **Het beest moet sterven.** Franse speelfilm uit 1969: Een jonge weduwnaar wil ten koste van alles er achter komen, wie zijn zoontje heeft doodgereden. Hij komt daardoor in kontakt met een televisie-actrice, die hem bij de dader brengt...
22.25 **Panoramiek.** Achtergrondinformatie over actuele gebeurtenissen.
22.50 **Studio Sport.**
23.30 ■ **Den Haag vandaag.**
23.45 **Journaal.**

NEDERLAND II
Kanalen 31, 54 en 60

18.45 **Brigadier Dog.** Voor de kinderen.
18.55 **Journaal.**
19.05 **NCRV-poppenkast.** Voor de kinderen.
19.30 **Salicht Leyden.** Een sleutelstad in Leiden: film over historisch Leiden.
20.00 **Journaal.**
20.21 **Land van bronsgroen eikehout: Limburg.** Gezongen impressie van Limburg met medewerking van diverse koren uit Limburg.
21.05 **Spel zonder grenzen.** Spelshow vanuit Leiden.
22.25 **Kenmerk.** Informatierubriek over kerk en samenleving.
22.50 **Journaal.**
22.55 **Hoe word ik de computer de baas?** Teleaccursus.

DUITSLAND I
Kanalen 9, 24 en 41

16.15 **Journaal.**
16.20 **Frasen, niets dan frasen:** Documentaire over het hoger onderwijs.
17.05 **Smog.** TV-film over de rampen die de smogvorming teweeg kan brengen.
17.55 **Journaal.**
18.00 **Nieuws uit Noordrijnland-Westfalen.**
18.05 **Kindertehuis Sasener Chaussee. „Gelijke rechten".** TV-serie.
18.40 **Hier und Heute.**
19.20 **De 6 waanwijzen: „Duisburg tegen Frankfort".**
20.00 **Journaal.**
20.15 **In het jaar van de foltering.** Documentaire over het herleven van folterpraktijken.
21.05 **Spel zonder grenzen, vanuit Leiden.**
22.30 **Journaal, aansluitend commentaar.**

DUITSLAND II
Kanalen 21, 29, 35 en 37

16.50 **Turn mee.** Bewegingsspelletjes voor de kleintjes.
17.00 **Journaal.**
17.10 **Lassies nieuwe vrienden. „De gletsjer".** TV-serie
17.40 **Die Drehscheibe.**
18.25 **Mark Wedman.** Arts en detective, avonturenserie.
19.00 **Journaal.**
19.30 **De sportspiegel, met o.a. een roadtest van de Ford Capri.**
20.15 **ZDF-magazine.** Actualiteitenrubriek.
21.00 **Journaal.**
21.15 **Boy Gobert.** Thalia tussen kunst en kassa. Portret van deze intendant van het beroemde Thalia-theater in Hamburg.
22.00 **Alpha und Asphalt:** film. De film speelt in de verre toekomst. De mensen zijn voorgeprogrammeerd naar de wens van de maatschappij. Maar de computer heeft bij Eva een foutje gemaakt, waardoor deze een dubbel bestaan leidt....
22.55 **Journaal.**

DUITSLAND III
Kanalen 48, 50 en 58

8.20 **Schooltelvisie.**
9.30 **Sesamstrasse.**
10.05 - 11.45 **Schooltelevisie.**
18.00 **Sesamstrasse.**
18.30 ■ **Kantoororganisatie.**
19.00 **Klaas Vaak.**
19.05 **Programma voor Spaanse gastarbeiders.**
19.15 **Hierzulande, heutzutage.**
19.45 **Nieuws uit de regio.**
19.55 **Commentaar.**
20.00 **Journaal.**
20.15 ■ **Erotikon.** Zweedse speelfilm uit 1920 over wisselende relaties tussen vijf personen.
21.15 **Film over: Hoe modern is de moderne kunst?**

BELGIë (Nederlands)
Kanalen 10, 25, 44 en 62

16.30 **Jevanjong.** Programma voor de jeugd.
17.55 **Kiri de clown.** Voor de kinderen.
18.00 **Denemarken.**
18.25 **De heren van Bibelebom.** Poppenfilm.
18.40 **Tienerklanken.** Jeugdmagazine.
19.00 **Afrika's bijzondere natuurvorsers.** Natuurfilmserie.
19.25 **Yoga.** TV-serie.
19.38 **Mededelingen.**
19.45 **Journaal.**
20.15 **Pano 74.** Actualiteitenrubriek.
21.05 **Spel zonder grenzen.** Spelshow vanuit Leiden.
22.25 ■ **Standpunten.**
22.45 **Kortweg.** Culturele activiteiten.
22.50 **Journaal.**

BELGIë (Frans)
Kanalen 8, 28 en 42

14.00 **14.30 15.45 en 16.15 Schooltelevisie.**
16.45 **Feu vert.** Jeugduitzending.
18.25 **Tempo.** Vrijetijdsmagazine.
18.55 **De Wombles.**
19.00 **Le dessous du ciel.** TV-serie.
19.30 ■ **Antenne-soir.**
19.45 **Journaal.**
20.15 **Ardéchois.** TV-serie.
21.05 **Spel zonder grenzen.** Spelshow vanuit Leiden.
22.20 ■ **Gesprek met regisseur Francois Truffaut. Aansluitend journaal.**

radio

● = Stereo

HILVERSUM I
402 m: FM-kanalen 4 en 17

(Nieuws: 7, 8, 11, 13, 16, 18, 22.30 en 23.55 uur)
7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 ● Aktualiteitenshow. 9.35 Waterstanden. 9.40 Schoolradio. 10.00 ● Radioweekblad. 11.03 Voor de kinderen. 11.15 ● Melodieënboeket. 12.00 Moerdijk - Centraal: gesprekken. 13.11 Dingen van de dag. 13.25 ● Een middagje Stoomradio. 16.03 ● De terreur van hiernaast, hoorspel. 16.50 ● Melodieën Expres. 17.10 ● Dansorkest met solisten. 17.30 ● Amusementsmuziek. 17.55 Mededelingen. 18.11 Dingen van de dag. 18.20 Politieke Partijen: uitzending van de PPR. 18.30 ● Trio : licht trio met solisten. 19.00 Klankbord. 19.15 ● Wij hebben een woord voor de wereld: geestelijke liederen. 19.45 Bijbelstudie. 20.00 ● Kerkorgelconcert. 20.25 Nieuws uit België. 20.35 Klassieke muziek. 21.30 ● Specialiteiten à la carte: muzikaal verzoekplatenprogramma. 22.40 Aktua. 22.50 ● Zo tegen twaalven: lichte grammofoonmuziek.

HILVERSUM II
298 m: FM-kanalen 13 en 28

(Nieuws: 7, 7.30, 8.30, 10.30, 12.30, 15.30, 17.30, 18.30, 20 en 23.55 uur)
7.02 Ontbijt-Soos. 10.00 ● Voor de kleuters. 10.33 ● Sphinx: programma voor de vrouw. 11.30 Aktua. 11.45 Bejaardenprogramma. 11.55 Mededelingen. 12.00 ● Van twaalf tot twee: KRO's pauzeprogramma. 14.00 Huisbezoek. 14.10 Vonken onder de as: volksverhalen en -gebruiken. 14.30 ● Aspekten van de kamermuziek. 15.33 Spiegel van Duitsland. 16.00 Meer over minder: De stem van de sprekende minderheid. 17.00 Eurolight: lichte muziek. Overheidsvoorlichting: 17.20 Terzake - Landbouwveiligheidsweek. Uitzending van het ministerie van sociale zaken. 17.32 ● Hier en nu. 18.00 Jazz uit het historisch archief. 18.41 Spiegel van Groot-Brittannië. 19.00 Openbaar kunstbezit. 19.10 Radio Volksuniversiteit. 19.50 Den Haag vandaag. 20.05 ● Woensdagavond Muziekmagazine.

HILVERSUM III
240 m: FM-kanalen 25 en 39

(Elk heel uur nieuws)
7.02 Drie op je boterham. 9.03 ● Pep-op-Drie: arbeidsvitaminen - populair verzoekplatenprogramma. 11.03 Drie draait op verzoek. 12.03 Radiojournaal. 12.06 Drie tussen de middag. 14.03 POP-kontakt I. 15.03 POP-kontakt II. 16.03 De Hitmeesters I met de Amerikaanse top-twintig. 17.03 Radiojournaal. 17.06 De Hitmeesters II met de Engelse top-twintig. 18.02 Joost mag niet eten. 19.02 ● Drie loopt achter. 20.02 Woensdag III: lichte platen, sport en aktualiteiten. (22.55 Mededelingen). 0.02 Metro's Midnight Music). 1.02 ● Take it easy. 2.02 Het donker lacht. 4.02-7.00 De Meurders Methode.

R.O.Z.
188 m: FM-kanalen 25 en 39

19.00 ROZ-actueel. 19.10 Om te beginnen.... informatief programma. 19.40 Leiden wij op voor werkloosheid? De problematiek van de omschakeling.

B.R.T. II
198 m; FM-kanalen 22 en 36

Nieuws: 6, 6.30, 7, 7.30, 8, 9, 10, 13, 15, 17, 19, 20.30, 22, 23, 23.40 uur.
West-Vlaanderen: 5.30 Wakker zonder wekker. 6.33 Goede morgen, morgen. 8.10 Morgenmelodie. 8.57 Kort genoteerd. 9.05 De vrije teugel.
Limburg: 10.03 Met de groeten van Abraham. 11.00 Kraaiepootjes. 11.05 Met de deur in huis. 12.00 Het zal je plaat maar wezen.
Oost-Vlaanderen: 14.00 De hitgolf van BRT II
Antwerpen: 17.05 Splinterteleх. 17.07 Piek-uur. 18.00 Focus Antwerpen. 18.25 Autovisie. 19.15 Saloon. 19.45 Vrij-uit — in humanistisch perspectief.
Brabant: 20.00 Goed folk. 22.12 Jeugd 74.

RADIO LUXEMBURG
208 en 49.26 m; FM-kan. 6 en 33

Nieuws: 6.30, 7.30, 8.30 enz. t.m. 17.30 uur. Vanaf 20 uur elk heel uur.
Duits: 6.15 Der fröhliche Wecker. 8.00 Von Haus zu Haus. 8.30 Hier Frank, wer dort? 10.30 Luxemburg 25905. 11.30 Hallo Nachbarin. 12.00 Die Luxemburger Funkkantine. 14.00 Autofahrer unterwegs. 15.00 Tag Schatz, Tag Spatz. 16.00 Sport. 16.30 Horergrusslotterie. 17.00 Die Luxemburger Funkkantine. 18.00 Superclub.
Nederlands: 19.00 208 op volle kracht.
Italiaans: 19.30 Programma voor Italiaanse gastarbeiders.
Engels: 19.45 Dave Christian. 21.00 Paul Burnett. 22.30 Bob Stewart. 24.00 Mark Wesley.

VRIJDAG 20 SEPTEMBER
Kunrade (Voerendaal) — Voormalige noodkerk, Hogeweg. 20.00 uur drive-in-show met DJ Jo Rosenboom. Opbrengst is bestemd voor de harmonie St. Jozef

VRIJDAG 27 SEPTEMBER
Düren (Duitsland) — Stadthalle. Aanvang 21.00 uur. Drive-in-show met Kurt Lauterbach, die Blackföss en DJ Jo Rosenboom.

x

Wie de schoen past trekt zich het volgende aan:

Max Munnich / Intersport heeft véél schoenen die u kunt aantrekken: zoals ruiterschoenen, tennisschoenen, atletiekschoenen, skischoenen, basketballschoenen, turnschoenen, voetbalschoenen, gymschoenen, balletschoenen, badmintonschoenen, volleybalschoenen en bowlingschoenen.
Wij hebben zelfs schoenen voor uw handen!

Kortom: met Max Munnich / Intersport staat u vast in uw schoenen.

MAX MUNNICH



RAADHUISPLEIN
HEERLEN
TEL. 045-715796

Drie jonge POESJES af te halen. Pater Vaesenstraat 2 Hoensbroek.

Te k. PEKINEES, 10 mnd met papieren. Prof. Kam. Onnesstraat 29, H'broek x

Leuke kleine HONDJES af te halen tegen kleine vergoeding. Maastrichterstraat 62, Brunssum. x

Te koop prachtige zeldzame Molukken KAKETOE. Prijs f 500,- of te ruil tegen handtamme Ara. Tel. 045-414624 x

Duitse HERDER te koop m. papieren. Pricksteenweg 21, Kerkrade. x

AUTO'S & MOTOREN

FIAT 850 Special '70 f 2250,- keuring mog., Austin Mini '69 f 1650,- en f 750,-. Fiat 850 '69 f 850,-, Simca 1000 '66 f 250,-. Int., fin. Hamerstr. 16 Heerlen Tel. 716592 (bij Amb.-school). x

Wij kopen en halen uw oude AUTO. Verboom, Leenkampsweg Palemig tel. 045-710654. x

Te k. alle typen gebr. AUTO-ONDERDELEN. Autohandel en Sloperij Verboom Leemkampsweg 2, Heerlen-Palemig tel. 710654 en 717512. x

Auto verkopen contant geld alleen bij P. JOOSTEN Scharnerweg 3-7 Maastr. tel. 27308 in- en verkoop goede auto's. x

Onder gar. te k. OPEL Acona '71 f 4800.-, VW bus luxe '71 f 5500,-, Viva 1600 '69 f 2500,-, Fiat 124S '69 f 1750,-, V W1300 '70 f 290,-, Ami 8 '70 f 2900,-, Kadett '68 f 1850,-, Daf 44 '67 f 800.-, Fiat 85 '6 80f 700.-. J. v.d. Burgt Marktstr. 40 Waubach. x

Voor een goede betrouwbare auto naar!! AUTOGARANT Kampstr. 118, Heerlerheide tel. 045-212762. x

Limb. Accucentrale BV Grasbroekerweg 67 Heerlen, tel. 045-711700. Uit voorraad leverbaar originele RBS TREKHAKEN met rijkskeur. x

Nu ook DOE-HET-zelf-GARAGE in Heerlen aan de Wagenschutsweg 41 Heerlen-Palemig tel. 045-714849. Openingstijden tot 22.00 u. en zat. tot 17.00 u. x

Te k. NSU 1000 TT '69 i.pr.st. voor weinig geld. Kerkraderweg 118 Heerlen. x

MERCEDES 200 D '69 f 7250,-, Ford 1600 L '71 f 4900,-, Ford 12M '70 f 2700,-, Kadett '70 f 3900.-. Kadett '69 Olympia 4-drs. f 3500.-. Kadett LS '68 f 2900,- zeer mooi, Escort '69 f 2700.-, Commodore '68 f 2200,-. Opel Rekord model '68 4-drs f 850.-. Gar. fin. inruil. B. Aretz Barbarastr. 10 Palemig Hrln., tel. 711268. x

Heden. show gebruikte auto's bij auto Zuid Geleen, RENAULT-dealer. 86 stuks, vele merken. redelijke prijzen. Auto Zuid, Rijksw. Nrd. 125, Geleen, tel. 46333. x

Te k. alle ONDERDELEN van alle auto's. Industriestr. 39, Spek'heide. Ingang bruine poort. Tel. 045-412045. x

Groothandel in AUTOMATERIALEN Limb. Accucentrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-711700. x

ACCU'S rep., laden en nw. verkoop Limb. Accucentrale BV Grasbroekerweg 67 Heerlen, tel. 045-711700. x

Geponste NUMMERPLATEN (geen opgelegde). Klaar terwijl u wacht. Limb. Accucentrale BV Grasbroekerweg 67 Heerlen, tel. 045-711700. x

BMW 2002 '69 i.z.g.st. Regentessestr. 44 Brunssum. Na 17 u.

RADIATEUREN rep. en nw. koelblokken. Limb. Accucentr . BV Grasbroekerweg 67 Heerlen, tel. 045-711700. x

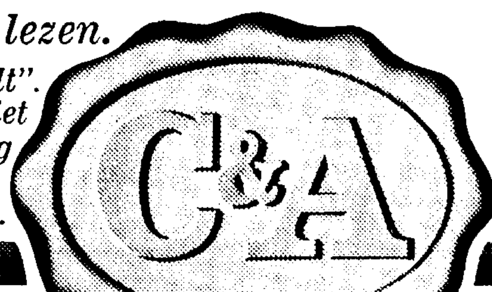
Te k. diverse gebruikte AUTOMOBIELEN o.a. Manta 1900 Luxe Autom. '72, Ranger 1700 L '73, Commodore GS 4 drs. '72, Peugeot 204 '72, BMW 2002 Touring '72, Mercedes 220 D '73, Ford 26 MXL '7, Ford 17M '71, Mercedes 80 S '68, Ford 15M RS '70, Renault 16 TL '73, Simca Rally 1000 '72, Simca 1000 GL '71, Fiat 128 '73, Fiat 124 '71, Fiat 124 '72, Peugeot 504 '69, Rekord 4 drs. 1900 L '70, Rekord 1700 '69, Renault 8 '71, VW 411 '69, Ami 8 '69, NSU 1200 '69, pé '69, BMW 2800 '69, Eend 2CV4 '70, Chevrolet Imp. 4 drs. Autom. '68. Inruil, garantie, financ. evtl. klaar terwijl u wacht. Ook p.l. Autohandel Leo Franken Ganzeweide 59 Heerlerheide t.o. meubelzaak Führen 045-216475.

Nationaal OCCASIONCENTRUM. Het adres voor een goede gebruikte auto. Ruime keuze uit div. merken en prijsklassen. Financ. mogel. autobedrijf Kerres NV Rolduckerstr. 16 te Kerkrade, tel. 04445-2424-3801. x

Betrouwbare inruilauto's met een schriftelijke Bovaggarantiebewijs bij Auto Heral te Schinveld — Hondadealer: MINI Clubman '74, Opel Kad. '73, Dyane 4-6 '71, Fiat 600 '72, Simca 1000 GLS '72, Fiat 128 Sport Coupé '73, Morris Marina 4-drs. 1300 super '73, Simca 1100 GLS '72, Renault 4 Exp. '72 en '73, Renault 8 f 2450,-. Div. goedkope auto's. Opel Kad. f 750,-, Auto Heral Schinveld, bekend voor betrouwbare auto's en eerlijke garantie. Geen automarktauto's. Ook het adres voor uw nieuwe Honda Civic. Inruil en financ. mogelijk. Auto Heral Bouwbergstr. 62 Schinveld tel. 045-252244. x

'n Oud noordpoolsprookje om voor te lezen.

Dit is één sprookje uit de serie „C&A vertelt". Als u ze wilt verzamelen hoeft u deze pagina niet te bewaren. Iedereen die op de kinderafdeling van C&A iets koopt, kan 'n kleurplaat krijgen van dit sprookje met 'n prachtige illustratie.



C&A vertelt:

De ijsdwerg.

Ver weg in 'n verschrikkelijk koud land woonde 'n klein meisje. Ze was gewend aan het snerpen van de sneeuwstormen en het kraken van het ijs. Maar op 'n nacht hoorde ze 'n vreemd geluid. Het leek wel of er iemand riep. Ze ging buiten kijken en ja hoor, voor het huis zat 'n klein mannetje. Met 'n hoog stemmetje riep hij: „Ik heb het zo koud!". „Tsja" zei het meisje. „Wat wil je, het lijkt wel of je niets aan hebt." Ze keek nog eens goed en haar mond zakte open van verbazing. „Je bent helemaal van ijs" zei ze. Het mannetje knikte somber. „Daarom heb ik het ook zo koud" zei hij. „Ach wat zielig" zei het meisje. „Kom maar met mij mee." Ze nam de ijsdwerg mee naar binnen, trok hem warme kleren aan en begon zijn handen warm te wrijven. Maar ja, ijs kan niet tegen de warmte dus al gauw lag er 'n plasje water. „Ik heb het nog steeds koud" bibberde het mannetje.

Het meisje begon nog harder te wrijven. En het mannetje begon steeds harder te smelten. „Ooooh" riep het meisje verschrikt. „Je wordt steeds kleiner!" „Kkkoud" fluisterde het mannetje met 'n heel dun stemmetje. „Ooh wat erg" riep het meisje. „En ik wilde je nog wel helpen." Er rolde 'n grote hete traan uit haar oog die precies op 't laatste stukje ijs viel. En...flits...opeens stond er een grote, stoere jongen voor het meisje. „Pfffft" zei de jongen. „Dat was op het nippertje." „Waar kom jij vandaan", vroeg het meisje. De jongen wees op het plasje water. „Ooit ben ik door 'n boze ijsheks betoverd", zei hij. „De betovering zou alleen maar verbroken worden als iemand om mij zou huilen. Want wie huilt er nu om 'n stukje ijs?" Het meisje veegde de tranen uit haar ogen, „Je ziet er 'n stuk beter uit zo" zei ze goedkeurend. Heb je 't nog koud?"



Nylon sportjack, aangesloten model met gestepte inzetstukken. Handig abonnementzakje. 122-146 **30.-**

Dralon sporttrui. 128-140 **14.-**

Tinneroy broek met steekzakken. 122-146 **16.-**

Op de sportieve franse toer in een slank nylon katoenen jack met felle kontrasterende kleuren. 122-146 **40.-**

De pantalon in jeansmodel van sterke ribless velours. 122-146 **30.-**

Het echte anti-gliss nylon ski-jacket. Royale pasvorm. Kleurige ritsen, o.a. in de halsboord voor het verstoppen van de capuchon. 152-176 **40.-**

Ruiten trui van acryl 152-170 **16.-**

Palomino jeansbroek in brede ribcord, met grote klepzakken. 152-176 **40.-**

Nylon katoenen jacket met veel streep- en stikselwerk. Winterwarme bontkraag. 92-116 **45.-**

Heerlijk warme denim-achtige Helanca broek. 98-116 **22.-**

C&A is toch voordeliger!

A90

TE HUUR AANGEB.

KAMER te huur in Heerlen en Nieuwenhagen. W.c., douche, keuken. f 40.-, f 45.- f 49.- p.w. Tel. 045-313741.

Eigenaar van ZAKENPAND gel. omg. markt Maasstraat zag zich gaarne geplaatst als depôthouder. Pand geschikt voor vele doeleinden. Br. o. nr. MA 6209 LD Maastricht. x

Te h. 2 eenpers. gem. ZITSLAAPK. met c.v. A.F. f 45.— p.w. Gebr. v. keuken, douche, tel. ap. ingang. Kr. Holz, Nieuwstr. 181. x

Gem. dames ZITSLAAPKAMER met alle mogelijke comfort. Rumpenerstraat 84 Brunssum. Tel. 252364. x

Te huur gem. BOVENWON. kamer, keuken, slaapk., w.c. en douche. Kouvenderstraat 205, Hoensbroek na 8 uur x

Te huur BOVENHUIS: keuken, kamer, slpk, badk., w.c. en grote gar. Zond. kind. de Loch, Varenbeukerweg 37, Heerlerheide.

TE HUUR GEVR.

Ouder HUIS te h. gevr. in Z.L. evt. zelf op te knappen. Br.o.nr. F 405 LD Hrl.

Gemeub. KAMER te huur gevr. door studente in centrum van Heerlen. Br. o. nr G 408 LD Heerlen.

Te huur gevraagd WINKELPAND ± 40 m2 Heerlen of omstreken. Tel. 045-710969 x

Leerling fysiotherapie zkt. KAMER m. kookgelegenh., wasgelegenh., c.v. in Heerlen. Br. ond. no. A 408 LD Hrl. x

RUILEN

Schaesberg DUPLEXWONING te ruil tegen eengezinswoning in een straat van 5 km Burgenstraat 22. x

Nieuw opgekn. eengez. WONING bij kasteel Hoensbroek f 60,- tegen 2 op bovenw. of eengez w. Lfst. C-zuid. Br. o. nr. H 3830 LD Hoensbroek.

KOOPWONING te ruil Melcherstr. 6, Leenhof teg. eengezinswon. op het Eikske of omg.

HUIZEN

Te k. gevr. v. div. relaties WOONHUIZEN, bungalows, herenhuizen en bouwgr. in Zuid-Limburg tot f 170.000.- Bem. Bur. in Onr. Goed. Ass.-kant. Horstink Heerlen, Tempsplein 20a, tel. 045-710315. x

HERENHUIZEN in Heerlen en omstr. gevr. Vrijblijvende aanbiedingen aan A. J. H. Lennaers Makelaar in Onroerende Goederen. Beëdigd taxateur, lid NBM, Pijnsweg 70, Heerlen, tel. 717237. x

HOENSBROEK: Schakelwoningen met c.v. en berging. Ind. o.a. zeer ruime hal, bergkamer m. aansl. voor w.a., woonk., open keuken m. kunststof aanrechtcomb. en wasemkap, terras; 1e verd.: 3 slp.k. vanuit 1 sl.k. is een zeer grote bergkast te bereiken, douche, vliezotrap nr. zolder. Prijs v.a. f 85.376,— v.o.n. incl. C.A.S. Rijkspremie f 14.074,50. Stienstra Heerlen B.V., Tempsplein 26, Heerlen, tel. 045-712255. x

HEERLEN. Vrijstaande woning met garage en c.v. aan de Damascusstraat. Ind. o.a. hal, woonk. open keuken met aanrechtcomb. wasemkap en div. kasten, terras (27 m2) en tuin. 1e verd. 4 slaapk. badk. m. ligb. en dubbele v.w. vaste trap naar zolder. Koopprijs f 139.988,- v.o.n. Stienstra Heerlen BV Tempsplein 26 Heerlen 045-712255. x

Leegst. drive-in-WONING centr. Ubach o. Worms met c.v. en parket f 68.000.- geen mak.kost. Inl. Lagerwaard Europalaan 761 Brunssum tel. 251408. x

GREVENBICHT. Te koop bungalows met c.v., garage en tuin. Ind. o.a. L-vorm. woonkamer met deur naar terras, keuken met volledige installatie o.a. afzuigkap, koelkast, kookplaat, 4 slaapk., badk. m. ligbad. Div. bergruimtes. Prijzen vanaf f 149.324.- v.o.n. Stienstra Heerlen B.V., Tempsplein 26, Heerlen, 045-712255. x

VOERENDAAL. In aanbouw enkele zeer mooie herenhuizen met c.v. en garage aan de Lindeweg. Ind. o.a. zeer ruime hal, woonkamer met open haard, open keuken m. ontbijtbar en o.a. afzuigkap, kookplaat en koelkast, terras 14 m2, 3 ruime slaapk., badk. m. ligb. Op zolder 4e slaapk. en 3 bergruimten. Prijzen v.a. f 140.360.- v.o.n. Stienstra Heerlen b.v., Tempsplein 26, Heerlen, 045-712255. x

STEIN, Middenst.woningen met c.v. en garage aan de Maretzstraat. Ind. o.a. woonk. in Z-vorm 38 m2, mod. keuken met rvs-aanrecht en div. kasten, 1e **verd. grote overloop, 3 ruime slaapk., badk. met douche**, 2e verd. vaste trap naar zeer ruime hobbyzolder, waar door grote ramen veel mogelijkheden geboden worden. De woningen worden uitgevoerd met aluminium ramen. Prijs v.a. f 78.822 v.o.n. Stienstra Heerlen B.V., Tempsplein 26, Heerlen 045-712255. x

Verkoopt u uw huis? Ervaring, deskundigheid en onderlinge samenwerking. Onze kantoren garanderen een snelle VERKOOP. Belt u even 045-19177. Stienstra Maastricht B.V., Alex. Battalaan 85 of 045-712255. Stienstra Heerlen B.V., Tempsplein 26. x

Ein Haus im Grenzgebiet verkauft für Sie IMMOBILIEN Brauten Molenkamp 5105 Laurensberg Schlossparkstrasse 17-19, tel. 0949-24113248. x

SCHINVELD: te k. halfvrijst. woonh., woonk., keuken, 5 sl.k., badk., tuinen, berging en loods met smeerkuil f 70.000.- k.k. Horstink Heerlen Bem. Bur in Onr. Goed. tempsplein 20A tel. 045-710315. x

GELEEN. Te k. halfvrijst. woonhuis met garage en c.v. woonk., keuken, bijkeuk., kelder, 4 s.k., badk., tuin f 89.990,- k.k. Horstink Heerlen Bem. Bur. in Onr. Goed. Tempsplein 20A tel. 045-710315. x

HOENSBROEK. Te k. halfvrijst. woonh. met gevelverw. dubb. woonk. keuken serre schuur, Kelder, 4 sl.k. badk. m. ligb. zolder via vaste gr. tuin f 70.000.- k.k. Horstink, Heerlen Bem. Buro in Onr. Goed Tempsplein 20A tel. 045-710315. x

Te koop BOERENWOONHUIS. In 1960 geheel deskundig verbouwd, tot groot mooi vrijstaand woonhuis. Spouwmuren, beneden ruime vertrekken, boven geheel nieuwe verdieping met 5 ruime slaapkamers. Frontbreedte met zijtuin en 2 brede opritten tot 24 m. zeer grote tuin (de beste tuingrond). ca. 3000 m2. Het pand is gelegen in eenvoudige rustige bebouwde straat, aan de buitenkant van Susteren, bosrijke omgeving, nabijheid rekreatie oord (Hommelheide), klein gezin niet reflekteren. Binnen 3 mnd vrij. Koopprijs f 120.000,- k.k. Br. on nr 0797 LD Heerlen. x

SITTARD te koop gunstig gelegen Midd. woning. Beg. gr. doorzonkamer, keuken, 1e verd. 3 slpks + badk. met ligbad, zolder met vliezotrap, prov. en verw. kelder, olie-c.v., aangel. tuin. Koopsom f 75.000,- k.k. Te bevr. Bem. Buro in Onr. Goed J. Wouters, Seipgensstr. 36, Geleen, Tel. 04494-42121. x

Middenst.won. of herenhuis te k. gevr. omg. SPAUBEEK. Prijs f 70.- tot f 100.000,-. Brief onder nr. 0777 LD Hrl. x

Zu verkaufen: Excl. BAR Betrieb mit separatem Café im Deutsch Holländischen Grenzgebiet. Alles neu eingerichtet. Fragpr. ca DM 50.000.-. Br.o.nr. S 8412 LD Sittard. x

SITTARD Halfvrijst. woonh. met c.v. en gar. en o.m. woonk. (± 36 m2), kelderkast, keuken, 4 slpks., ruime overloop m. 2 bergk., badk. m. ligbad, toilet en v.w. Tot. opp. 318 m2. Bwjr 1973. Aanvaard. direkt Koopprijs f 80.000.- k.k. Inlichtingen Makelaarskantoor Drs. Ruijters B.V., Stationsplein 1, Sittard. Telefoon 04490-9151. Beursmakelaar.

Groot geheel vrijgelegen WOONHUIS te koop (villa genre!) Grond opp. ca. 3000 m2. Zeer rustig, landelijk, gelegen op mooiste punt in Zuid-Limburg. Alle vertrekken beneden en boven c.v. Spoedig vrij. Richtprijs f 250.000.-, Br. o. nr. 0799 LD Heerlen. x

UBACH o. WORMS. Fraai halfvrijst. woonh. voorzien van c.v., garage en tuin. Ind.: ruime hal in sierpleister, trap m. smeedijzeren trapleuning, bet. toilet m. fontein, woonk. m. balkenplafond, ruim bet. keuken m. mod. aanr. comb. 1e verd.: 3 royale slpks. bet. badk. met zitbad en v.w. Aanv. in overl. Vraagprijs f 115.000.- Stienstra, **Heerlen** B.V. Tempsplein 26, Heerlen Tel. 045-712255.

GREVENBICHT. Goed gesitueerd halfvrijst. woonh. m. zeer gr. garage in spouwmuur. Ind. o.a.: woonk. met parketvloer en openhaard, gr. serre kantoor, keuken m. install. bijkeuken, 3 slpks badk. m. ligb. en 2e toilet, zolder te ber. via vliezotrap. Bwj. 1971. In overleg te aanv. Vraagprijs f 98.000.-. Stienstra Heerlen B.V. Tempsplein 26 Heerlen, tel. 045-712255.

STEIN Goed gebouwd vrijstaand woonh. met c.v., serre en garage, rustig gel. nabij centrum en Steinerbos. Ind. o.a.: entree, keuken met eethoek, woonk. m. erker, serre, achtertuin en kantoortje, 4 slpks. badk., m. douche, vaste trap naar zolder. Dir. te aanv. Vraagprijs f 69.500.-. Stienstra Heerlen B.V., Tempsplein 26 Heerlen, tel. 045-712255.

SITTARD. Geheel gerenov. café of zakenpand met c.v. en tuin, voorz. van geheel nieuwe toiletpartijen, zowel dames- als heren. Café met bar van ± 7 mtr. lang, café 53 m2. Ind.: woon- eetk. 4.80x4.00, met amerik. keuken, 3 royale slpks., badk. met douche, vaste trap naar zolder. Kleine achterom m. berging. Aanv. in overleg. Koopprijs n.o.t.k. Stienstra Heerlen B.V., Tempsplein 26 Heerlen, tel. 045-712255.

HEERLEN - Molenberglaan. Op zeer goede stand gel. halfvr. villa m. gar. en c.v. Ind.: hal, woonk. m. erker ±55 m2, keuken met bergruimte. Verd.: 4 slaapks waarvan 2 m. mk. en een m. v.w. - balcon, grote zolder (vaste trap) m. 2 mansardekamers m. v.w., inh. 700 m3. Aanv. 1 dec. 1974. Opp. ± 600 m2. Koopr. f 140.000.- k.k. Inlicht.: Makelaarskantoor Drs. Ruijters B.V., Stationsplein 1, Sittard. Telefoon 04490-9151. Beursmakelaar.

GELEEN - Ruysdaellaan. Riant gel. hoekw. m. gar. en c.v. Ind.: hal, woonk., keuken, 3 slpks., royale badk. (3.00x1.80 m.) m. ligb. en v.w., bergkast, zolder. kelder, grote tuin m. veel privacy. Perc. opp. 340 m2. Vraagpr. f 77.500 k.k. Aanv. direkt. Inl.: Makelaarskant. Drs. Ruijters B.V. Stationsplein 1, Sittard. Tel. 04490-9151. Beursmakelaar.

BOCHOLTZ. Mod. middenst. won. m. c.v. voor- en achtertuin m. berging. Bwj. '72. Ind. o.a. overdekte entree, hal m. toilet, gezellige woonk. m. erker, parketvl. en sierpleister, keuken m kunststof aanrechtcomb., 1e verd. 3 slpks m. parket, bet douche m. v.w. Medio '75 te aanv. Vr. pr. f 74.000.— Stienstra Heerlen B.V. Tempsplein 26 Heerlen, tel 045-712255.

Te k. Munstergeleen: vrijst. HERENHUIS (hoek) m. garage, cv, mooi aangel. tuin. opp. 630 m2. Ind.: royale hal, kamer m. parket, gr. keuken, 4 sl.kam., waarv. 1 m. balkon, badk. m. ligbad en 2e toilet, beschoten zolder. Schoutenstr. 18, tel. 04490-6463.

M. spoed gevr. WEILAND of grond in dir. omg. of in Brunssum. Br.o.nr. B 1387 LD Brunss. x

Te koop aangeboden winkelwoonhuis in centrum van GELEEN. Geschikt voor vele doeleinden. Dir. te aanv. Vraagpr. f 90.000,-. Br.o.nr. C 406 LD Hrl.

HUIS te koop. Grefkenstr. 45, Brunssum.

MAASTRICHT te k. halfvr. herenhuis m. gar., c.v., tuin. 4 slpks., stoff. Vr. pr. f 97.000.-. Inl. 04403-3366.

Te koop gevr. 5 à 6 ha LANDBOUWGROND. Vrij te aanv. Br. o. nr. D 408 LD Heerlen.

KLIMMEN: gereel gerestaureerde vakwerk boerderij met schitterend uitzicht. Optimale privacy en zeer rustig gelegen. Grondopp. 2350 m2. Het geheel bevat o.m zwembad, c.v., luxueuse badk., 4 slpks., 2 livings opp. tot. 84 m2, beiden met open haard, luxe keuken (6x3 m) en bijkeuken. Aanv. direkt. Vraagprijs **f 349.000,—. Inlichtingen Makelaarskantoor Drs. Ruij-**tes BV, Stationsplein 1, Sittard. tel. 04490-9151. Beursmakelaar. x

BOUWVAK

Voor het moderniseren van een bad of KEUKENINR. geheel compl. het volgende nummer daaien 045-412555. x

BETONMOLENS 100 - 120 - 140 - 170 en 250 ltr. m. wisselstroommotoren en benzinemotoren uit voorraad te leveren. Importeur voor Atika-betonmolens. F. Collé Echt, tel. 1377. x

Voor al uw hardsteen binnen- en buiten-DORPELS, marmer vensterbanken, marmer- en natuursteen vloeren. Fa. Moonen-Wanders, Rietrastr. 11 Hoensbroek, tel. 045-214851. x

U gaat BOUWEN of verbouwen? Huur of koop uw machines bij: A. Damoiseaux, Simpelveld, Julianastr. 12, tel. 04442-1846 toonaangevend voor Zuid-Limburg. x

DIEREN

Wij TRIMMEN en verzorgen gedipl. alle rassen honden. Dierenspeciaalzaak Cobbenhaegen, Grasbroekerweg 42 Heerlen, tel. 710865. x

Te k. alle kleuren DWERG-POEDELTJES en zwarte pinchers, tev. enkele oudere dieren af te geven. Radhuisstr. 39 Grevenbicht tel. 04497-362. x

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284 Vaesrade 45 Nuth x

Te k. BOXER, reu, gestr. 5 wk oud met papieren. V. Lennepstr. 14. Molenberg-Heerlen. x

Te k. 2 SCHAPEBOKKEN, Groenstraat Oost 222, Ubach over Worms. x

Te k. langh. TECKELTJES met stamb. Walem 11 Schin op Geul tel. 04459-237. x

HONDENKAPSALON. dhr Meeuwsen Heerenweg 330 Heerlen, tel. 045-212826. x

Te k. BOUVIER 3 jr. oud. ¾ afgericht, zeer goed voor bewaking vrpr. f 400.- Sittarderweg 105 Hrl.

Te k. aluminium DUIVENKLOK en dubb. aluminiumkorf t.e.a.b. Ridderweg 17 Heerlerbaan.

Gratis jonge POESJES. Af te halen: Zwartebergweg 8 (bij Poststr.) Schaesberg.

Te k. COCKERSPANIEL. 4 mnd. Hofstraat 25, Heerlen.

Te koop DOBBERMANN-pincher m. pap. Kluis 20. Geleen. x

Te koop 1e klas FOKMERRIE afstamm. trakhener x Geld. stermerrie, 5 jaar met papieren. Wordt thans als rijpaard gebruikt. Billijke prijs. Tel. 04704-1587. x

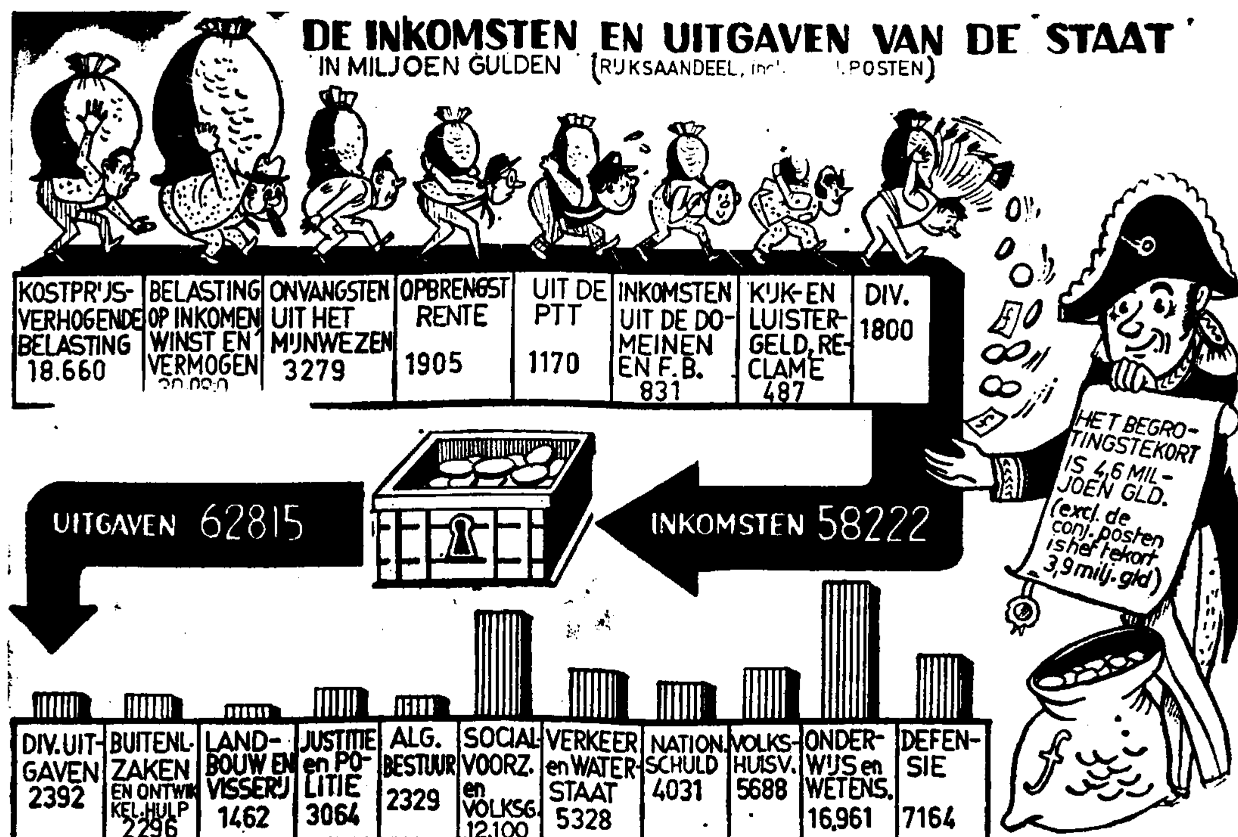
Te koop D. jacht-TERRIERS met stamb. Pr. drijvers. H. Szlanina, Cauberg 13, Valkenburg. x

miljoenennota

Belastingvrije bedragen

Dit zijn volgens de nieuwe tariefopzet van minister Duisenberg de belastingvrije bedragen voor de loon- en inkomstenbelasting:

Tariefgroep 1	(werkende ongehuwde vrouw)	f. 1535
Tariefgroep 2	(ongehuwden tot 35 jaar)	4450
Tariefgroep 3	(ongehuwden van 35 jaar en ouder en ongehuwden die gehuwd zijn geweest of kinderaftrek genieten)	5983
Tariefgroep 4	(gehuwde mannen)	7670



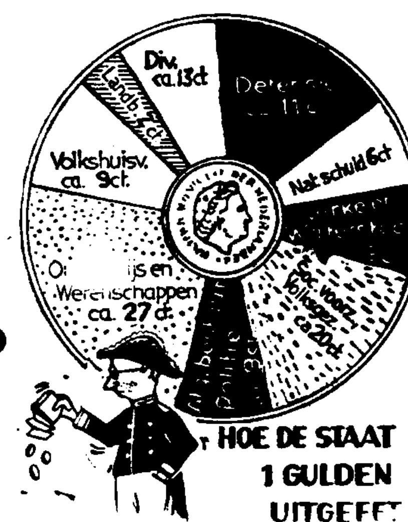
Belastingverlaging in procenten

Dit zijn de gevolgen van de aanpassing van het schijventarief (20 in plaats van 25 procent over de eerste belastbare f 3000,-).

Belastbaar inkomen	Belasting voor gehuwden zonder kinderen volgens: ongewijzigd tarief 1975 (met 80 pct infl. correct)	gewijzigd tarief 1975 (met 80 pct infl. correct)	Verlaging in guldens	Verlaging in procenten van het belastbaar inkomen
f 10.000	582	466	116	1,2
f 15.000	1.832	1.682	150	1,0
f 20.000	3.163	3.013	150	0,8
f 30.000	6.605	6.455	150	0,5
f 40.000	11.082	10.932	150	0,4
f 80.000	34.527	34.377	150	0,2
f 120.000	61.388	61.238	150	0,1

RIJKSUITGAVEN LOPEN OP TOT 62,8 MILJARD

Miljard belastingverlaging



Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Wanneer het parlement de plannen van minister Duisenberg goedkeurt, zal de Nederlandse belastingbetaler in 1975 bijna f 1 miljard (f 980 miljoen) minder belasting hoeven te betalen dan bij ongewijzigd beleid het geval zou zijn.

Bij deze verlaging kan men nog f 350 miljoen optellen, als gevolg van belastingmaatregelen die in de loop van dit jaar zijn aangekondigd en — gedeeltelijk — al van kracht zijn geworden. Ondanks de belastingverlagingen stijgen de rijksuitgaven in 1975 met f. 10 miljard (23 pct).

De belangrijkste belastingaanpassingen die minister Duisenberg in de dinsdag verschenen Miljoenennota aangekondigd zijn:

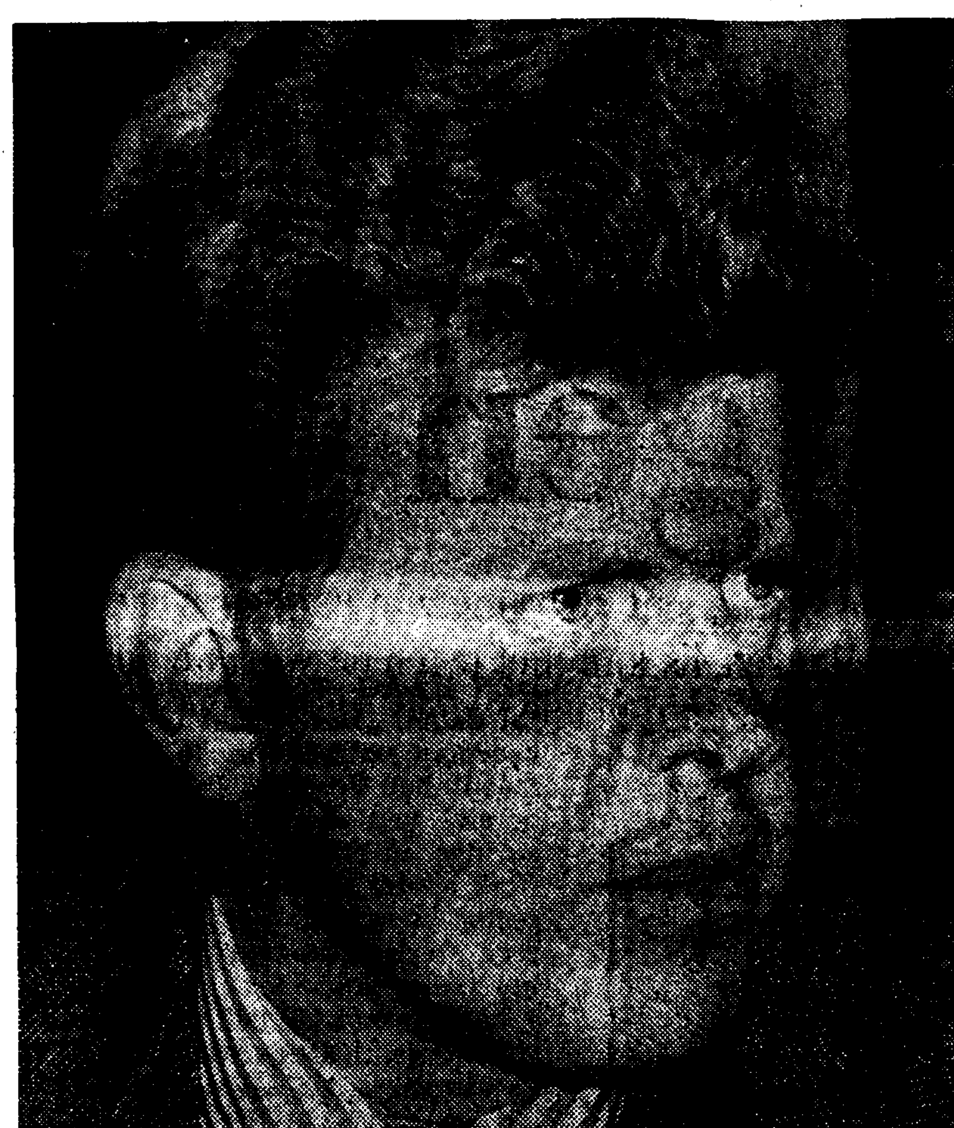
- Verlaging van het loon- en inkomstentarief over de z.g. eerste schijf van f 3.000, van 25 tot 20 pct. Daardoor betaalt elke belastingbetaler f 150.— minder. Deze operatie betekent voor de schatkist een inkomstenderving van f 850 miljoen.
- De verzwaring van de belastingdruk die het gevolg is van de geldontwaarding wordt voor 80 pct ongedaan gemaakt door aanpassing van de tarieven.
- Zelfstandigen zullen tot 10 pct van hun jaarinkomen mogen aftrekken voor de belasting en mogen bestemmen voor de opbouw van een spaarpot voor de oude dag, tot een maximum van f 6.000.— Dat was 8,75 pct en f 4.186. Het minimum wordt verhoogd van f 525 tot f 569.
- Het bijzondere tarief van de loonen inkomstenbelasting, dat nu 25 tot 50 pct bedraagt, wordt aangepast aan de eerder genoemde verlaging van het tarief over de eerste belastbare schijf van f 3.000 en wordt dus 20 tot 50 pct.
- De vrijstelling van inkomstenbelasting over gelden die beschikbaar komen bij opheffing van ondernemingen of delen daarvan, gaat omhoog van f 10.000 tot f 15.000.
- De grens van de bijverdiensten die niet hoeven te worden opgegeven voor de inkomstenbelasting wordt verhoogd van f 400 tot f 600.
- Vermogen dat in de eigen onderneming is belegd zal tot een maximum van f 50.000 worden vrijgesteld van vermogensbelasting.
- Spaarpremies bij bedrijfsspaarregelingen zullen tot f 750 belastingvrij zijn (was f 500).
- Een aantal tijdelijke belastingverlichtingen, zoals het nultarief in de BTW voor dagbladen en nieuwsbladen, het verlaagde BTW-tarief van 4 pct op muziekuitvoeringen, toneelvoorstellingen, kermissen en dierentuinen wordt verlengd, evenals de maatregel die moet voorkomen dat mensen die alleen of vrijwel alleen leven van AOW en AWW loonbelasting zouden moeten betalen.

Door al deze maatregelen wordt volgens schatting van minister Duisenberg de belastingdruk in 1975 30,5 pct, 0,3 pct lager dan in 1974. Telt men ook de dit jaar reeds genomen belastingmaatregelen mee, dan is de drukverlichting 0,7 pct. De sociale premiedruk zal in 1975 gelijk blijven aan die in 1974, namelijk 19,5 pct. Voor de komende jaren voorziet de minister weer stijgingen van de belastingdruk: 0,5 pct in 1976, 0,4 pct in 1977 en 1978.

Factoren

De belastingverlagingen zijn mogelijk gemaakt door drie factoren:

- De stijgende opbrengst van het aardgas, bijna f 2,5 miljard;
- Vergroting van het begrotingstekort met f 1,5 miljard tot f 2,9 miljard, afgezien van conjuncturele posten;
- Beperking van de gewenst geachte uitgavenstijging.



● MINISTER W. F. DUISENBERG

De inkomsten van de rijksoverheid zullen, naar verwachting, in 1975 f 58,2 miljard bedragen, tegen f 50,9 miljard dit jaar. (f 50,4 miljard inclusief conjuncturele posten). De totale uitgaven worden begroot op f 62 miljard, (f 62,8 miljard inclusief conjuncturele posten) tegen f 52,1 miljard in 1974 (f 53,7 inclusief conjuncturele posten).

Rentelasten blijven aftrekbaar

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG — Het Kabinet is niet van plan wijziging te brengen in het bestaande systeem van fiscale aftrekbaarheid van rentelasten. Minister Duisenberg van Financiën zegt in de memorie van toelichting van zijn begroting, dat het bestaande systeem in wezen redelijk is.

„De ontvangen rente leidt bij de uitleners tot inkomens vermeerdering en de betaalde rente geeft de leners een inkomensverlaging. In totaliteit is dus geen sprake van een vermindering aan inkomsten voor de fiscus", zo motiveert de bewindsman zijn opvattingen.

Het kabinet heeft dan ook zijn plan laten varen om verandering aan te brengen in de aftrekbaarheid van de rentelasten van hypothecaire leningen. „Geheel los van de fiscale overwegingen moet worden bedacht dat van een beperking van de aftrekbaarheid van hypotheekrente ongewenste effecten kunnen uitgaan voor het woningbouwbeleid. Een groep aanstaande kopers zou dannamelijk niet meer bij machte zijn een woning te kopen", aldus de memorie van toelichting.

Verlichting vermogensbelasting zelfstandigen

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG — Het vorig jaar verhoogde tarief van de vermogensbelasting blijft gehandhaafd, maar alleen voor de zelfstandigen komt er een belangrijke verlichting.

Het in een eigen onderneming belegde vermogen wordt tot een maximum van f 50.000 vrijgesteld.

De regering vindt, dat een voorlopige maatregel, in afwachting van de studie over belastingheffing in de vermogenssfeer, geen uitstel gedoogt.

Men ziet deze aanpassing vooral als tegemoetkoming aan de in nood verkerende zelfstandigen. Het tarief was dit jaar — en dat blijft dus in 1975 ook zo — 8 promille. De maatregel voor de zelfstandigen kost de regering naar schatting 35 miljoen gulden.



Geleidelijke afschaffing school- en examengelden

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG — Minister Van Kemenade (Onderwijs en Wetenschappen) is van plan in de komende jaren geleidelijk de school-, cursus- en examengelden af te schaffen. Dat blijkt uit een notitie die de bewindsman bij de toelichting op zijn begroting heeft gevoegd.

De minister wil achtereenvolgens de volgende maatregelen nemen:

- Vrijstelling van cursusgeld voor deelnemers beneden 18 jaar aan vormingsprogramma's, opleidingen in het kader van het leerlingenwezen en dergelijke, ongeacht of er een leerovereenkomst is of niet. „Mede in verband met de invoering van de tweede dag gedeeltelijke leerplicht voor 15-jarigen moet deze vrijstelling uitgebreid worden", aldus Van Kemenade.
- Verlaging van de (staats)-examengelden tot maximaal 60 gulden.
- Afschaffing van het schoolgeld in het vierde leerjaar van het voortgezet onderwijs, in aansluiting op de voorgenomen invoering van de 10-jarige leerplicht.
- Afschaffing van de (staats)-examengelden en van de cursusgelden voor dag- en avondscholen voor vwo (gymnasium en atheneum), havo, mavo, lbo en mbo. Deze opleidingen behoren tot het zogenaamde tweede-kans-onderwijs. Daar kunnen velen alsnog de kennis opdoen die hun leeftijdgenoten al bij het door hen gevolgde dagonderwijs hebben opgedaan.

MINISTER DUISENBERG: "HARDE KERN VAN 120.000 WERKLOZEN"

Van onze redactie economie

DEN HAAG — Minister Duisenberg van financiën is ervan overtuigd, dat de rijksbegroting voor 1975 zal leiden tot grotere bestedingen en daardoor tot bespreking van de werkloosheid. De werkloosheid wordt volgens de minister steeds zorgelijker.

Vooral de harde kern in het aantal werklozen, de mensen die in hun eigen beroep waarschijnlijk nooit meer aan de slag komen, is groter dan aanvankelijk werd gedacht. „Het Centraal Planbureau raamt een harde kern van 120.000 werklozen op een totaal van 155.000", aldus de minister.

Om de werkloosheid te bestrijden is een werkgelegenheid stimulerende begroting nodig. Dit heeft het kabinet bereikt door een vergroting van het toelaatbare structurele begrotingstekort en door de meeropbrengsten uit de aardgasleveranties van f 1,9 miljard te gebruiken. „Dat gaf ons extra ruimte, waarbinnen het uitgavenpatroon kon worden uitgezet", aldus de minister.

De rijksuitgaven zullen volgend jaar stijgen tot f 62,8 miljard; 23 procent meer dan de begrotingscijfers voor dit jaar. Zouden de cijfers over dit jaar aangepast zijn aan de geldontwaarding, dan zou de stijging van de begroting op 17 procent uitkomen. De extra ruimte die de begroting voor 1975 kent, bedraagt niettemin slechts 7,5 tot 8 procent, zodat gezegd zou kunnen worden, dat de overheidstaken met ongeveer 8 procent zijn uitgebreid. De rest van de uitgavenstijging wordt opgeslorpt door salarisstijgingen.

Minister Duisenberg meent dat het huidige overschot van ruim vier miljard gulden op onze betalingsbalans geen interne moeilijkheden behoeft te gaan veroorzaken. In dit kader is hij ook niet van plan de gulden te gaan opwaarderen. „Dat zou de werkgelegenheid alleen maar benadelen. Bovendien is een revaluatie thans ongewenst door de onzekere internationale monetaire situatie", zei hij.

Wel gaf de minister toe, dat het kabinet een beleid voert binnen een onzekere internationale situatie. Met name is nog niet bekend wat de gevolgen voor de geïndustrialiseerde landen zijn van de miljardenoverschotten van de Arabische olieproducerende landen. „De westerse landen zullen in dit licht hun beleid moeten gaan bijstellen", aldus dr. Duisenberg. „De westerse landen zullen moeten voorkomen dat veranderde ruilvoetverhoudingen zullen leiden tot moeilijkheden binnen de geïndustrialiseerde landen'.

Leerlingen met moeilijkheden krijgen voorrang

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG — Onderwijsminister Van Kemenade gaat in 1975 opnieuw voorrang geven aan maatregelen die gericht zijn op de verbetering van de kansen op vorming en opleiding van die groepen leerlingen, waarvan de ontwikkeling door sociale, psychische of fysieke omstandigheden belemmering ondervindt. Hij schrijft dit in de toelichting op zijn begroting voor 1975, die bijna 14,5 miljard gulden bedraagt. Een stijging van bijna 2,5 miljard ten opzichte van 1974.

Met ingang van 1 augustus 1975 zal het verplicht schoolgeld voor kleuters — 48 gulden per jaar — geheel worden afgeschaft. Op de begroting voor 1975 is hiervoor een bedrag van 9,5 miljoen uitgetrokken. De vergoeding in de exploitatiekosten van het kleuteronderwijs wordt verder verhoogd. Kosten 11.15 miljoen gulden. Volgens de bewindsman wordt hiermee een van de belemmeringen voor de samenvoeging van het kleuter- en basisonderwijs weggenomen. Bovendien wordt een eventuele barriere tot deelname aan het kleuteronderwijs, die overigens slechts voor kleine groepen geldt, geslecht.

De tien scholen voor kleuter- en lager onderwijs die gaan experimenteren met de samenvoeging van kleuter- en lager onderwijs zullen extra faciliteiten krijgen. Hetzelfde geldt voor de 38 scholen voor voortgezet onderwijs die meedoen aan de voorbereiding van de experimenten met de middenschool — één school voor alle 12- tot 16-jarigen. Ook de schooladviesdiensten en de landelijke pedagogische centra, die deze scholen zullen begeleiden, krijgen meer financiële armslag. In dit laatste geval gaat het om een bedrag van 5,6 miljoen gulden.

Extra onderwijzers

Om het onderwijs aan kinderen die door milieuomstandigheden bijzonder in hun ontwikkeling worden belemmerd, en aan kinderen van buitenlandse werknemers te verbeteren, worden er in 1975 voor het lager onderwijs 290 extra onderwijzers aangesteld. In totaal zijn er dan voor dit doel duizend onderwijzers beschikbaar. Ook in 1976 wil Van Kemenade nogmaals extra onderwijzers inzetten. Voor het kleuteronderwijs zullen er volgend jaar 100 extra kleuterleidsters worden aangetrokken. Met deze maatregelen is een bedrag van 12 miljoen gulden gemoeid.

miljoenennota

In samenhang met de studiefinanciering

Boven de achttien jaar geen kinderbijslag meer

Van onze redactie economie

DEN HAAG — Om te komen tot verlichting van dt sociale-premiedruk heeft het Kabinet besloten de bijdrage van het rijk aan het Algemeen Ouderdomsfonds met f 520 miljoen extra te verhogen. Hierdoor kan de premie voor de AOW-AWW een half procent lager uitvallen. Dit heeft tevens een gunstig gevolg voor het besteedbare inkomen van zowel werknemers als zelfstandigen.

Verder kondigen minister Boersma en staatssecretaris Mertens aan:

— Indiening van een wetsontwerp voor de volksverzekering tegen arbeidsongeschiktheid als bodemvoorziening. Gepoogd wordt deze VAO te laten ingaan op 1 juli 1976. Bij invoering komen ook de zelfstandigen die al arbeidsongeschikt zijn en de zogenoemde vroeggehandicapten — van hun 18e jaar af — voor een uitkering in aanmerking.

— De SER zal advies worden gevraagd over de verbetering van de positie van de langdurig werklozen. De gedachten gaan uit naar een verlenging van de uitkeringsduur van de WW-voorziening tot 65 jaar.

— De SER zal advies worden gevraagd of de WW kan worden toegepast op zelfstandigen, die na beëindiging van hun beroep of bedrijf zijn aangewezen op arbeid uit dienstbetrekking.

— De kinderbijslagwetgeving zal worden gewijzigd. Het plan is om, in samenhang met de te ontwerpen studiefinancieringsregeling en de nieuwe VAO, de leeftijdsgrens van kinderen voor wie recht op kinderbijslag bestaat, te stellen op 18 jaar. Tevens wil men de verschillen in aanspraken tussen zelfstandigen en werknemers opheffen.

In het pakket maatregelen van Prinsjesdag wordt door de regering ook aangekondigd, dat de dit jaar ingestelde maatregel om te voorkomen dat mensen die alleen of vrijwel uitsluitend AOW of AWW ontvangen inkomstenbelasting moeten betalen, ook voor 1975 wordt verlengd.



MINISTER BOERSMA

Weinig concrete punten

Zelfstandigen nog dieper in de put

Van onze redactie economie

DEN HAAG — Het zal het komende jaar nog slechter gaan met de landbouw en het midden- en kleinbedrijf. De verschillende begrotingsdelen spreken zich hierover niet zo heel erg expliciet uit, doch incidentele opmerkingen laten het volgende weten: in de landbouw zullen nog meer mensen afvloeien, en de ondernemers in handel, ambacht en diensten zullen in 1975 geconfronteerd worden met loonstijgingen van 16 procent en hoger.

Ter verlichting van de grote problemen heeft het kabinet, naast de reeds afgekondigde hulpmaatregelen, nog enkele maatregelen in petto. Zo wil het kabinet de volksverzekering arbeidsongeschiktheid op 1 juli 1976 in werking laten treden;

— De Sociaal-Economische Raad wordt advies gevraagd om de WW ook van toepassing te verklaren op zelfstandigen die hun bedrijf hebben moeten beëindigen en aangewezen worden op inkomen uit dienstbetrekking;

— Wordt bestudeerd of de verschillen in kinderbijslag tussen werknemers en zelfstandigen gelijkgetrokken kunnen worden;

— Voor het midden- en kleinbedrijf wordt belangrijk meer geld uitgetrokken voor structuurverbeterende maatregelen;

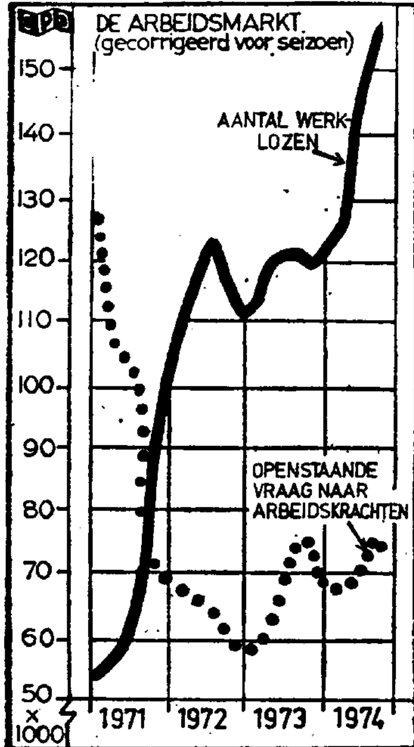
— De garantiekredietverlening zal worden vereenvoudigd en verbeterd;

— Er komen extra financiële voorzieningen voor de verbetering van verouderde winkelconcentraties en de sanitaire accommodatie van de middenklasse hotels;

— Er komen regionale dienstverleningscentra voor de sociale voorlichting en begeleiding van kleine zelfstandigen;

— Voor de verbetering van de fiscale oudedagsreserve wordt f 75 miljoen extra uitgetrokken;

— Voor zelfstandigen blijft een bedrag van f 50.000 vrij voor de vermogensbelasting.



In 1975 keerpunt verwacht in werkloosheid

Arbeidsplaatsen bij de overheid stijgen sterk

Van onze redactie economie

DEN HAAG — De verwachting is, dat de werkloosheid in 1975 zal dalen. „Het is niet uitgesloten, dat in de loop van 1975 een keerpunt optreedt in de ontwikkeling van de werkloosheid", zo meent het Centraal Plan Bureau. Het CPB baseert dit op een herstel van de werkgelegenheid in de bouwnijverheid en een geringe uitbreiding in de dienstensector. Daarentegen zal een flink aantal arbeidsplaatsen verloren gaan in de landbouw en de sector bedrijven. Het aantal arbeidsplaatsen bij de overheid zal zeer sterk toenemen met waarschnijlijk 15 à 20.000, zo meent het CPB. Volgens de prognoses moet in 1975 rekening worden gehouden met 155.000 werklozen; het peil dat eind augustus reeds werd bereikt. Ongerust is het CPB over de daling van het aantal vacatures.

Minister Lubbers zegt echter in zijn begroting, dat in de jaren 1976-1980 weer enige stijging van de werkloosheid mag worden verwacht. De omvang is echter nog onzeker.

Om de nog steeds stijgende werkloosheid te bestrijden, is het dringend gewenst zowel de ontwikkeling van de werkgelegenheid als het aanbod aan arbeiders te beinvloeden. Met alleen maar het inpompen van geld om economische activiteiten te stimuleren of het aantal arbeidsplaatsen uit te breiden komt men er niet meer, zo meent het kabinet.

Er komen daarom maatregelen die zijn gericht op herstructurering en uitbreiding van de wekgelegenheid op korte en middellange termijn en op verbetering van de arbeids-bemiddeling. Hiermee is in totaale en bedrag van f 200 miljoen gemoeid.

Een bedrag van f 400 miljoen is uitgetrokken voor een speciaal op de bouw gericht beperkt aanvullend werkgelegenheidsprogramma. Alle belangrijke maatregelen die zullen worden genomen, worden pas na Prinsjesdag bekendgemaakt in de werkgelegenheidsnota, die woensdag wordt gepresenteerd.

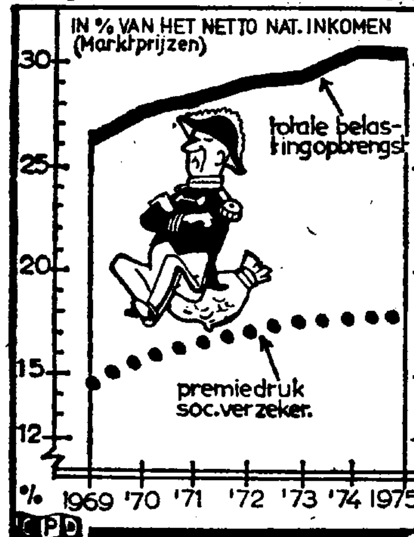
Bij het opstellen van de rijksbegroting is in belangrijke mate rekening gehouden met de zorgwekkende ontwikkeling op de arbeidsmarkt. Steeds meer komt volgens minister Boersma het kwalitatieve aspect naar voren als verklaring voor de kortsluiting tussen vraag en aanbod op de arbeidsmarkt. Om het aanbod op de arbeidsmarkt te beïnvloeden, zullen maatregelen moeten worden getroffen die direct op de persoon zijn gericht, zoals bij-, her- en omscholing.



Bijzondere verhoging minimumloon

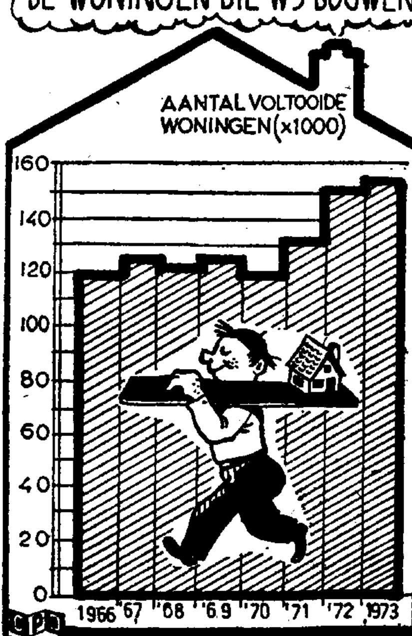
Van onze redactie economie

DEN HAAG — De SER zal advies worden gevraagd over een bijzondere verhoging van het wettelijk minimumloon, daar waar dit loon ver achterblijft bij het laagste loon in de cao. De minister is niet bereid de leeftijd voor het wettelijk minimumloon (23 jaar) te verlagen. Minister Boersma van Sociale Zaken zal zijn standpunt over het al of niet opnemen van strafsancties in de wet op het niet uitbetalen van het minimumloon bepalen als de gegevens van het onderzoek naar de onderbetalingen is afgerond. Zijn eerste conclusie is, dat onderbetaling minder voorkomt dan aanvankelijk werd gedacht.





MINISTER LUBBERS



Ontwikkelingshulp dertig procent meer

DEN HAAG — Stijging van de uitgaven met bijna 30 procent, tot 1855 miljoen gulden en de aanwijzing van acht nieuwe concentratielanden voor de Nederlandse hulpverlening, waaronder Cuba, Egypte en Noord-Jemen, zijn de meest in het oog springende plannen van minister Pronk van ontwikkelingssamenwerking. Ter leniging van acute noden in de armste ontwikkelingslanden is 238 miljoen gulden uitgetrokken. Aan voedselhulp denkt minister Pronk 133 miljoen gulden te besteden. Dit is bijna het dubbele van het bedrag dat vorig jaar (76 miljoen) op de begroting stond.

Norm voor eigen bezit bejaarden gaat omhoog

Van onze redactie economie

DEN HAAG — Het kapitaaltje dat bejaarden nog mogen bezitten zonder dat hen een bijstandsuitkering wordt geweigerd, wordt verhoogd. Het nu nog geldende maximum van f 9000 voor gehuwden wordt met ingang van 1 jauari opgetrokken tot f 10.000 en de f 4500 voor alleenstaanden wordt verhoogd tot f 5000. Voor de bejaarden die thans in een bejaardentehuis verblijven, geldt deze verhoging echter niet. Wel zullen zij boven de AOW een extra uitkering uit eigen pensioenen mogen ontvangen van 400 gulden voor gehuwden en 200 gulden voor alleenstaanden. Daarnaast zal voor deze bejaarden het basisbedrag voor persoonlijke uitgaven enigzins worden verhoogd.

Aanpak van koppelbazen samen met Duitsland

DEN HAAG — Arbeidsonrust door het optreden van koppelbazen moet worden voorkomen. Daarom zal bij signalering direct proces-verbaal worden opgemaakt. Met Duitsland is het beleid, met het oog op de grensoverschrijdende uitleenactiviteiten, gecoördineerd. Van Duitse zijde wordt geen vergunning verleend aan in Nederland gevestigde uitleenbedrijven. Niettemin vormen de activiteiten van formeel in Duitsland gevestigde uitleners een onderwerp van blijvende zorg, aldus het ministerie van Sociale Zaken. Die zorg geldt met name de sociale voorzieningen. Over dit probleem wordt binnen de EEG overleg gepleegd.

Coördinatie bouwplannen zieken huizen

Volksverzekering ziektekosten

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG — Binnen afzienbare tijd is een voorontwerp van wet inzake de volksverzekering ziektekosten te verwachten. Deze regeling zal mede zijn gericht op de beheersing van de gezondheidszorg en worden afgestemd op de regionalisatie van de gezondheidszorg, zoals die is geschetst in de vorige maand verschenen structuurnota gezondheidszorg. Dit melden minister Vorrink en staatssecretaris Hendriks in de toelichting op de begroting voor volksgezondheid 1975.

Preventieve voorzieningen bestrijken een hoe langer hoe breder terrein van de samenleving. In de memorie van toelichting worden enkele nieuwe voorzieningen op dit stuk aangekondigd. Het gaat onder meer om zogenaamde genetische adviezen als middel ter voorkoming van bepaalde erfelijke aandoeningen, om vruchtwateronderzoek tijdens zwangerschap en onderzoek naar baarmoederkanker. Een wetsontwerp ter regeling van de vroegtijdige onderkenning en registratie van afwijkingen bij jonggeborenen is in voorbereiding.

Binnenkort is een rapport te verwachten over de activiteiten op het gebied van gezondheidsvoorlichting en opvoeding. Maatregelen worden voorbereid tot betere voorlichting, onder meer door etikettering, van de consument over voedingswaarde, samenstelling, houdbaarheid en het bewaren van eet- en drinkwaren.

Krachtens de coördinatie welke de staatssecretarissen van volkgezondheid en van onderwijs en wetenschappen dit jaar hebben, kunnen bereiken, wordt nu ook de bouw van de academische ziekenhuizen getoetst aan het totaal van plannen voor ziekenhuisbouw. Daarom zullen de bouwplannen voor de academische ziekenhnizen in Amsterdam, Leiden, Utrecht en Maastricht ter advies van het college voor ziekenhuisvoorzieningen worden voorgelegd.

Het wordt van groot belang geacht dat deze ziekenhuizen geïntegreerd wordenin het geheel van voorzieningen dat bestaat en is geprojecteerd. Vormen van samenwerking tussen onderwijs en volksgezondheid zijn tot stand gebracht om in dit verband ook te spreken over zaken als de opleiding van huisartsen en specialisten, tarieven, planning, e.d. van academische ziekenhuizen en van de achtste medische faculteit (Maastricht).

Het aandeel van de kosten voor gezondheidszorg wordt voor 1973 op 7 procent van het nationale inkomen geschat (1970: 6 pct). De beddebezetting in de algemene ziekenhuizen was in het eerste kwartaal va 1974 gelijk aan die in het eerste van 1973. Daarmee is aan de regelmatige stijging een einde gekomen.

miljoenennota

RUIMERE MOGELIJKHEDEN PROEFVERLOF GEVANGENEN

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG — Minister Van Agt wil voor gevangenen de mogelijkheden verruimen om met proefverlof te gaan. Dit najaar zullen de zogenaamde langgestraften gemakkelijker dan tot nu toe de gevangenis mogen verlaten voor een strafonderbreking van telkens maximaal drie dagen. Per gevangene mag de proef niet langer duren dan twee weken. Volgens de minister zal het noodzakelijk zijn dat het gevangeniswezen met de reclassering bij deze proef nauw samenwerkt.

Het experiment wordt gehouden omdat minister Van Agt vindt dat het voor de gedetineerden zeer belangrijk is de contacten met het gezin, de familie en de werkkring te onderhouden, met name met het oog op zijn of haar terugkeer in de maatschappij. Het principe van de strafonderbreking is niet nieuw; het parlement boog zich er al twee jaar geleden over. Als de proef slaagt, zal het ministerie van justitie voorstellen de strafonderbrekingen vast door te voeren. Daarvoor is een wijziging van de beginselwet gevangeniswezen noodzakelijk.

De bewindsman is van plan het rooster van het gevangenispersoneel te stroomlijnen. Door een herziening van de regeling rust- en diensttijden zal het personeel in de weekeinden minder uren hoeven maken. Mede daardoor vindt de minister het nodig dat in het komende jaar ongeveer 275 aspirant-bewaarders worden aangetrokken. Maar, zo merkt hij in de toelichting bij zijn begroting op, een deel van dit aantal dient om het normale verloop onder het personeel aan te vullen.

Het tempo van de veranderingen in het gevangeniswezen is volgens minister Van Agt de laatste tijd te hoog geweest. Hij signaleert onrust en onzekerheid onder het personeel, alleen al omdat de laatste vijf jaren 300 personeelsleden zijn overgeplaatst. De bewindsman vindt dat het tempo van de veranderingen voor de interne efficiëntie omlaag geschroefd moet worden, om daardoor meer aandacht te kunnen besteden aan de verbetering van de werk- en levensomstandigheden van het personeel.

In de toelichting bij de begroting schrijft de bewindsman dat hij moet erkennen dat justitie af en toe fouten maakt bij het anti-ontvluchtingsbeleid. Die fouten slaan op de beoordeling of een gedetineerde in een normale gesloten inrichting moet worden geplaatst, of dat hij zwaarder bewaakt moet worden. „Een verkeerde beoordeling kan ernstige gevolgen hebben", aldus de minister. Hij vindt dat in principe een gedetineerde in een normaal gesloten inrichting geplaatst moet worden als dat verantwoord is.

FINANCIELE MOGELIJKHEDEN VOOR BOUW 106.500 HUIZEN

Van onze redactie economie

DEN HAAG — Het Kabinet heeft voor 1975 de financiële mogelijkheden voor de bouw van 44.000 woningwetwoningen (waarvan 9000 bejaardenwoningen) en 62.500 premiewoningen (waarvan 9500 bejaardenwoningen).

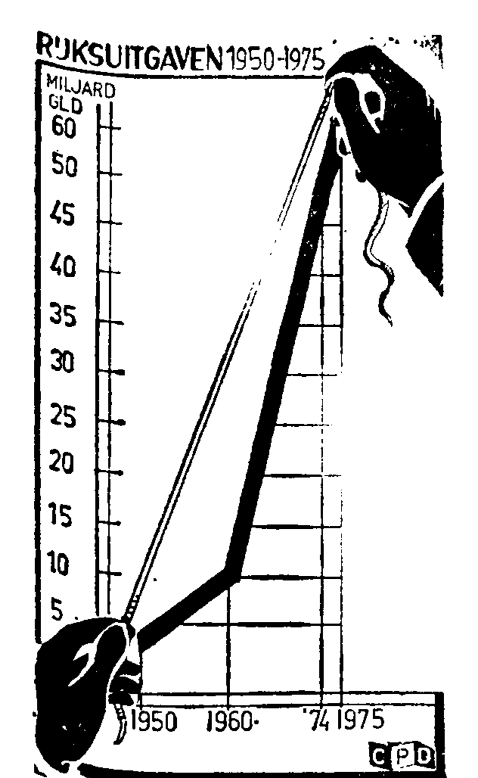
Verder biedt de begroting mogelijkheden voor geldelijke steun bij de bouw van verzorgingstehuizen voor bejaarden met een totaal van 5000 bedden, waarvan 600 in de woningbouwsector. Ter bevordering van woningbouw in steden en zogenoemde „groeikernen" zullen subsidies worden verstrekt voor de hoge grondkosten.

Het ligt in de bedoeling van de regering het nieuwe stelsel van financiering en subsidiëring van de nieuwbouw op 1 juli 1975 te doen ingaan. Het stelsel werd in de nota huur- en subsidiebeleid al voorgesteld. Het nieuwe systeem van individuele huursubsidies moet ook op 1 juli volgend jaar ingaan. Om dit mogelijk te maken, zal worden voorgesteld in 1975 de huurverhogingen van 1 april te verschuiven naar 1 juli. Voor de eerstkomende jaren wordt een jaarlijkse huurverhoging van 8 procent verwacht.

Het verbeteringsprogramma voor 1975 voorziet in ingrijpende verbetering van 10.000 vooroorlogse woningwetwoningen en van 10.000 vooroorlogse particuliere woningen; voorts een minder ingrijpende verbetering van 4000 na-oorlogse woningwetwoningen en 37.000 na-oorlogse particuliere woningen.

Nog dit jaar zal een nota worden uitgebracht over de huisvesting van alleenstaanden. Tot hen worden ook gerekend: studerende, werkende jongeren en rijksgenoten van overzee. De zorg voor de huisvesting van studenten die wetenschappelijk onderwijs volgen, zal door het departement van Onderwijs en Wetenschappen worden overgedragen aan het departement voor Volkshuisvesting en Ruimtelijke Ordening.

Minder geld voor Rijkswegenfonds



Van onze correspondent

DEN HAAG — De regering zal voor het jaar 1975 uit de algemene middelen 36 miljoen minder bijdragen aan het Rijkswegenfonds. Over 1974 beliep de bijdrage 252 miljoen gulden, over 1975 wordt dat 216 miljoen gulden. Voor het jaar 1976 wil de regering ruim 100 miljoen gulden minder bijdragen.

Het bedrag dat in dat jaar uit de algemene middelen naar het Rijkswegenfonds gaat, zal dan 125 miljoen gulden zijn. Daarna zullen de bedragen min of meer gelijk blijven.

In de memorie van toelichting schrijft minister Tj. Westerterp dat het beleid van de regering erop gericht is terughoudendheid te betrachten bij de uitbreiding van de wegeninfrastructuur.

Het streven is er op gericht, aldus de memorie, de continuïteit in de wegenbouw in die zin te handhaven, dat het volume in de komende jaren ongeveer gelijk kan blijven. Met deze politiek denkt de regering te bereiken dat bij een selectief beleid de werkelijk gewenste nieuwe wegen tot stand gebracht kunnen worden.



Nu subsidie voor crèches

Van onze correspondent

DEN HAAG — Voor het eerst in hun prille bestaan zullen kindercrèches en peuterspeelzalen subsidie gaan ontvangen van het ministerie van CRM. Minister Van Doorn trekt er voor het komende jaar bijna 12 miljoen gulden voor uit. Het aantal kinlerdagverblijven groeit gestaag. Er zijn er ongeveer 1650 in ons land.

Bijna miljard voor openbaar vervoer

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG — Op de begroting van Verkeer en Waterstaat is voor 1975 een bedrag van 841.7 miljoen gulden uitgetrokken als bijdrage van het rijk in de tekorten van de openbare vervoersbedrijven.

Voor de spoorwegen is van dit bedrag 492,2 miljoen gulden uitgetrokken. De regering heeft de tot nu toe gevolgde methode, waarbij afzonderlijke garantiewetten werden ingediend, verlaten en wil met ingang van de begroting voor 1975 bij afzonderlijke begrotingspost machtiging vragen voor het verlenen van garanties aan de NS.

De minister schrijft in de memorie van antwoord zich niet te ontveinzen dat met de terbeschikkingstelling van deze bedragen een groot beslag op de rijksmiddelen wordt gelegd. Het belang van openbaar vervoer voor de samenleving is evenwel van dien aard, zo meent hij, dat het verantwoord is deze bedragen te voteren.



● MINISTER VAN AGT

MEER GELD VOOR „GRATIS" ADVOCATEN

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG — Advocaten die gratis minvermogende cliënten bijstand zullen door het rijk beter worden betaald. Het ministerie van Justitie voert hierover besprekingen met de Nederlandse Orde van Advocaten.

Minister Van Agt schrijft in de memorie van toelichting bij zijn begroting dat hij een betere vergoeding, met het beschikbaar stellen van meer tijd, noodzakelijk vindt voor een betere rechtsbijstand. Juist vanwege dat tijdsaspect wil de bewindsman liever niet de raadslieden tot rechtsbijstand op nieuwe terreinen verplichten.

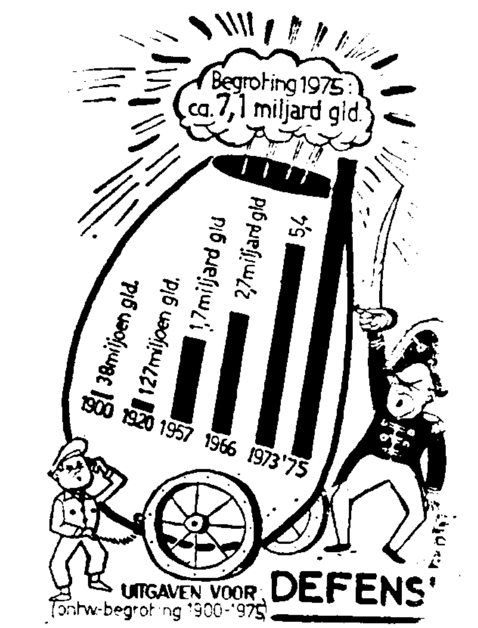
De komende vijf jaar wil het ministerie een experiment houden met een „stoomcursus" voor strafrechtspecialisten. Deze proef wordt in drie arrondissementen ondernomen. De strafrechtadvocaten moeten in teamverband gaan opereren. De opleiding zal in handen zijn van ervaren collega's. Op de begroting is een bedrag vrijgehouden om de aanstaande specialisten een minimuminkomen te garanderen. Ook zijn extra gelden beschikbaar gesteld voor andere vormen van dienstverlening: aan de bureaus voor consultatie, aan vreemdelingen die in bewaring zijn gesteld en aan in verzekering gestelden.

Luister- en kijkgelden niet omhoog

Van onze correspondent

DEN HAAG — De luister- en kijkgelden worden in 1975 niet verhoogd. Deze bedragen thans f 108 per jaar en blijven het volgend jaar hetzelfde. De omroepen hebben voldoende reserve om de kostenverhogingen van het volgend jaar uit eigen middelen op te vangen.

Minister Van Doorn zegt dit in zijn toelichting op de begroting van CRM.



Nog dit jaar start van kwalitatief woningonderzoek

Van onze redactie economie

DEN HAAG — Nog dit jaar zal worden begonnen met de eerste fase van een kwalitatief woningonderzoek. Het wordt gebaseerd op een steekproef van 2000 woningen, die de gehele tot 1971 gebouwde woningvoorraad zal vertegenwoordigen. Eind 1975 zullen de eerste gegevens beschikbaar komen. Het doel van dit onderzoek is vooral om de sociale aspecten van slechte woonomstandigheden nader te belichten en meer inzicht te krijgen in wensen en ideeën van bewoners.

Stimulering bevordering woningbezit

Van onze redactie economie

DEN HAAG — Binnenkort zal de mogelijkheid worden geopend voor het opnemen van hypothecaire geldleningen op basis van oplopende in plaats van gelijkblijvende annuïteiten. Dit onder garantie van de gemeente, met deelneming van het rijk. In het bijzonder jongere woningzoekenden, wier inkomen naar verwachting in de loop der jaren zal stijgen, zullen voordeel van deze maatregel hebben.

In samenwerking met woningbouwverenigingen zal ernaar worden gestreefd het eigen woningbezit onder minder draagkrachtigen te bevorderen. Voor dit doel zullen aanvullende subsidies beschikbaar worden gesteld, afhankelijk van het inkomen. Verder zullen door de woningbouwverenigingen maatregelen moeten worden genomen waardoor het bezit van een eigen woning zo weinig mogelijk risico's inhoudt.

Als de woningbouwverenigingen woningbezit in eigendom willen overdragen aan de huidige bewoners-huurders, kan nu al geldelijke steun worden geboden.

SPECIALE MAATREGELEN VOOR RIJKS- EN GEMEENTEPOLITIE

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG — Gemeentepolitie en rijkspolitie zullen de komende vier jaar worden uitgebreid met respectievelijk 2400 en 1000 man. De betrokken ministers, De Gaay Fortman van Binnenlandse Zaken en Van Agt van Justitie, hebben in de toelichting bij hun begroting verder een aantal extra maatregelen aangekondigd die het politiewerk moeten verlichten.

De organieke tekorten van de rijkspolitie zullen volgens de berekeningen van minister van Agt voor 1980 zijn weggewerkt. Hiervoor is de oprichting van een derde opleidingsschool nodig. Waarschijnlijk zal deze in het noorden van het land komen. Met het instellen van een Recherche Inlichtingendienst — vermoedelijk in het komende jaar — wil de minister met name de zware misdrijven aanpakken. Voor de ingewikkelde en langdurige onderzoeken zou er een Centrale Opsporingsdienst moeten komen. De oprichting van dit team zal iets langer op zich laten wachten, maar volgens de minister kan dit begrotingsjaar de eerste aanzet worden gegeven.

Evenals zijn ambtgenoot van Binnenlandse Zaken zal minister Van Agt zijn korps met meer pantserwagens gaan uitrusten. De heer De Gaay Fortman denkt bovendien nog aan de aanschaf van kogelvrije vesten voor de bescherming van de gemeentepolitie.

In de begroting besteedt minister De Gaay Fortman speciale aandacht aan de veiligheid van het beroep van politieagent. Nog dit jaar krijgt de hele Nederlandse politie korte cursussen voor een betere aangepaste techniek om verdachten te benaderen. Op de opleidingscentra zal één lijn worden aangehouden bij de lessen zelfverdediging.

Energiebeleid gericht op bezuiniging

(Vervolg van pagina 1)

Het energiebeleid van de regering heeft als belangrijkste doel een bezuiniging op het totale energiegebruikt. Daarmee probeert men de gevolgen van de aanzienlijk gestegen kosten binnen de perken te houden. Toch zullen de aardgasprijzen stijgen met vijf cent per kubieke meter. Dit betekent voor het rijk een extra opbrengst van circa 1,9 miljard gulden. Het betekent ook dat de kosten van levensonderhoud daardoor voor iedere Nederlander met één procent zullen stijgen. Over tien dagen kan de energienota van minister Lubbers tegemoet worden gezien.

Ondanks herhaalde toezeggingen van bewindslieden, dat middenstand en landbouw „verbaasd zullen staan aan de aandacht die aan hun problemen wordt besteed" komt deze omvangrijke bevolkingsgroep er magertjes af in Troonrede en Miljoenennota. Naast een aantal structuurverbeterende maatregelen voor het midden- en kleinbedrijf kondigt de regering nog concreet aan:

- vrijstelling van vermogensbelasting tot maximaal f 50.000 van bedrijfsvermogen.
- Een verdere verruiming voor de reservering oudedagsvoorziening.
- De volksverzekering tegen arbeidsongeschiktheid (VAO) treedt op 1 juli 1976 in werking.
- De SER moet gaan onderzoeken of er een werkloosheidsvoorziening voor zelfstandigen kan komen.

Voor het overige wordt verwezen naar regelingen die in Europees verband zullen moeten worden genomen.

Spreiding

Een aantal voornemens die het kabinet-Den Uyl een jaar geleden presenteerde, zijn vertraagd door onder meer de energiecrisis. Opnieuw probeert het kabinet thans aan de uitvoering van haar programma vaart te geven. Spoedig zullen wetsontwerpen worden ingediend over:

- de openheid en openbaarheid van bestuur.
- De instelling van een nationale ombudsman.
- Een beroepsrecht van de ondernemingsraad tegen bepaalde besluiten van de ondernemer.
- Tegen misleidende reclame.

Er zullen voorts gelden worden uitgetrokken voor de vormingsactiviteiten van politieke partijen. De wettelijke bescherming van de consument zal worden verbeterd door

Miljoenennota 1974

meer steun aan consumentenvoorlichting, regels voor hoeveelheids- en prijsaanduidingen, en een nieuwe regeling voor het cadeaustelsel. Bij de Sociaal-Economische Raad wordt aangedrongen op spoed met het gevraagde advies over taak, samenstelling en bevoegdheden van de ondernemingsraad.

Druk van PPR

De Politieke Partij Radicalen heeft de regering in dit opzicht al onder druk gezet met de dreiging de PPR-ministers terug te trekken wanneer wettelijke uitbreiding van de bevoegdheden van de ondernemingsraden uitblijft. De regering zegt nu ernaar te streven nog in 1975 tot nieuwe regelingen op dit gebied te komen.

Er zal een Nationale Adviescommissie Emancipatie worden opgericht, die ten doel heeft verwezenlijking van de gelijkwaardige positie van de vrouw op alle terreinen van de samenleving te ondersteunen. De regering hoopt dat de wet die gelijke beloning voor vrouwen verplicht stelt, op 1 januari 1975 in werking zal treden. Naast de afschaffing van het verplichte schoolgeld voor het kleuteronderwijs wil de regering f 12 miljoen extra ter beschikking stellen voor het onderwijs aan die kinderen, die door allerlei maatschappelijke omstandigheden worden belemmerd in hun ontwikkeling, zoals kinderen van gastarbeiders. Er zullen 390 extra leerkrachten worden aangetrokken voor het onderwijs aan deze kinderen

De West

Over de maatregelen, die de Nederlandse regering moet nemen om de sterk toenemende vloed Surinamers naar ons land in te dammen, wordt weinig concreets gezegd in Troonrede en Miljoenennota. Koningin Juliana zei slechts, dat deze migratie „ernstige problemen schept voor omvang, huisvesting en werkgelegenheid".

Voorts stelt het kabinet-Den Uyl voor om:

- de ontwikkelingshulp flink op te voeren, zodat deze begin 1976 al 1,5 procent van het nationale inkomen zal bedragen.
- In een nationaal plan voor de verkeersveiligheid zal het standpunt van de regering over een eventuele verhoging van de maximumsnelheid worden verwerkt. Het ziet er vooralsnog niet naar uit, dat men van de 100 km-grens af wil.

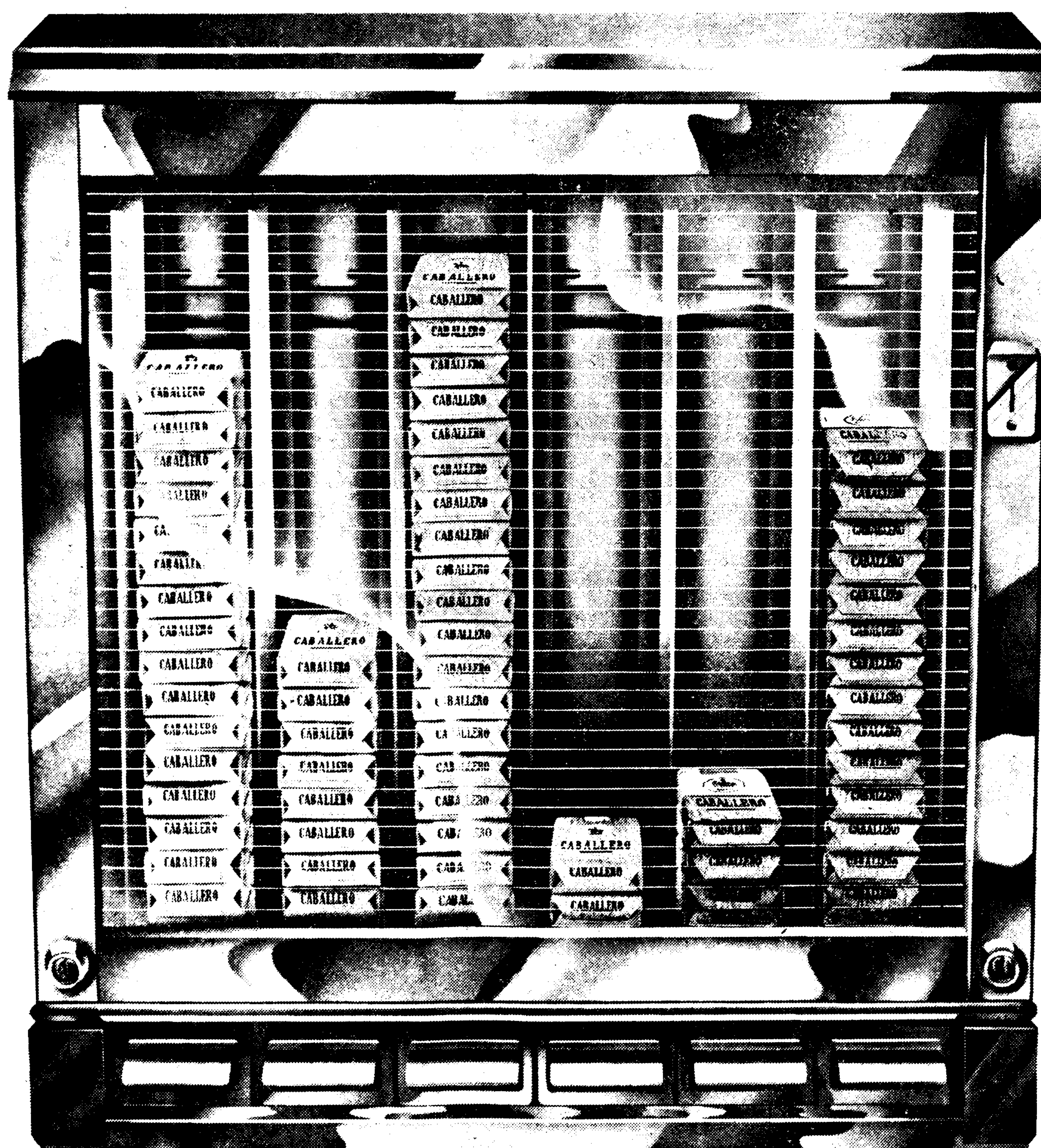
Koningin begon troonrede met gijzelingsdrama

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG — „Ons land is opgeschrikt door een daad van terreur. Het leven van onschuldigen wordt bedreigd. Het streven van de regering is erop gericht de ongedeerde vrijlating van alle gegijzelden te bewerkstelligen. Ons volk hoopt en bidt dat dit ons mag gelukken".

Met deze woorden begon koningin Juliana gistermiddag de Troonrede. Zij week daarbij af van de oorspronkelijke tekst.

De opening van de Staten-Generaal had wegens het gijzelingsdrama niet alleen een sober, maar ook een duidelijk geïmproviseerd karakter. De gouden koets was op stal gebleven en de koningin maakte per auto een rit langs een geheel andere dan de gebruikelijke route.



Troonrede

DEN HAAG — Koningin Juliana heeft dinsdagmiddag de nieuwe zitting van de Staten-Generaal geopend met het uitspreken van de Troonrede. De letterlijke tekst van deze rede luidt:

LEDEN VAN DE STATEN-GENERAAL,

HET conflict in het Midden-Oosten en de strijd om Cyprus hebben opnieuw bewezen hoezeer het behoud van de vrede en de opbouw van de internationale rechtsorde een niet aflatende inspanning vergen.

Verheugend en bevrijdend is het dat in Portugal en Griekenland regeringen aan het bewind zijn gekomen die de democratie willen herstellen. De onafhankelijkheid van de Portugese gebieden in Afrika is binnen bereik gekomen. Dekolonisatie en democratisering moeten gepaard gaan met versterking van de banden van beide landen met de Europese Gemeenschap.

Hoezeer winst voor de democratie in Europa en de ontwikkeling in Afrika nieuwe perspectieven openen, er is nog een moeilijke weg te gaan. Dat geldt ook voor het overwinnen van de onaanvaardbare tegenstellingen tussen arme en rijke landen. Ook in dat licht wil de regering het gezag en de doeltreffendheid van de Verenigde Naties helpen versterken.

De Nederlandse hulpvereniging zal in het komende jaar met bijna een derde worden verhoogd. In het vierjarenplan dat u heden ontvangt is de doelstelling verwezenlijkt dat de ontwikkelingshulp met ingang van 1976 1,5 procent van het nationale inkomen zal bedragen. De keuze van landen waaraan Nederland rechtstreeks ontwikkelingshulp verleent zal meer dan voorheen worden bepaald door de mate van armoede, de behoefte aan bijstand en door het aldaar gevoerd beleid. De mogelijkheden voor onmiddellijke hulpverlening bij hongersnoden en overstromingen worden verruimd. Nederland zal bijdragen aan structurele maatregelen ter bestrijding van de toenemende voedselschaarste.

De scherp gestegen prijzen van grondstoffen en energie hebben in de wereld het gevaar opgeroepen van economische teruggang en grote werkloosheid. Internationale samenwerking gericht op behoud van werkgelegenheid is thans geboden.

In ons land heeft de ongekende invoerprijsstijging het voorgenomen beleid tot vermindering van inflatie en werkloosheid doorkruist. Al heeft Nederland de energiecrisis naar verhouding goed doorstaan, de uitvoering van het wetgevend program van het kabinet is er wel door vertraagd. Met **de plannen die de regering nu** ontvouwt beoogt zij de binnenlandse bestedingen te vergroten, de werkloosheid terug te dringen en de uitvoering van haar program vaart te geven.

De rijksbegroting is voor het eerst geplaatst in het perspectief van beleidsafspraken voor 'n vierjarige periode. De principiële uitgangspunten van het kabinet komen tot uitdrukking in een sterke verhoging van de uitgaven voor welzijn en onderwijs, ontwikkelingshulp en sociale voorzieningen, subsidies voor volkshuisvesting, openbaar vervoer en stadsvernieuwing. De ontwikkeling naar een samenleving met minder ongelijkheid, zoals dit kabinet die voor ogen heeft, krijgt hierin gestalte.

* * *

De begroting 1975 doet de uitgaven van rijk en gemeenten aanzienlijk stijgen en schept ruimte voor een toeneming van het vrij besteedbaar inkomen. Om deze inkomensverbetering te verwezenlijken zonder de inflatie aan te wakkeren, is gekozen voor een verlichting van lasten in de sfeer van belastingen en sociale premies. De regering acht deze verlichting temeer gewenst nu de aardgasprijzen uit een oogpunt van een verantwoord energiebeleid moeten worden verhoofd.

De overheidsbijdrage aan het Ouderdomsfonds wordt met ruim f 500 mln. extra vergroot, waardoor de premiestijging bij de AOW zal verminderen. Een verlaging van de loon- an inkomstenbelasting wordt voorgesteld waarvan de lagere inkomens naar verhouding het meest zullen profiteren. De inflatiecorrectie bij de loon- en inkomstenbelasting zal voor 80 procent worden toegepast. In afwachting van de komende beslissing over de invoering van een vermogenswinstbelasting zal het dit jaar verhoogde tarief in de vermogensbelasting voor 1975 worden gehandhaafd.

De regering vertrouwt erop, ook na het vervallen van de machtigingswet te kunnen rekenen op de medewerking van de sociale partners. Zij wil met hen de komende maanden intensief overleg plegen. Daarbij wenst zij ook de problemen te betrekken die voortvloeien uit sterk uiteenlopende rendementen en onevenredige winsten in ondernemingen. Zij wil een strak prijsbeleid handhaven. Zij hecht grote waarde aan de totstandkoming van een centraal akkoord over het arbeidsvoorwaardenbeleid in 1975, zowel ter beteugeling van de inflatie als voor de voortzetting van een inkomensbeleid dat in beginsel alle inkomensgroepen omvat. Op mogelijkheden en grenzen van een verdere verkleining van de inkomensverschillen zal nader worden ingegaan in de eind van dit jaar uit te brengen interimnota.

De regering acht het behoud van een gezond en breed gespreid midden- en kleinbedrijf, ook in de landbouw, maatschappelijk van grote betekenis. Op de scherpe inkomensdaling in de landbouw heeft zij gereageerd met een aantal maatregelen, die door verdergaande regelingen in Europees verband zullen moeten worden gevolgd.

* * *

Overigens wil de regering de positie verbeteren van de zelfstandigen in het algemeen. Van de aangekondigde fiscale en sociale maatregelen zullen ook zij voordeel hebben. De regering wil daarenboven een deel van het bedrijfsvermogen vrijstellen van vermogensbelasting en de mogelijkheid tot reservering ten behoeve van de oudedagsvoorziening verder verbeteren. Nog dit kalenderjaar zal zij een wetsontwerp indienen voor een volksverzekering tegen arbeidsongeschiktheid. Aan de Sociaal-Economische Raad zal zij advies vragen over de wens te komen tot een werkloosheidsvoorziening voor zelfstandigen die hun beroep of bedrijf hebben moeten beëindigen.

De werkloosheid treft velen hard. De bestrijding ervan staat in het regeringsbeleid centraal. De in de begroting voorziene vehoging van de overheidsuitgaven zal aan rond 45.000 mensen werk kunnen geven, mede door een aantal verbeteringen in de financiële situatie van de gemeenten.

DE werkloosheid treft velen hard. De bestrijding ervan staat in het regeringsbepeid centraal. De in de begroting voorziene verhoging van de overheidsuitgaven zal aan rond 45.000 mensen werk kunnen geven, mede door een aantal verbeteringen in de financiële situatie van de gemeenten.

De u dezer dagen aan te bieden interimnota over de werkloosheid bevat een nieuw program voor aanvullende werkgelegenheid en maatregelen gericht op het beter doen functioneren van de arbeidsmarkt. Speciale maatregelen worden genomen ter vergroting van werkgelegenheid in de bouw. Voor dit samenstel van maatregelen is een bedrag van f 600 mln. beschikbaar. Knelpunten van procedurele aard die de voortgang van overheids- en particuliere investeringen belemmeren, zullen worden weggenomen.

Nog voor het einde van dit jaar komt de regering met voorstellen voor een meer fundamentele aanpak van de zo hardnekkige structurele werkloosheid.

Het industriebeleid gericht op herstructurering van bedrijfstakken zal worden versterkt en aan het regionale beleid zullen extra stimulansen worden gegeven. Voorgesteld wordt de wet selectieve investeringsregeling, zij het in gewijzigde vorm, op 1 januari aanstaande in te voeren.

In de spoedig aan te bieden energienota stelt het kabinet een integraal beleid voor om te komen tot een vertraging van de groei van fhet verbruik en een vergroting van de zekerheid van de energievoorziening. **Binnenkort zal u een ontwerp van wet bereiken dat de** mogelijkheid biedt regelen te stellen met betrekking tot prijzen voor aardgas, zowel voor afzet in Nederland als voor export. Het aandeel van de overheid in de opbrengsten van het aardgas wordt aanzienlijk veggroot.

In deze tijd van toenemend geweld vraagt de bescherming van persoon en goed bijzondere zorg. Het onderzoek naar de oorzaken van de verruwing zal worden verdiept. De regering zal, voorzover dit in haar vermogen ligt, verandering brengen in de maatschappelijke factoren die agressief gedrag in de hand kunnen werken. Op korte termijn zal de politie belangrijk worden uitgebreid en beter voor haar taak toegerust.

* * *

De resultaten van de invoering van maximumsnelheden duiden er op dat het aantal dodelijke ongevallen in het verkeer aanzienlijk kan worden verkleind. Een nationaal beleidsplan voor de verkeersveiligheid zal u worden aangeboden.

Op de weg naar spreiding van macht en meer actieve deelneming aan het bestuur wil de regering in het komende jaar concrete resultaten bereiken. Er moet meer bescherming komen tegen onredelijk handelen van overheid, instellingen en ondernemingen, en meer inzicht in de wijze waarop zij tot hun besluiten komen.

Daarom zullen u spoedig wetsontwerpen bereiken over de openheid en openbaarheid van bestuur, de instelling van een ombudsman en een beroepsrecht van de ondernemingsraad tegen bepaalde besluiten van de ondernemer. Voor het eerst zijn gelden uitgetrokken voor subsidiëring van vormingsactiviteiten van politieke partijen. De wettelijke bescherming van de consument wordt verbeterd; een wetsontwerp tegen misleidende reclame zal in 1975 worden ingediend.

De regering onderzoekt hoe aan gesubsidieerde instellingen een democratische bestuursvorm kan worden gegeven. Zij heeft bij de Sociaal-Economische Raad aangedrongen op spoed met het gevraagde advies over taak, samenstelling en bevoegdheden van de ondernemingsraad. Zij blijft ernaar streven nog in 1975 tot nieuwe regelingen op dit gebied te komen.

De regering ziet verwezenlijking van een gelijkwaardige positie van de vrouw op alle terreinen van onze samenleving als een dringende zaak, niet alleen van wetgeving maar evenzeer van actie en overtuigen. Daartoe zal zij een Nationale Adviescommissie Emancipatie instellen. Zij zal een begin maken met het geven van financiële steun aan kindercentra. De regering hoopt dat de wet die gelijke beloning voor vrouwen afdwingbaar stelt, per 1 januari in werking kan treden.

Over de toekomstige ontwikkeling van het gehele onderwijs zal de regering in het komende jaar haar visie bekendmaken.

Het verplichte schoolgeld voor het kleuteronderwijs wordt volgend schooljaar afgeschaft. Voor het buitengewoon onderwijs, het onderwijs aan kinderen van buitenlandse werknemers en aan kinderen die door maatschappelijke omstandigheden in hun ontwikkeling worden belemmerd, zullen extra middelen ter beschikking komen. Volgend jaar wordt de tweede dag leerplicht voor 16-jarigen ingevoerd.

U kunt de opzet tegemoetzien van één stelsel voor hoger onderwijs en een wetsontwerp voor de oprichting van een instelling van hoger onderwijs te Maastricht. De nota over de organisatie van het wetenschappelijk onderzoek zal het kabinet u nog dit kalenderjaar doen toekomen.

Op het gebied van pers, radio en televisie streeft de regering naar het veiligstellen van een veelzijdige meningsuiting en het dienstbaar maken van de media aan permanente vorming. Hierover zult u een nota ontvangen.

In haar welzijnsbeleid laat de regering zich leiden door de gedachte dat aan die groepen van de bevolking die minder ontwikkelingskansen hebben, voorrang moet worden verleend.

De bescherming van onvervangbare natuurgebieden blijft een hoge prioriteit behouden, zoals tot uiting is gekomen in de behandeling van de Dollard- en Oosterscheldeproblematiek.

De milieuwetgeving wordt aangepast en uitgebreid, en de ontwikkeling van schone produktieprocessen bevorderd.

In de loop van het begrotingsjaar zullen u ontwerpen bereiken voor een Grondwaterwet, een Wet bodembescherming en een Wet afvalstoffen. Een eerste indicatief meerjarenprogramma voor de bestrijding van de vervuiling van het oppervlaktewater kunt u omstreeks de jaarwisseling tegemoetzien. Een dergelijk programma ten aanzien van de luchtverontreiniging is in voorbereiding, evenals het tweede deel van een programma van maatregelen ter sanering van het Rijnmondgebied. Een ontwerp van wet inzake geluidshinder zal in 1975 gereedkomen. Dezer dagen ontvangt u een wetsontwerp tot wijziging van de Luchtvaartwet dat voorziet in de vaststelling van geluidszones rondom vliegvelden.

* * *

In het afgelopen jaar bleek het mogelijk de groei van de kosten voor de gezondheidszorg belangrijk te beperken. Het ligt in het voornemen de overcapaciteit aan ziekenhuisbedden te verminderen.

In aansluiting op de nota huur- en subsidiebeleid zal de regering maatregelen voorstellen om de achterstand in huisvesting van jongeren en alleenstaanden weg te werken.

Een structuurschema over de wenselijke ontwikkeling op lange termijn van verkeer en vervoer zal verschijnen in samenhang met het tweede deel van de Derde Nota Ruimtelijke Ordening. Daarin wordt het beleid uitgestippeld ten aanzien van spreiding en mobiliteit van de bevolking, de ontwikkeling van groeikernen en de instandhouding en versterking van de steden. In 1975 zal volgens plan de bouw beginnen van de eerste woningen in de nieuwe stad Almere. Een wetsontwerp tot toekenning van een voorkeursrecht aan gemeenten bij verkoop van onroerend goed kunt u dit zittingsjaar tegemoetzien. Tegelijk en in samenhang met het komende wetsontwerp op de stadsvernieuwing zal worden voorgesteld onteigening tegen gebruikswaarde mogelijk te maken.

Met de in de Defensienota voorgestelde plannen meent de regering de basis te hebben gelegd voor een kwalitatief goede krijgsmacht die in staat is haar bondgenootschappelijke verplichtingen in Noord-Atlantisch verband te vervullen.

De regering zet zich in om het spoedig welslagen te bevorderen van de besprekingen over wederzijdse beperking van de strijdkrachten in Centraal Europa en om te bereiken dat de conferentie inzake veiligheid en samenwerking in Europa alsnog een wezenlijke bijdrage tot ontspanning zal kunnen leveren.

Een verbod van alle kernproeven acht zij een noodzakelijke bijdrage voor het beteugelen van de nucleaire bewapeningswedloop.

Het veelal teleurstellend functioneren van de Europese Gemeenschap mag niet doen vergeten, dat zij een onmisbare plaats inneemt ter verzekering van welzijn en welvaart. Naast versterking blijft fundamentele democratisering van de Gemeenschap geboden.

In het komende parlementaire jaar zullen in Koninkrijksverband belangrijke beslissingen moeten worden voorbereid ter verwezenlijking van de onafhankelijkheid van Suriname uiterlijk eind 1975.

De regering is bereid alle medewerking te verlenen aan de planmatige voorbereiding van de onafhankelijkheid die de regering van de Nederlandse Antillen zich ten doel heeft gesteld.

De sterk toegenomen migratie uit Suriname schept ernstige problemen voor opvang, huisvesting en werkgelegenheid. Er worden maatregelen genomen om deze problemen het hoofd te bieden. Op korte termijn zal met de Surinaamse regering over een samenstel van voorzieningen overleg worden gevoerd.

LEDEN VAN DE STATEN-GENERAAL,

Veel hervormingen die het kabinet bij zijn optreden in het vooruitzicht heeft gesteld, zullen dit zittingsjaar door u gewogen moeten worden aan de hand van wetsontwerpen en beleidsnota's. Veel arbeid en toewijding zal van ons allen worden gevergd.

Met het uitspreken van de hoop dat wij daartoe de kracht zullen ontvangen, verklaar ik deze zitting van de Staten-Generaal geopend.

17 september 1974.

economie vandaag

Landbouw blijft achter

DEN HAAG — Minister mr. A. van der Stee van Landbouw en Visserij verwacht dat in 1975 voor de meeste sectoren van land- en tuinbouw de opbrengstontwikkeling duidelijk zal achterblijven bij de kostenontwikkeling. In de memorie van toelichting op de landbouwbegroting wordt geconstateerd dat het agrarisch inkomen als gevolg daarvan achteruit zal gaan, terwijl de mogelijkheden om deze gang van zaken te doorbreken via het markt- en prijsbeleid beperkt moeten worden geacht.

Concrete maatregelen om verbetering te brengen in de inkomens van land- en tuinbouwers worden niet aangekondigd. Wel wordt verwezen naar de 115 miljoen gulden selectieve inkomenssteun, een bedrag dat overeenkomt met 2 procent BTW-verlaging, maar dat niet gelijk over alle land- en tuinbouwers zal worden verdeeld.

PTT-winst 437 miljoen

DEN HAAG — De PTT verwacht in 1975 een winst te zullen maken van 437,6 miljoen gulden. De postdienst zal een verlies van 192 miljoen te zien geven. Het zal ruimschoots worden gecompenseerd door de gunstige resultaten van de telefoon- en telegraafdienst, de postcheque- en girodienst en de Rijkspostspaarbank.

Terugslag fruitteelt

DEN HAAG — De rooiacties in de fruitteelt die in de afgelopen jaren zijn gevoerd, hebben nog niet tot resultaat gehad dat een evenwicht is bereikt tussen de vraag naar en het aanbod van fruit. Dat constateert minister Van der Stee van Landbouw en Visserij in zijn begrotingsbrief. De bewindsman maakt duidelijk, dat de ontwikkeling in de fruitteelt opnieuw een terugslag te zien geeft. Dat komt vooral door de lage prijzen voor appelen in de tweede helft van het verkoopseizoen. Met name voor het ras Golden Delicious lagen die prijzen te laag.

Subsidie moderniseren van hotels

DEN HAAG — Ook komend jaar zal het moderniseren van middenklasse-hotels worden gesubsidieerd. De subsidiemaatregel werd ingevoerd in het kader van het werkgelegenheidsbeleid voor 1974, als uitvloeisel van de aanbevelingen uit het structuuronderzoek in de horecasector. Het ministerie van Economische Zaken overlegt met het bedrijfschap Horeca hoe de aanbevelingen uit het structuuronderzoek het best in concrete oplossingen kunnen worden omgezet.

Steun voor Duitse mark

AMSTERDAM — Evenals vorige week heeft de Duitse markt op de Amsterdamse wisselmarkt een flauwe stemming te zien gegeven. De markt werd vrijwel de gehele dag verhandeld op haar laagste toegestane niveau van f 101,885. De Nederlandsche Bank moest volgens schattingen van wisselmarktkringen bijna 32 mln. Duitse marken kopen om te voorkomen, dat de Duitse valuta beneden dit punt zou dalen.

New York op laag peil

NEW YORK — De koersen aan de Newyorkse Effektenbeurzen bereikten de laatste dagen het laagste peil sinds twaalf jaren. De voornaamste oorzaken zijn de vrees voor de geldontwaarding, die wederom bleek uit het indexcijfer voor groothandelsprijzen, dat de grootste stijging sinds 28 jaren te zien gaf. Voorts werden de koersen gedrukt door slechte berichten uit de oliesektor.

overigens ....

heeft de Duitse Philips dit jaar een netto-winst behaald van 252 miljoen mark, ● hebben de Schotten in de eerste helft van 1974 336 miljoen flessen whisky ter waarde van 148 miljoen Engelse ponden uitgevoerd, ● gaat in Tilburg de textielfabriek Elias dicht. Er vallen geen ontslagen, ● gaat het Amerikaanse electronicabedrijf Reliability, dat ook een vestiging in Nederland heeft, zich in de Ierse Republiek vestigen, ● heeft British Leyland de productie van een geruisloze dubbeldeksbus aangekondigd, ● is de beladingsgraad van de KLM met 1,2 procent toegenomen tot 58,2 procent.

Volgens berekening van Centraal Plan Bureau

Geen zorg voor de economie

Van onze redactie economie

DEN HAAG — Er behoeft in 1975 niet te worden gevreesd voor eeninzinking van de produktie en een daarmee gepaard gaande vergroting van de werkloosheid. Tegenover een zwakke buitenlandse vraag staat een sterk aantrekkende binnenlandse vraag door het expansieve beeld van de overheid, aldus het Centraal Plan Bureau.

De particuliere bestedingen worden belangrijk gestimuleerd door verlaging van de directe belastingen, verhoging van lonen en van uitkeringen uit de sociale fondsen, alsmede door de al in 1974 doorgevoerde versoepelingen van het fiscale inflatietempo. Ook de grondstoffenging van de buitenlandse naar de binnenlandse vraag gaat vergezeld van enige vermindering van het infltietempo. Ook de grondstoffenprijzen zullen enigszins dalen.
Uitgaande van deze nogal „unstige economische ontwikkelingen berekent het Centraal Plan Bureau een loonsomstijging van 13 procent, een absolute prijsstijging van 9.5 procent er een prijsstijging van de gezinsconsumptie met 8.5 procent. Er blijft 'n reëel beschikbare inkomensverbetering per hoofd van de actieve beroepsbevolking over van 3,5 procent.

De prijzen

Na aftrek van salarisverhogingen die gevolg zijn van promoties en toenemend aantal dienstjaren, blijft voor de contractloonstijging ongeveer 2 procent over. In 1974 werd via de Machtigingswet de laagstbetaalden meer loonstijging gegeven dan de hoger betaalden. Uit de onderhandelingsresultaten tussen de sociale partners zal moeten blijken hoe men dit jaar de stijging zal verdelen. Het Centraal Plan Bureau meent, dat geen verdere nivellering van de bruto-inkomens zal plaatsvinden, doch dat via het belastingstelsel wel de netto-inkomens dichter bij elkaar zullen komen.

De geraamde prijsstijgingen van 9,5 en 8,5 procent zijn haalbaar indien het huidige prijsbeleid onverkort wordt gehandhaafd. Dit betekent, dat de gestegen afschrijvingskosten niet mogen doorberekend en dat de mogelijkheid tot doorberekening van gestegen loonkosten beperkt blijft. Het gevolg daarvan is, dat de procentuele winstmarges op de binnen- en buitenlandse afzet verder uiteen gaan lopen. De winstmarge op de binnenlandse afzet zal verder inkrimpen. Wel treedt in 1975 een extra prijsstijging op, omdat gedurende de eerste helft van 1974 wachttermijnen golden voor de doorberekening van externe kostenstijgingen.

Naast een zeer bescheiden verzwaring van de indirecte belastingen, de optrekking van de huren met 8 procent en de in EEG-verband te verwachten extra prijsstijging van agrarische produkten, wordt de binnenlandse prijsontwkkeling ook beinvloed door de voorgenomen verhoging van de aardgasprijzen. Als het aardgas met 5 cent per m3 stijgt, betekent dit een prijsstijging van de particuliere consumptie met 1 procent, van de gezinsconsumptie met 0,8 procent.

VERWACHTING 1975

De consumptieprijzen stijgen 9,5%. Het aardgas moet ca. 2,5 miljard gld. extra inkomsten leveren.
Het vrij besteedbaar inkomen stijgt met 2,5-3,5 %.
Onze produktie stijgt met ca. 4 %
Er zullen gemiddeld ca. 155.000 werklozen zijn
Onze invoer stijgt met ca. 7%.
Onze uitvoer stijgt met ca. 5%
GPD

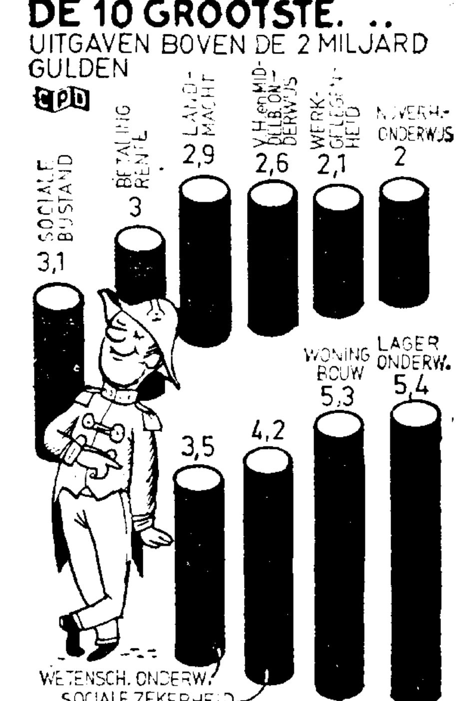
Prijsontwikkeling blijft erg ongunstig

Van onze redactie economie

DEN HAAG — Hoewel de prijsontwikkeling in ons land gunstig afsteekt bij die in andere landen, is er toch reden tot zorg. Als gevolg van de zeer sterke grondstoffenprijsstijging is het stijgingstempo hoger dan in 1973. De bestaande indexatiemechanismen (aanpassing van inkomens en tarieven aan de prijsstijging) veroorzaken een „vliegwielwerking", die dit inflatietempo langer dreigen te handhaven dan de oorzaken rechtvaardigen.

Dit zegt minister Lubbers van Economischt Zaken in de memorie van toelichting op zijn begroting voor 1975. Hij vindt dat de ervaringen met het anti-inflatiebeleid opgedaan, voortzetting ervan rechvaardigen. Voorkomen moet worden dat door een afnemende interesse voor het inflatieprobleem, nu het in vergelijking met het buitenland wat beter gaat, de vertraging in de prijsstijging weer omslaat.

Overigens zal er — bijzondere ontwikkelingen voorbehouden — dit jaar geen wijziging meer komen in het prijsbeleid van het kabinet. Het voor 1975 te voeren prijsbeleid zal dit najaar in het kader van het centraal overleg met werkgevers en werknemers aan de orde komen. Berekeningen van het Centraal Plan Bureau hebben aangetoond dat de stijging van de index voor de consumptieprijzen in 1973 bij volledige en directe doorberekening van de kostenstijgingen 2 procent groter zou zijn geweest.
Vooral middelgrote bedrijven kwamen in de afgelopen periode in moeilijkheden. De overheid heeft gezocht naar mogelijkheden om te helpen. Overigens bleek in toenemende mate dat steun aan individuele bedrijven snel een ongezonde inktvlekwerking kan krijgen. Daarom werd de steun steeds strakker beperkt.



Glasfabrieken werkten beter

SCHIEDAM-MAASTRICHT — NV Vereenigde Glasfabrieken heeft in het eerste halfjaar van 1974 een omzet behaald die ruim 20 pct. hoger ligt dan in dezelfde periode van 1973. Dank zij deze omzetstijging en een verdere verbetering van productiviteit en efficiëntie in de bedrijven is men erin geslaagd de kostenstijgingen te compenseren.
De nettowinst heeft zich volgens verwachting ontwikkeld in die zin dat een herstel van het nettoresultaat kan worden bereikt op het niveau van 1972. De ontwikkeling van de omzet heeft zich tot dusverre ook in het tweede halfjaar 1974 voortgezet, aldus een tussentijds bericht. In 1973 bedroeg de nettowinst f 2,94 mln. tegen f 3,81 mln. in 1972.

Winst van Enkalon gedaald

ARNHEM — De winst voor belastingen van de tot de Akzogroep behorende British Enkalon Ltd is over het eerste halfjaar van 1974 ten opzichte van dezelfde periode vorig jaar gedaald van 1,52 mln. Britse ponden tot 1,34 mln. De omzet steeg van 18,7 mln. Britse ponden tot 20,2 mln., zo heeft Akzo bekendgemaakt.
In het eerste halfjaar heeft British Enkalon met een drietal ernstige tegenslagen te kampen gehad. Ten eerste de gevolgen van de energiecrisis en de staking van de kolenmijnen, die leidden tot een driedaagse werkweek. Ten tweede de staking in Noord-Ierland in mei, die met name het chemiebedrijf in Antrim heeft getroffen.

De derde ernstige tegenslag was de ramp in Flixborough, waardoor het caprolactambedrijf van Nypro geheel werd verwoest. Dit bedrijf leverde 85 pct. van de caprolactambehoefte van British Enkalon, aldus Akzo.

Bedrijvigheden

● Het Franse concern Novotel, dat in enkele jaren tijds is uitgegroeid tot een van de grootste hotelketens in Europa gaat in Maastricht een driesterrenklasse hotel bouwen. Bij het hotel komt een zwembad. De eerste Nederlandse vestiging komt in Schiedam. Ook in Tilburg en Amstelveen zullen hotels van Novotel verrijzen.

● Park-Garage BV opent op woensdag 25 september a.s. aan de Heerlerbaan 233 te Heerlen een nieuwe vestiging. Burgemeester drs. F. Gijzels verricht om 5 uur n.m. de openingsplechtigheid. Donderdag 26, vrijdag 27 en zaterdag 28 september wordt er dagelijks van 10.00 uur tot 18.00 uur open huis gehouden om kennis te maken met het programma van de Mercedes-Benz personenwagens.

● De uitbreiding bij Raypak, Kerkrade, fabriek voor met gas gestookte c.v.-ketels is geheel gereed. In totaal is er een ruimte van 1600 vierkante meter bijgekomen voor productie- en magazijnruimte. Als het machinepark helemaal is geïnstalleerd zal de nieuwe ruimte geleidelijk aan in gebruik worden genomen.

● De Europese Koopassociatie voor ijzer en staal, die gevestigd is te Hoensbroek en verder contacten en vertakkingen heeft in vele landen binnen en buiten de EEG heeft een grote partij schrootkoper uit Zuid-Vietnam geïmporteerd. De organisatie moet het overigens op dit moment nu de internationale prijzen hoger liggen dan de EEG-prijzen meer hebben van de export dan van de import.

● Wilma bouwonderneming is lid geworden van de onlangs opgerichte vereniging van Nederlandse projectontwikkelingsmaatschappijen die tot doel heeft de samenwerking te bevorderen tussen overheid en projectontwikkelingsmaatschappijen. De aktiviteiten zijn in het bijzonder gericht op de problematiek met betrekking tot de stadsvernieuwing en nieuwe woon-, werk- en recreatiegebieden.



BEURS-OVERZICHT

DAMRAK WACHT AF

AMSTERDAM — Mede onder invloed van de verwachte miljoenennota heeft het Damrak dinsdag het lichte herstel in Amerika slechts gedeeltelijk gevolgd. De handel bleef op een laag pitje staan en de koersverschillen waren bij hervatting van de handel relatief gering.

Van de internationals was Akzo 30 cent beter en Hoogovens 50 cent. Unilever en Kon. Olie verloren ieder 10 cent en Philips 40. KLM deed er een halve gulden bij.
De grootste wijzigingen deden zich nog bij de scheepvaart voor. Hier begon KNSM f 1.50 beter evenals Scheepvaartunie. Van Ommeren was ex interimdividend een gulden hoger.
ABN was f 2 beter maar AMRO-Bank zakte iets terug. De staatsfondsenmarkt gaf een vriendelijk beeld te zien.
De dunne lokale markt veroorzaakte weer vrij grote koerssprongen. Forse winststijgingen kwamen ook voor bij onder meer Ahold. Bredero VG. De Telegraaf. Macintosh. Gamma. Wegener. Rijn-Schelde-Verolme. Cindu. Naarden. Pakhoed. Scholten-Honig. Bergoss en Desseaux.
De houtsector was volledig uit de gratie. Van Wessem kreeg een f 50 lagere laatkoers. Noordeuropeesche Hout een f 100 lagere en Key een f 80 lagere. Proost en Brand was f 10 lager niet te slijten. Zeer flauw waren voorts ook Wessanen. Inventum, Gelatine Delft. Palthe. VRG, Nieaff. Schokbeton en ADM.
De internationals krabbelden gedurende beurstijd wat verder omhoog. Ook bij de banken en Heineken was dit duidelijk het geval. Tegen het slot begonnen ook andere actieve fondsen langzaam iets op te lopen.

Advieskoersen

BUITENLANDS BANKPAPIER

AMSTERDAM —De advieskoersen (aan- en verkoopprijzen) voor buitenlands bankpapier geldend in Amsterdam op heden luiden:
Amerikaanse dollar 2.65-2.75
Engelse pond 6.16-6.46
Belgische fr. (100) 6.62-6.92
Duitse mark (100) 100.25-103.25
Ital. lire (10.000) 37.50-41.00
Portugese ec. (100) 9.00-1.50
Canadese dollar 2.68-2.78
Franse fr. (100) 54.50-58.00
Zwitserse fr. (100) 88.75-91.75
Zweedse kroon (100) 58.50-61.50
Noorse kroon (100) 47.00-50.00
Deense kroon (100) 41.50-44.50
Oostenr. sch. (100) 14.25-14.56
Spaanse pes. (100) 4.53-4.82
Griekse drachme (100) 8.1019.60
Finse mark (100) 69.50-72.50
Joegosl. dinar (100) 16.00-19.00

Avondkoersen

EFFECTENKOERSEN AVONDVERKEER

AMSTERDAM — In het telefonisch avondverkeer kwamen gisteravond de volgende koersen tot stand:
AKZO 50.70-51.10
Kon. Olie 65.60 gb-66.00
Philips 23.00-23.30 gl
Unilever 74.00-74.20 gl

BEURS VAN AMSTERDAM

ACTIEVE AANDELEN

AKZO f 20	48.90	50.10
ABN f 100	197.00	202.00
AMRO f 20	52.00	52.10
A'dam Rubber f 750	200.00	200.00
Deli-Mij f 75	89.00	90.80
Dordtsche P. f 20	83.80	84.50
Dordtsche P. pref.	83.10	—
Heineken f 25	123.00	130.00
Heineken Hold. f 25	118.50	126.50
Holl.-Am. Lijn f 100.-	64.00	67.00
Hoogov. f 20	60.00	61.00
HVA-Mij' en A+Rec	55.10	55.00
KNSM f 100	109.00	110.00
KLM f 100	39.00	40.00
Kon. Olie f 20	65.20	65.50
Nat. Ned. f 10	52.00	52.40
Ommeren cert.	269.00	268.00
Philips f 10	23.00	146.50
Robeco f 50	145.00	22.90
Rolinco f 50	91.00	92.00
Scheepv.un. f 50	111.00	114.50
Unilever f 20	73.60	73.90

OBLIGATIES

Staatsleningen

10½ Ned. '74	100.20	100.50
8 Ned. 70-95	82.70	82.80
8 Idem 70 III	86.30	86.20
8 Idem 70-77	99.70	79.10
7¼ id. 84-98	79.10	90.80
7,2 idem 72-97	90.30	75.80
7,2 idem 69-94	75.70	76.90
7 idem 69-94	76.60	74.10
6½ idem 68 IV	73.40	73.60
6½ idem 67-92	73.60	73 00
6 idem 67-92	72.80	77.20
5¾ idem 65 II	77.10	75.80
5¼ idem 64 II	75.80	70.00
5 idem 64-94	69.90	—

Converteerbare Obligaties

4¼ AKZO	63.00	63.00
6 A.B.N.	83.50	83.00
6¾ AMRO '73	77.00	—
5½ AMRO	118.35	120.25
6¼ Bührm. T.	82.20	81.00
7¾ Elsevier	101.00	96.50
4¾ Gelder	91.40	91.20
5¾ Gist-Br.	82.00	—
6½ Grinten	91.50	92.00
5¼ Hoogov.	—	—
5¾ KLM	52.50	52.50
7¾ K.N. Pap	—	133.00
7¼ Macintosh '73	68.50	68.60
6½ Philips	98.20	98.20
4¾ Philips	72.75	73.00
6½ Rolinco 1000	—	61.00
7 Skol	78.50	78.50

AANDELEN

Bank Cred. Verzeker.

AMEV	46.00	46.50
AMFAS	69.00	71.00
Ass. St. R'dam	77.00 a	79.00
Ennia	94.20	96.00
Mees Hope	102.50	102.50
Ned. Credietb.	31.00	31.40
NMB	127.30	127.70
Slavenb. Bnk.	1970.00	1980.00
Fr. Gr. Hyp. Bk.	64.00	70.00
Tilb. Hyp. Bk.	85.00	87.00
Westl. Utr. Hyp.	205.00 a	215.00 b

AANDELEN

Handel Industr. & Div.

ACF	230.00	236.00
AHOG-BOB	33.50	34.20
Ahold	40.20	42.70
Amas	26.50	25.10
Asd. Droogd.	120.00	113.00
Asd. Rijtuig	130.00 a	—
Aniem Nat.	20.50 a	21.00
Arnh. Schbw.	128.00	128.00
Asselberg	710.00	—
Audet	165.00	—
Aut. Screw	122.00	—
Aut. Ind. Rt.	1000.00 a	—
Ballast-N.	28.00	31.00
BAM	58.50	59.00
Batava	600.00 a	—
Batenburg	215.00	215.50
Beek van	100.00 a	—
Beers	61.10	61.30
Begemann	78.00	78.00
Bergoss	182.00	199.00
Berkel P.	116.00	116.00
Blydenst.	520.00	510.00
Boer Druk	180.00	—
Bols	75.00	77.20
Borsumij W.	76.00	78.00
Bos Kalis	67.00	70.00
BOZ	265.00	272.00
Braat Bouw	330.00	333.00
Bredero VB	—	—
Id. Cert.	1200.00	1400.00
Bredero VG	372.00	—
Id. Cert.	365.00	368.00
Buhrmann-T.	—	—
Id. Cert.	65.20	66.30
Calvé-D cert.	95.00	95.00
Id. 6 pct. cert.	1040.00	—
Centr. Suiker	—	—
Id. Cert.	—	—
Ceteco	150.00	150.30
Id. Cert.	145.00	150.00
Chamotte	50.00 a	—
Cindu-Key	45.50	49.50
Cont. Br. Tr.	10.50	—
Crane Ned.	680.00	680.00
Dessaux	63.00	65.00
Dikkers	39.00	—
Dr. Ov. Houth.	205.00	195.00
Dröge	1320.00	—
Duiker App.	385.00	—
Econosto	34.50	35.80
Elsevier	315.00	330.00
idem cert.	313.00	328.00
EMBA	207.00	210.00
Enkes	62.00	61.00
Fokker	28.20	29.00
Ford Auto	355.00 a	—
Furness	76.50	77.00
Gamma h.	40.60	41.00
idem 5 pct pw.	16.50	—
Gelatine Delft nrc.	113.00 a	—
Gelder cert.	84.00	84.00
Gerofabr.	60.10	60.50
Giessen	477.00	471.00
Gist Broc.	61.50	62.60
idem cert.	61.50	62.60
Goudsmit	90.00	86.00
Grasso	114.50	—
Grinten	150.00 a	156.00
Grofsmed	120.50	—
Hagemeijer	87.00	89.00
Hambro OCC	—	—
Helma Hold.	32.00	—
Hero Cons.	125.00 a	—
Heybroek	237.00	—
Hoek's Mach.	70.50	68.00
Holec	185.00	180.50
Holl. Beton	41.50	41.00
Holl. Beton c.	38.00	—
ICU	52.00	51.50
IHC Holland	19.60	20.20
Ind. Maatsch.	180.00	—
IBB Kondor	40.40	40.10
Interlas	109.00	—
Internatio M.	47.00	47.20
Inventum	650.00 a	—
Kappa Pap.	161.00	160.00 b
Kempen en B.	—	—
Key Houth.	—	—
Klene S.	171.00	175.00
Kloos	97.00	97.00
Kluwer	71.00	77.00
Kon. Bijenkorf	64.10	—
Id. Cert.	63.30	64.60
Id. 6 cum.	10.80	—
Kon. Ned. Pap.	65.60	67.00
Krasnapolsky	85.00	—
KSH	49.00	52.00
KVT	45.00	—
Kwatta	1920.00	—
Landre gl.	133.00	134.00
Leidsche Wol.	142.00	—
Lindet. Jacob	250.00	247.00
Macintosh	42.00	—
Meneba	61.50	6200
Metaverpa	2220.00	2200.00
Moluksche	82.00	—
Mijnb. W.	1000.00 a	—
Naarden	47.80	50.20
Naeff	112.00	—
Nat. Grondbezit	46.10	—
NBM-Bouw	60.00 a	—
Nedap	385.00	378.00
Nederhorst	18.00	19.20
Ned. Bontw.	315.00	—
Ned. Dagbl.	166.00	—
Id. Cert.	415.00	—
Nelle	270.00	266.00
Netam	86.00	—
Nieaf	1400.00	—
Nierstrasz	1750.00 a	1820.00
Norit	75.00	76.50
Nutricia gb.	51.00	55.00
Nutricia vb.	51.00	55.00
Nyma	41.50	42.70
Nijverdal	68.00	66.00
Ogem nb.	21.50	23.00
Orenst. K.	233.00	—
Oving-D-S	185.00	—
Pakhoed h.	110.00	116.00
Id. Cert.	109.00	115.50
Palembang	74.80	74.50
Palthe	85.00 a	75.00 a
Philips gb.	—	—
Pont Hout	220.00	223.00
Porcel. Fles.	90.30	—
Proost Br.	180.00 a	—
Rademakers	340.00	—
Reesink	113.50	—
Reeuwijk	49.00	—
Reiss en Co.	84.50	—
Riva	165.00	—
Id. Cert.	157.00	—
Rohte Jisk.	45.00	45.00
Rommenhöller	575.00	—
Rijn-Schelde	193.00	202.00
Sanders	221.00	221.00
Schev. Expl.	10.50	10.80
Schokbeton	650.00 a	600.00
Schuitema	66.00	62.90
Schuppen	240.00 a	—
Schuttersv.	93.00	96.00
Stevin gr.	60.00	61.00
Stoomsp. TW	100.00 a	—
Tabak Phil.	123.00	—
Telegraaf	69.00	72.00
T.H.V. Intern.	231.00	235.00
Tilb. Waterl.	292.00	296.00
TW Kabel	319.00	320.00
Ubbink	122.00	125.50
Unikap	245.00 a	235.00
Unil cert.	74.00	73.90
id. 7 pct.	70.10	—
id. 6 pct.	60.10	—
v.d. Vliet-W.	88.50	85.00
Veneta	46.00	—
Ver. Glasf.	100.00	105.00
Ver. Hand. Sch.	498.00	492.00
VMF	128.50	—
Ver. N. Uitgmij	56.00	60.20
Ver. Touwfabr.	—	—
Id. Cert.	54.20	55.00
Vezel N.	500.00 b	—
Vihamij Butt.	75.50	80.00
VRG Papier	715.00	710.00
Vulcaansoord	54.00	57.00
Wegener c.	—	—
id. c.	47.50	52.00
Wessanen	77.00 a	73.00
Wyers	113.00	110.00
Wijk en Her.	800.50	800.60
Zaalberg	78.40	—

Beleggingsmaatschappijen

Alg. Fondsen B.	81.30	81.00
ASD Belegg. D.	112.00	112.00
Converto	425.00	42500
Holland F.	118.50	118.50
Binne. Belf. VG	101.00	103.00
Breevast	95.00	95.00 b
Ned. Vastgoed	486.00 l	480.00 l
Dutch Int.	82.00	82.00
Nefo	51.00	52.00
Rolinco	55.50	57.00
Wereldhaven	67.50	70.00
Concentra	—	166.00
Europafonds	—	—
Unifornds	362.00	360.00
Eurunion	934.00	920.00
Valeurop	480.00	474.00
Chemical F.	5.40	5.70
Dreyfus F.	—	7.20
Fidelity F.	8.20	8.50
Japan Fund	5.80	5.90
Massachus.	7.00	7.40
Value Line	1.70	1.65
Solvay	150.00	150.00
Un. Miniere	760.00	750.00
Hoechst	111.00	113.00
Hoesch	52.50	53.50
All. Breweries	239.50	242.00
Brit. Petr.	194.00	192.00
Imp. Chem.	120.00	120.00
PYE HOLD.	100.00	105.00
Nippon El.	325.00	325.00
Sony Corp.	11.00	11.25

Noord- & Zuid-Amerika

Can. Brewer.	—	—
Gulf Oil	24.00	—
Imperial Oil	25.40	26.00
Shell Canada	10.50	11.75
Akzona	15.00	14.95
Am. Cyanamid	18.90	—
Am. Motors	5.60	5.55
Anaconda	18.00	—
Bethl. Steel	26.25	—
Boeing Corp.	16.50	—
Burroughs	70.00	—
Chrysler	12.00	—
Cities Serv.	36.00	35.75
Colgate	17.60	18.00
Dow. Chem.	53.85	55.20
Dupont	—	—
Exxon	65.00	—
First N.C.C.	24.25	26.15
Ford Motor	39.00 l	38.50
Gen. Electric	31.25	33.75
Gen. Motors	37.10	37.20
Goodrich	18.00	—
Goodyear	14.00	14.50
Gulf Oil	—	—
Honeywell	29.75	—
IBM	158.00	168.10
Kennecott	26.15	—
Litton Ind.	4.15	4.70
Nat. Dist.	12.50	12.00
N.A. Philips	13.90	13.60
Philips P.	36.50	34.00 l
Procter G.	75.50	75.80
RCA Corp.	11.00	11.10
Rep. Steel	21.20	21.10
Shell Oil	36.35	36.10
Teaxaco	23.50	22.00
U.S. Steel	59.30	60.00
Westinghouse	41.35	41.40



Vanaf morgen.
Nieuwe gids. Mikro Gids.
Kleine gids. Eerlijke gids.
Geen franje.
Informatie. Grauw papier.
Goedkoop papier. Sneller gemaakt. Sneller nieuws.
Geen kleur.
Geen lange verhalen.
Terzake.
Indeling die duidelijk is. Geen gezoek.
Programma's altijd aan de rechterkant.
Informatie altijd aan de linkerkant.
Mikro Gids.
Kort gehouden. Klein gehouden.
Handzaam formaat.
Maar heldere letter.
Dus prima leesbaar.
Niks teveel. Niks te weinig.
Mikro Gids.
Van de KRO. Naast Studio.
Niet in plaats van.
65 cent. Overal.
11.70 per half jaar.
Goedkoopste gids.
Bel 020-652232.
Schrijf Antwoordnummer 70, Amsterdam.
Voor wie het wil.
Mikro Gids. Kleine Gids.
Eerlijke gids.
Tast toe.

Aan deze gids geen polonaise.

Limburgs
agblad voor ittard en eleen

Woensdag 18 september 1974

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR SITTARD EN GELEEN IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED SITTARD-GELEEN EN OMSTREKEN. HOOFDREDACTEUR: PIERRE HUYSKENS; EDITIECHEF-REDACTIE: JAN A.C. DE KLERK. KANTOREN: SITTARD: MOLENBEEKSTRAAT 5, TEL. 04490 - 5577. GELEEN: MARKT 3, TEL. 04494 - 46868.

Verdachten blijven hardnekkig ontkennen

Van onze verslaggever

ROERMOND — De achting voor elkaars werkzaamheden is bij officier van justitie mr. W. Bartels in Roermond en Joep S. (45) en Jac M. (27) uit Susteren minimaal. Mr. Bartels typeerde dat duo dinsdag bij de rechtbank in Roermond als „keiharde kerels in het misdrijf die steevast ontkennen. Ze zijn onverbeterlijk in de diefstal. Tegen hen is geen kruid gewassen". De ten laste gelegde twee diefstallen ontkende Jac. M. en diende van repliek met: „Ik sta hier voor niks. Ik vind het erg dat iemand als een olifant door mijn porseleinenkast rent". Ook Joep S. die hardnekkig 'n diefstal bleef ontkennen liet zich niet onbetuigd. „Ik ben hier nog niet zo heel lang geleden ontslagen. Maar op zo'n manier kan men mij iedere dag wel pakken", aldus Joep S. hevig verontwaardigd tegen mr. Bartels.

Met hun respectievelijk zeven en zes vroegere vonnissen voor diefstallen, inbraken, heling, overtreding vuurwapenwet en brandstichting zijn beide Susterenaren oude rotten in het vak. Beiden hebben tijdens vroegere terechtzittingen ook al hardnekkig de ten laste gelegde misdrijven ontkend. Dinsdag was het al niet anders. Jac M. wordt ervan verdacht in de nacht van 29 op 30 juni in Diergaarde een personenauto te hebben gestolen bij een sloopbedrijf. Samen met Joep S. wordt hij er ook van verdacht twee nachten later bij Pepinusbrug in Echt een stroomaggregaat ter waarde van 10 mille te hebben gestolen. Ondanks een spervuur van vragen van mr. Bartels en rechtbank-president mr. A. Kuijper („kan het niet zijn dat uw herinnering tekort schiet?") bleven Jac en Joep uit Susteren ontkennen. Officier van justitie mr. Bartels acht niettemin de ten laste gelegde beide diefstallen bewezen. Hij eiste tegen beiden daarom acht maanden gevangenisstraf. Op dat moment moet Joep S. spijt hebben gekregen over zijn eerder gemaakte opmerking aan het adres van die officier van justitie: „In zekere zin heb ik wel respect voor deze meneer".

ACHT MAANDEN GEËIST VOOR DIEFSTALLEN

Jac M. nam 's nachts om drie uur bij een sloopbedrijf in Diergaarde een personenauto mee en liet een briefje achter met de mededeling dat hij nog wel eens zou komen betalen. Volgens Jac M. zelf was dat een normale gang van zaken omdat de eigenaresse hem toch goed kende en omdat bovendien tussen beiden al onderhandeld was over de verkoop van die wagen. Maar de eigenaresse deed later aangifte van diefstal omdat er geen overeenkomst was gesloten

Diezelfde auto speelde 48 uur later een belangrijke rol bij de oplossing van een kort tevoren gepleegde aggregaat-diefstal in Echt. Het aantal stille getuigen die tegen de beide Susterenaren zijn gebruikt stapelde zich hoog op. Twee Rijkspolitiewagens reden in de nacht van 1 op 2 juli de andere wagen op het parkeerterrein van een bar in Susteren klem. In de auto zaten Jac. en Joep met nog een vriend. In de lege kofferruimte vond de Rijkspolitie olievlekken, een zwart dopje en lakschilfers. Dat alles bleek afkomstig van het stroom-aggregaat dat 20 meter verderop achter een haag langs dat parkeerterrein werd gevonden. Een speurhond wees naderhand tot drie keer toe Jac M. aan als de man die dat aggregaat had vastgehouden. De Rijkspolitie vond bovendien op de plaats van de diefstal een voetafdruk die overeenstemde met de schoenen van Joep S. In Joeps pantalon constateerde de politie naderhand vlekken roestwater uit dat aggregaat. Maar Joep S. urineerde snel zelf op die broek en bemoeilijkte daardoor dat facet van het onderzoek.

„We weten niets van die diefstal. De wagen is misschien door een ander gebruikt", hielden beide mannen dinsdag vol. Hun raadslieden mr. Nijssen en mr. Van de Bruggen bepleitten bij gebrek aan bewijs vrijspraak en vroegen de mannen direct in vrijheid te stellen. Dat verzoek werd door de rechtbank afgewezen. De rechtbank vonnist op 1 oktober.



Foto

● *Niet adjudant van Mulken van de Sittardse politie stond gisteren op de foto, die de uit elkaar gesprongen LPG-tank liet zien, maar zijn collega adjudant Fonteijn. Adjudant van Mulken vertelde het verhaal erbij.*

Schrijftafel

● *Zoals bericht zijn er vergevorderde plannen om in Sittard een schrijftafel te vestigen. De levensverzekeringsmaatschappij Nationale Nederlanden is er druk mee doende om de schrijftafel op poten te zetten. „Een druppel op een gloeiende plaat" morren de rijen der administratieve werklozen in de westelijke mijnstreek. Ze spreken niet alleen van schrijftafeltje, maar van een schrijfhoekje. Maar alle beetjes helpen. Da's nog altijd waar.*

Mond dicht

● *Het zit burgemeester Elsenburg van Geleen blijkbaar nog steeds dwars dat hij vroeger, toen hij raadslid in Amsterdam was, het eerste jaar zijn mond dicht moest houden. Omdat hij toch nog nergens van af wist. Hij vertelde dit verhaal gisteravond tijdens de raadsvergadering in Geleen. Niet voor de eerste keer. Hij heeft het al een keer eerder verteld. Dit keer vertelde hij het voor raadslid Mooijman van de progressieven, die nieuw is in de Geleense raad en volgens de burgervader. nog niet precies weet wanneer hij zijn mond moet houden en wanneer hij mag praten.*

Fietsen (1)

● *Dat men niet over fietsen of auto's heen moet rijden vertelde burgemeester Elsenburg ook tijdens de raadsvergadering. Dat was naar aanleiding van een vraag over de op de markt geplaatste fietsenrekken. Het was hem allemaal te doen om het feit dat deze rekken geplaatst zijn op een parkeerstrook voor een bank. Volgens raadslid Hennekens kunnen er nu geen geldwagens meer voor de bank parkeren. Daarop antwoordde de burgemeester dat die wagens er ook niet kunnen parkeren als er al een auto staat en vandaar die wat moeilijke opmerking dat men net zo goed niet over een fiets als over een auto kan heenrijden.*

Fietsen (2)

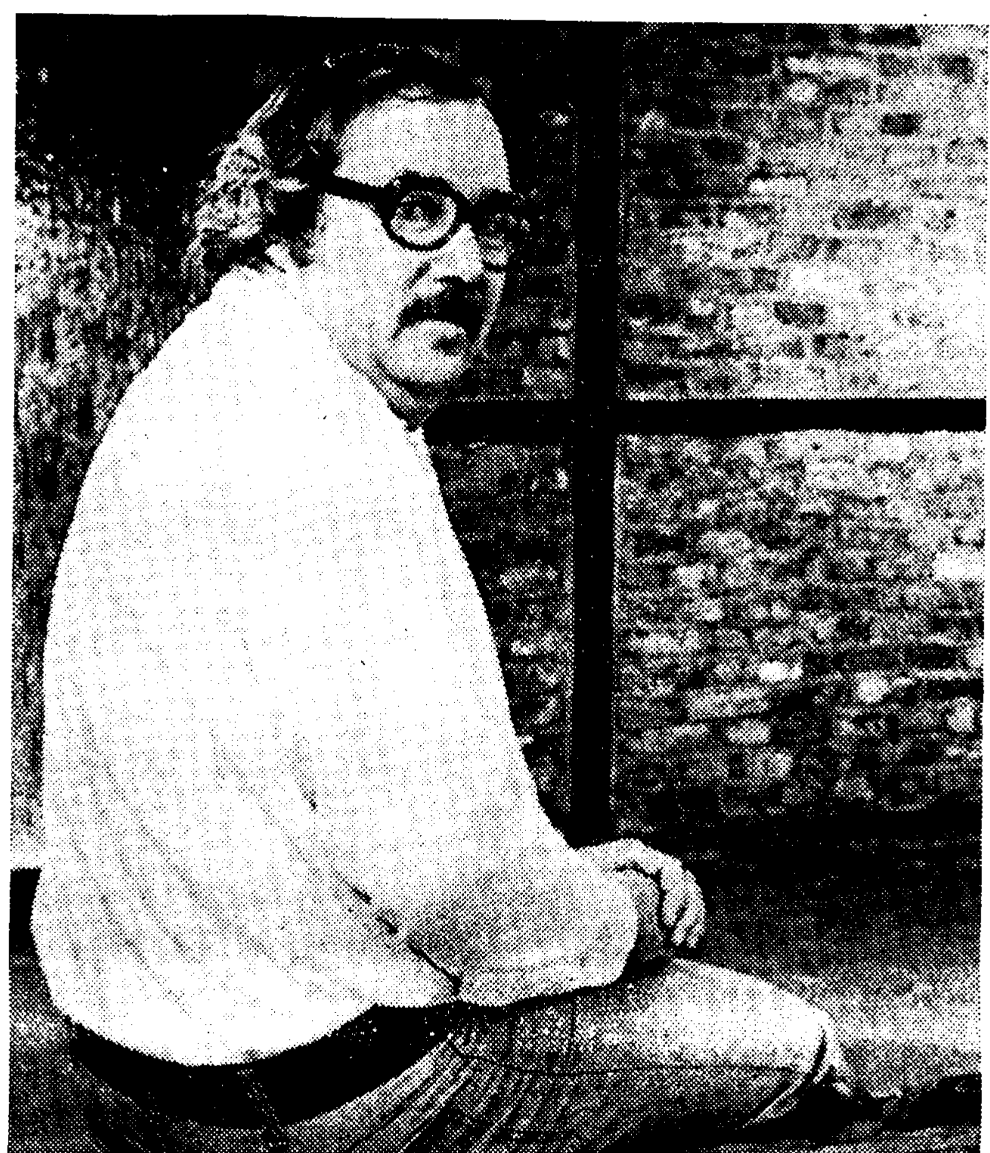
● *Toen meneer Hennekens vertelde dat hij deze zaak bij de commissievergadering besproken wilde zien, ontstond er een groot tumult. Niemand wist namelijk in welke commissie dat besproken moest worden. Een dacht aan 'openbare werken' en een ander vond dat het beter tot zijn recht komt in 'ruimtelijke ordening'. Raadslid Glaesmaekers kreeg de heldere ingeving dat de zaak best wel eens in de financiële commissie thuishoorde omdat een bank ermee gemoeid is!!!*

Bezet

● *Dat er ook tijdens de kantooruren wordt meegeleefd met de „Gebeurtenissen in Den Haag" blijkt wel uit het feit (althans) gisteren de ANP-Nieuwsdienst 06222-333 voortdurend bezet was. Een meenemertje voor de PTT óók. Dachten wij zomaar*

Overwerk

● *Als burgemeester Gijzels al zijn redevoeringen bij diverse gelegenheden zelf moest componeren zou hij waarschijnlijk nooit klaar komen. Dat neemt de chef van het kabinet, de heer Defesche, deskundig van hem over. In vele talen zelfs. Op dit onderdeel van zijn werk moest de heer Defesche dezer dagen overwerken. Hij had ter gelegenheid van de komst van Amerikaanse veteranen een mooi speechje voor de burgemeester in elkaar gezet. Aangezien drs. Gijzels bij de officiële ontvangst zelf ontbrak begroette hij de gasten van „over there" de avond er voor. Gevolg was, dat de heer Defesche op bevrijdingsdag opnieuw aan het werk moest om een tweede speech, ditmaal voor loco-burgemeester Schlösser, in elkaar te zetten. Het is desondanks een mooi werkstuk geworden.*



Jongerenleider: „Gevaar voor nog meer discriminatie"

Zuid-Molukkers krijgen in Geleen gemeenschapshuis

Van onze verslaggever

GELEEN — Het ministerie van C.R.M. heeft Geleen aangewezen als centrumgemeente voor de opvang van Zuidmolukkers en mondeling al toezeggingen gedaan te zullen bijspringen bij de bouw van een speciaal gemeenschapshuis voor die bevolkingsgroep in Geleen.

Met de bouw van zo'n speciaal gemeenschapscentrum is projectleider Eduard Disch van het jongerencentrum „De Boerderij" in Geleen het nog lang niet eens. „Ik kan me best wel voorstellen dat deze mensen een eigen centrum wensen. Ik ben wel van mening dat de integratie er niet door bevorderd wordt. Doordat die mensen zichzelf isoleren zal de discriminatie nog toenemen", aldus deze projectleider. Wethouder J. Schumans van Geleen stelt daar tegenover: „We kunnen wel blijven wachten tot de integratie een feit is. Maar tot zolang kunnen we de mensen toch niet in de kou laten staan. In het verleden is het al vaak genoeg mis gegaan".

Wethouder J. Schumans is met de zorg voor het centrum voor de Molukkers in Geleen belast. Het is volgens die wethouder niet de bedoeling dat er alleen een jongerencentrum komt. „Het gebouw wordt opgezet als een sociale ruimte voor de gehele Molukse bevolkingsgroep. Zowel voor jongeren, bejaarden en de kleuters", zegt hij.

Over de plaats waar het centrum zal worden opgetrokken en ingericht is nog geen beslissing genomen. Het gemeentebestuur heeft wel al een aantal plaatsen in gedachten. Daaruit is nog geen keuze gemaakt. „De aanwijzing van een bouwplaats zal gebeuren in nauw overleg met de betrokkenen", aldus wethouder Schumans van Geleen.

Obbicht krijgt ruimte voor exposities

Van onze verslaggever

OBBICHT — Obbicht krijgt een expositieruimte in een oud boerderijtje naast de Harmoniezaal in de Dorpsstraat. René Hermans uit Schimmert die de dorpszaal in Obbicht exploiteert, gaat daar kunstenaars de gelegenheid bieden exposities te houden. De heer Hermans is wel teleurgesteld over de houding van de Culturele Raad Limburg. „Er is wel eens iemand van die raad komen kijken en praten. Ik heb later nog een paar keer geprobeerd die raad te interesseren maar ik heb nog geen reacties gehad. Daarom begin ik nu maar zelf", zei de heer Hermans.

Het opgeknapte boerderijtje in de Dorpsstraat in Obbicht heeft René Hermans „'t Törp" genoemd. Volgende week vrijdag zullen drie jongelui er foto's en pottenbakkerskunst exposeren. René Hermans is niet van plan de jongeren daarvoor te laten betalen. „Als ze pas beginnen hebben ze juist nog geen geld om dure expositieruimten te huren", aldus de heer Hermans die de hele zaak samen met dorpsgenoot Meeuvisse in het garen heeft gehangen.

Bezetting Raadscommissies had veel voeten in aarde

GELEEN — De samenstelling van de raadsadviescommissies in Geleen heeft dinsdagavond nogal wat voeten in de aarde gehad. Op aandringen van raadslid Vriesema werden enige ruilingen in het voorgestelde schema doorgevoerd. Daarover was tevoren tussen de KVP-fractie en de PvdA-fractie al overeenstemming bereikt.

Raadslid Keulen van de VVD-fractie drong er toen nog op aan dat zijn fractie een plaats zou krijgen in de commissie werkvoorzieningsschap „Geleen e.o. Na een schorsing voor beraad was de fractie „Aktie en Vernieuwing" bereid een plaats aan een VVD-vertegenwoordiger in die commissie af te staan.

Tijdens de discussie kwam raadslid Mooyman (PvdA-PPR) met het voorstel op de proppen om met ingang van 1 oktober de commissievergaderingen in het openbaar te houden. KVP-fractievoorzitter W. Leentjens maakte bezwaar tegen behandeling van dit voorstel. Raadslid Glaesmaekers maakte ook bezwaar tegen een openbare behandeling van vertrouwelijke aangelegenheden en bracht het ruimtegebrek bij zulke vergaderingen ter sprake. De gemeenteraad besloot het voorstel eerst te laten behandelen door de vergadering der fractievoorzitters.

Vrijspraak na dodelijk ongeval

SITTARD — Stucadoor Willem S. (24) uit Stein is dinsdagmorgen door de kantonrechter mr. H. Engelen uit Sittard vrijgesproken van schuld aan de aanrijding die op 27 september van het vorig jaar het leven kostte aan de 3-jarige kleuter Claudia Verwers uit Stein. Het kind dook vlakbij de kleuterschool aan de Bergenkenstraat in Stein plotseling voor de auto van S. op. Het kind overleed kort daarna aan de gevolgen. „Kleuters blijven onberekenbaar in het verkeer. S. kan verweten worden dat hij onvoldoende rekening daarmee heeft gehouden", vond officier van justitie mr. R. Ficq. Zij eis van 300 gulden en zes maanden ontzegging van de rijbevoegdheid werd niet gehonoreerd door mr. Engelen. De kantonrechter vond te weinig bewijzen voor schuld bij S. „Nog elke dag zie ik de ouders van het kind. Ik voel met hen mee. Ook ik heb een kind in die leeftijd, als ik het bij mezelf ga onderzoeken, kan ik nog steeds geen schuld vinden", zei S. Na het ongeluk is hij een poosje overspannen geweest.

Nieuw kantoor Bouwfonds in gebruik

GELEEN — Vandaag neemt het Bouwfonds voor Limburgse gemeenten de nieuwe riante huisvesting in de Jos Klijnenlaan in Geleen in gebruik. Met de officiële opening van het nieuwe kantoorgebouw wordt gewacht tot na de verkiezing van een nieuw bestuur op 30 oktober.

DIRECTEUR GAAT VRIJUIT

SITTARD — Directeur J. K. van de naar hem genoemde BV uit Munstergeleen is dinsdagmorgen door de kantonrechter vrijgesproken van het zonder hinderwetvergunning opslaan van benzine. Niet dat er geen 8500 liter hamsterbenzine waren geweest op 10 januari van dit jaar, maar raadsman mr. Schoolmeesters uit Roermond kreeg gelijk op zijn „aanval" op formele onjuistheden in de dagvaarding. „Niet de directeur, maar de BV had terecht moeten staan", betoogde mr. Schoolmeesters. Een wijziging in de dagvaarding die officier van justitie mr. Ficq wenste aan te brengen werd niet toegelaten nadat de raadsman daarvan zei: „Men kan een niet strafbaar feit niet via een wijziging strafbaar maken".

Sittardenaar H. B. die eveneens tijdens de oliecrisis was betrapt op het bezit van een voorraad van 6000 liter benzine werd veroordeeld tot een boete van 250 gulden voor die opslag zonder hinderwetvergunning plus een boete van 500 gulden voor overtreding van de veiligheidsvoorschriften. De brandstof werd bewaard in de nabijheid van 'n plaats waar regelmatig laswerkzaamheden werden uitgevoerd. B. zal overigens wel de opbrengst van de in beslaggenomen en verkochte benzine terugkrijgen.

Alternatieve stadsbusroute

Van onze verslaggever

SITTARD — De wijkraad Vrangendael in Sittard gaat met de L.T.M.-directie praten over een alternatieve route voor de stadsbusdienst door Vrangendael, Stadbroek en Broeksittard.

Voorgesteld zal worden een route te kiezen door brede straten zoals bijvoorbeeld de route door Vrangendael, Winston Churchilllaan, Hemelsley, Burg. Schrijenstraat, Broeksittard. Nu moet de stadsbus naar de mening van de wijkraad zich door veel te nauwe straatje wringen.

De wijkraad wil bovendien het gehele verkeersvraagstuk in de wijk tegen het licht houden. De raad wil het aanbrengen van drempels en het volledig afsluiten van enkele straten toetsen aan de praktijk. Een paar jaar geleden is voor meer verkeersveiligheid in de wijk Vrangendael ook al eens — zonder resultaat — een buurtactie ondernomen.

Duizendste verreschrijver in gebruik

Van onze verslaggever

GELEEN — De eerste telexboodschap van de duizendste aansluiting in Limburg ging dinsdag naar de stamvader van het Limburgse telexnet bij de Nederlandse Staatsmijnen in Heerlen. In 1935 werd daar de eerste telexmachine in Limburg in bedrijf gesteld. In 1963 waren er in Limburg 141 aansluitingen en dinsdag werd bij het C. en A.-filiaal in Geleen de duizendste verreschrijver aangesloten. Daarbij was directeur ir. J. van Poeteren van het telefoondistrict Maastricht aanwezig. Die directeur schrijft de snelle opmars van de telex - elke vier jaar verdubbeld het aantal in Limburg - ook toe aan het feit dat de verreschrijver ook als in- en uitvoermachine voor computers kan worden gebezigd.

De heer Van Poeteren wees er nog op dat het internationaal telexverkeer - in tegenstelling tot het telefoonverkeer - in bijna alle gevallen al volledig automatisch kan worden afgewikkeld. Omdat C. en A.-Geleen de duizendste telexklant in Limburg is nam PTT de aansluitingskosten voor eigen rekening en werd de telexiste van het Geleense bedrijf in de bloemetjes gezet.

Raadscommissies in principe reeds akkoord

Van onze verslaggever

SITTARD — De voorzitters van de fracties in de Sittardse gemeenteraad zijn bij voorbaat al akkoord met een voorstel van de meerderheidscoalitie in de raad voor het verdelen van de commissiezetels. Bij het voorstel is de meerderheid uitgegaan van een zo eerlijk mogelijke verdeling van de plaatsen in de verschillende commissies. Donderdag zal tijdens de raadsvergadering de definitieve verkiezing van de commissieleden plaatsvinden.

EXPOSITIES

SITTARD

Museum „Het Kritzraedthuis" Rosmolenstraat 2

Tentoonstelling van schilderijen en tekeningen van de Limburgse schilders Jos Caelen en Jannel. Geopend dagelijks van 10 tot 12 uur en van 2 tot 6 uur. Zaterdag en zondag van 2 tot 6 uur.

ELSLOO

Streekmuseum

Vaste expositie Geopend dinsdag en donderdag van 3 tot 5 uur en zondags van 4 tot 7 uur. Verder op afspraak.

ECHT

Streekmuseum

Vaste expositie van oude gebruiksvoorwerpen, oudheid- en heemkundige vondsten. Geopend zondag van 10 tot 12.30 uur en van 14 tot 18.30 uur.

Carnavalsmuseum

Museum van carnavalsattributen, ingericht door de Bond van Carnavalsverenigingen in Limburg. Geopend zondag van 2 tot 5 uur en verder op afspraak.

HEERLEN

Raadhuis

Retrospectieve expositie Harry Koolen bij gelegenheid van zijn 70ste verjaardag. Van 1 tot 30 september dagelijks van 9 tot 13 en van 14 tot 18 uur, zaterdagen en zondagen van 14 tot 18 uur

Caumermolen

Schilderijen en tekeningen van Willem Hofhuizen en Josée Hofhuizen, dinsdag t.m. vrijdag van 19 tot 22 uur, zaterdag en zondag van 14 tot 20 uur t.m. 22 september

Kelder Bibliotheek Passage

Grafiek an Ru de Vries, t.m. 30 september. Open op openingstijden van bibliotheek.

HULSBERG

Galery 't Boerehöfke

Sieraden van diverse kunstenaars

BRUNSSUM

De Galerij

Kleine plastieken van 25 beeldhouwers. Dag. van 15.15 tot 20 uur, 's maandags gesloten.

MAASTRICHT

De Fortuyn, Boschstraat 97

Tekeningen van Joop Brons, Maastricht van 2 t.m. 31 september, dagelijks van 8 tot 20 uur, zondags gesloten. T.m. 30 september

Bonnefantenmuseum

Staalkaart van de Limburgse Musea en Oudheidkamers t.m. 29 september, open van 10-17, zaterdagen en zondagen van 14-17 uur.

Galerie Agora

Conceptkunst uit Zuid Amerika, open dinsdag t.m. zaterdag van 10-18 uur.

Galerie Reveil Stokstr. 30

Schilderijen en tekeningen van Arthur Beckland, dag. van 10-12 en van 13-18 u, zon- en feestdagen van 14-18 uur. Tm. 21 sept.

Zalen Dejong-Bergers

Fotoreportage Marokko, door Albert Roosenburg, werkdagen van 9-18 uur. Tm. 28 september.

VALKENBURG

Oud Stadhoes

Weeftentoonstelling. van draad tot gewaad. Schilderijen van Leon Beel. T.m 30 sept dag. van 15—19 uur. Rondleiding en weefdemonstraties om 15 en 17 uur.

De Fransche Molen

Poppen en schilderijen van het Antwerpse echtpaar August en Angèle Bonte. Openingstijden: dinsdag t.m. zaterdag van 17.00-21.00 uur, zo. van 14.00-18.00 uur, maandag gesloten.

THEATERS

HEERLEN

STADSSCHOUWBURG

Italiaanse Opera-avond, woensdag om 20 uur.

BIOSCOPEN

MAASTRICHT

Festival: The way out, dag. 15 en 20.30 uur. 18 jr.

Palace I: Hoera mijn slipje wordt gestolen, dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur. 18 jr.

Palace II: Le grand bazar, 2e week, dag. 14.15, 16.15, 18.15 en 20.15 ur. a.l.

Studio: Ben Hur, 3e week, dag. 14.30 en 20 uur. a.l.

Royal I: Die Stoszburg, 9e week, dag. 14.30, 16.30, 18.45 en 21 uur. 18 jr.

Royal II: De nonnen van tant 'arcangelo, dag. 14, 16, 18.15 en 20.30 uur. 18 jr.

Mabi: De dodende vuist, dag. 14, 16, 18.15 en 20.30 uur. 14 jr

Midi: Turks fruit, 2e week, dag. 16.15, 18.30 en 21 uur. 18 jr. Zet je zorgen op zij, wo. 13.45 u.

• De mogelijkheden om alarm- en beveiligingsapparatuur aan te brengen zijn legio. Een medewerker van Varel Alarm BV in Echt toont hier een gedeelte van het assortiment van die onderneming.



Grote schoonmaak in alarmsystemen

ECHT — Misdaad loont wél. Dat geldt op zijn minst voor een groot aantal van de bedrijven die zich met waarschuwings- en alarmsystemen op de Nederlandse markt hebben geworpen. Naar schatting tientallen miljoenen guldens investeren ondernemers en particulieren jaarlijks in ons land in velerlei soorten apparatuur die het inbrekersgilde ofwel moet afschrikken danwel bliksemsnel verraden als het ergens weer zijn slag probeert te slaan.
Die markt ligt er erg verleidelijk bij. Voorlopig is ze nog lang niet verzadigd. Integendeel, afgelopen weekeinde werden in de kringen van de georganiseerde ondernemers stemmen luid die aandringen op rijkssubsidie in de kosten van aanleg en nazorg van die beveiligingssystemen.

Bij Varel Alarm werken inclusief de buitendienst 60 personen in Nederland. De onderneming heeft ook een vestiging in Hasselt.

Volgens algemeen directeur A. Bausch van Varel Alarm is naast een goede installatie zelf ook een continue „nazorg" van de service-afdeling uitermate belangrijk. „Negentig procent van de gevallen van vals alarm ontstaat door menselijke fouten. Vooral 's maandags krijgen we een golf van service-meldingen. We hebben een top gehad van 18 meldingen op twee achtereenvolgende dagen". Naast optische en akoestische alarmeringsmiddelen vormt het zogenaamde stil-alarm een wapen in de strijd tegen het inbrekersgilde. Dat stil-alarm gaat naar de eigenaar, politie of een speciale bewakingsdienst. „Maar ik raad de betrokken eigenaren aan in geval van alarm niet alleen naar hun zaak te komen, maar dat in gezelschap van de politie te doen", aldus de heer Bausch.
Hij verwacht dat over een jaar of 25 een telecommunicatienet in Nederland bestaat waarin niet alleen zaken als radio, televisie, telefoon, eventueel ook nieuwsvoorzieningen zijn opgenomen maar ook het koel- bejaarden- en inbraakalarm en zelfs het babysitten op-afstand. Alarm- en beveiligingssystemen moeten volgens hem van geval tot geval worden bekeken. „Als er maar een bonafide onderneming voor wordt ingeschakeld. Mijn advies is dan ook aan iedereen die over de aanschaf van zo'n installatie prakkizeert: Bel eerst eens de politie of een verzekeringsmaatschappij op. Via hen komt men bij de vakmensen terecht. Met die installaties zullen we gewoon moeten leren leven. En als industrie zijn we alleen maar gebaat met beëindiging van de huidige chaotische toestand", aldus de heer Bausch.

Veel ondernemers schrikken momenteel nog terug voor de hoge kosten die dergelijke apparaturen met zich meebrengen. Men ziet het nut van beveiligingsapparatuur wel degelijk in maar houdt het geld liever in de zaak en verzint zelf een alarmeringsysteem zoals afgelopen week in het Beeker Kledinghuis aan de Markt in Beek werd onderstreept. Op buitengewoon primitieve wijze was de zaak er „beveiligd" door een netwerk van nylon draadjes vlak boven de winkelvloer. Aan het einde daarvan zouden potten en pannen flink moeten gaan rammelen als er iemand een van die draden zou aanraken. Zo'n oosters alarmsysteem dat onder meer in het voormalig Nederlands Indië grote diensten heeft bewezen schrikt in Nederland geen enkele inbreker af. In Beek gingen kledingdieven dan ook met 80 leren jassen ter waarde van vele duizenden guldens aan de haal.

Olievlek

In kringen van bonafide ontwerpers en installateurs van waarschuwings- en alarmsystemen wordt de ontwikkeling van de alsmaar brutaler wordende inbrakenreeks in Nederland betiteld als „olievlek-principe". De meeste banken, postkantoren en groothandelsgebouwen zijn intussen van die systemen voorzien. Volgens dat olievlek-principe zijn nu echter ook detailhandelszaken, gemeentehuizen, andere openbare gebouwen en particuliere woningen aan de beurt als gevolg van ongewenste visites van het inbrekersgilde. Het gevolg is: een kakafonie van geluiden in het nachtelijk duister. In elke grotere plaats loeit 's nachts wel minstens een sirene en flitst een alarmlicht in het duister. De zeven leden van de Nederlandse Vereniging van Ondernemers Brand- en inbraakpreventie (NVOB) volgen die ontwikkeling met grote zorgen. Een van die zeven is Varel Alarm in Echt. Technisch directeur J. Luyten betitelt de huidige ongewenste gang van zaken als „wild-west-toestanden".

Geldboetes

Samen met het TNO, de verzekeringsmaatschappijen, bank-instellingen en openbare nutsbedrijven proberen de NVOB-leden grote schoonmaak te gaan houden in de augiasstal die de Nederlandse alarm-apparatenwereld momenteel is. „Wij willen regels, eisen en wetten waardoor een dreigende chaos moet worden voorkomen", aldus de heer Luyten. Niemand schrikt meer op als ergens een alarminstallatie in werking treedt. Voor de welig bloeiende beunhazerij zijn vele installaties ondeugdelijk geïnstalleerd danwel niet meer gecontroleerd als ze eenmaal in functie waren.

„Dat was een slechte ontwikkeling voor de bonafide handelaren", aldus Varel Alarm-directeur Luyten. In West-Duitsland heeft de overheid al rigoreus de strijd aangebonden tegen valse alarmeringen als gevolg van fouten van installateurs of de eigenaren zelf. Bij vals alarm wordt de eerste keer 50 DMark boete opgelegd, de tweede keer 150 DM en de derde keer zelfs 500 DM.

Op die manier dwingt de Duitse overheid ontwerpers, installateurs en eigenaren van die installaties tot nog grotere voorzichtigheid. Tegelijkertijd wordt met die maatregelen een fijne zeef getrokken door het wereldje dat met die installaties goed geld verdient. In Nederland moet de eerder aangestipte schoonmaakactie leiden tot technische kwalificaties en het scheiden van kaf en koren in de installateurswereld.



De sleuventrekker baant zich „automatisch" een weg door de boomgaard.

Sleuventrekker op hol

Van onze verslaggever

SITTARD — Vermoedelijk volslagen stuurloos heeft een sleuventrekker van een technisch bureau een boomgaard langs de Bergerweg in Sittard-Graetheide volledig vernield. Waarschijnlijk hebben onbevoegden de machine op gang weten te brengen. Omdat het daarna niet meer lukte de machine uit te schakelen is die onbemand via een braakliggend terrein dwars door een afrastering aan een slooptocht door de boomgaard van fruittler Lambert Nijsten in Graetheide begonnen.
De boomgaard werd in de breedte doorsneden en tientallen fruitboompjes die zorgvuldig zijn gekweekt zijn als luciferstokjes afgeknakt. De appels lagen maandag met duizenden over de grond uitgestrooid. De machine zelf werd niet noemenswaardig beschadigd en kwam tegen een haag tot stilstand. „Het is een raadsel hoe men het apparaat zonder contactsleutel op gang heeft gekregen", zei maandag een woordvoerder van Technisch Bureau Vromen dat daar bezig is met het leggen van een pijpleiding. Er is geen mogelijkheid om de machine zonder nóg ernstiger schade aan de boomgaard aan te richten op zijn plaats terug te krijgen.

KLEIN JOURNAAL

redactie theo pasing tel. 045 - 718100

ALGEMEEN

EHBO

SITTARD — De nieuwe EHBO-cursussen starten in de tweede helft van september. Belangstellenden dienen zich zo spoedig mogelijk op te geven bij de heren J. Simons, Walramstraat 76, tel. 5480 of J. Voorheyen, Benedictastraat 14, tel. 2859.

VROUWENVERENIGING

SITTARD — De gekombineerde kienavonden van de leden van de bejaardensociëteit Baandert en de leden van de Vrouwenvereniging van dezelfde wijk kunnen voorlopig niet doorgaan, omdat de vrouwenvereniging een veel te druk programma heeft. In het begin van het volgend jaar zal men de mogelijkheid van het gekombineerd kienen opnieuw onderzoeken.

H. MEUWISSEN

GREVENBICHT — De heer H. Meuwissen uit de Beneluxlaan te Grevenbicht heeft onlangs ontslag genomen als bestuurslid van de vv Armada. Tijdens de eerstvolgende ledenvergadering van de voetbalvereniging zal in de ontstane vacature worden voorzien.

OVERLEDEN

GREVENBICHT — In het afgelopen weekeinde zijn in Grevenbicht twee bekende en algemene geachte inwoners overleden. Het zijn mevrouw Lena Wetzels-Munsters en de heer Harry de Bruijn in de leeftijd van respectievelijk 77 en 56 jaar. Mevrouw Wetzels genoot vooral bekendheid door de wijze, waarop zij meer dan 50 jaar een gezellig dorpscafé heeft gerund. De heer De Bruijn was mededirecteur van het familieschildersbedrijf Varia BV te Grevenbicht. Hij droeg vooral de plaatselijke verenigingen een warm hart toe.

MUZIEK

DE MAASGALM

ELSLOO — Het instrumentarium van de fanfare De Maasgalm uit Elsloo is door de aanmelding van diverse jeugdige muzikanten te klein geworden. Men moet uitbreiden en zoiets kost geld. Daarvoor houdt „De Maasgalm" op zaterdag 21 september en 5 oktober in zaal Lenaerts aan de Stationsstraat een Beierse avond, waarbij de dansmuziek verzorgd wordt door de bekende Maasgalmkapel. De avonden beginnen om 20 uur en de entree bedraagt f 1,—.

SPAARREGELING

NIEUWSTADT — In verband met de vele jeugdige leden heeft het bestuur van de harmonie besloten voor het tegenbezoek aan Otter berg een spaarregeling te treffen. Opgaven worden ingewacht bij het bestuurslid L. Korsten.

PROMENADECONCERT

GELEEN — In het Burg. Damenpark te Geleen worden nog twee promenadeconcerten gegeven. Op zondag 22 september is harmonie St.-Cecilia en het gemengd zangkoor Zanglust te beluisteren en op zondag 29 september concerteert het gemengd koor St.-Caecilia en het jeugdakkordeonorkest van de Geleense muziekschool. De concerten beginnen op beide zondagen om 11 uur.

AURORA

GREVENBICHT — De repetitie van de koninklijke harmonie Aurora uit Grevenbicht kan vrijdag ook niet doorgaan, omdat de harmonie samen met de drumband op zaterdag ter opluistering van de „Bichtafeesten" in het gemeenschapshuis een concert verzorgt.

't Cursiefje

VOORPROEFJE

In Nieuwstadt hebben de bewoners al kunnen genieten van een voorproefje van het naderende carnavalsfeest. 't Prille begin werd gemaakt door de Raad van Elf en de Oud-Prinsengarde die elkaar in een voetbalwedstrijd „te lijf" gingen. De eerste helft hadden de spelers nodig om elkaars krachten af te tasten. Men vergat hierdoor helemaal om te scoren. Er werd wel in de richting van het doel geschoten, maar zo te zien waren deze doelen verkeerd geplaatst.. want alles ging er naast. Het geestrijke vocht, dat tijdens de rust in de kelen werd gegoten heeft de vedetten goed gedaan. In de tweede helft vielen er maar liefst vier doelpunten, die uiteraard broederlijk werden gedeeld. Na de wedstrijd werd er over deze 2—2 stand nog vochtig nagekaart en ook daarbij waren beide ploegen aan elkaar gewaagd.

ST. CECILIA

GREVENBICHT — De wekelijkse repetitie van de harmonie en drumband van St.-Cecilia gaat vrijdag niet door. In plaats daarvan brengt het muziekgezelschap om 19.15 uur een serenade bij de heer H. Lemmens (Op de Coul), die dan 90 jaar wordt. De heer Lemmens is de enige in leven zijnde medeoprichter van „St.-Cecilia". Om 21 uur verzorgt de harmonie een concert in het gemeenschapshuis in het kader van de „Bichtafeesten".

PAROCHIE

ST. JOZEFKERK

STEIN — In de St.-Jozefkerk te Kerensheide wordt zondag om 11 uur een bijzondere eucharistieviering gehouden, die door mgr. Castermans, vicaris van het bisdom Roermond wordt opgedragen. Harmonie St.Petrus en Paulus uit Wolder beluistert deze dienst muzikaal op, terwijl het gemengd kerkelijk zangkoor Crescendo onder leiding van de heer Jo Käfer de Missa Secunda Pontificalis van Perosi ten gehore zal brengen.

SPEL

KIENEN

SITTARD — Maandag om 20 uur in het gemeenschapshuis De Baandert door het Sittards Mannenkoor.
SCHINNEN — Zaterdag om 20 uur in zaal Limburgia, Breinder 2 door de sv Schinnen.

ONDERWIJS

CURSUS

SITTARD — In de eerste week van oktober worden door de werkgroep Limbricht van de stichting Vrije Tijdsbesteding Swentibold vijf cursussen gegeven: drie kindercursussen op zaterdag, een cursus vrije expressie voor volwassenen op dinsdag en een cursus bloemsierkunst voor volwassenen op donderdag. De cursussen zijn in het handenarbeidlokaal van de lagere school. Men kan zich aanmelden bij de heer Diris, Maaslandstr. 1, mevr. Van Hegelsom, Kessenichstr. 24, mevr. van Dijk, Kessenichstr. 27 en de heer Wuite, Bentinckstr. 1.

ONTSPANNING

TRIP

SUSTEREN — De vrouwenbond St.-Apollonia uit Susteren-kom maakt op dinsdag 24 september een trip naar Maasbracht, Thorn, Nunhem, Buggenum, Blerick, Venlo, Tegelen, Belfeld, Reuver, Asselt en Vaals, waar heerlijk gedineerd wordt. Men vertrekt om 13 uur vanaf de Markt. Men moet zich voor deze aantrekkelijke tocht zo spoedig mogelijk opgeven bij Toos Cox, Marktstraat 44.

BRIDGEN

SITTARD — De leden van het katholiek Vrouwengilde afdeling Sittard kunnen maandag 23 september vanaf 14 uur in hotel De Prins bridgen en rikken. Op dinsdag 24 september wordt een wandeling door het Limbrichterbos gemaakt, waarbij een bezoek aan het Kasteelpark te Born wordt gebracht. Men vertrekt om 13.45 uur vanaf het station.

JONGEREN

OUD PAPIER

SITTARD — De jeugdorganisaties van de wijk Baandert gaan een oud papieractie voeren. Zij kloppen daarvoor iedere zaterdagmorgen bij de bewoners van de Baandert aan en indien men niet thuis is kan men het oud papier voor de deur klaar zetten.

FILM

SUSTEREN — Door de jongereninstuif „Tsjé te Susteren wordt vandaag om 20 uur een film vertoond over het ontstaan van de „Popular Art Music".

LEDENSTOP

SUSTEREN — De jongereninstuif Tsjé heeft een ledenstop afgekondigd voor personen van buiten Susteren. Nieuwe leden uit Susteren kunnen zich nog tegen overlegging van een geldig legitimatiebewijs bij de leden van het bestuur opgeven.

REGIO vandaag

Opbrengst collecte bevredigend

BEEK/GELEEN — De jaarlijkse collecte ten bate van het „koningin Wilhelmina fonds" voor de kankerbestrijding heeft in Beek en Geleen een zeer gunstig resultaat te zien gegeven. In Beek en omgeving (Beek, Genhout, Geverik en Kelmond) is met een bedrag van 3077 gulden de opbrengst van het vorig jaar riumschoots verdubbeld. In Geleen haalde men een bedrag van ruim 7000 gulden bij elkaar. Ook dat is een ruime overschrijding van het vorig jaar behaalde resultaat.

Mei op bejaardencentrum

STEIN — Donderdagmiddag gaat bij de nieuwbouw van het Steinse bejaardencentrum de vlag in top. Dan wordt er het hoogste punt bereikt. Tevens zal die middag in de toekomstige hal van het centrum een gedenksteen worden ingemetseld. Het nieuwe bejaardencentrum zal halverwege het volgend jaar worden opgeleverd. Het bejaardencentrum is gebouwd midden in het Steinse centrum in de nabijheid van gemeentehuis, winkelcentrum en kantoren van maatschappelijke instellingen. Tevens heeft men al rekening gehouden met de bereikbaarheid van het openbaar vervoer, door bijna voor de deur de bushalte te creëren met verbindingen naar Elsloo en Urmond.

Puzzelrit t.b.v. gehandicapten

GELEEN — De „lichamelijke gehandicaptenvereniging Westelijke Mijnstreek" organiseert op zaterdag 21 september een puzzelrit, onder auspiciën van de motor- en automobielclub „Sittard". De opbrengst van deze rit zal ten goede komen aan de lichamelijk gehandicapten in deze regio. Deelname aan de rit staat open voor leden zowel als nietleden van een van de organiserende verenigingen. Tot en met vrijdag kan men zich opgeven bij dhr. Brassé, Chopinstraat 9 in Geleen (telef. 04494-49036). Op de dag van de rit kan men zich nog opgeven bij het vertrekpunt (de Heremiet aan de Kluis 50). De start is om 13.30 uur.

Afscheid Albert Köhlen

SITTARD —Omdat hij tot directeur is benoemd van de muziekschool in Geleen heeft dirigent Albert Köhlen na twintig jaar het Michielkoor in Sittard vaarwel gezegd. Al eerder nam de heer Köhlen afscheid als leider van het Sittards kamerorkest. Tot opvolger bij het Michielkoor is Ad Gijzels uit Susteren benoemd. Mr. H. Engelen heeft namens het koor Albert Köhlen enkele geschenken aangeboden.

Speeltuin wordt speelbouwplaats

SITTARD —De vernielde en inmiddels afgebroken speeltuin in de Baandert in Sittard blijft voor de jeugd behouden. In samenwerking met de wijkraad wordt op het terrein e en bouwspeelplaats ingericht. In samenhang met de realisatie van deze bouwplaats wordt het verkeer rond het terrein aangepast om te voorkomen dat spelende kinderen gevaar lopen.

Verkoop in wijkcentrum verboden

BORN — De verkoop van textielartikelen door een textielbedrijf uit het Twentse Losser in het gemeenschapshuis van Born ging maandagmorgen niet door. De rijkspolitie van deze gemeente concludeerde, dat deze verkoop in strijd was met de drank en horecawet, omdat in het gemeenschapshuis de verkoop van dranken mogelijk is. De textielfabrikant moest onverrichterzake huiswaarts gaan.

Grote kansen voor Spiritijnen

HEERLEN — „Vind [illegible] U [illegible] het vreemd?" vraagt pater Frans H. G. M. Timmermans [illegible] wij opmerken dat 39 jaar [illegible] is voor de nieuwe algemene overste van de 15 nationaliteiten [illegible] meer dan 1000 leden tellende [illegible] congregatie van de H. Geest. Vreemd helemaal niet omdat men tijdens de [illegible] vergadering van de congregatie in het Franse Chevilly hem zeker niet alleen om zijn [illegible] gekozen zal hebben.

W[illegible] zijn [illegible] Frans Timmermans [illegible] genomen [illegible] licht. Zeker niet [illegible] zijn congregatie ter sprake komt. Op dat stuk is pater Timmermans echter optimistisch. „Je moet een congregatie natuurlijk niet alleen maar handhaven omdat ze er nu eenmaal is. Maar er liggen voor een internationale groep, die niet afhankelijk is van een kerkprovincie, nog grote kansen. Zij is wendbaar en de leden hebben een aparte vorming gekregen voor het moderne missiewerk". De congregatie van de H. Geest is voornamelijk een missiecongregatie.

Het gesprek komt dan al spoedig op het missionaire werk dat een sterke evolutie ondergaat. „Wij gaan niet meer zozeer om een kerkstructuur op te bouwen maar omdat we denken, dat er in de boodschap van Christus een goede tijding ligt. Bij de volkeren in de derde wereld bestaat een grote drang naar vrijheid en zelfstandigheid. Daar heeft de missie iets mee te maken omdat die drang naar vrijheid en meer menselijkheid iets te maken heeft met het evangelie. Missie is veel meer niet alleen spreken maar vooral luisteren geworden. Ook de positie van de missionaris is veranderd. Vroeger was hij de man, die de lakens uitdeelde. Hij moet nu veel bescheidener zijn en in de eigen gemeenschap mee denken en mee leiding geven. Je kunt het vergelijken met een tandem waar de missionaris achter op zit om mee te trappen. Maar aan dit alles zal eens [illegible] komen als de kerk in de ontwikkelingslanden is ingeplant. En dan [illegible] het voortbestaan van een [illegible] congregatie een groot probleem. [illegible] ook weer niet zo groot dat er [illegible] oplossing voor te bedenken [illegible] ook hier nog vold[illegible] voor een groep mensen [illegible] internationaal verband, die [illegible] een stuk missionaire ins[illegible] Zeker als ik denk aan het [illegible] brengen van een [illegible] lijke solidariteit tussen [illegible]".

Pater [illegible] mans, die in 1959 werd [illegible] in de parochie St-[illegible] Heerlen zijn eerste mis opdroeg, werkte vervolgens 13 jaar in de missie van Centraal Afrika, de laatste [illegible] jaren als districtsoverste. [illegible] zijn nieuwe taak als een [illegible] „Men verwacht", zegt hij, „van het generalaat dat het de provincies en districten in teamwork helpt in deze overgangssituatie [illegible] weg te blijven vinden. We [illegible] proberen de problemen voor [illegible] blijven en daartoe de nodige [illegible] verrichten". Pater Frans Timmermans gaat in Rome, waar [illegible] generalaat van de Spiritijnen [illegible] 1967 is gevestigd, resideren.

Hij verblijft momenteel voor een korte vakantie bij zijn ouders in de Peter Schunckstraat te Heerlen.

PATER F. TIMMERMANS

(ADVERTENTIE)

Staat neemt via DSM deel in nieuwe onderneming

Overeenkomst DAF-Volvo bekrachtigd

door Henk Thonen

HEERLEN EINDHOVEN — Volvo en DAF hebben gisteren volledige overeenstemming bereikt over een fusie. Zoals het Limburgs Dagblad al op 20 augustus berichtte zal VOLVO een meerderheidsbelang van 75 procent in de personenwagenfabriek van DAF nemen. DAF houdt een belang van 15 procent en DSM krijgt met ingang van 1 januari 1975 een belang van tien procent. De mogelijkheid blijft bestaan dat het belang van DSM uitgebreid wordt tot 25 procent. De Nederlandse regering heeft als voorwaarde gesteld dat vijfentwintig procent van de aandelen in Nederlandse handen moet blijven. De staat zal daarom ook via DSM in DAF-Car deelnemen.

Sinds 1972 bezat VOLVO al 33.5 [illegible] aandelen. Voor de [illegible] 42 procent aandelen aan VOLVO zal DAF Holding 43 [illegible] krijgen. DAF zal dit bedrag toevoegen aan haar financiële reserve [illegible] de financiering van de aktiviteiten van de DAF-groep. Het personeel is gisteren over de fusie officieel ingelicht. De ondernemingsraden kunnen nu advies uitbrengen over de samenwerking met VOLVO. Verwacht wordt dat dit advies medio oktober uitgebracht [illegible]. De fusie met VOLVO wordt dan op 2 januari 1975 officieel een feit.

President-directeur Martin van Doorne van DAF noemde de samenwerking met VOLVO onontkoombaar. De financiering van DAF Car voor de toekomst baart zorgen. Het verlies over 1974 zal volgens de heer Van Doorne een bedrag met zeven nullen omvatten. DAF kan via VOLVO de afzet van haar wagens in de Verenigde Staten en in landen waar VOLVO is ingevoerd zeker stellen. De export van DAF naar de Verenigde Staten zal overigens nog even op zich laten wachten omdat de wagen eerst moet voldoen aan de strenge Amerikaanse veiligheidseisen. Laatste doorslaggevende reden voor de fusie was, volgens de heer Van Doorne, het behoud van de werkgelegenheid voor 6300 personen, van wie 3200 in Born werken. DAF en VOLVO zullen samen een nieuwe middenwagen ontwikkelen. De ontwikkeling van een nieuwe wagen zou DAF minimaal 200 miljoen kosten op dit moment. De heer Van Doorne kon niets met zekerheid zeggen over uitbreiding van de werkgelegenheid. Dit is afhankelijk van het herstel van de automarkt. Zeker is alleen dat er geen ontslagen zullen vallen. Op aandringen van de vakbonden is een sociaal akkoord opgesteld, volgens welk de belangen van alle werknemers zeker zijn gesteld.

DAF Car zal als een Nederlandse personenautobedrijf een eigen overwegend Nederlandse directie krij[illegible] DAF [illegible] VOLVO-[illegible] Commissarissen [illegible] de VOLVO [illegible] DAF en [illegible] VOLVO. [illegible] NKV in Limburg [illegible] ingenomen met de fusie tussen de [illegible]

Limburgse Kamerleden teleurgesteld over de miljoenennota

HEERLEN — Het Tweede Kamerlid Wiel Bremen van de KVP is zwaar teleurgesteld over de aandacht die in de troonrede en miljoenennota is besteed aan Limburg. De heer Bremen vraagt zich af wat de betekenis is van het optrekken van de rijksuitgaven tot 62 miljard voor Limburg. „Ik mis aankondigingen over een industriële injectie, een fundament voor Limburg, vooral nu de situatie van de arbeidsmarkt in Limburg erg bedroevend is", aldus de heer Bremen gisteravond voor de ROZ.

De heer Knot, tweede kamerlid voor de PvdA is van mening dat geen enkele regering in staat is om ergens een industrie op te pakken en in Limburg te poten. Volgens de heer Knot is misschien een oplossing om bedrijven met overheidsdeelname naar Limburg te halen. De heer Knot vindt dat er toch wel enkele maatregelen voor Limburg zijn vermeld in de begroting van Economische Zaken die de situatie in Limburg ten goede kunnen komen.

Ing Jo Franssen, Eerste Kamerlid voor de KVP, hoopt dat in de interimnota die het kabinet einde dit jaar zal presenteren concrete maatregelen voor Limburg aangekondigd worden. Hij is van mening dat het klimaat voor de ondernemer in Limburg verbeterd moet worden.

Dhr. Franssen is erkendelijk voor de maatregel dat 'n deel van de rentelast van de industrieterreinen kan worden afgewenteld.

De heer Hutschemakers gelooft dat Limburg zelf ook meer voor verbetering van de arbeidsmarkt kan doen, ofschoon verbetering van het investeringsklimaat van Den Haag moet komen.

Dhr. Konings, tenslotte, Tweede Kamerlid voor de PvdA bepleit de oprichting van een ontwikkelingsmaatschappij voor Limburg naar analogie van het Noorden. Ook de heer Konings is evenals zijn Limburgse collega's van mening dat het kabinet weinig doet aan verbetering van de structurele werkloosheid.

Unie BLHP breekijzer

EINDHOVEN — De Unie van Beamten, leidinggevend en Hoger Personeel is breekijzer geweest in de huidige, verouderde structuren van de Nederlandse vakbeweging. De voorzitter van de Unie BLHP, de heer A. Hubben, verklaarde dit op een bijeenkomst in Eindhoven.

Hij zette uiteen waarom zijn 35.000 leden tellende organisatie heeft besloten het Nederlands Katholiek Vakverbond (NKV) per 1 januari 1975 samen met de 9.000 leden tellende BVA (personeel bij banken en verzekeringsbedrijven en administratief personeel) te verlaten.

De Unie begint volgende maand onder het motto „Unie '75" een grote ledenwerfactie. „Er zal genadeloos worden afgerekend met het image als zou de Unie een club zijn van alleen aan zichzelf denkende beambten, altijd klein op eigen belang, op eigen, liefst materiële voordelen, behoudend en [illegible] terughoudend als het gaat om fundamentele- en zelfs incidentele veranderingen van de maatschappij", aldus Hubben, wiens organisatie kiest voor een systeem waarin kapitaal en arbeid gelijke rechten en kansen krijgen.

Limburgse onderwijzers maakten natuurfilm voor KRO-televisie

HILVERSUM — „Het zijn maar dieren" is al de vierde natuurfilm van de Limburgse onderwijzers en parttime cineasten Maurice Nijsten en Jo Erkens die door de KRO-tv zal worden uitgezonden. De drie vorige documentaires, die alle door René Sleven van de KRO werden geproduceerd, waren getiteld „Broedvogels in Limburg", „De grauwe kiekendief in De Peel" en „Laat de heide leven". In februari zal de vijfde op het scherm worden gebracht, gewijd aan de bedreigde diersoorten in ons land. Dat zijn er zo'n 20, variërend van vlinders tot zeehonden, die volgens de experts de kans lopen binnen de eerstvolgende tien jaar te verdwijnen.

„Het zijn maar dieren" laat zien, dat de natuur mooi en wreed tegelijk is. Maurice Nijsten: „Een functionele wreedheid. Roofdieren verscheuren om in leven te kunnen blijven en houden de prooidierenstand op peil. De menselijke wreedheden tegenover de natuur worden door niets gerechtvaardigd. Daarom is het begin van onze film gevuld met schokkende beelden van dode of stervende dieren in strikken of klemmen. We hebben ze niet geënsceneerd: we hebben die harde tonceltjes gevonden tijdens ons filmwerk".

„Het zijn maar dieren" laat wilde dieren zien in het natuurgebied van Noord-Limburg. Daarbij zijn zeer zeldzame en schuwe exemplaren, die na veel moeite en geduld en dank zij de tips van de behulpzame bevolking konden worden gefilmd. Jo Erkens: „Onze film heeft dan ook minder het oogmerk om de kijker wat biologie bij te brengen dan om hem in verbazing te brengen. In de trant van: moet je zien. Nederland heeft nog wespedieven en ijsvogels, het is nog geen verloren zaak".

De drie kwartier van „Het zijn maar dieren" is het resultaat van 110 volle dagen filmen. Nijsten en Erkens offerden er al hun vrije dagen (vakanties en weekeinden) aan op.

PROVINCIE vandaag

Prins Claus-centrale

MAASBRACHT — De in aanbouw zijnde elektriciteitscentrale in Maasbracht van de NV Provinciale Limburgse Electriciteits-Maatschappij heet sinds dinsdag de „Prins Claus-centrale". Gouverneur mr. dr. Ch. van Rooy maakte dinsdagmiddag die naam bekend tijdens een korte plechtigheid op de bouwplaats bij gelegenheid van het bereiken van het hoogste punt van het ketelhuis van die centrale. De gouverneur onthulde daarbij ook een plaquette. Door de electriciteitscentrale de naam van een lid van het koninklijk huis te geven wordt volgens gouverneur van Rooy de traditie in Limburg voortgezet die door de staatsmijnen op gang is gebracht. Die mijnen zijn ook genoemd naar leden van het koninklijk huis. De centrale in Maasbracht heeft ook 'n aparte naam gekregen om misverstanden te voorkomen met de benaming van de bestaande Maascentrale van de PLEM in Buggenum.

Vereniging ouders van schizis-kinderen

MAASTRICHT — In het Ontmoetingscentrum Vrijthof 23 te Maastricht wordt donderdagavond om 8 uur een vereniging van ouders van schiziskinderen opgericht. Schizis is de verzamelnaam voor lip-, kaak- of gehemeltegebreken. Hoewel hier en daar elders in het land ouders van deze kinderen via scholen zijn georganiseerd zal dit de eerste vereniging in haar soort van Nederland zijn.

De vereniging zal zich tot doel stellen de belangen van de betreffende kinderen in de breedste zin van het woord te behartigen. Op deze oprichtingsavond zal dr. Berg, keel-, neus- en oorarts te Maastricht, spreken over de aspecten van schizis.

Ouders van schizis-kinderen zijn op deze avond van harte welkom.

Twee zieken bij het GLT

HEERLEN — Het Groot Limburgs Toneel (GLT), dat door interne moeilijkheden al een zwaar seizoen tegemoet kan zien, is opnieuw door pech getroffen. Twee actrices moeten wegens ziekte verstek laten gaan. Noëlla Keymolen kan haar rol als Colombina in „De ware vriend" van Goldoni niet vertolken. Dit blijspel brengt het GLT op donderdag 19 en vrijdag 27 september respectievelijk in Hasselt en Maastricht in première. De rol van Noëlla Keymolen is overgenomen door de actrice Lut Tomsin, die al diverse jaren aan het GLT verbonden is. Zij speelde onder meer in „Het grote beest", „De Maxibulen" en „Zwaluw waarheen".

De bekende actrice Thera Verheugen is als gast-actrice weer terug bij het Groot Limburgs Toneel. Zij moet de rol van de zieke Wilma van Klaveren in „Lieve God, ze draaien me dol" overnemen. Thera Verheugen kreeg haar opleiding bij de Toneelacademie te Maastricht en speelde vóór haar GLT-periode onder leiding van Ton Lutz bij het Rotterdams Toneel.

Sportinstuif gehandicapten ook in Sittard en Maastricht

BRUNSSUM — De Initiatiefgroep gehandicaptensport voor Jongeren in Limburg heeft in verband met de toenemende belangstelling haar aktiviteiten uitgebreid. Vorig seizoen namen 75 gehandicapte, zwakzinnige en valide jongeren deel aan de experimentele sportinstuif te Brunssum. Voor het komende seizoen meldden zich 250 gehandicapten en zwakzinnigen en 60 valide jongeren aan. De Initiatiefgroep werd daarom genoodzaakt in Brunssum twéé intuiven per week te organiseren en om tevens dergelijke avonden in Maastricht en Sittard te starten.

Middels deze wekelijks terugkerende sport-, spel- en zwemaktiviteiten willen de initiatiefnemers proberen de gehandicapten uit hun isolement te halen en een integratie te bevorderen met valide jongeren.

Over enige tijd zal men in samenwerking met de Stichting Jeugd- en Jongerenwerk te Brunssum en de groep Pyramied 2000 uit Hoenbroek de sportaktiviteiten aanvullen met disco-avonden en andere jeugdaktiviteiten. Voor inlichtingen kan men terecht bij Mevr. Cuypers-Bormans, Adenauerstraat 3, Brunssum (telef. 045 - 251102).

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van belangstelling, cadeaus, bloemen en felicitaties welke de dag van ons huwelijk onvergetelijk maakten, zeggen wij u, ook namens wederzijdse ouders, onze hartelijke dank.

Ad Scholten
Riet Scholten-Keularts

Heerlen, Limburgiastr. 23

Voor de vele bewijzen van belangstelling tijdens de ziekte en van deelneming na het overlijden van mijn dierbare echtgenoot

LEONARD HANDELS

betuig ik, ook namens de familieleden, hartelijke dank.

Mevr. A. P. Handels-Baeten

Heerlen, september 1974

De zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 21 september a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van St. Franciscus van Assisië aan de Laanderstraat te Heerlen.

Te k. FORD Cortina bwjr. '68 van le eig. Schaesbergerweg 133, Heerlen.

Martijn heeft nu dan toch nog een broertje gekregen

Wij noemen hem

Robbert

Jaap Scherpenhuizen
Tonnie Scherpenhuizen-Jegerings

Veldhoven, 17 september 1974
Nijverheidslaan 64

Tijdelijk: St. Elisabethkliniek Heerlen, kamer 22

Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor alles wat zij voor ons betekende, geven wij kennis, dat na het ontvangen van het Sacrament der zieken heden, in het ziekenhuis te Sittard is overleden, mijn innig geliefde echtgenote, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Johanna Maria Bemelmans

echtgenote van
JAN JOSEPH ROYEN

in de leeftijd van 57 jaar.
Wij vragen een gebed voor haar zielerust.

Nuth: J. J. Royen
Geleen: José Houppermans-Royen
Peter Houppermans
Noël
Nuth: Harry Royen
Ria Royen-van Grimbergen
Erik
Familie Bemelmans
Familie Royen

Nuth, 16 september 1974
Stationsstraat 36

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op vrijdag 20 september 1974 om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Bavo te Nuth. Bijeenkomst aan het rouwhuis, Stationsstraat 36 te Nuth om 10.15 uur, alwaar gelegenheid is tot condoleren.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Sittard. Bezoekuren van 17.30 tot 19.00 uur.

Rozenkransgebed donderdagavond 19 september om 18.45 uur in voornoemde kerk.

vandaag hebben wij onverwacht afscheid moeten nemen van onze lieve broer, schoonbroer, oom en neef

hubertus johannes basilius göbbels

hij overleed na een kortstondige ziekte, voorzien van het h. oliesel, zacht en kalm in het st. barbaraziekenhuis te geleen.
gedenk hem in uw gebed.

de bedroefde familie:

geleen: bert kockelmans-göbbels
jean kockelmans
eschdorf (lux.): theo göbbels
bert göbbels-sassen en kinderen
geleen: jan göbbels
mientje göbbels
geleen: mathieu göbbels
miep göbbels-vaessen en kinderen
kalkesbach (lux.): cor göbbels
fien göbbels-demuth
berdorf (lux.): mia alf-göbbels
rené alf en kinderen

geleen, 15 september 1974
groenseykerstraat 42

de h. eucharistieviering zal plaatsvinden op vrijdag 20 september a.s. om 10.30 uur in de dekenale kerk van de h. augustinus te lutterade-geleen, waarna wij zijn lichaam te rusten zullen leggen in het familiegraf op de r.k. begraafplaats aan de groenseykerstraat.

op donderdagavond zal om 19.00 uur in voornoemde kerk mede tot intentie van de overledene een avondmis worden opgedragen.

gelegenheid tot het betuigen van deelneming op vrijdagmorgen vanaf 10.10 uur in de dekenale kerk.

de overledene ligt opgebaard in de chapelle ardente van het st. barbaraziekenziekenhuis te geleen. bezoekuren dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

P. J. Diederen
wegens vakantie
AFWEZIG
van 19 sept. t.m. 13 okt.

Waarneming door de doktoren: Ballieux, Dagevos, Heiligers, Logister, Mous en Widdershoven.

HUWELIJK

Schuldl. gesch. MAN, 42 jaar zoekt kennism. met serieuze vrouw 35-40 jr. Plezierig om mee uit te gaan. Br. o. nr D 407 LD Heerlen.

Nette MAN, 36 jr. zoekt kennism. met vriendin 28-38 jr geen uitg. type, geen kind. Br. met voll. adres. Antw., foto ret. o. nr. F 407 Heerlen.

JONGEMAN 22 jr. zkt. kennism. m. meisje zelfde leeft. Br. o. no. H 3837 LD H'broek.

HEER 60, goed eerl. kar. zkt. besl. goede brave vrouw, 50-58 geen scheid. moet besl. huis. zijn. ben. 1.75 gr., slank in bez. v. auto. Br o no B 1396 LD Brunssum.

Nette charm. weduwe, 55 jr met l. k. z. KENNISM. met ser. heer met eerlijk sport. karakter, uit goed milieu. — Gaarne br. m. foto o.e.r. Br. ond. no. M 407 LD Hrl.

Leuk MEISJE, 19 jr., erg verlegen van aard, geen danstype, zkt. KENNISM. m. degelijke j.man. Br. m. foto o.e.w.r. ond. no. E 408 LD Hrl.

Eygelshoven naar TROS-radio

Van onze RTV-redaktie

EYGELSHOVEN/HILVERSUM — Komende vrijdagmiddag 20 september maakt de TROS voor het programma „Café-chantant" radio-opnamen in het Socio-project te Eygelshoven.

Voor de bejaarden van Ubach over Worms, Nieuwenhagen, Schaesberg en Eygelshoven zullen optreden: het Ramonakwartet onder leiding van Jules de Jong, het ensemble Nol Kok, het goochelduo Stefani, Mizzy van der Lanz, Frans Vrolijk en Tobi Rix. Voor de presentatie zorgt Herman Tholen.

De opnamen in Eygelshoven zijn bedoeld voor twee radio-uitzendingen. Eén daarvan, zo liet de TROS ons gisteren weten, vindt plaats op woensdag 2 oktober om 11.45 uur via Hilversum I, „Café Chantant" is een programma van Jan Kok.

Hoge boeten geëist tegen kienorganisatoren

MAASTRICHT — Wegens het bieden van gelegenheid tot „bedrijfsmatig kienen" eiste officier van justitie mr. J. Fransen gisteren in Maastricht tegen de 38-jarige Geleense caféhouder H. M. een boete van 8000 gulden en tegen de 41-jarige Maastrichtse winkelier J. H. een boete van 5000 gulden. Daarnaast droeg hij beiden voor een voorwaardelijke gevangenisstraf van een maand voor.

In de zaak van de Geleense zaalhouder was de dagvaarding toegespitst op een kienavond die op 28 maart van vorig jaar ten bate van een voetbalvereniging was gehouden. Er zouden 450 personen aan hebben deelgenomen. De Maastrichtenaar stond terecht vanwege zijn organisatorisch aandeel in een op 26 september 1973 gehouden kienavond ten bate van een plaatselijke zwemvereniging. Het aantal kieners had die avond 355 bedragen.

Beide zaken hadden reeds eerder voor de Maastrichtse Rechtbank gediend. In beroep had het Gerechtshof in Den Bosch later de in Maastricht uitgebrachte dagvaarding echter nietig verklaard. De Hoge Raad op zijn beurt had de gewraakte dagvaarding wel juist geacht en de behandeling terugverwezen naar de Arrondissementsrechtbank.

Algemene kennisgeving

Op 10 september j.l. is van ons heengegaan, mijn lieve vrouw, onze moeder en grootmoeder

R.E. de Jonge-Waslander

in de ouderdom van ruim 70 jaar.

Eerbeek: F. de Jonge
Mijnsheerenland: M.R. Brand-de Jonge
C.A. Brand
Eindhoven: J.H. de Jonge
C.M. de Jonge-Bosschaart
Velp: K.J. de Rijk-de Jonge
P.J. de Rijk
Appingedam: H.F. de Jonge
L.M. de Jonge-de Rijk
en kleinkinderen

Eerbeek, 10 september 1974
Zeemanstraat 12

De crematie heeft inmiddels plaatsgevonden.

Enige en algemene kennisgeving

Wetend en aanvaardend dat hij door de Heer werd geroepen is heden, na een kortstondige ziekte van ons heengegaan, voorzien van het H. Sakrament der zieken onze broer, zwager, oom en neef

Eugene Houben

in de leeftijd van 51 jaar.
Wij vragen een gebed voor zijn zielerust.

De bedroefde familie:
Familie Houben

Hoensbroek, 16 september 1974
Heisterberg 6
Korrespondentie-adres: Ringstraat 4, Treebeek

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op donderdag 19 september a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Hoensbroek-Passart, gevolgd door de begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar. Bijeenkomst aan bovengenoemde kerk.

De overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum te Hoensbroek, Hoofdstraat 100. Gelegenheid tot bezoek van 14.00 tot 15.00 uur en van 19.00 tot 20.00 uur.

Geen condoleance.

In de vrede van Christus ging heden van ons heen voorzien van het H. Sacrament der zieken onze lieve man en vader

Albert den Rooijen

echtgenoot van
Mr. PAULA L'ORTYE

hij werd 60 jaar.

Sittard: Mr. P. den Rooijen-l'Ortye
Jan
Wieke
Jo
Tineke

Sittard, 17 september 1974
Beatrixlaan 44

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaats hebben vrijdag 20 september a.s. om 11 uur in de parochiekerk van Christus Koning te Leijenbroek-Sittard. Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren in de kerk vanaf 10.40 uur. De overledene wordt herdacht donderdag a.s. tijdens de avondmis van 7 uur. Bezoek rouwkapel ziekenhuis Sittard dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Enige en algemene kennisgeving

Diep bedroefd, maar dankbaar voor wat zij voor ons geweest is, delen wij U mede, dat heden na een kortstondige ziekte, van ons is heengegaan, voorzien van de H. Sacramenten in haar 74ste levensjaar, onze goede moeder, schoonmoeder, oma, schoonzuster, tante en nicht

Maria Helena Janssen

echtgenote van wijlen
JAN JOSEF DEBEIJ

De bedroefde familie:
Beek: L. Debeij - A. Schoonbrood - Jan
Bergen: J. Debeij
M. Debeij-Meegen - Jos
Oirsbeek: H. Debeij
M. Debeij-Spijkers - Mario en Paul

Oirsbeek, 15 september 1974
Korrespondentie-adres: Ronkenkamp 50, Oirsbeek

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op donderdag 19 september a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Oirsbeek. Gelegenheid tot kondoleren in de kerk vanaf 9.30 uur.

De rozenkrans zal gebeden worden op woensdagavond om 19.00 uur.

Heden is geheel plotseling van ons heengegaan op de leeftijd van 89 jaar, gesterkt door de H. Sacramenten der Kerk, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Marianna Sikorski

weduwe van
PETER MARCINKOWSKI

De bedroefde familie:
Brunssum: J. H. Marcinkowski-Rozenboom
kinderen en kleinkinderen
Oer-Erkenschwick (D.): J. Krajka-Marcinkowski
kinderen en kleinkinderen
Brunssum: L. Janssens-Marcinkowski
H. H. Janssens
kinderen en kleinkinderen
Polen: Kleinkind F. Marcinkowski
Familie Sikorski
Familie Marcinkowski

Brunssum, 16 september 1974
Vijverlaan 5
corresp.adres: Akerstraat 49

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden vrijdag 20 september a.s. om 10.30 uur in de St. Vincentius à Paulokerk te Rumpen-Brunssum. Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren vanaf 10.10 uur in de kerk.

Donderdag 21 tijdens de avondmis van 19.30 uur zal de overledene worden herdacht in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het Louisehuis te Brunssum, Vijverlaan 5.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Voor de blijken van deelneming, ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze broer, zwager, oom en neef

Frans Hubert Gillissen

zeggen wij U oprecht dank.

Schaesberg, 17 september 1974
Grevenstraat 33

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 22 september 1974 om 18.00 uur in de dekenale kerk van de H.H. Petrus en Paulus te Schaesberg.

Voor de vele blijken van deelneming, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn echtgenoot en vader

Albert Pellerei

betuigen wij aan allen onze hartelijke dank.

A. Pellerei-Hermans
kinderen en kleinkinderen

Nieuw-Einde, Rosestraat 199

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 21 september a.s. om 19 uur in de benedenkerk van de parochie Christus-Koning te Nieuw-Einde.

Beleefd verzocht deze te willen bijwonen.

Heden overleed tot onze diepe droefheid, voorzien van de Heilige Sakramenten, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, in de ouderdom van 62 jaar, onze dierbare echtgenoot, vader, grootvader, oom, broer en neef

Peter Johan Senden

echtgenoot van
ANNEMARIA STYNEN

Wij bevelen zijn ziel in uw godvruchtige gebeden aan.

De diepbedroefde familie:
M. J. Bindels-Senden
P. J. Bindels en kinderen
J. H. Senden
R. Senden-Jagers en kinderen
P. Senden

Bocholtz, 16 september 1974

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op donderdag 19 september a.s. in de parochiekerk van de H. Martinus te Spekholzerheide om 10.30 uur.

De rozenkrans wordt gebeden hedenavond om 18.45 uur in de parochiekerk van de Heilige Jakobus de Meerdere te Bocholtz.

Zij, die geen aankondiging gekregen hebben, gelieven dit toe te schrijven aan de droeve omstandigheden.

Voor de belangstelling en de deelneming, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve vrouw, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder en oma

Anna Elisabeth Petry

echtgenote van
J. H. Th. SNIJCKERS

betuigen wij allen onze hartelijke dank.

Uit aller naam:
J. H. Th. Snijckers en kinderen

Vaesrade, september 1974
Naanhofsweg 92

De plechtige zeswekendienst zal plaats vinden op zondag 22 september a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Servatius te Vaesrade.

VERLOVINGEN en HUWELIJKEN

Vivian, dochter van de fam. Jacobs-Hermans, Maastricht, Muskettruwe 21b.

Annemarie, Patricia, dochter van de fam. Theunissen, Cadier en Keer, Burg. Huybenstraat 13.

Tom, zoon van de fam. Schoenmaeckers, Cadier en Keer, 15 september 1974.

Chirley, dochter van de fam. Ubags, Berg en Terblijt, Nachtegaalstraat 18.

VERLOVINGEN en HUWELIJKEN

Frederique, Elisabeth, Bernardine, dochter van fam. Tummers, Bunde, Beukenlaan 36.

Ed Aerts en **Henny Schuijt**. De inzegening vindt plaats op zaterdag 21 september om 14 uur in de O.L. Vrouw van Lourdeskerk te Maastricht. Receptie van 18.30 tot 20.00 uur in zaal van de Koepelkerk, Heerderweg 5. Tock adres: Veliahof 36 Maastricht.

OVERLEDEN

Adrianus Langeweg, oud 88 jaar, echtgenoot van wijlen Arendje Overduin. Maastricht, Petrus Gaginistr. 27. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 19 september om 14 uur in de St.-Janskerk te Maastricht.

Maria Catharina Begas, oud 86 jaar, echtgenote van Johannes Augustinus Muijtjens. Maastricht, Chrysantenstraat 24. De uitvaartdienst vindt plaats op woensdag 18 september om 10 uur in de parochiekerk van St.-Matthias te Maastricht.

Limburgse zwart-bonten défileren in Houthem

SITTARD — Na de grote successen tijdens de „Nationale" te Utrecht, waarop de zwart-bonte Limburgse koe een openbaring werd genoemd, zijn de fokkers uit het zuiden er op gebrand hun beste exemplaren uit vermaarde stallen te tonen aan buren en vrienden. Aan fokkers uit de omgeving en uit het buitenland. De namen van 250 jonge en oudere koeien staan vermeld in de lijvige catalogus, die bij de keuringen morgen aan de Putweg in Houthem-Valkenburg een onmisbare leiddraad zal zijn.

Onder de zwart-bonten bevindt zich ook het gros van de inzending naar Utrecht. Deze exemplaren zullen zich moeten verdedigen tegen koeien, die voor enkele weken de veewagen naar Utrcht op 't nippertje misten. Naast de individuele keuringen van de aangevoerde dieren in 21 verschillende rubrieken worden tijdens het namiddagprogram de groepenkeuringen gehouden. Hiervoor hebben een 20-tal collecties ingeschreven. Juist deze machtige groepen geven een indruk en een inkijk in de beste zwartbonte stallen van het Zuidlimburgse heuvelland. Ook komen groepen afstammelingen getuigenis afleggen van de grote fokwaarde en beste vererving van de overledene stier. Het jaar 1973 was een topper in de geschiedenis van de Limburgse Centrale Fokveedag van de zwart-bonte in Limburg. Gezien de geweldige concurrentie en de steeds nog stijgende kwaliteit van het H-Veeslag in deze streek verwacht men aanstaande donderdag een heroïsche strijd om de beste plaatsen. Hoopt men ook op een belangstelling die alle voorgaande keuringen overtreft en een eresaluut betekent voor deze fokkers en hun eminente vee. De keuringen beginnen om 10 uur. Er staat een grote tent waar gemakkelijke stoelen en een welvoorzien buffet uitnodigen om de pauze door te brengen.

Taakverdeling in college van Brunssum

BRUNSSUM — Het college van burgemeester en wethouders van Brunssum heeft zijn taakverdeling gemaakt. Besloten is dat de burgemeester zal gaan over algemeen beleid, financiën en belastingen, ruimtelijke ordening, volksgezondheid, politie, B.B., streekaangelegenheden en militaire zaken.

Wethouder H. Borger is de locoburgemeester. Hij zorgt voor openbare werken, bouw- en woningtoezicht, volkshuisvesting, en milieuhygiëne. Wethouder G. van Riet gaat over onderwijs, gemeentelijke electriciteits-, en waterleidingbedrijf, grondbedrijf, economische aangelegenheden en brandweer. Wethouder G. Boumans werkt aan de afdelingen maatschappelijke zorg, marktwezen, sociale aangelegenheden, jeugdzaken, districtsgezondheidsdienst. Wethouder Tj. de Graaf gaat over kultuur, sport en rekreatie, personeelszaken en de toewijzing van woningwetwoningen. De spreekuren zijn: wethouder H. G. H. Borgers op maandag van 10.00 tot 12.00 uur, wethouder G. J. M. van Riet op dinsdag van 14.30 tot 17.00 uur, wethouder G. A. M. Boumans dinsdags van 14.30 tot 17.00 uur en wethouder Tj. de Graaf op woensdag van 16.00 tot 18.00 uur.

Dia-show voor Wereld-Natuurfonds

SITTARD — Op vrijdagavond 20 september as. te 20.00 uur wordt in de Sittardse Stadsschouwburg een diashow vertoond, die Koda-Parijs heeft samengesteld voor het Wereld Natuur Fonds. Onderwerpen van de show zijn: een fotosafari in Kenya, de Camargue en de Bengaalse tijger De vertoning in Sittard, direct volgend op de gala-vertoning in Den Haag, is de enige in Limburg.

Kurt Vyth-trofee

HEERLEN — Het klassement voor de Kurt Vyth-trofee is als volgt: 1. Frits Slüper, Kerkrade 46 pnt., 2. Mattie Maessen Elsloo 39 pnt., 3. Johan ver der Meer Geleen 35 p., 4. Jo van Pol Montfort 32 p., 5. Willy Wilms Munstergeleen 23 p., 6. Hub Neven Munstergeleen 19 p., 7. Math Dohmen Born 17 p., 8. Jan Ubachs Amstenrade 17 p., 9 Toine van de Bunder IJzendijke 15 ., 10. Frits Pirard Breda 11 p. De laatste wedstrijd van de trofee vindt plaats op 12 oktober te Tegelen.

Bouwdiefstallen werk van bende

Van onze verslaggever

SITTARD — Bij de Sittardse politie groeit de overtuiging dat de vaak voorkomende diefstal van bouwmaterialen het werk van een georganiseerde groep is. Opnieuw werd dinsdagmorgen in een bouwkeet van de firma Muyres bij de bouw van het gemeenschapshuis aan de Bachstraat in Sittard zo'n diefstal ontdekt. Voor een bedrag van ongeveer 3000 gulden aan allerhand materialen was er weggehaald. Vermoed wordt dat de bende nauwkeurig de spullen bij elkaar steelt voor het uitvoeren van clandestiene bouwwerkzaamheden.

Eis twee jaar tegen juwelendief

MAASTRICHT — Voor de rechtbank in Maastricht eiste officier van justitie mr. J. Fransen gistermiddag 2 jaar gevangenisstraf tegen de als internationale juwelendief („Jawohl, dass stimmt!") bekend staande 51-jarige Litauer J. B. Zonder omwegen gaf de man toe op 7 juli met behulp van een zogenaamd schietmasker zijn slag te hebben geslagen in de etalage van een juwelierszaak aan de Limbrichterstraat te Sittard en daar voor ruim 18.000 gulden aan ringen en colliers te hebben gestolen.

Het was de tweede maal, dat B. in Nederland moest terechtstaan voor diefstal van kostbaarheden. De eerste keer liep hij in Den Bosch een vonnis van anderhalf jaar gevangenisstraf op. Daarin waren ook kraken in Den Haag en Soest verdisconteerd geweest.

Na het uitermate kort requisitoir van mr. Fransen bepleitte raadsman mr. J. Wijnen uit Maastricht een zo snel mogelijke vrijlating van de Litauer. „We helpen deze man het best door hem zo snel mogelijk te laten gaan. Wanneer we hem het groot kruis nageven, komt hij niet langer ten onze laste en zal iedereen hem snel zijn vergeten", opperde mr. Wijnen. „Misschien komt hij dan wel gauw weer terug", repliceerde de officier smalend.
Op 1 oktober doet de rechtbank uitspraak.

Zonnevlek oorzaak van radiostoring

HEERLEN — Een reusachtig grote donkere vlek met een doorsnee van ruim 70.000 kilometer siert momenteel de zonneschijf. De donkere vlek veroorzaakt radiostoring, vooral tussen ver uit elkaar gelegen zenders en ontvangers. Volgens een woordvoerder van de Volkssterrenwacht in Hoeven komt een zonnevlek van een dergelijke grootte — zes maal de doorsnee van de aarde — slechts één in de twee jaar voor. De vlek is rechts van het midden van de zonneschijf met het blote oog zichtbaar.

De vlek is een week geleden voor het eerst opgemerkt, toen hij door de rotatie van de zon — één omwenteling in 24,7 dagen — in het blikveld van de aarde kwam. De vlek staat momenteel rechts van het midden en zal over ongeveer vijf dagen weer over de rand van de zon wegdraaien. Hoewel de geleerden nog voor honderd procent zekerheid hebben over de oorzaak van de vlek houdt men het op een „koele" plek op het zonneoppervlak. De oppervlaktetemperatuur zou daar een 150 graden Celsius lager liggen dan in het omringende oppervlak, waar een temperatuur van 5900 graden Celsius is.

Deze afkoeling van een gedeelte van het zonneoppervlak is veroorzaakt door een gasuitbarsting. Bij deze vlek zal het gas ongeveer een half miljoen kilometer het heelal ingeslingerd zijn, voordat het door de aantrekkingskracht van de zon op een ander deel van het oppervlak is teruggevallen.

Met het blote oog is de zwarte plek, met altijd nog een afstand van 3.846.500.000 vierkante kilometer, te zien. Overdag kan dat het beste gebeuren met behulp van een beroet glas of een voorkomen dat het licht schade aan de ogen toebrengt. Vlak na zonsopkomst of voor zonsondergang kan de vlek ook zonder beroet glas waargenomen worden. Men kijker zal waarschijnlijk het duidelijkst de verschillende zones onderscheiden: het centrum — umbra — en de wat lichtere rand — penumbra — waarneembaar zijn.

Celstraf geëist voor autokraker

MAASTRICHT — Officier van justitie mr. J. Fransen eiste gisteren in Maastricht 8 maanden gevangenisstraf waarvan 3 voorwaardelijk en daarenboven een jaar ontzegging van de rijbevoegdheid tegen de 20-jarige A. P. uit Geleen.

Uit een grote reeks van inbraken en diefstallen had de officier hem er twee tenlastegelegd.

Uit een opengebroken auto in Beek had de jongeman een radio, cassetterecorder, luidspreker en een aantal cassettebandjes ontvreemd en twee dagen later in Sittard uit een geparkeerd staande auto nog eens een cassetterecorder. Verweten werd de jeugdige Geleener daarenboven, dat hij op 6 april was doorgereden nadat hij met zijn auto een huisdeur aan de Ringovenstraat in Geleen was geknald. Voor het rijden zonder geldig rijbewijs en WA-verzekering zal de officier tegen hem boeten van respectievelijk 100 en 150 gulden.

Historisch centrum kwart eeuw

MAASTRICHT — Het Sociaal-Historisch Centrum voor Limburg zal vrijdag 4 oktober in de Redoutezaal van de Stadsschouwburg in Maastricht zijn 25-jarig bestaan vieren. De plechtigheid begint om 15 uur en besluit om 17 uur met een receptie. Tijdens de herdenking zal prof. dr. Charles Wilson, hoogleraar in moderne geschiedenis aan de universiteit van Cambridge een inleiding houden. Prof. Wilson heeft vele publikaties gewijd aan historische verwikkelingen tussen Engeland en Nederland.

Bejaarde vrouw na aanrijding overleden

SCHINVELD. — De 70-jarige weduwe Raes-Rademakers uit Schinveld is dinsdagavond, enkele uren na een verkeersongeval overleden in het ziekenhuis. Zij was met ernstige verwondingen aan het hoofd opgenomen.

Tegen 18 uur dinsdagmiddag stak de bejaarde vrouw te voet de Provinciale weg van Brunssum naar Koningsbosch over bij het tankstation in de buurt van Schinveld. Zij werd geschept door een personenwagen, bestuurd door de 42-jarige S. uit Sittard. Door de klap vloog zij een stuk door de lucht en kwam op het wegdek terecht. Volgens getuigen heeft de vrouw bij het oversteken niet voldoende uitgekeken.

Economische Zaken wil bestaande industrie helpen

Verbetering premieregeling moet bedrijven lokken

Van onze verslaggever

HEERLEN — De regering blijft het zwaartepunt van het regionale beleid leggen op Zuid-Limburg en het Noorden van het land. De minister van Economische Zaken constateert in de begroting van zijn departement dat de werkloosheid en het niet voldoen van het premiebeleid geen tijdelijk karakter meer hebben. Minister Lubbers wil de zorgelijke situatie in beide gebieden sneller oplossen. Een mogelijkheid daartoe is het voortzetten van het spreidingsbeleid van zowel rijksdiensten als van particuliere investeringen. Bij de spreiding moet echter selectief te werk worden gegaan. Na afloop van de eerste fase zal het spreidingsbeleid dan ook opnieuw bekeken moeten worden.

Een tweede oplossing zoekt de regering in uitbreiding van de premieregeling. Bestaande bedrijven die willen uitbreiden krijgen in de toekomst naast de vijftien procent premie een uitkering van vijfduizend gulden per arbeidsplaats. De totale premie mag echter niet meer bedragen dan vijfentwintig procent met een plafond van drie miljoen gulden. Uitbreiding van de premie blijft achterwege als de arbeidsmarktsituatie het niet toelaat. Er wordt een financieringsfaciliteit ingevoerd als alterntief voor de investeringspremieregeling en rentesubsidieregeling. Wanneer een aantrekkelijke industrie zich aandient wil de regering een gedeelte van de grondprijs betalen, als de prijs tenminste het struikelblok bij de onderhandelingen vormt.

Minister Lubbers kondigt in zijn begroting geen specifieke beleidsbeslissingen voor Zuid-Limburg aan, maar verwijst naar de perspectievennota die waarschijnlijk in 1976 zal verschijnen. Wel laat de minister weten dat hij nog eens vier jaar de infrastructuur wil subsidiëeren. Hiertoe is tachtig miljoen uitgetrokken. In het kader van deze werken is tot nu toe 137,5 miljoen uitgekeerd. In de begroting voor Economische Zaken wordt meegedeeld dat binnenkort in Zuid-Limburg het PIOM zal starten, een voorlichtingsproject voor de detailhandel. Om alle ondernemers in de detailhandel in staat te stellen een beroep te doen op de individuele bedrijfsontwikkelingshulp zal de staatssecretaris de inkomensgrenzen, die gelden voor deze hulp optrekken of opheffen. Het nieuwe bureau krijgt ongeveer dezelfde taak als het regionale dienstverleningscentrum dat is aangekondigd. Economische Zaken zal subsidie verlenen aan een interregionale toeleveringsexpositie, waarbij zoveel mogelijk de ambachtelijke en kleine industriële bedrijven betrokken zullen worden. Samen hiermee wordt een driejarige begeleidingscampagne gevoerd die er op is gericht het commerciële management van het midden- en kleinbedrijf te verbeteren. Er zal ook overleg worden gevoerd met Dutise Kamers van Koophandel in de grensstreek om de samenwerking tussen bedrijven aan beide zijden van de grens te bevorderen. Uit de begroting blijkt dat Economische Zaken 368.000 gulden subsidie wil geven aan SEOL (in 1974 was dit 359.000). Het Algemeen Mijnwerkersfonds krijgt 47.9 miljoen tegen 24.8 in 1974 en de uitgaven en voorschotten voor de mijnindustrieraad zullen 84 miljoen bedragen tegen 119.3 miljoen in 1974.

Economische Zaken



• Premies moeten meewerken om industrieterreinen te verkopen

Binnenlandse Zaken

Spreiding

DEN HAAG — Ondanks de vertraging die is opgetreden door een veranderde inspraakprocedure blijft de regering ernaar streven nog dit jaar haar beleidsvoornemens met betrekking tot het spreidingsbeleid te concretiseren. Ze denkt daarbij het sterkst aan het noorden van het land omdat daar de werkloosheid naar haar mening het sterkst stijgt.

Die stijging is minder erg maar toch zorgwekkend in het oosten en zuiden van het land. Sinds de staatssecretaris van binnenlandse zaken begin dit jaar de vijf centrales van overheidspersoneel heeft doen weten inspraak bij het spreidingsbeleid als een vanzelfsprekende zaak te beschouwen, is het overleg met de organisaties weer op gang gekomen en is er een nieuwe overlegprocedure opgesteld. Minister en staatssecretaris wijzen er nog eens nadrukkelijk op dat zij er naar blijven streven de personeelsproblemen die zijn en zullen ontstaan ten gevolge van de spreidingsplannen in goed overleg tot een oplossing te brengen.

Herindeling

DEN HAAG — De minister van binnenlandse zaken zal zorgen, zo blijkt uit de memorie van toelichting op zijn begroting dat een structuurschets voor de bestuurlijke indeling, zo die „onverhoopt" nog niet gepubliceerd mocht zijn bij de aanvang van het parlementaire jaar, in ieder geval kort daarna gepubliceerd zal worden.

Dit jaar zal de gewestwet aanhangig worden gemaakt. De minister merkt daarbij op, dat hiermee nog geen eindpunt zal zijn bereikt, aangezien de bestuurlijke reorganisatie een „steeds voortgaand proces" is. Een en ander neemt niet weg dat de bestudering van aard en omvang van de herstructurering die het binnenlands bestuur van node heeft, langere tijd vergt dan verwacht werd. Dit wreekt zich vooral op het punt van de vraag welke plaats het gewest in de bestuurlijke organisatie zal krijgen. De commissie welke is ingesteld om na te gaan of al dan niet een stadsgewest zal moeten worden ingevoerd naar de conceptie van de Wiardi Beckmanstichting zal in de loop van dit jaar met haar rapport komen.

Gevaarlijke stoffen

DEN HAAG — Bij de inspectie van het Brandweerwezen van het ministerie van binnenlandse zaken zal een afdeling „gevaarlijke stoffen" worden ingesteld die dag en nacht bereikbaar zal zijn voor het geven van adviezen. Deze dienst, die in 1976 operationeel zal zijn, krijgt de beschikking over een voertuig waarin de nodige meetapparatuur en documentatiemateriaal aanwezig zijn.

Overweging bij deze instelling is geweest dat gemeenten en zelfs regio's geen voldoende ervaring hebben met branden en ongevallen waar gevaarlijke stoffen bij betrokken zijn; bundeling is noodzakelijk. Bovendien zullen brandweerofficieren binnenkort aanvullende cursussen kunnen volgen. Ter bestrijding van branden op de grote rijkswegen, waarbij gevaarlijke stoffen betrokken zijn, worden zes brandweerwagens ter beschikking van de gemeenten gesteld. Deze wagens zijn voorzien van grote hoeveelheden blusstoffen. Het ministerie van sociale zaken heeft na de ramp bij Flixborough direct contact gelegd met Engeland om meer informatie te krijgen over de oorzaak van de ramp. Aan de hand van dit onderzoek zal worden nagegaan of in Nederland nadere maatregelen nodig zijn.

• Meer lokalen en scholen

Onderwijs en wetenschappen

Scholenbouw

DEN HAAG — In het scholenbouwplan 1974 t.m. 1976 komt een aantal in die jaren te bouwen Limburgse scholen voor, namelijk in Echt, Gennep, Geleen, Hoensbroek, Kerkrade, Maastricht, Maasbracht, Schaesberg, Thorn en Weert.

Een greep uit deze plannen: in Echt wordt in 1975 begonnen met de bouw van het Bisschoppelijk College, in Geleen wordt al gebouwd aan de Maurits-mavo, in Hoensbroek wordt tot 1976 gebouwd aan de rk-lts en volgend jaar wordt begonnen met bouw aan het St. Janscollege. In Kerkrade kan volgend jaar begonnen worden aan de Maria-havo en in 1976 aan de H. Geest-mavo. In Maastricht wordt gewerkt aan de streekschool. In 1976 mag de rk-mts bouwen. Dat laatste geldt ook voor rk-hts Maris Stella in Schaesberg. Voor volgend jaar staat voor die plaats het Eijkhagencollege op het programma. In Thorn wordt volgend jaar begonnen met de voorbereiding voor de bouw aan de St. Ansfried-mavo en in Weert tenslotte kan de voorbereiding voor het Bisscoppelijk College voortgang vinden.

MFM

DEN HAAG —Voor de Medische Faculteit Maastricht, waarvoor de staatssecretaris van O. en W. dr. G. Klein verwacht in het komende zittingsjaar de wet aangenomen te krijgen, is op de begroting van het ministerie voor 1975 bijna 55 miljoen uitgetrokken. Hiervan wordt bijna 24 miljoen opgeslokt door voorbereidingskosten, bijna 19 miljoen voor personeelskosten, 8 miljoen voor investeringen en 5 miljoen voor materiële kosten.

De minister van O .en W. acht het een belangrijk neveneffect van de nieuwe medische faculteit in Maastricht, dat hand in hand met de daar ondernomen onderwijskundige vernieuwing relaties tussen wetenschappelijk en hoger beroepsonderwijs kunnen worden gelegd.

Ook op het punt van de academische ziekenhuizen noemt de memorie van toelichting op de begroting van O. en W. een „Limburgse" activiteit, namelijk het rapport van de werkgroep globale kostenanalyse academische ziekenhuizen, onder voorzitterschp van prof. dr. L. Groot in Roermond, hoogleraar in de structuur en de financiering van de gezondheiszorg aan de MFM. „De groep-Groot heeft daarmee de basis gelegd voor een meer verantwoorde toerekening van de kosten der academische ziekenhuizen aan de volksgezondheid én aan het onderwijs en onderzoek", aldus de minister. In het overleg met het Gemeenschappelijk Overleg Ziekenfondsorganisaties (GOZ) is van het rapport een dankbaar gebruik gemaakt.

MAATREGELEN VOOR CASINO'S ZIJN GEREED

DEN HAAG —Medio 1975 moeten de uitvoerende maatregelen voor de casino's, welke in Nederland opgericht worden, gereed zijn. Dit heeft minister Lubbers van Economische Zaken meegedeeld in de toelichting op zijn begroting.

Het casinospel is enige tijd geleden wettelijk mogelijk geworden, doordat het parlement een voorstel van de Tweede-Kamerleden Geurtsen (VVD) en Van Schaik (KVP) om de wet op de kansspelen te wijzigen, goedkeurde. De raad voor casinospelen wordt binnenkort ingesteld, aldus de bewindsman. Inmiddels is de voorbereiding van de reglementering, de organisatie en exploitatie evenals het onderzoek naar de meest wenselijke vestigingsplaatsen van casino's ter hand genomen.

Cultuur en Recreatie

Woonwagens

DEN HAAG — De minister van CRM overweegt een fundamenteel onderzoek te doen instellen naar de leefwijze en de wensen van de woonwagenbewoners en naar de relaties die zij hebben met de „gewone" bevolking. De woonwagenbevolking zal hierbij nauw worden betrokken, evenals bij eventuele onderzoeken naar toekomstige werkgelegenheid en naar ervaringen van woonwagenbewoners die in een woning getrokken zijn.

De minister geeft geen rechtstreeks antwoord op de vraag of de Woonwagenwet afgeschaft moet worden. Hij zal dit overigens wel doen als het nodig zou blijken. Hij is er voorstander van zoveel mogelijk een bijzondere benadering van deze bevolkingsgroep overbodig te maken. In zijn memorie van toelichting zegt de minister ook nog dat thans meer aandacht gegeven wordt aan het bevorderen van de contacten met de plaatselijke bevolking en de plaatselijke welzijnsvoorzieningen, die bestemd zijn voor alle bewoners; het accent komt dus minder te liggen op de grote regionale centra.

GLT

DEN HAAG — De minister van CRM is zich bewust van de problematiek van het Groot Limburgs Toneel. Hij schrijft in de memorie van toelichting onder andere dat in het afgelopen seizoen taak en werkwijze van het GLT in het geding zijn gekomen. „Ook hier is de spanning tussen het repertoire-toneel en het zogenaamde vormingstoneel duidelijk naar buiten getreden". Een extra moeilijkheid is de dubbele nationaliteit van dit gezelschap, aldus minister van Doorn. De verdere ontwikkelingen zullen nauwlettend moeten worden gevolgd en in het overleg met de Belgische collega van de minister van CRM worden betrokken.

Muziekscholen

DEN HAAG — Ook nu is de knoop voor de subsidiëring van de muziekscholen nog niet doorgehakt. Wel is in de begroting een bedrag van vier miljoen extra opgenomen „voor structurele verbetering van de subsidiëring van muziekscholen". Onderzoek wordt nog verricht naar de mogelijkheden de muziekscholen een structurele plaats te geven bij het vervullen van een begeleidende functie voor de muzikale vorming op de basisschool. Ook is onderzoek aan de gang naar het voor en tegen van groepsonderwijs op muziekscholen.

Sportinstuif

DEN HAAG — Door het ministerie van CRM wordt bezien hoe een Limburgs regionaal initiatief tot het organiseren van sportinstuiven voor gehandicapte jongeren kan worden uitgebreid.

Kabel

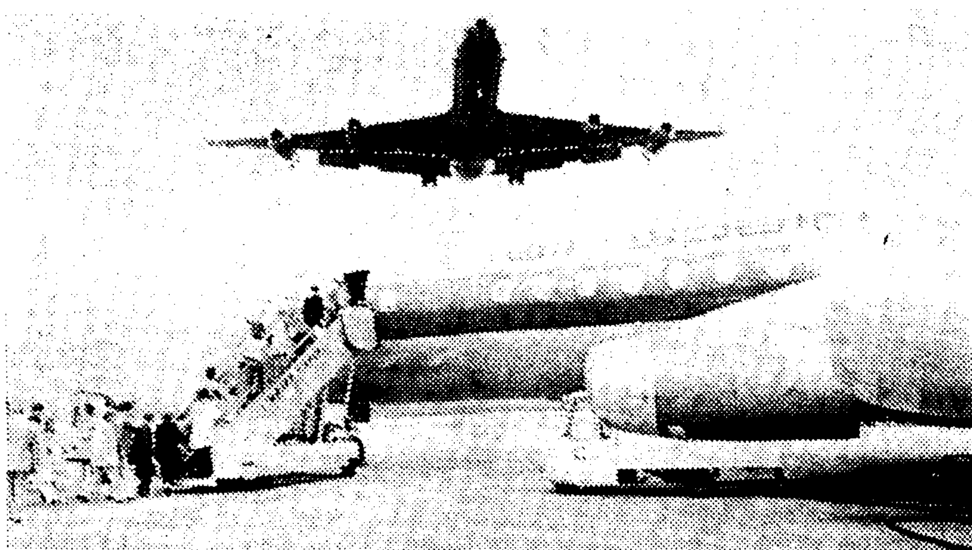
DEN HAAG — Er wordt een wetenschappelijk onderzoek ingesteld naar de waarde van het experiment met plaatselijke kabelomroep. Dit onderzoek is opgedragen aan het Instituut voor Massacommunicatie in Nijmegen, en staat onder leiding van dr. J. G. Stappers, lector in publicistiek in Nijmegen en van dr. E. Diemer, lector in de publicistiek aan de VU in Amsterdam.

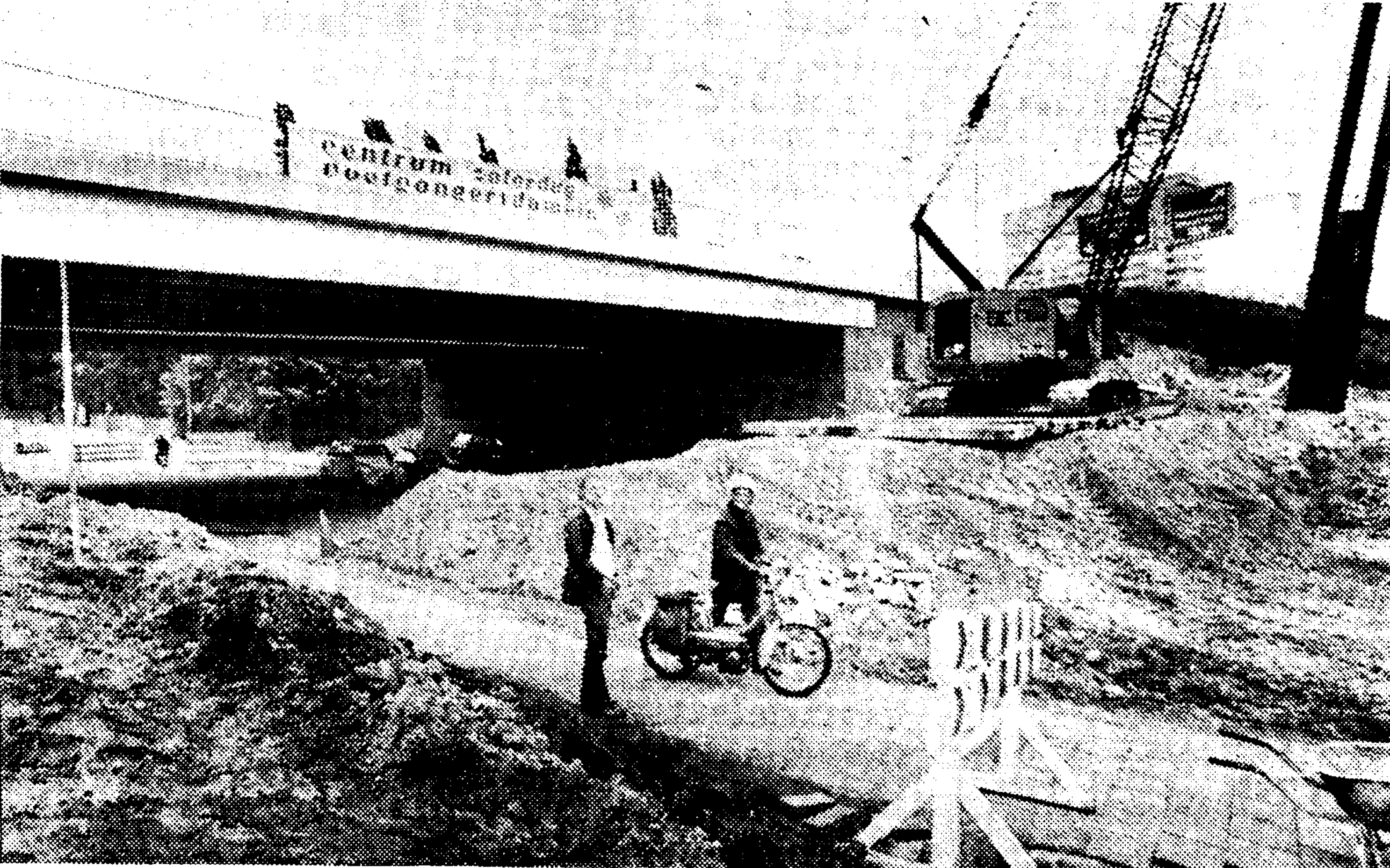
Het onderzoek wordt begeleid door een stuurgroep en een begeleidingscommissie. Daarin hebben zitting vertegenwoordigers van de instellingen die in de verschillende gemeenten met de kabelomroep zijn belast, verder enkele onafhakelijke deskundigen, de genoemde onderzoekers en enige vertegenwoordigers van CRM.

Landbouw

Ruilverkaveling

DEN HAAG — Uit de begroting van Land van Visserij blijkt dat in 1975 voor vier ruilverkavelingen in Limburg de voorbereiding moet worden afgesloten door indiening van het cencept-rapport ex artikel 34. Deze gebieden zijn Mergelland (12.500 ha), Roerstreek (3000 ha), Oude Graaf (4000 ha) en Kessel (2440 ha).


• Vliegveld Zuid-Limburg: belangrijk voor regionale ontwikkeling



• Bijna vijfentwintig miljoen voor Limburgse wegen

Rijkswegenfonds

Aanleg wegen

DEN HAAG — Voor werk aan rijkswegen in Limburg is in het Rijkswegenfonds 24,7 miljoen gulden uitgetrokken.
Hiervan gaat een derde op aan de aanleg van het restant van de E 39 tussen Hoensbroek en Bocholtz (8 miljoen).
Eveneens acht miljoen wordt besteed aan de omlegging van de weg Venlo-Nijmegen rond Gennep en Heyen. Zes miljoen wordt gestoken in de voortzetting van het werk aan de E-9 tussen Maastricht en Eijsden.
De overige bedragen gaan op aan verbetering van fietspaden langs de weg Nijmegen-Maastricht en reconstructie van het in de provincie gelegen weg langs de Zuid-Willemsvaart.

Waterstaat

Luchthavens

DEN HAAG — De minister van Verkeer en Waterstaat constateert in zijn memorie van toelichting dat de regionale luchthavens in toenemende mate voorzien in verschillende regionale behoeften. Hij ziet daarin een bevestiging van de aan het beleid ten grondslag liggende opvatting dat voor de ontwikkeling van de regio's een veelzijdige infrastructuur onmisbaar is en dat in dat kader op de behoeften afgestemde luchthavenvoorzieningen moeten bijdragen om een achterraken van de regio te voorkomen.

Maas

DEN HAAG — De minister van Verkeer en Waterstaat verwacht dat in het komende parlementaire jaar een ontwerptractaat betreffende de verdeling en de kwaliteit van het Maaswater aan de Staten-Generaal zal kunnen worden aangeboden. In het bilaterale overleg met België is daarover een akkoord bereikt. Het rijk zal in totaal 16 miljoen (was vorig jaar 25 miljoen) bijdragen aan installaties voor verbetering van de kwaliteit van het oppervlaktewater in verschillende delen van het land; hierbij zijn ook de zuiveringstechnische werken in het gebied van de waterschappen Geleen, Molenbeek en Worm.

Sociale Zaken

Vakaturebanken

DEN HAAG — De eerste ervaringen met de „vacaturebanken" en arbeidsbureaus nieuwe stijl in Arnhem, Enschede, Sittard en Zeeuws-Vlaanderen zijn duidelijk positief, zo schrijft de minister van Sociale Zaken in de memorie van toelichting op zijn begroting. Ook de uitbreiding van het aantal dependances brengt een groeiend gebruik van de diensten van deze bureaus met zich mee.

Over deze en andere facetten van het experiment zal een wetenschappelijk bureau in 1975 een rapport uitbrengen. Bij elk van de vier genoemde bureaus is een commissie werkzaam voor beter overleg met de uitvoeringsorganen, de raden van arbeid, de bedrijfsverenigingen en de gemeenten.

De minister van sociale zaken juicht een initiatief toe om het aanbod op de arbeidsmarkt te beïnvloeden door middel van gerichte her- bij- en omscholing op grotere schaal. Het gaat er hierbij om werkzoekenden die de vereiste kwalificaties voor een bestaande vraag missen en een gerichte opleiding in en voor de bedrijven ontvangen met begeleiding en financiële steun van de overheid. In zeven plaatsen in het land is bij wijze van experiment met een dergelijk scholingsprogramma voor metaalbedrijven begonnen; daarbij is geen Limburgse plaats. Afhankelijk van de resultaten wordt bekeken of uitbreiding naar andere regio's en andere bedrijfstakken mogelijk is.

Limburgs SPORT Dagblad

Anton en Vosatko trainen eerste team

Reinal sponsor Smoke Eaters



● *Gisteravond in het Geleense ijsstadion (zonder ijs nog): sponsor Joseph Gibbels „body checkspelend" met zijn zoontjes. Zvonko (links) en Emil (rechts).*

door Nino Tomadesso

GELEEN – Aan de vooravond van het ijshockeyseizoen 1974-'75 vond Smoke Eaters de helpende hand van een sponsor: de in Maastricht gevestigde Reinal machinefabriek B.V.

De financiële injectie van dit bedrijf (circa vijfhonderd werknemers) stelt de Geleense ijshockeyclub in staat onder meer twee Canadese spelers aan te trekken. In weerwil van deze buitenlandse versterking zal het eerste team van Smoke Eaters meer dan ooit uit Limburgse spelers worden samengesteld. Het team zal getraind worden door twee, op de Tsjechische leest geschoeide, Smoke Eaters-routiniers: „ster"-spelers Jiri Anton en Mirek Vosatko. Zij stellen ook, in samenwerking met bankcoach Jan van Gurp, het eerste team samen.

De binding tussen sponsor Joseph Gibbels (directeur Reinal) en Smoke Eaters stoelt niet alléén op toevallige reclamevoering. Het contact is beduidend sterker: twee zoontjes van Gibbels spelen in jeugdteams van de Geleense ijshockeyclub. Zvonko (12) is keeper van het C-team. Emil (10) opereert in de D-ploeg. Joseph Gibbels: „Dát feit en de wetenschap dat het voortbestaan van Smoke Eaters afhankelijk was van financiële hulp, heeft mij doen besluiten de club voorlopig voor een seizoen te sponsoren. Bovendien beschouw ik mijn sponsoring als een reclamestunt. Continuering in de komende jaren is, wat mij betreft mogelijk. Per slot van rekening is Smoke Eaters een begrip in de Nederlandse ijshockeysport".

Selectiegroep

Uit deze groep spelers zullen de kandidaten voor het eerste team geselecteerd worden: Jiri Anton, Mirek Vosatko, Henri Frenken, Mike Mulder, Jiri Nasvetil, René Mevissen, Peter Beulen, Peter van de Wal, Toine Bellink, Henny Wilms, Boy Muns, André A Campo, Jan-Willem Pieters, Marino Simons, Peter Hermans en de keepers Frank Michielsen, Peter Rosenhart en Jef Weijers.

Aan deze groep spelers zullen twee Canadese spelers worden toegevoegd. Overigens: Jiri Nasvetil staat al op de lijst van geblesseerden. Tijdens de training, afgelopen weekeinde in Den Bosch, scheurde hij een enkelband. Zijn voet bevindt zich nu in het gips.

Training

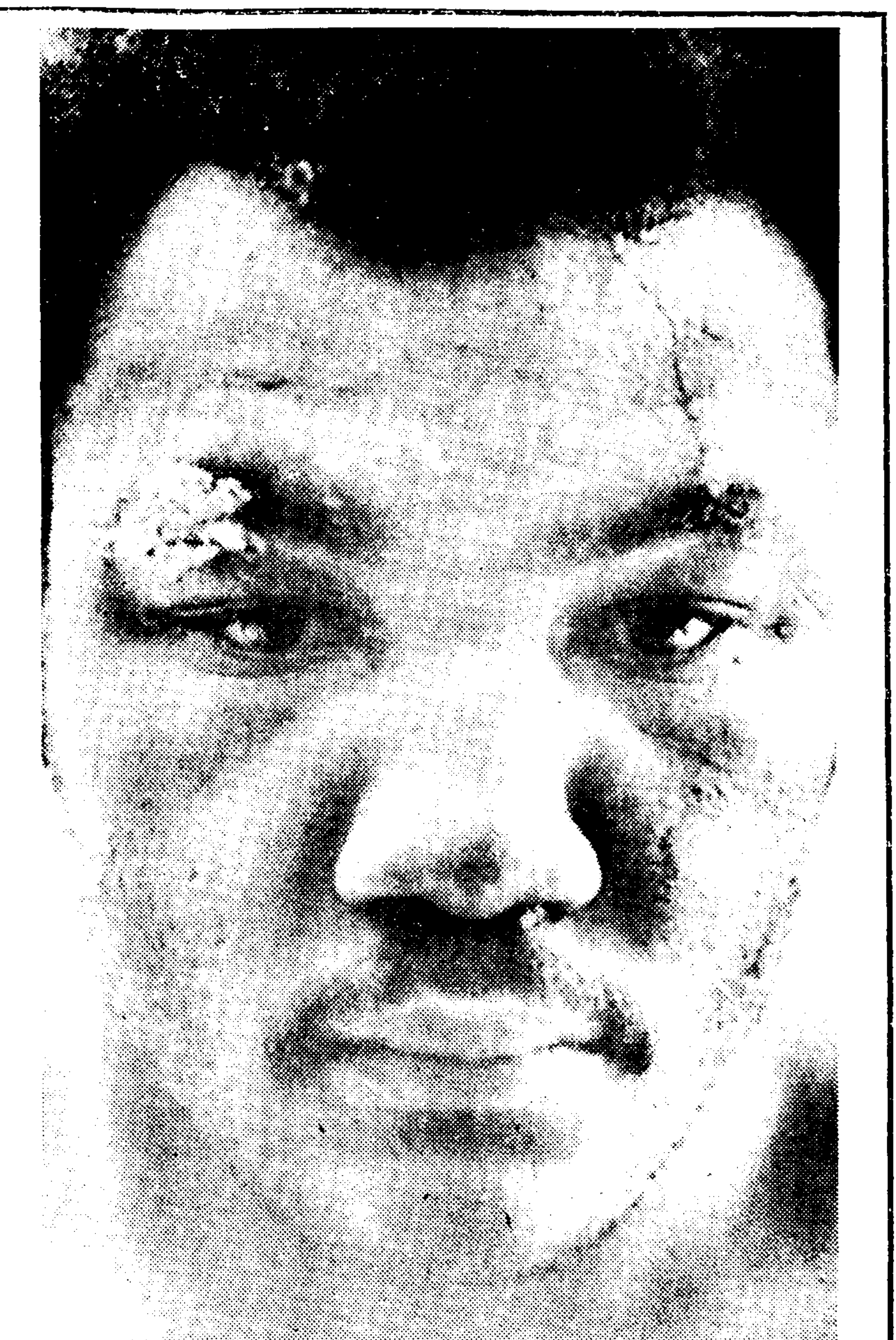
In afwachting van ijs in het Geleense stadion — 3 oktober as. — onderwerpen de „Eaters" zich in De Vliert (Den Bosch) aan ijstraining. Bovendien staan trainingswedstrijden tegen Grasso Eagles (vrijdag in Den Bosch) en tegen Essen op het programma. De eerste competitiewedstrijd, uit tegen Orwo Amsterdam, is gepland op 11 oktober as. De voorbereiding op het komende seizoen is (te?) kort. De ijstraining onvoldoende. Voorzitter ing. René Keulers gaf het toe. „De onzekerheid over de Smoke Eaters heeft de planning van de training gedwarsboomd. Ideaal is de voorbereiding niet"

Premie

Het eerste doel van Smoke Eaters is gericht op het bereiken van een plaats onder de eerste zes in de voorronde om het Nederlands kampioenschap eindigende teams. Het premiesysteem is enkel en alleen gebaseerd op gewonnen en gelijk gespeelde wedstrijden. Nederlagen brengen de spelers geen cent op.



● Onder de vier Canadezen die in aanmerking komen aan de spelersgroep van Smoke Eaters te worden toegevoegd, bevinden zich Griffith (verleden seizoen al „Eater") en Roland Guy (21). Forward Guy (foto), afkomstig van de Lachine Midget Dorval-junioren, kwam afgelopen seizoen uit voor CPL Super Nendaz Luik. Dat was zijn eerste seizoen in Europa als (semi)-profspeler. Vrijdagavond onderwerpt Smoke Eaters in Den Bosch een 26-jarige Canadees aan een test.



GEORGE FOREMAN
. . . teleurgesteld . . .

FOREMAN-ALI EIND OKTOBER?

NEW YORK — De strijd om de wereldtitel boksen in het zwaargewicht tussen George Foreman en Muhammed Ali, die wegens een oogblessure van Foreman niet op 25 september in Kinsjassa kan doorgaan, zal waarschijnlijk worden uitgesteld tot 23 of 30 oktober. Dit heeft Henry Schwartz, een van de promotors van het gevecht, dinsdag in New York verklaard. Schwartz ging verder met: „De regering van Zaïre zal uit de twee data een keuze moeten maken. Veel hangt af van de conditie van Foreman. De beide boksers zullen hun trainingsprogramma normaal in Afrika voortzetten. Alle andere overeenkomsten, die waren afgesloten, blijven ook voor de nieuwe datum gelden".

PSV FAVORIET

door Wiel Verheesen

EINDHOVEN — Het optimisme in Eindhoven is groot. Kees Rijvers zegt weliswaar niet hardop dat zijn ploeg vrij zeker zal winnen in het duel met Ards Linfield, maar in diplomatieke bewoordingen maakt hij toch duidelijk dat PSV als de grote favoriet geldt.

De Noordierse tegenstander is gisteren in ons land gearriveerd. Veel illusies koesterde het team nauwelijks, ofschoon er toch werd opgemerkt dat iedere wedstrijd — dus ook de ontmoeting met PSV — eerst achter de rug moet zijn alvorens de winnaar bekend is. Ards Linfield wordt echter niet de kwaliteit van Coleraine (tegenstander van Feyenoord) toegekend. Desondanks zal vanavond in Eindhoven het toeschouwersaantal dicht rond de twintigduizend schommelen. „Uitverkocht is het stadion nog niet", aldus manager Ben van Gelder. „Wij rekenen niettemin op een massale belangstelling. Uiteindelijk betreft het hier toch een wedstrijd in de Europa-Cupreeks".

René en Willy van de Kerkhof zullen de „krachtmeting" tussen PSV en Ards Linfield overigens alleen maar vanaf de tribune kunnen volgen. Het (Helmondse) broederpaar moet namelijk nog altijd een straf uitzitten als gevolg van de overtredingen twee jaar geleden tijdens de Europa-Cup-ontmoeting tussen Borussia Mönchengladbach en FC Twente. Omdat laatstgenoemde sinds die beruchte voetbalslag niet veel duels heeft uitgevochten op Europees niveau — althans niet met René en Willy v. d. Kerkhof in de gelederen — moet PSV nu boeten voor overtredingen die in een ander elftal worden begaan.

Ook zonder het snelle broeder-duo ziet PSV de strijd toch met optimisme tegemoet. De vermoedelijke samenstelling van de ploeg, die om half negen de strijd met de Noordieren aanbindt, ziet er als volgt uit: **Van Beveren, Krijgh, Van Kraay, Nordqvist, Kemper, Quaars, Strik, Van der Kuylen (die weliswaar nog één Nederlandse competitiewedstrijd geschorst is), Dahlqvist, Lubse, Edström.**

Incident Hilversumse draverijen

King Hollandia: te lichte straf

Van onze paardesportmedewerker

HILVERSUM — De „straf" die het draverijcomité gisteravond uitdeelde aan Martin Vergay, die met King Hollandia de H. van Wickevoort Crommelin Memorial-draverij won, is te gering. De boete bedroeg f 100. Voor het feit dat Lento H (eigenares S. Houben, Maasbracht) de dupe werd van een hinderlijke charge van King Hollandia. Bij het indraaien naar de rechterbocht, onder het oog van de rechter van aankomst en draverijcomitéleden in de volgauto, maaide King Hollandia de benen onder Lento H weg waarop deze uiteraard in galop sprong. King Hollandia won (prijs 13.500 gulden), Lento H werd slechts vijfde (prijs: 1800 gulden). King Hollandia liet overigens wel zijn klasse zien. Hij gaf maar liefst 50 meter aan o.m. Monty Buitenzorg (in de fout van start) en 25 meter aan Lady. Sjeng Hendrikx die zelf Monty Buitenzorg reed en Lady aan rijder Kleyweg had toevertrouwd, streek een totale prijs op van 6100 gulden.

Respect voor Twente

door Albert Geesing

IPSWICH — De feiten wijzen duidelijk in het nadeel van FC Twente. De praktijk zal vanavond echter moeten leren of de Enschedese formatie inderdaad de bij voorbaat kansloze is in het Europese bekergevecht met Ipswich Town. Ook in Engeland worden de overlevingskansen van het nog lang niet optimaal functionerende FC Twente in deze openingsronde van het toernooi om de UEFA Cup echter niet erg hoog aangeslagen.

De ook in dit opzicht hoogmoedige Britten refereren daarbij op de eerste plaats aan de eliminatie van eind vorig jaar door Ipswich Town, dat vervolgens zelf strandde op Lokomotiva Leipzig. Daarnaast wijzen zij op de voortreffelijke vorm die Ipswich Town, de trotse leider van de Engelse League, de laatste weken heeft gedemonstreerd

Het respect voor FC Twente is niettemin gebleven. Daarvoor heeft FC Twente vorig jaar november ook een te grootse indruk achtergelaten op Portman Road, waar de Enschedese ploeg pas in de slotminuten kapituleerde na in de periode daarvoor een glanzende show te hebben opgevoerd. In deze hernieuwde kennismaking voelt ook manager Bobby Robson (41) zich duidelijk de machtigste, maar gelijk heeft hij zijn spelers gewaarschuwd voor de catastrofale gevolgen die een eventuele onderschatting onherroepelijk met zich meebrengt. Ook Robson onderkent terdege, dat de wil om revanche te nemen voor elke tegenstander een extra prikkel moet zijn.

Voor FC Twente komt deze loodzware en door geen van beide partijen gewenste confrontatie echter duidelijk te vroeg. In de drie tot dusver verspeelde competitieduels was er bij FC Twente in weliswaar alle gevallen duidelijk sprake van een opgaande lijn, maar het niveau van de vorige competitie heeft de formatie van trainer Spitz Kohn toch niet kunnen benaderen.

Spelers als Zuidema, Pahlplatz, vooral hij, Thijssen en Van der Vall hebben duidelijke aanpassingsmoeilijkheden. De speelse en uitzonderlijk brutale manier waarop de van FC Groningen gekomen Jaap Bos zich daarentegen manifesteerde, was een van de weinig positieve elementen in de afgelopen weken.



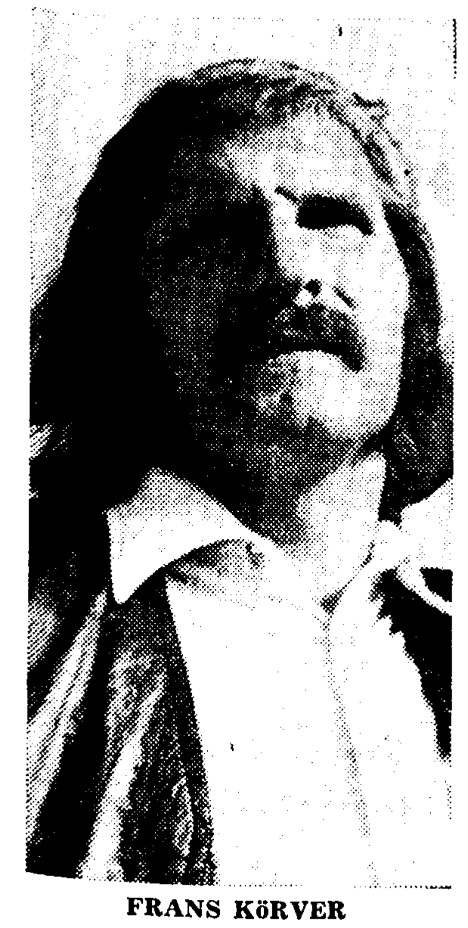
De ploeg van FC Twente voor het vertrek naar Engeland voor de UEFA-wedstrijd tegen Ipswich Town.

Europa Cup-voetbal

HEERLEN — Uitslagen van gisteren gespeelde wedstrijden voor de Europa Cup-toernooien. Europa Cup II: Liverpool—Stromgodset (Noorw.) 11—0; Eintracht Frankfurt—AS Monaco 3—0. UEFA-Cup: Valur FC (IJsland)—Protadown (N.Ierl.) 0—0; Olympique Lyon (Fr.)—Differdange Lux.) 7—0.

Stoop weigert NOS-radio

AMSTERDAM — Dé Stoop, de voorzitter van FC Amsterdam heeft de NOS-radio geen toestemming gegeven flitsen uit te zenden van de wedstrijd FC Amsterdam—Hibernian FC. De televisie heeft wel toestemming van de Amsterdampraeses gekregen om flitsen vast te leggen. De radioverslaggevers mogen wel in de pauze en na afloop van het duel een nabeschouwing geven. Stoop staat op het standpunt dat ook voor radioreportages dient te worden betaald.



FRANS KÖRVER

PROBLEMEN VOOR FRANS KÖRVER

Van onze sportredactie

TONGEREN — Frans Körver, trainer van SK Tongeren, ondervindt problemen. De relatie tussen hem en enkele bestuursleden (en bovendien de voornaamste geldschieter van SK) is vertroebeld. Een dezer dagen zal aan de moeilijkheden een bespreking-op-hoog-clubniveau worden gewijd.

SK Tongeren neemt op het ogenblik in de Tweede Afdeling de 14de van de 16de plaatsen in. SK speelde twee wedstrijden. Die brachten slechts één puntje op, terwijl het elftal nog geen enkel doelpunt scoorde.

Hurst bij Stoke?

STOKE — Manager Tony Waddington van Stoke City heeft een van de befaamste Engelse spitsspelers achter de hand om vanavond de geschorste John Ritchie te vervangen in het eerste duel met Ajax. Die man is Geoff Hurst, 32 jaar, 49 interlands, 25 doelpunten voor Engeland waaronder drie die Engeland wereldkampioen maakte in de finale van 1966 tegen West-Duitsland.

● SOUMAGNE — **Matti Maessen** (Elsloo) finishte als vierde in een door de Belg George Bortels gewonnen koers in Soumagne: 100 km in 2.28.40. Klasseringen andere Limburgers: 8. **Hub Neven; 9. Jaak Roemerman, 11. Henk Hamers, 12. Jacob Langen** en **14. Jos van Kollenburg.**

Auto SIMA biedt te koop aan in verlichte showrooms tegen de scherpste prijzen o.a. BMW 2800 '73 kl. m. blauw. Mercedes 230 6 '73 kl. groen. Porsche 911 T '71 kl. zilv.grijs gekl. glas etc. apart mooi. Pontiac Le Mans sportc. '71 kl. z.gr. Toyota Corolla '72 kl. geel met gasinst. Toyota Corolla 1200 '71 kl. g. BMW 2002 '70 kl. w. en or. BMW 1600 '71 kl. groen. Mercedes 200D '72 kl. cr. Mercedes 250 S '66 kl. w. Ford Mustang '72 kl. grijs. Ford Consul L 4-drs. '72 kl. grijs. Ford 1600 GT coupé '72 kl. gr. Ford 1600 XL coupé '71 kl. groen. Ford Taunus 1300 L '72 kl. br. Ford Capri 1700 GTXLR '70 kl groen. Opel Manta '72 kl. br. Opel GT 1900 '70 kl. r. en or. Opel Rek. '73 kl. br. Opel Car. 1700 kl. w. '72. Opel Ascona 16 S type 74kl. w. Opel Ascona 16S '72 kl. goud. Opel Ascona 16S '71 kl. w. Opel Kadett '72 kl. w. Opel Comm. coupé '69 kl. bl. Saab 99 TSF '71 kl. w. Peugeot 504 inj. '70 kl. w. Peugeot 404 Cabr. '68 kl. grijs. Alfa Romeo 1600 S '72 kl. bl. Mazda RE coupé '73 kl. geel. Datsun 1200 L '72 kl. groen. Chrysler 160 en 180 GT '71 kl. br. Audi 100 LS '69 kl. g. Mazda 150 L '73 kl. r. Renault 6 TL '72 kl. bl. Renault 16 '69 kl. groen. Fiat Sport 124 '69 kl. groen. Fiat Rally 1,28 '73 kl. r. Austin Maxi '70 kl. r. groen. Austin Mini '69 kl. r. Jaguar E type coupé '67 kl. r. z.m. 2 Jaguars type 68 kl. gr. en bl. Simca 1100 GLS '70 tourist kl. br. Plm. 20 goedkope inruilauto's tot f 3000.-. Directe fin. en PL. Inruil en garantie in eigen werkplaats. Auto SIMA Ganzeweide 153-155 Heerlerheide. 045-211067 b.g.g. 213043. x

Te k. OPEL Kadett bj. '72 1e eigen. 40.000 km. Financ. mog. Rijksweg Zd. 63. Sittard.

Te k. CARINA Toyota 1600 bj. '73 m. mistl. en radio f 6500. Dr. Schaepmanstr. 39. M'berg Hrl., tussen 18.00-20.00 u. x

Te k. MERCEDES 200 D type 72 kl. ivoor. mistlampen ,schuifdak, cassette, radio, trekhaak. Aan de Noot 56, Vaals, tel. 2174. x

Te k. FIAT 850 67 apart mooi. keuring toegest. f 600. Palenbergstraat 37 (Palemig) Heerlen. x

Te k. FIAT 850 Spec. 69 voor sloop, motor pas 25.000 km gelopen, geheel kompleet f 350. Palenbergstraat 37 (Palemig) Heerlen. x

Jurgen Automobielen, vertrouwen op wielen. Wij bieden aan div. gebruikte en nieuwe MERCEDESSEN met 20.000 km garantie, inr. en financ. 240 D nieuw, 240 D juli '74 50.000 km, 240 D juni '74 70.000 km. 200 D 65.000 km, 220 D '69 ruilmotor 50.000 km, 230 Benzine '70 69000 km. Ford Capri 1700 GT '70 rood. Autobedrijf Jurgen. Kerkrade-Chèvremont, uw Mercedesspecialist. Teutelbroekstr. 73. tel. 04445-2570. x

Te k. SIMCA 1300 goede motor en nwe. accu ev. voor onderd. Diepstr. 26. Eijsden. x

Te k. FORD Consul L 2300 '72. Commodore Opel '68. Renault Rambler op gas '65. Daf 44 '67. Daf 55 '69. VW K70 '71. Nieuwstr. 140. Kerkrade, tel. 5609. x

Automobielbedrijf F. Klijn biedt aan AUDI 60 L rood '72. Audi 60 L beige '71. Audi 100 S grijs '70. Audi 100 LS groen '70. Opel Rek. beige '73. Opel Com. met gas '71. Ford 1300 L bruin '72. Ford 1600 L wit '72. Opel Kad. groen '72, Simca 1301 Spec. '73. Volvo 121 grijs '65. Met Bovaggarantiebewijs. Automobielbedrijf F. Klijn, Economiestr. 47. Hoensbroek. tel. 045-214415 (t.o. het station). x

VW pers.busje te k. bwj. '70 i.z.g.st. Pr. f 3.800,—. Susterseelerweg 121, Jabeek. x

Te k. i.z.g.st. BMW 1602 type 70 m. sportvelgen e.a. acc. Inr. mog. Henri Hermanslaan 496. Geleen. x

Komt U zelf overtuigen. Wij bieden U 100 pct. zekerheid en service, 3 maanden Bovaggarantie en 10.000 km-beurt. FIAT 128 Rally 1300 '72 f 6.250,— of f 222,— p.m., Fiat 850 '70 f 2.300,— of f 88,— p.m., Fiat 127 '73 f 6.200,— of f 219,— p.m., Fiat 128 4-d. '71 f 4.700,— of f 164.— p.m., Fiat 128 4-d. '72 f 5.600,— of f 198.— p.m., Fiat 124 '74 f 7.500,— of f 263,— p.m., 2CV '71 f 2.900.— of f 108.— p.m., Daf 33 '72 f 3.700,— of f 135.— p.m., Simca 1000 Spec. '73 f 5.400,— of f 194,— p.m., Skoda '72 f 2.300,— of f 88,— p.m. Dit is een kleine greep uit onze voorraad geteste automobielen. Autobedrijf Sanders bv, Akerstraat 128. Brunssum, t.o. zwembad de Zeekoelen, tel. 045-251644.* x

Spotkoopje FORD Taunus 1600 L wit '72 1ste eig. schadevrij 42.000 gel. f 5.250.—. Hoofdstr. 103, Hoensbroek. x

BROMFIETSEN

KREIDLER Grand Prix aanbet. f 455.- rest. vanaf f 17,15 p.w. bij bomfietsspecialist Math. Salden Limbricht. x

Goedgekeurde HELMEN. Wij hebben ze. Voor veiligheid naar Bromfietsspecialist Math. Salden Limbricht. x

KREIDLER f 450,-, f 995.-, f 275.-, f 295.-, f 900.-, f 1050.- f 1090.—, Puch Maxi. Het vertrouwde adres: Piet Haan (textielzaak), Hoogstraat 98. N'hagen, tel. 045—311492.

Te koop mooie ZüNDAPP en Kreidler Florett z.g.a.n. met helm. Luxemburgstraat 22, Geleen-Zuid. x

Te koop gevr. 2e hands BROMFIETSEN. Piet Haan Nieuwenhagen. Tel. 045-311492.

Te k. PUCH, 2 versn., voetschak. f 100. Bergseweg 2, Voerendaal.

Te k. ZüNDAPP. Huskensweg 72. Heerlen.

Vandaag TWEEWIELER-SHOW. Motoren, brommers, fietsen. Math Salden, Limbricht. Geopend 8-19 uur. x

Te k. CYPRUS, 3 versn. m. verz. Prof. Kan. Onnesstr. 49, Hoensbroek.

Te koop THOMAS 4 takt z.g.a.n. Gravenweg 35, Abdissenbosch. Tel. 314388. x

Te koop z.g.a.n. JAMAHA, Plenkertstraat 12a-14, Valkenburg. x

ONDERWIJS

Voor f 16,50 uw rijlessen nu OOK MET DAF bij VAMOR gedipl. autorijschool P. Diemant Hompertsweg 17A Schaesberg tel. 045-311003 b.g.g. 313980. x

5 AUTORIJLESSEN f 37.50. vervolg- en losse lessen f 13,50 BTW inbegr. Autorijschoolcombinatie De Centrale Schaesberg, tel. 311583 en **Kerkrade, tel. 045-315547. Na 18 uur.** x

GELD EN GOED

Te koop gevraagd in Zuid-Limburg: BOUWTERREINEN, geschikt voor woningbouw. Br. on. nr. 4983 LD Heerlen. x

Kontant GELD. Voor iedereen en elk doel binnen 24 uur Lange looptijden. Aanvragen telefonisch schriftelijk of op kantoor. Kantooruren elke dag tot 18 uur, tevens vrijdags tot 20 uur. Bijkant. N.V. Voorschotbank v.h. Rott. Credietbank Zakenbur. Prudentia tevens agentschap Fr. F. van Lanschot bankiers. Poststr. 36, Kerkrade, tel. 04445-6543 (2 lijnen). 's Avonds tot 9 uur 04445-7572. x

Persoonlijke LENINGEN v. iedereen en elk doel. Binnen 24 uur geregeld. Alleen even bellen. Ook van 1e en 2e hypotheken. L.B.A. Marshallsingel 11, Vrieheide-Heerlen tel. 045—212393 of 212097. x

24 UURS SERVICE. Wij verstrekken binnen 24 uur pers. leningen en auto- of caravanfinancieringen van 12-60 mnd. Tevens langlopende leningen voor eigen huisbezitters. Tarieven op aanvraag. Ter Horst B.V. De Sauveurstraat 12, Ulestraten, tel. 04403-3670. x

GELDLENINGEN tot een bedrag van f 20.000 voor iedereen en elk doel, met lange looptijden. Tevens hebben wij een aparte regeling voor eigen huisbezitters. Discrete afwikkeling. Bel of schrijf: Financieringskant. H. J. Raats, Wilhelminastr. 153, Hoensbroek, tel. 045-213768.

LANDBOUW

H.H. Landbouwers. Let op prijsslag voor het loof kl. en aard. ROOIEN Inl. 04405-1256 of 04459-893. x

WINTERAARDAPPELEN Voorraad afgehaald in zakken van 25 kg. Kleiaardappelen 14 ct. per kg. Aardappelhandel de Mijnstreek. Van de Weijerstr. 10, Spekholzerheide. x

Te koop 10 ha BIETEBLAD en kop. A. J. Huynen, Benzenraderhof 11, Heerlen, tel. 411221.

BIETENKOPPEN te koop. Klimmen, tel. 04405-1256. x

VAKANTIE

Alle losse ONDERDELEN voor caravans en aanhangwagens zoals assen, banden, koppelingen, spatborden enz. enz. Tevens verhuur van caravans, aanhangwagens en autotransporten. Fr. Dassen Stationsstr. 6 Kerkrade, tel. 04445-5088. x

Kip en Goldstream sta- en tour-CARAVANS. Nieuw in onze kollektie Dickson sta- en tourcaravans v.a. 480 kg f 4295,-, stacaravans v.a. f 7995,-. Inruilcaravans tegen interessante prijzen. Camping Sport Tillemans. Caravanterrein Heerenweg 338, langs route Heerlen-Brunssum. x

VOUWCARAVAN-SHOW '74 met demonstratie van Trigano, echt iets voor trekkers, in 2 minuten opgezet. Alpenkreuzer en Tago Hoofddealer voor Limburg: Camping-Cars Ridderbeks. Einderstraat 42 tel 045-211638, Heerlen (Nrd.) x

Sla nu uw slag en koop nog voor de prijsverhoging als uw tweede huis een nieuwe of gebruikte sta- of TOUR-CARAVAN. Ruime keuze in inruilcaravans, gratis transport en fin. mog. ook zonder eigen geld. A. Feijts en zn. Hoofdstraat 76, Amstenrade, tel. 04492-1860 bgg 1213. x

CARAVANS om te vouwen geen groot gevaarte achter uw auto, vaste wanden, geen tentdoek of tent op 2 **wielen v.a. f 2975.-. Vr. prosp. Houtbouw Ubachs** Kerkrade, ook garages, huisjes, schuurtjes enz. x

Gratis. Gratis. Gratis. Bij aank. van Astral TOURCARAVAN gratis luxe voortent zolang de voorraad strekt. Tevens kortingen op onze Astral en Castle stawagens. Atlas stawagens serie 1975 nu al binnen. Dit moet U zien. Enkele mooie inruil caravans. Gratis eigen vervoer door geheel Ned. en België. Caravan bedr. Cremers, Reeweg 84 Ubach over Worms. Bij Durox. x

Gr. 4 pers. CARAVAN met voortent, compl. inger. vlonder, ijskast e.d. Te bezicht. Camping Bousberg Schaesberg. no. 51. Te bevr. no 23. x

Te koop CARAVAN 'Sprite'-Alpine '71. Dr. Poelsstr. 14, Kakert-Schaesberg x

MUSKETEER 6 p. in pr. st. 2 gr. taf RVS aanr. w. pomp, kach. vouwwand. gr. v. tent f 3450.- tel. 043—27121. x

HUWELIJK

Schuldl. gesch. MAN, 42 jaar zoekt kennism. met serieuze vrouw 35-40 jr. Plezierig om mee uit te gaan. Br .o. nr D 407 LD Heerlen. x

Nette MAN, 36 jr. zoekt kennism. met vriendin 28-38 jr geen uitg. type. geen kind. Br. met voll. adres. Antw., foto ret. o. nr. F 407 Heerlen. x

JONGEMAN 22 jr. zkt. kennism. m. meisje zelfde leeft. Br. o. no. H 3837 LD H'broek.

HEER 60, goed eerl. kar. zkt. besl. goede brave vrouw, 50-58 geen scheid. moet besl. huis. zijn. ben. 1.75 gt., slank in bez. v. auto. Br o no B 1396 LD Brunssum.

Nette charm. weduwe, 55 jr met 1 k. z. KENNISM. met ser. heer met eerlijk sport. karakter, uit goed milieu. — Gaarne br. m. foto o.e.r. Br. ond. no. M 407 LD Hrl.

Leuk MEISJE, 19 jr., erg verlegen van aard, geen danstype, zkt. KENNISM. m. degelijke j.man. Br. m. foto o.e.w.r. ond. no. E 408 LD Hrl.

O.K. MARIA. Afz. H 3831.

Dipl. Ing., z.Z. Promotion, 28/185, Ausseres: B.B. (Bierbauch), Denkerstirne, Brille, jedoch nicht unansehnlich. Inneres: gemütlich, ruhig bis lustig, etwas romantisch, möchte eine charmante gutaussehende Niederländerin kennenlernen (eventuell auch Indonesierin); Erbittet Bildzuschr. (zurück) unter Chiffre 0800 LD Heerlen.

JONGEMAN 19 jaar zoekt k.m.m. juffr. lft. 18 tot 21 jr K.g.t. kl. v. post. Br. m. foto o. nr H 3838 LD Hoensbr. x

JONGEMAN, 25 jaar, i.b.v. auto, zoekt kennismaking met meisje, 17-22 jaar. Br. o. no. MA 6208 LD Maastricht. x

DIVERSEN

TV-REP. binnen **24 u. Cuvos** Annastr. 32 **te Geleen,** telef. 04494-47709. x

Meubelen tofferen vr vrijbl. prijsopg STOFFEERDERIJ J. v.d Zwaag Kantstr. 48a Waubach tel 045-312756. x

Erkende TV-SERVICE. Komt de hele week dir. Tel. 045-719160 of 04406—13003. x

WASAUTOMAAT v.a. f 395,- diepvriezer v.a. f 295,-, Philips kleuren-tv grootbeeld f 1000.-, en 5 jaar garantie verz. Nieuwenhagerheidestr. no. 67. Waubach, tel. 045—314003. x

Direkte REPARATIES van alle merken wasautomaten, diepvriezers enz. Met volle garantie, ook verkoop onderdelen, ook kleuren-t.v. Elektro Reis, Nieuwenhagerheidestraat 67, Waubach, tel. 045—314003. x

TV-ANTENNE geschikt **voor kleurentelevisie f 240,- alle rep. radio, stereo en** centr. ant., 3 jr. schrift. gar.f Vaka, Antennebouw, tel. 045-714261. x

TV of ant. defect SYNCRO snel en betrouwbaar Tel 045-214097. x

GEISER defect? Bel Hendrix direkt 04750-12688 Zwartbroekstr 28 x

Naturisme, recreatie, rust en ontspanning in bosrijk gebied. LIDMAATSCHAP voor echtparen. Inl. en folder Atalanta, Postbus 1072 Kerkrade-West x

Boomkwekerij Lau Minkenberg, Leropperweg 2 Roermond tel. 04750-14828. Grote keuze in sierheesters en bomen, coniferen, klimplanten, rozen enz. Bezoekt nu ook tijdens de weekends, geheel vrijblijvend de kwekerij en maakt uw keuze voor het komende plantseizoen. x

VRIENDIN gezocht voor gezelligheid. Liefst voor overdag, door gehuwde vrouw (40 jaar). Br. o. nr. N 6747 LD Nieuwenhagen.

Zoekt U een goede en betaalbare spiegelreflex CAMERA? Koop dan een Mamiya Sekor 500 TL met ingeb. lichtmeting door de lens en vele andere snufjes. Nu met tas, 2 jaar garantie en 1 jaar verzekering f 489,-. (Norm. f 650,-). Foto Van der Graaf, Willemstr. 15. Heerlen. tel. 045-713637. x

Van der Heide, bliksembeveiliging, aardingssystemen. statische electriciteit en kathodische bescherming VERHUISD van Schaesberg naar Roermond tel. 04750-15168. x

Een vertrouwd adres voor alle soorter VLOERBEDEKKING en gestoffeerde meubelen is W. Coppus rijksgedipl. meubelstoffeerder. Schaesbergerweg 135 Heerlen, tel. 045-716574. x

Voor snelle REPARATIE van uw kleuren-tv, radio's en al uw electr. huishoudelijke apparatuur met garantie. Bel 252739. Wij komen direkt. x

ANTENNE compl. geplaatst vanaf f 125.—. Cuvos, Annastr. 32, Geleen, tel. 04494-47079. x

Nieuw opgerichte TENNISCLUB „Intersport Voerendaal" zoekt leden. Informatiefolder af te halen bij Jenny Mom, Parallelweg 11, Voerendaal. Foto Silvia, Hogeweg 34, Voerendaal. Max Munnich, Raadhuisstraat 68, Heerlen. x

Van der Heide bliksembeveiliging, aardingssystemen. statische electriciteit en kathodische bescherming VERHUISD van Schaesberg naar Roermond tel. 04750-15168. x

T.V. ANTENNE op één kabel f 240,- stereo en alle voorkom. rep. Vrijbl. prijsopgave. 3 jaar garantie. Zegers, tel. 717096. Hrln x

LPG-inbouw

Reeds vanaf f 925,- incl. BTW hebben wij compleet ingebouwd voor onze klanten in Heerlen en omgeving een originele BK-LPG-autogas-installatie. Korte levertijd.

BASTIAANS

Erkend BK-LPG-inbouw station

DATSUN-DEALER HEERLEN

Spoorsingel 50 x

Bij vonnis van de Arrondissementsrechtbank van Maastricht d.d. 5 september 1974 is het faillissement van **Maria Cornelis Hubertus Dohmen,** wonende te Stein aan de Crostolostraat 48, opgeheven wegens gebrek aan baten. De curator: Mr. A.G.M. Jansberg. Advakaat en procureur, Walramstraat 20, Sittard.

AUTO'S & MOTOREN

REMSCHIJVEN VLAKKEN, remtrommel, uitdraaien, remvoering, opklinken Limb. Accucentrale BV Grasbroekerweg 67 Heerlen, tel. 045-711700. x

Nu ook AUTOSLEUTELS tevens op slotnummer klaar terwijl u wacht .Limb. Accu Centrale Grasbroekerweg 67 Heerlen. x

Te k. FIAT 128 '70. Palestinastraat 212, Heerlen, Heerlerbaan, na 17 uur.

DAF-occassions m. volledige garantie regelmatig in voorraad. Elke gewenste keuring toegestaan. DAF-dealer Loven BV Palemigerboord 401 Heerlen tel. 045-712451. x

ASCONA '72 orange. Vauxhall Viva '72 groenmetallic. Rek. 1700 '72 wit. Kadett '72 orange '71 wit '71 orange '70 L geel '68 wit. VW 1303 S '73, VW L 1302 S '72 '71 '71 en 1300 '71, Taunus 17 MS '69 20M '70, 12M '68 en '66. Mercedes 220 SE '65. Fiat 124 '68 voor sloop. Simca 1000 GLS '67 mooie. Inr. graag fin. snel. Meulemans Ridder Hoenstr. 182 H'broek.

FIAT 128 A '73, oud 17 mnd km.st. 19.000 wit m. slaapstoelen, achterruitverw., reservelampen, ML-beh., antenne, radiok. z. radio. wegens aansch. grotere wagen. 04442-1675. x

SIMCA 1000 LS '71. Mercedes Sport 230 SL '67. Opel Kadett '69. Opel Rek. 1900 L '70. Opel Kad. Olympia '69. Opel Admiraal met gastank 150 ltr. en ANWB-rapport. Fiat 600 '69. Inruil, garantie en financ. Autohandel M. Hogenhout Wilhelminastraat 151 Hoensbroek.

MINI '72 '71 '70 '69. Fiat 850 Coupé '71 '69 f 1750.-, Escort '70 f 3750.-, Capri '70 f 4500,-. Escort 1600 GT Rally uitv. f 2900.-, VW 1300 autom. '70. VW 1200 '70 f 2500,-, Ren. R 6 TL '70 f 1950,- . NSU '70 f 1650,-, Dyane '70 '69 f 1650,-, Ford 1600 XL '71, Ford 1300 L '71 f 4250,-, Ford 2000 GT Coupé '71 f 5250,-, VW bus '68 f 1750,-. Ford Transit bestel '71 f 2900,-, MGB GT f 2500,-. Fiat 124 S '71, Fiat 125 S '70, Fiat 128 '70 f 2250,-. Opel Kadett L '74, Opel Manta '73 '71, Opel Rek. 2 '72 f 6900,-. Inruil auto's. VW '65 f 300,-, Opel Kadett '69 f 1650,-, Simca 1301 '68 f 900,-, Ren R. 4 '68 f 600,-. Ruilen ook alles in. Financ. 3 mnd gar. P. Joosten Scharnerweg 3 en 7 Maastricht. Let op 't goede adres 3 en 7 tel. 043-27308. x

Te k. RENAULT R16 TL '71 rood i.z.g.st. nw. motor 16.000 km. n. gesp. Te bevr. Hoofdstr. 333 Schaesberg

SPUITCABINES te h. f 27,50 per auto. Ridder Hoenstr. 132. Hoensbroek tel. 211953

De Limburgse Accu Centrale, Grasbroekerweg 67 t.o. garage LTM. tel. 711700. Voor verkoop, reparatie en laden van alle merken ACCU'S. Verkoop en opklinken van remvoeringen. Uitdraaien van remtrommels x

MERCEDES 230 '71 f 11.750.- BMW 1602 f 2250.- Ford 2000 GXL '72 f 5950.- VW '69 f 1875.- '66 f 475.- '65 f 175.- Simca 1100 S '69 20D 0 f 2250.- Inr. fin. gar. Ganzeweide 146 H'heide tel. 214755.

Autobedrijf Schoonhoven biedt, onder 3 mnd: of 10.000 km garantie, RENAULT R 12 TL '71, Fiat 127 '71, Fiat 125 '70, Austin 1100 MK 2 '71, Morris 1300 '70, VW 1600 Ponton type '71, Citroën Dyana '70. Ford 12 M Turnier '70, Citroën Ami Break '69. Diverse inruilwagens o.a. Taunus 12 MTS '66, VW 1300 '67 enz. Inruil en financ. BMW 1800 '67. Bedrijfswagens Daf pony '69. Daf Vuilniswagen, Kolkenzuiger Commer, Bedford KDC 1 diesel met aanhanger voor vervoer auto's en caravan. Burg. Slanghenstr. 6. tel. 045-213190 Hoensbroek.

VW-bus te k. bouwj. 1970 met gasinst. Tel. 04445-7703.

CITROEN 11-BL Traction Sport 1963 Semi Oldtimer i.z.g.st. te k. voor liefhebber v. part. vr.pr. f 4500,-. Kenteken 1974. Emmastr. 83 H'broek.

Te k. 2CV 4 '72. Tuss. 17.30-19 u. Breemstr. 12 Voerendaal.

FIAT 600 '69 rood apart mooi f 1775,-. Ganzeweide 146 H'heide.

MERCEDES 250 beige '68, Opel K. Ascona oranje '72. Opel Kadett beige '71. Opel Kadett LS goudmet. '69, Opel Kadett LS beige '68. VW 1300 wit '71. VW 1300 wit schuifd. '68, Ford Capri 1500 blauw '69, Simca 1000 GL wit '70 .Vauxhall Viva bruin met. '71. Inr. en fin. mog. Autohandel G. Simons, Nieuwstr. 127 Hoensbroek.

VW '65 goed lopend spotprijs. Wingerdweg 58 H'broek.

Te k. 2CV besteleend bj. '72. Grasbroekerweg 108 Heerlen, tel. 716333.

CITROëN Mazarati '71. Ford Granada coupé 2600 '73 Ford Cortina 1600 L '72. VW 1300 L '71. Fiat 128 SL coupé '73. Morris Mini '71. Wartburg '73. Peugeot 204 '71. Capri 1500 XL '70. Fiat 125. '71. Mazda 1808 '73. Opel 1700 '70. Vauxhall Viva '71. Kadett caravan '66 f 450. 17 M '66 f 450, 19 M '67 f 850. Inruil en financieren. P. van Dijk, Hompertsweg no. 33. Schaesberg Kakert, telefoon 311729. x

Te k. TREKKER Deutz geh. gerev. 11 pk. Tev. prachtige landrover, kort chassis. — Prinsenbaan 52. Koningsbosch. x

Weg. emigr. te k. van part. PEUGEOT 504 '73 km.st. 37.000 m. sch.w. e.p. en radio. Akerstr. 71. Brunssum. x

Te k. gave OPEL Kadett, zeer goede motor f 450. — v.d. Scheurstr. 34, Heerlen (Schelsberg). x

Te k. FORD Cortina bwjr. '68 van 1e eig. Schaesbergerweg 133, Heerlen.

DAF 44 bwjr. '71 — Prijs f 3960.-. Meezenbroekerweg 146, Hrl. x

Koopje. MOTOR Fiat 850 i.g.s. f 100,— en enkele andere onderdelen. H'broek-Dem, 045-216433.

Te k. PEUGEOT 504 D '71, Capri 1700 GT '70, Ford 1300 L '71, VW 1300 '71, Kadet. '71 en '68, Fiat 600 '73, Viva '71, 2CV4 '72, 2CV6 '72 en '67, Dyane '70, Daf 33 '68 f 1250,—. Onder garantie inr. en fin. mog. Auto Weber, Akerstr. 318, Hoensbroek, tel. 255846.

Te koop: MERCEDES 240 D 74, Mercedes 220 D 73, Mercedes 200 Benzine 72, Ford Escort 1300 L 74, Ford Taunus 1600 GT Coupé 71, Kadett 1100 wit 72, Kadett 100 beige 72, Opel Ascona 1600 F 4-d. 71. Garage Coenen, Prinsenbaan 65. Koningsbosch, tel. 04743-574. x

Te k. OPEL Kadett LS Coupé Super metallic grijs 1970 als nieuw, prijs f 5.200.—. Na 18.00 uur Wijnmalenstr. 6, Heerlen.

Reserve klassen

Standen en programma

RES. 1E KL.

Caesar 2	3—6	EHC 2	3—2
Panning. 2	3—6	Helden 2	3—2
Heer 2	3—5	Limb. 2	3—2
de Ster 2	3—5	Almania 2	3—1
MKC 2	3—3	Belfeld. 2	3—1
Kolonia 2	3—3	SVN 2	3—0

Programma voor zondag:
Panningen 2-MKC 2
de Ster 2-Helden 2
Caesar 2-Belfeldia 2
SVN 2-Almania 2
Heer 2-EHC 2
Limburgia 2-Kolonia 2

RES. 2E KL.

Hulsb. 2	3—6	Haslou 2	3—3
Heer 3	3—5	Voerend. 2	3—3
Rapid 2	3—4	Minor 2	3—2
Berg 2	3—4	Caberg 2	3—1
Meerss. 2	3—4	Zw. Wit 2	3—1
Eijsden 2	3—3	MVV 3	3—0

Programma voor zondag:
Eijsden 2-Heer 3
Caberg 2-Voerendaal 2
Zwart Wit 2-Meerssen 2
Rapid 2-Berg 2
Hulsberg 2-Haslou 2
MVV 3-Minor 2

RES. 2E KL. B

		Chèvr. 2	2—3
Gr. Ster 2	3—5	Waubach 2	2—3
Heilust 2	3—4	Simpelv. 2	3—1
KEV 2	3—4	Laura 2	2—0
RKBSV 2	3—4	Roda 3	2—0
RKONS 2	3—4	SV K2	2—0

Programma voor zondag:
SVK 2-Groene Ster 2
Laura 2-KEV 2
Waubach 2-RKBSV 2
Heilust 2-RKONS 2
Simpelveld 2-Roda JC 3

RES. 2E KL. C

		Maasbr. 2	3—3
de Ster 3	2—4	Megacl. 2	3—3
Brevend. 2	3—4	Lindenh. 2	2—2
Suster. 2	3—4	Veritas 2	2—1
Wilhelm.	3—4	Geleen 2	3—1
FC ODA 2	3—3	RIOS 2	3—1

Programma voor zondag:
FC ODA 2-Wilhelmina 2
RIOS 2-Maasbracht 2
Megacles 2-Veritas 2
Geleen 2-de Ster 3
Brevendia 2-Lindenheuvel 2

VERSLAGEN

KOLONIA 2-HEER 2 1—1 — Rust 0—0. H. Smeets 0—1. J. Muermans 1—1.

MKC 2-LIMBURGIA 2 2—3 — Midvoor 0—1. Rust. 0—2 door rechtsbuiten, 0—3 door midvoor, Pluymackers 1—3, Wehrung uit penalty 2—3.

EHC 2-SVN 2 3—2 — Peters 1—0, v.d. Winkel 1—1. Rust. Orth benutte twee strafschoppen 3—1, Meerendonk 3—2.

BELFELDIA 2-DE STER 2 2—4 — Deckers 0—1, Peters 1—1 en 2—1. Rust. Deckers 2—2. Vallen uit twee strafschoppen 2—3 en 2—4.

ALMANIA 2-CAESAR 2 1—4 — Rust 0—0. Dabekausen 0—1 en 0—2. Van de Meekel 0—3, Schroote 1—3. Lacroix uit strafschop 1—4.

Biljardbond „GeSiBe"

GELEEN — Op de jaarvergadering van de regionale biljartbond „GeSiBe" zaterdag in zaal v.d. Wall te Geleen nam de heer G. van Cleef uit Geleen afscheid als voorzitter. Dit werd aanleiding de scheidende praeses te huldigen voor zijn kwart eeuw inzet voor de biljartsport in het algemeen en voor de regionale bond in het bijzonder. Op deze bijeenkomst traden verder af de heren Mevis en Maessen. Doordat het aantal bestuursleden van zeven op vijf werd teruggebracht behoefde slechts in één vacature te worden voorzien. Gekozen werd de heer E. A. Dirix uit Neerbeek. De verkiezing van een nieuwe voorzitter zal geschieden op de algemene ledenvergadering. woensdag 25 september om 19 uur. eveneens in zaal v.d. Wall aan de Past. Vonckenstraat. Op deze bijeenkomst moeten tevens de formulieren voor deelname aan de nieuwe competitie worden ingeleverd.

Autocross Posterholt

POSTERHOLT — De zondag bij gelegenheid van de opening van de permanente autocrossbaan in Posterholt waren de resultaten in de onderscheiden klasse verrassend.

Rodeoklasse: 1. Peter Peters Hoensbroek, 2. Martin Kwinten Heerlen. Fordklasse: 1. Jo v.d. Burg Ubach over Worms, 2. Harry Mak Maastricht. Vrije klasse: 1. Meth Delaroy Amstenrade, 2. Gerard Speetjes Hulsberg.

V&L naar Arnhem

ARNHEM — Het handbalteam (heren) van Vlug en Lenig uit Geleen neemt deel aan het internationale toernooi van Raak-Swift in de Rijnhal te Arnhem op 5 en 6 oktober. Tegenstanders zijn Anilana Lodz (Polen), Oberglas Bärnbach (Oostenrijk) Gottwaldov (Tsjechoslowakije), Grosswallstadt (W.-Duitsland) en Raak Swift.

SPORT KORTbij

Geleen

— Donderdag vindt in het Prins Willem Alexanderbad in Geleen de eerste wedstrijd plaats in het kader van de competitie van de Watervrienden Zuid-Limburg. Als eersten zullen de strijd aanbinden de ploegen van Geleen en Born.

Tafeltenniscompetitie afd. Limburg van start

Goed begin voor SV Heerlen

Van onze tafeltennismedewerker

HEERLEN — Ruim 200 van de in totaal 215 opgegeven tafeltennisteams openden voor de Afdeling Limburg van de NTTB het eerste gedeelte van de competitie seizoen 1974-1975.

Deze zg. „HERFSTCOMPETITIE" loopt ten einde op 7 december 1974, inclusief alle eventueel te verspelen beslissingswedstrijden.

In de **Promotie Hoofdklasse B** was de start van SV Heerlen uitstekend te noemen. Met ruime cijfers werd het Amsterdamse Tempo Team 3 naar huis gestuurd. De overwinning van de jongens van Marcel Prick kwam geen enkel ogenblik in gevaar en werd dan ook op regelmatige wijze behaald. Bij de Heerlenaren was Marcel Prick weer ouderwets op dreef en behaalde de volle winst. P. v.d. Laar en W. Smeets verloren alleen van resp. A. de Rutte en H. Habes. Ook het dubbel bleef in Heerlen.

De rest van onze Limburgse vertegenwoordigers komt uit in de **Overgangsklasse A** en met uitzondering van SV Heerlen 2 kwamen alle teams met winst uit de bus.

Volgens verwachting haalde het Maastrichtse Ravesteyn in Venray tegen Red Stars — in ouderwetse bezetting — de volle winst binnen zonder een enkel punt af te staan.

Ook de victorie van het Geleense Kluis over Armada Horst mocht er wezen. De grote man bij de thuisclub was ditmaal Jos Heutmekers. die voor alle tegenstanders het grote struikelblok vormde. S. Marutiak bleef met twee zeges iets achter.

De derby tussen de reserves van Swift en SV Heerlen eindigde in een verdiende zege voor de thuisclub. De tegenpunten kwamen van de hand van J. Joosten en J. Orbons, die beiden wonnen van de Roermondenaar B. de Bock.

In de **1e klasse A** won het Valkenburgse Falco gemakkelijk van het Heerlense de Gringel en de thuisclub behield steeds een voorsprong, die uiteindelijk resulteerde in de eerste volle winst van dit prille seizoen. L. Loozen was met drie zeges de grondlegger voor dit succes!

Ook Kerkrade'68 had weinig medelijden met de reserves van Megacles en liet de Weertenaren slechts tweemaal het redden van de eer toe. Verder een verdiende zege die geen enkel ogenblik in gevaar kwam. Kluis 3 rekende af met het Jonker Stein, waarbij alleen P. Meijs de eer liet aan H. Westhovens.

Het Weerter Megacles gaat in de **1e klasse B** een serieuse gooi doen naar het kampioenschap. In de thuiswedstrijd, tegen het overigens erg zwakke Kerkrade 2, had men weinig moeite met de tegenstander. Toch sleepten de bezoekers het redden van de eer uit het vuur door H. Geeradts, die verdienstelijk van J. Ebus won.

Het thuisspelende SV Heerlen 3 moest de volle winst laten aan Vijlen. Bij de Vijlenaren was ook nu weer W. Loo met drie overwinningen de grote man.

Het pas gepromoveerde Destatec uit Swalmen kon net niet winnen en verloor dan ook met de kleinst mogelijke cijfers van het op bezoek zijnde reserveteam van Kluis uit Geleen. Voor de thuisclub was de in vorm zijnde Kluizenaar C. Geersheuvels het grote struikelblok, terwijl de Swalmenaar J. Hendriks een off day had en geheel met lege handen bleef.

Dames

In de landelijke dames **Overgangsklasse B** spelende en debuterende Weerter Megacles deelde in de allereerste wedstrijd beide punten met het op bezoek zijnde Bredase Belcrum. Bij een beetje meer geluk waren beide punten in Weert gebleven, want I. Willems verloor haar enigste partij tegen J. Blom in de 3e game met 25—23. Ook in het dubbelspel waren de Weerter meisjes ongelukkig en verloren eveneens in de 3e game met veelzeggende 25—27 cijfers. In ieder geval spanning van het begin tot het einde.

Willy Nies, nog steeds Limburgs eerste, zorgde voor de volle winst, terwijl M. op 't Roodt in het stuk niet voor kwam.

Op **afdelingsniveau** behaalden Succes uit Ubach over Worms en het Heerlense Coriovallum in **3A** de volle puntenwinst binnen over resp. Sempre Avanti Voerendaal en het Wessemse schoon van de Maasmeppers.

In groep **3B** was de winst weggelegd voor Haelen, dat Vijlen met de kleinst mogelijke cijfers versloeg en verder voor de reserves van Succes dat geen pardon kende voor het Swalmense Destatec.

INTERNATIONAAL BASKETBAL OP TOEREN

Bumpers ambitieus

SITTARD — „Onze verwachtingen voor het komende seizoen mogen niet al te hoog gespannen zijn. Ons doel is handhaving in de 2e divisie. Als we dat bereiken zijn we tevreden". Aan het woord is Easton Conrads, coach van de Sittardse Bumpers, die vorig seizoen basketbalkampioèn van Limburg werd en promoveerde naar de landelijke tweede divisie B.

Het klinkt niet al te ambitieus, maar men wil in Sittard nu eenmaal niets aan het toeval overlaten. Men heeft zich voor het komende seizoen versterkt met de volgende spelers: Willems (Leiden), de Amerikanen Clark en Vaughn, en Wackers, Haenenberg en Tax. Over enkele maanden zal Harold Borne uit Suriname de ploeg completeren. Het enige verlies dat hier tegenover staat is het vertrek van Lesly Rogers die coach wordt van de Surinaamse atletiekploeg.

Al met al een grotere aanpak dan bij de Heerlense Braggarts. Men mag echter niet uit het oog verliezen dat men in Heerlen zich meer richt op een geleidelijke groei naar de top, met de voorhanden zijnde routine behoeft men niet bang voor degradatie te zijn. De Bumpers echtere moeten het nog allemaal waarmaken. Voorlopig zal men er nog voor moeten vechten om zich op interregionaal niveau te kunnen handhaven.

Nieuwkomers

Bij het bekijken van de competitiesamenstelling valt het op dat er naast de Bumpers nog drie nieuwkomers zijn. Hiervan kent men in Sittard alleen Quo Vadis uit Gemert. Men speelde in het verleden enkele vriendschappelijke wedstrijden tegen de Brabanders. Daarbij viel het op dat deze ploeg sterk op enkele mensen is gericht. Technisch is het niet allemaal zo indrukwekkend, maar op het taktische vlak kan men Quo Vadis als een systeemploeg kwalificeren. Een ploeg die ongeveer op gelijke sterkte als Bumpers staat, aldus Conrads. De eerste thuiswedstrijd van dit seizoen, op zaterdag 28 september, belooft dus een interessante partij te worden.

Coach

De Bumpers, die geen damesafdeling hebben ,beginnen in het district met twee heren- en een junioren-team. Nadelig is dat beide herenteams uitkomen in de tweede districtsklasse, zodat er geen goede aansluiting is met het eerste team. Om hier iets aan te doen heeft men in Sittard een aparte coach voor het tweede team aangetrokken, nl. Hub Smeets afkomstig van Tantalus Eindhoven.

Deze coach heeft als voornaamste taak het tweede team kampioen te maken, zodat het volgend seizoen in de eerste klasse uit kan komen. De junioren die nu nog door Rogers worden getraind, zullen door de hr. Nan, voorzitter van de Bumpers, gecoached worden.

Aanvechtbaar

Van het Limburgse basketbal vindt Easton Conrads dat men vooral op het technisch-taktische vlak merkt dat het nog in zijn kinderschoenen staat. Uitzonderingen zijn Kimbria en Hoechst die „in de richting" beginnen te komen. Vooral Hoechst oogst nogal wat bewondering van de Sittardse coach, die overigens van mening is dat het overige basketbal, dat steeds beter wordt, nog enkele jaren nodig heeft om dit niveau te bereiken. Een mening die aanvechtbaar is, en men kan dan ook aannemen dat het, ook zonder geld mogelijk moet zijn om deze woorden te logenstraffen.

Toernooien

In het kader van de aktie Sittard Sportstad 74 zullen in oktober diverse basketbalevenementen op touw worden gezet. Op 5 en 6 oktober zal het traditionele districtstoernooi plaats vinden, dit jaar dus eens niet in Maastricht. Ook zullen er school- en mini-basketbaltoernooien worden georganiseerd. Het klapstuk zal echter ongetwijfeld de demonstratiewedstrijd worden tussen een met Afcent Knights versterkt Bumpers en de eredivisieploeg Typsoos Lions. De andere Sittardse basketbalverenignig Stromboli zal ook aan deze evenementen, waar t.z.t. nog op teruggekomen wordt, deelnemen.

Tweede divisie B

Komend weekeinde start alleen de 2e divisie B, de districtcompetitie die volgens planning ook zou moeten beginnen, zal naar verwachting niet voor eind september een aanvang hebben. De eerste wedstrijd in het kader van de Basketbalcompetitie 74-75 in Limburg zal zaterdag a.s. in Br. Noord om 15.00 uur plaats hebben tussen de dames van de Brunssum Eagles en mededebutant Rush uit Uden. De andere ontmoetingen zijn: Dames: Hoppers-Wyba Heren: Wyba-Maasvogels, Almonte-Braggarts, OBC Oss-Bumpers en Kimbria-BC Paulus. Bekerwedstrijd: Hoppers-Nepomuk en verder zijn nog de volgende wedstrijden gepland: vrijdag 20-9 om 19.30 uur Afcent Gymn. Afcent Knights-Bumpers en zondag 22-9 om 15.00 uur Br. Noord Brunssum Eagles-Stromboli.

Klap

● Dat het ook bij damesvoetbal wel eens niet volgens het boekje kan toegaan werd duidelijk gedemonstreerd tijdens de wedstrijd Sanderbout-Maurits. Bij een 0—1 stand voor de dames van Maurits enkele minuten voor de rust kon een van de leiders van de gasten zich niet meer beheersen en rende het terrein op om scheidsrechter J. Gerrits een klap te geven. De wedstrijd werd vervolgens gestaakt.

De selectie van Walram die momentel in de bovenste helft van de ranglijst in de tweede klasse A huist.

WALRAM: acclimatiseren

door Willy Wingen

VALKENBURG — Walram heeft de derde klasse de rug toegekeerd. Via een beslisssingswedstrijd op het eind van het vorig seizoen tegen Zwart-Wit, werd dit doel bereikt. Trainer Harry Brull: „Het zal dit jaar enorm moeilijk worden. Walram, dat 10—12 jaar in de 3e klasse gespeeld heeft, komt plots tegenover heel nieuwe tegenstanders te staan. Alle tegenstanders zijn hier onbekend".

Voorzitter Huntjens beaamt de woorden van zijn trainer niet helemaal: „Ik vind de overgang niet zo erg groot. De beste vier clubs zijn immers ook gepromoveerd naar de 1e klasse".

Ondanks het promoveren van de club zijn er enkele spelers vertrokken, om elders hun geluk te beproeven. De heer Huntjens betreurt dit: „Jammer dat die spelers weg zijn. Ze waren heel goed te gebruiken geweest. We moeten nu meer een beroep gaan doen op de jongere krachten. Daarvoor hebben we een speciale trainer aangetrokken, de heer Knops, met dezelfde bevoegdheden als Harry Brull, en deze twee werken dan ook goed samen".

Walram heeft een vrije jonge ploeg. De gemiddelde leeftijd van de spelers is nog geen 24 jaar. Harry Brull vindt dit ook wel nodig voor het spelenin de 2e klasse. Het spel is hier veel sneller en harder. Kon je in de 3e klasse met een fatsoendelijke conditie nog behoorlijk meedraaien, hier is het anders. Je moet hier behoorlijk onderlegd zijn", zo vervolgt hij.

De financiële situatie van Walram is niet zo rooskleurig. De heer Huntjens: „De terreinhuur liegt er niet om, en de publieke belangstelling kan de kosten niet geheel dekken". Hij hoopt daarom dat de publieke belangstelling ten opzichte van vorig jaar minstens hetzelfde blijft (gemiddeld 500 toeschouwers). zijn wens is dat Valkenburg de ploeg zal blijven steunen ook in eventuele moeilijke tijden. „Het publiek is hier erg gevoelig voor mindere resultaten". Om enigszins de onkosten van de vereniging te kunnen dekken, heeft de club een eigen kantine opgebouwd. „Maar ja", zo vervolgt de heer Huntjens, „Valkenburg is één horecabedrijf, en men staat hier over het algemeen niet positief tegen kantines en dergelijke. Maar de kantine is voor ns dé oplossing om het financieel te rooien".

De VV Walram is dus een nieuweling in deze klasse. Uitgangspunt van iedere trainer is natuurlijk handhaven. Hiermee bedoelt Harry Brull eindigen in de middenmoot, waar het zich inmiddels al heeft geïnstalleerd. „Je moet proberen om onderaan weg te blijven. Je móet dan wedstrijden gaan winnen, en dat zal een groot zenuwspel zijn", zo besluit hij optimistisch.

Spotlight op de tweede klassers

Vandaag: WALRAM

(Valkenburg)
Opgericht:
1945

Clubkleuren:
Rood wit

Terrein:
Sportpark Oost

Trainer:
Harry Brull, tweede seizoen

kerngroep

A. Aarts 24
A. Schristophe 21
R. Christophe 22
P. Duchateau 26
M. Eurlings 28
J. Felix 20
L. Jadoul 26
H. van Loo 27
F. van Melsen 20
M. Pluymen 23
M. Spronck 30
W. Straaten 19
P. Wouters 27



● Spelmoment uit de ontmoeting SVM-BVV: Een aanval van de Munstergeleners, die dit hoofdklasseduel met 0—2 verloren, wordt hier ternauwernood afgeslagen.

Afdeling Limburg

Standen en programma

1e klasse A

Polaris	3—6	RKHSV	3—3
RHC	3—5	Amicitas	3—2
Oranje B	3—4	Bemelen	3—2
RKBFC	3—4	RKUVC	3—2
Valk. B	3—4	RKVC L	3—1
Geulse B	3—3	Iason	3—0

Programma voor zondag:
Oranje Boys-Geulse Boys
RKUVC-Polaris
RKBFC-Amicitas
RHC-Bemelen
RKHSV-Valk. Boys
RKVCL-Iason

1e klasse B

Rapid 3	3—5	WVV 2	3—3
Keer 2	3—4	RKASV 2	3—2
Stand. 2	3—4	RKVVL 2	3—2
Biesl. 2	2—3	Scharn 2	3—2
Leon. 2	2—3	Walram 2	3—2
Haslou 3	3—3	Havantia 2	3—1

Programma voor zondag:
Leonidas 2-RKASV 2
Haslou 3-Rapid 3
Stand. BC 2-RKVVL 2
Scharn 2-Sp. Biesland 2
Havantia 2-Walram 2
WVV 2-Keer 2

1e klasse C

Banh.	3—5	RKSVG	3—3
RKSVB	3—5	Gulpen 2	3—2
Nijsw.	3—5	FCG	3—2
Mheerd. B	3—4	Wijlre	3—2
Noorb. B	3—4	Vijlen 2	3—0
WDZ	3—4	Wit Gr 2	3—0

Programma voor zondag:
RKSVB-Wijlre
Vijlen 2-FCG
Mheerd. B-Noorb. B
Nijswiller-Banholtia
Gulpen 2-RKSVG
WDZ-Wit Groen 2

1e klasse D

Abdiss.	3—6	Coriov.	3—2
Palemig	3—5	CSVT	3—2
Wijnand.	3—5	Klimm.	3—2
Amstenr	3—4	RKDFC	3—2
Husk. B	3—4	H'broek 3	3—0
RKTSV	3—4	KVC Or. 2	3—0

Programma voor zondag:
Klimmania-Abdissenbosch
Husk. B-RKTSV
Amstenrade-Hoensbroek 3
RKDFC-Wijnandia
Palemig-CSVT
KVC Oranje 2-Coriovallum

1e klasse E

Lang. 2	3—6	B'veld 2	3—3
H'broek 2	3—5	Kak. B2	3—2
WDZ 2	3—5	Treeb. 2	3—2
Rimburg 2	3—4	Waub. B 2	3—2
SVN 3	3—3	Heerlen 2	3—1
Vaesrade 2	3—3	Mariar. 2	3—0

Programma voor zondag:
Mariarade 2-Bekkerveld 2
Treebeek 2-SVN 3
Waubachse Boys 2-WDZ 2
Rimburg 2-Langeberg 2
Heerlen 2-Kakertse Boys 2
Hoensbroek 2-Vaesrade 2

1e klasse F

Spaub.	3—6	Jabeek	3—2
COV	3—5	N. Einde	2—2
RKVVD	3—5	SVH 2	2—2
Adveo	3—4	Vrang.	3—2
BVC	3—3	Schinv 2	3—0
Schutt. 2	3—3	Thien B.B	3—0

Programma voor zondag:
SVM 2-Schuttersveld 2
Spaubeek-BVC
RKVVD-Nw Einde
Jabeek-Schinveld 2
COV-Thienb. B.B
Vrangendael-Adveo

1e klasse G

Diet.	3—6	SVH	3—3
Ria	3—6	RKSNA	3—2
Vlodrop	3—5	RKVVB	3—2
Roost.	3—4	Walb.	3—1
Odil.	3—4	GVCG 2	3—0
MHD	3—3	PSV 2	3—0

Programma voor zondag:
RKVVB-PSV 2
SVH-Roosteren
Vlodorp-Dieteren
St.-O'berg-GVCG 2
MHD-Walburgia
FC RIA-RKSNA

VERSLAGEN

SCHUTT.VELD 2-VRANGENDAEL 3—2 — Pekel 1—0. Ploeg 1—1. Brands 2—1. Rust. Ploeg 2—2. Houkes 3—2.

BVC-SVM 2 3—2 — Gijzelaars 0—1. Bergsma 0—2. Schultz 1—2 penalty. Rust. Engelen 2—2. Hub Kleven 3—2.

NIEUW EINDE-SPAUBEEK 0—3 — Zelissen 0—1. Diederen 0—2. Ophoven 0—3. rust en einde.

THIENB. BOYS-JABEEK 1—2 — Visser 0—1. Ehlen 1—1. Rust. Rademaekers 1—2.

ROOSTEREN-RKVVB 6—2 — Lacroix 1—0. Jennissen uit strafschop 2—0. Niessen 3—0. Rust. Christ 3—1. Gerards 4—1. Chrits 4—2. Niessen 5—2 en Jenissen uit strafschop 6—2.

DIETEREN-SVH 4—1 — Vesters 0—1. W. Geelen 1—1 en 2—1. Pelzers 3—1. Halmans 4—1. Rust en eindstand 4—1.

ADVEO-COV 0—0 — Tot het laatste fluitsignaal spannend gebleven.

PSV 2-FC RIA 1—3 — Colsteren 0—1. Boonman 0—2. Heynen 0—3. Rust. Tegelwalter 1—3.

GVCG 2-VLODROP 0—8 — Kuipers 0—1. Rust. Van Zoelen 0—2. C. Smeets 0—3 en 0—4, Kuipers 0—5, Moors 0—6. P. Smeets 0—7 en C. Smeets 0—8.

WALBURGIA-ODILIëNBERG 1—2 — Urlings 0—1. H. Janssen 0—2. Rust. Jorissen 1—2.

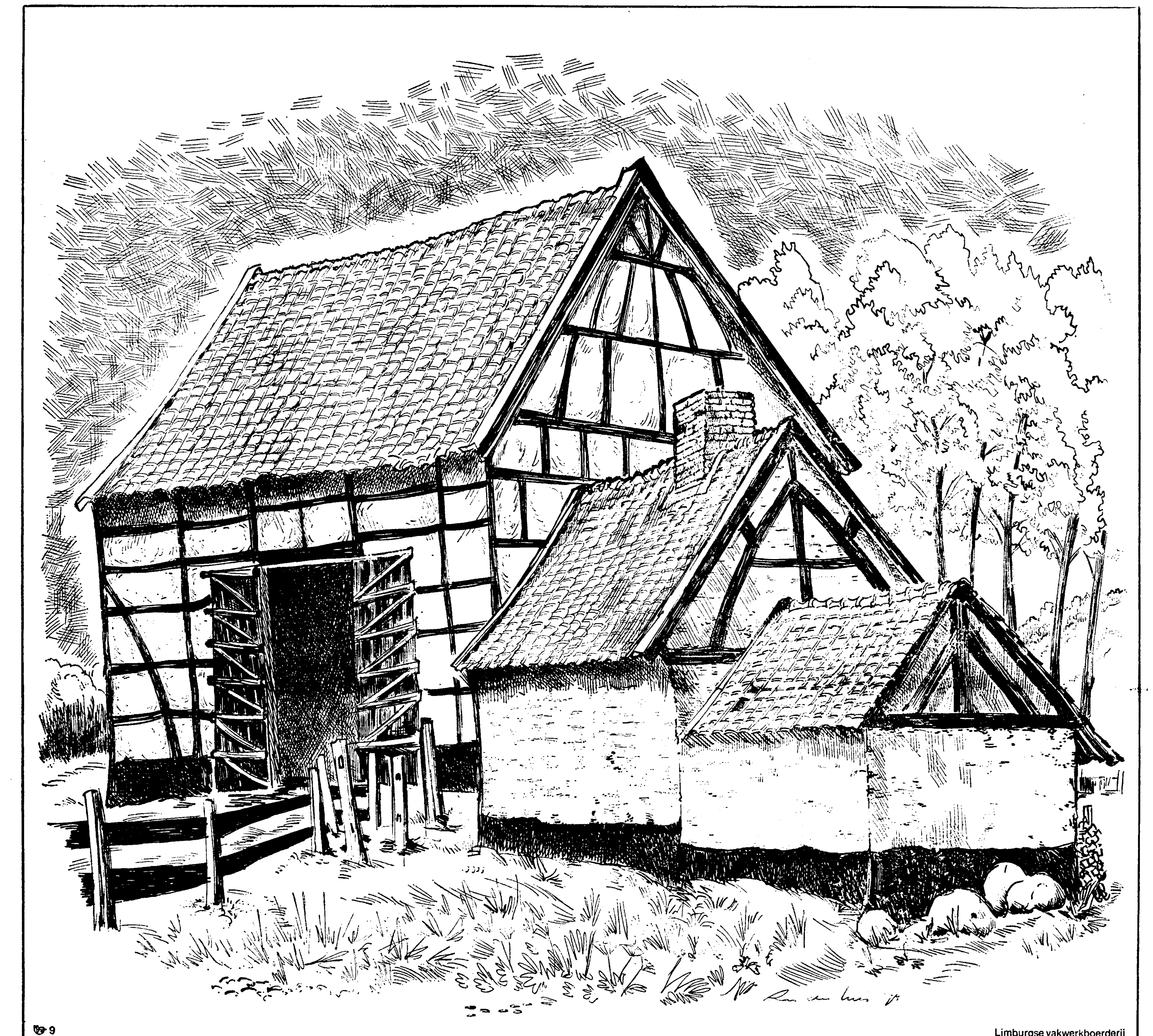
LAAR 2-SITTARD 2 5—1 — Meyer 0—1. Rust. Van Beek 1—1 en 2—1, Stijnen 3—1 en 4—1. Coenen 5—1.

SANDERBOUT 2-SWIFT 2 2—2 — Hermans 0—1. Verhagen 0—2. Rust. M. Pfeifer 1—2 en L. Pfeifer 2—2.

SLEKKER BOYS 2-BORN 2 0—7 — Wierts 0—1, zelfgoal 0—2. Van Deursen 0—3. Rust. Dohmen 0—4. Jaspers 0—5. Van Deursen 0—6. Stelten 0—7.

RKVVL 2-HASLOU 3 2—0 — De Macker scoorde een keer voor en een keer na de rust.

KEER 2-HAVANTIA 2 9—1 — Haasen 1—0, Goessens 2—0. midvoor 2—1. Rust. Na de hervatting: Kronen 3x, Piernay, Hermans 2x en Goessens.



Limburgse vakwerkboerderij

A.S. ZATERDAG 21 SEPTEMBER

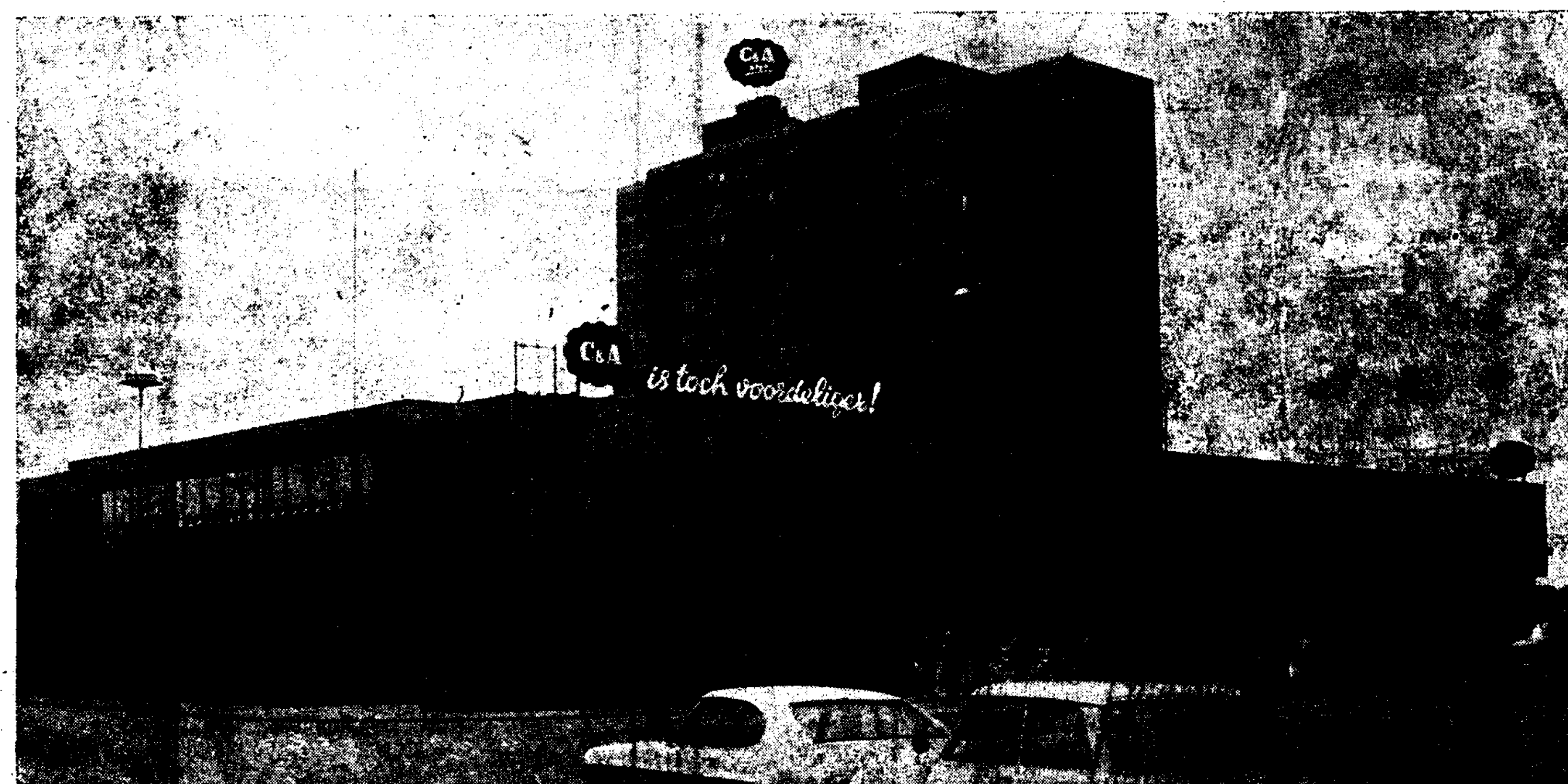
HERFSTMARKT - [illegible]

Bezoek tijdens de HERFSTMARKT
de ondernemers
aangesloten bij het KOOPCENTRUM:

Akerstraat - Emmaplein - Uilegats

herkenbaar aan driehoek-vignet op de etalageruit.

Het zijn stuk voor stuk speciaalzaken
met een ruime keuze en
prettige bediening.



NIEUWE AKTIE: HERFSTMARKT

Zaterdag, 21 september, 9 uur start in het Winkelcentrum 't Loon de traditionele Herfstmarkt, waarmee ook wij inhaken op een totaal Heerlens gebeuren. Gezien onze geslaagde akties in het verleden zijn de verwachtingen hoog gespannen en zal het in ons winkelcentrum ongetwijfeld weer zeer gezellig worden.

EEN WINKELCENTRUM MET PLAATS VOOR UW AUTO

KOOPSTRAAT

O-N-STRAAT

•

LICHTSTRAAT
MET
DE 45
SPECIAAL-
ZAKEN

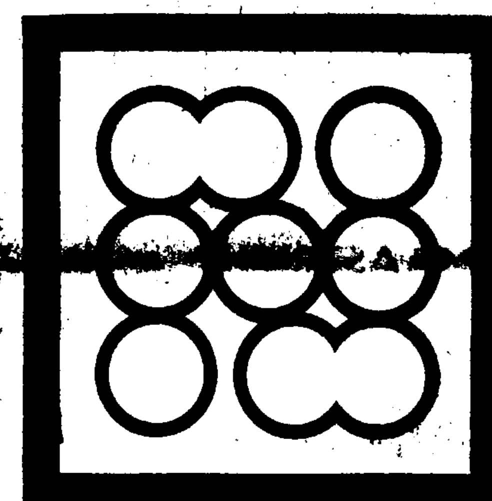
•

Heerlense ondernemers organiseren unieke herfstmarkt

De Heerlense ondernemers organiseren ook dit jaar weer, op [illegible] de reeds traditioneel geworden Herfstmarkt. Dit voor Heerlen weer grootse gebeuren strekt zich uit over de gehele Heerlense binnenstad, dus ook over het winkelcentrum 't Loon, en zal wellicht, wat betreft organisatie en aktiviteiten vele feestelijkheden van dien aard overtreffen. De Heerlense ondernemers, verenigd in de Stichting Koopcentrum Heerlen kunnen zich namelijk verheugen in een uitstekende onderlinge samenwerking, waarbij zowel de kleine als de grote ondernemer een eigen inbreng heeft; het is natuurlijk het publiek dat daarvan profiteert want Heerlen is en blijft hét aantrekkelijkste koopcentrum.

Het ligt in de bedoeling van de Stichting Koopcentrum het [illegible] ders te bieden, hetgeen zich hoofdzakelijk in de gezellige Heerlense straten, die zoals gewoonlijk voor een groot gedeelte voor het verkeer afgesloten zijn, afspeelt. Jong en oud zullen kunnen genieten van de meest uiteenlopende attracties en op muzikaal gebied valt weer heel wat te zien en te beluisteren. Om 9.00 uur 's morgens gaat het feest van start en zal o.a. opgeluisterd worden door bekende muziekgroepen, orkesten, dans en zang, modeflitsen, sportdemonstraties, een vogelshow enz. enz. Voor extra gezelligheid zijn er in de diverse winkelstraten maar liefst acht terrasjes ingericht.
Er staat dus wat te gebeuren zaterdag in Heerlen.

U KOMT TOCH ZATERDAG?



DE PROMENADE,
voor geslaagd winkelen!

Zeker [illegible] U op de Promenade! Voor Uzelf. Voor het hele [illegible]. Er is zo'n enorme keus, dat U zou kunnen spreken van Promenade-Winkelstad. Mode, [illegible], schoenen, stoffen, [illegible], huishoudartikelen, supermarkten ... En nog veel, en nog [illegible]

Welkom op
de Promenade!
Heerlen



straatvereniging **um 't roadhoes**
presenteert
zaterdag 21 september

honigmanstraat
valkenburgerweg

natcheda blues band

barrelhouse jazz band

erma esmeralda witte
flamenco dans

steelband

STICHTING „DE SAROOL"

Organiseert tijdens de herfstmarkt in de Saroleastraat
de volgende aktiviteiten:

NON-STOP... orgeldemonstratie en modeflitsen

+ om 11.00 uur

JUDODEMONSTRATIE

door sportvereniging Poglajen

+ in de namiddag optreden van

MARJAN VAN HEERLEN





RUNNER RUNNER 1.60
PLAIN EN MENTHOL
25 STUKS

UITNODIGING
Bont mode-show

WIJ TONEN U EEN ZEER MODIEUZE COLLECTIE BONTMANTELS

Op eigen atelier vervaardigd. Kom eerst onze show zien alvorens u elders beslist.
KOOPT U TIJDENS DE SHOW DAN ONTVANGT U

10% KORTIING

VRIJ ENTREE VENLO-W

Bonthuis Hermelijn

Geleen Rijksweg Nrd 43

23-9 maandag, Venlo Concertgebouw 'De Prins' 20.00 uur
24-9 dinsdag, Geleen 'Hanehof' 20.00 uur
26-9 donderdag, Heerlen Stadsschouwburg, 20.00 uur
27-9 vrijdag, Roermond Oranjerie. 20.00 uur

VERFINDUSTRIE JAC EYCK b.v.
Heerlen - Maastricht - Geleen - Roermond - Venlo

vraagt voor directe indiensttreding te Heerlen

FACTURISTE

leeftijd 17—30 jaar.

Enige ervaring strekt tot aanbeveling.

Schriftelijke sollicitatie te richten aan de directie Eikenderweg 75, Heerlen.

MAASPAVILJOEN MAASTRICHT

Binnenkort kunnen wij plaatsen een

zelfstandig werkend KOK

die na gebleken geschiktheid een aanstelling krijgt als sous-chef. Jaarbetrekking.

Kandidaten met ervaring in een soortgelijke functie en tussen 25 en 40 jaar oud zijn bieden wij een afwisselende werkkring en goede salariëring. Wij verlangen een ambitieuze en prettige medewerker, met de juiste instelling voor een goede verstandhouding met onze 20 andere medewerkers.

Sollicitaties na tel. afspraak 043-10066

Bauknecht, hoog geprezen, laag geprijsd

TOPKWALITEIT Bauknecht UW ZEKERHEID

KOEL/DIEPVRIES-KOMBINATIE PC 2951 V
Inhoud 290 liter
130 liter diepvriesgedeelte met 30 liter invriesvak
160 liter geklimatiseerde koelruimte
Volautomatisch ontdooisysteem
h x b x d = 166 x 55 x 60
Van f ~~1.179,—~~ voor
1079.-

DIEPVRIESKISTEN
GT 225: Inhoud 220 liter
GT 285: Inhoud 280 liter
Voorvriesvak 60 liter
Automatische temperatuurregeling
Binnenverlichting
Uitgebalanceerd, afsluitbaar deksel
Snelvriesschakelaar
GT 225: h x b x d = 87 x 84 x 68
GT 285: h x b x d 87 x 100 x 68
GT 225: Van f ~~869,—~~ voor **789.-**
GT 285: Van f ~~969,—~~ voor **859.-**

WASDROGER WT 250
Capaciteit: 2,5 kg droog wasgoed.
Droogtijd instelbaar tot max. 90 min.
Thermo-elektrische beveiliging.
h x b x d = 60 x 57 x 48
Van f ~~509,—~~ voor
449.-

WASDROGER WT 450
Capaciteit: 4,5 kg droog wasgoed.
Droogtijd instelbaar tot max. 90 minuten.
thermo-elektrische beveiliging.
h x b x d = 85 x 70 x 49
Van f ~~699,—~~ voor
629.-

WASAUTOMAAT WA 605
1-knopsschakeling voor 11 volautomatische programma's
Capaciteit: 4 kg droog wasgoed
Centrifugetoerental: 500 t/min
Thermo-elektrische beveiliging
h x b x d 85 x 59 x 54
Van f ~~1.079,—~~ voor
949.-

VAATWASAUTOMAAT GS 161
Gepatenteerde, in schuine stand geplaatste sproeiarm. Ingebouwde waterontharder.
Regelbare sproeidruk.
Twee volautomatische programma's.
h x b x d = 85 x 59,5 x 60
Zonder werkblad
h x b x d = 82 x 59,5 x 60.
Van f ~~1.039,—~~ voor
899.-

Bauknecht weet wat vrouwen wensen.

- lagere prijzen door massale inkoop
- jarenlange hechte samenwerking
- alle wereldmerken uit voorraad leverbaar
- supersnelle service

VAKSERVICE VAST EN ZEKER

VOSSEN Spilstraat 4, Maastricht
VIC. BEMELMANS Rechtstraat 50, Maastricht
VOSSEN-R.T.V. Geleenstraat 64, Heerlen; Irmstraat 18, Simpelveld
VAN UDEN Hoofdstraat 10-12, Hoensbroek
MATH. VONDENHOFF St. Pieterstraat 34, Kerkrade; Kerkraderweg 21, Heerlen
MEULENBERG Akerstraat 19, Heerlen; Rijksweg C 54, Geleen

EUROHAL MAASTRICHT B.V.

zoekt voor direkt

ENIGE VERVROEGD GEPENSIONEERDEN

of personen die over veel vrije tijd beschikken om in part-time verband onze technische dienst te assisteren en bij voorkomende gelegenheden tevens als portier diensten te verrichten.

Aanmelden persoonlijk Eurohal BV Valkenburg, ...kerstraat 50B.

Erkende theoretische en praktische avondopleiding met diploma's :

Basiskursus Elektronika

Aparte groepen naar vooropleiding L.O., L.T.S., Mavo en V.E.V.-monteur, hierna de volgende opleidingen :
Toegepaste Elektronika
Industriële Elektronika
Radio- en T.V.-specialist
Elektronika-monteur NERG
Middelbaar Elektronika Technikus NERG

Kursusplaatsen: Hoensbroek, Sittard, Heerlen.
Start: oktober.

PIEK-opleidingen, Marktstraat 13, Hoensbroek.
Inlichtingen en prospektusaanvraag:
tel. 04445—5948

GEMEENTE MAASTRICHT

Bij de afdeling **'Landmeetkunde en Grondbedrijf'** van het **Bedrijf van Openbare Werken** kan op korte termijn worden geplaatst een

LANDMEETKUNDIG TEKENAAR

die in hoofdzaak zal worden belast met het zelfstandig vervaardigen van grootschalige basiskaarten.

Gegadigden dienen in het bezit te zijn van een van de navolgende diploma's: tekenaar NLF, landmeetkundig tekenaar PBNA, CTO-kadaster.

Benoeming zal, afhankelijk van opleiding en ervaring, plaats vinden in een van de tekenaarsrangen.

Een goede verlofregeling alsmede een gunstige ziektekostenverzekering (IZA-Limburg) zijn van toepassing, terwijl opname in het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds plaats vindt.

Sollicitaties, uiterlijk 30 september a.s., te richten tot het College van Burgemeester en Wethouders en in te zenden aan de Direkteur van de Centrale Personeelsdienst, Batterijstraat 48, Maastricht.

In de linkerbovenhoek van de sollicitatiebrief te vermelden: **'landmeetkundig tekenaar O.W.'**

---

ro//uiken magney kg

Profiteer van onze herfstaanbiedingen!

rolluiken-markiezen
met korting en volledige garantie
deuren en ramen in alluminium, kunststof en hout..

Showroom: Maastrichterlaan 192, Vaals. Tel. 04454-1479
Würselen, Klosterstrasse 113-115. Tel. 02405-3655
Iedere dag geopend, bovendien 's zondags van 11.00-13.00 u.

H.A.G.E. P.V.B.A.

Markt 22A BILZEN (B)

vraagt voor diverse objecten in België

METSELAARS STUCADOORS

Melden: 04494-48437

Kijken staat vrij. Bij Brilmij.



Gratis advies. In 22 filialen van Brilmij staan gedegen vakmensen klaar. Met inzet. En inzicht.

Kijken en kiezen. Kan bij Brilmij. Eindeloos assortiment monturen. Voor bescheiden prijsjes.

Super-garantie. Brilmij vervangt of repareert gratis bij verlies, beschadiging of breuk (ook van de glazen!) binnen 1 jaar na aankoop van een komplete bril. Zonnebrillen uitgesloten.

Extra korting. Buiten de toch al lage prijzen, geeft Brilmij op vertoon van ziekenfondskaart 20% korting. Daarnaast geeft Brilmij nog eens een extra korting van f 7,50 voor kinderen tot 12 jaar en van f 11,- voor jongeren tot 16 jaar.

Speciaal optiek. Brilmij biedt keuze genoeg om uw ogen op andere wijze te korrigeren. Om estetische redenen, beroepsredenen of bij sport zijn vaak speciale lenzen gewenst. Brilmij is daar goed in.

Alle ziekenfondsen. Brilmij is leverancier voor alle ziekenfondsen.



De bril voor mij van Brilmij.

Heerlen Geleenstraat 13 tel. 712306, maandag gesloten

AMERSFOORT. APELDOORN. ARNHEM. BREDA. DELFT. DEN HAAG. EINDHOVEN. GRONINGEN. HAARLEM. HEERLEN. HILVERSUM. LEEUWARDEN. NIJMEGEN. ROTTERDAM. RIJSWIJK. TILBURG. UTRECHT. ZWOLLE.

ERVAREN TYPISTES

voor hele dagen
boven 18 jaar

van 9–5 uur

BEL SNEL

typsoos UITZENDORGANISATIE

Heerlen: Schoolstraat 13, tel. 045—71.64.01 x

Wegenbouwcombinatie Nederland B.V.
vraagt werk in onderaanneming, ook grondwerkzaamheden

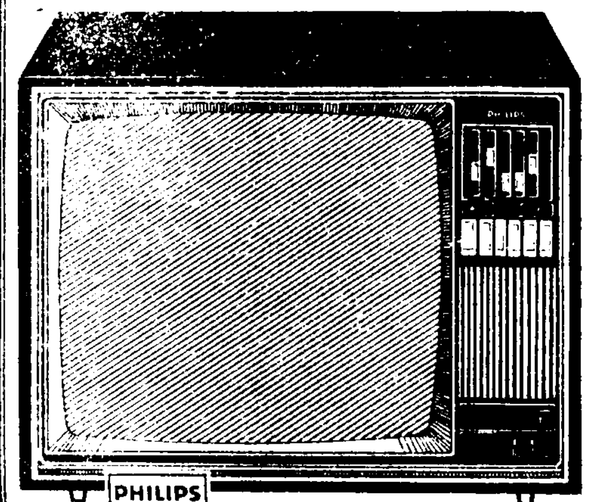
Valkenlaan 21, Dieren, tel. 08330—5091
Postbus 59, Velp (Gld.)

LEVENS LANGE GARANTIE

tvc

op zowel arbeidsloon als voorrijdkosten

PHILIPS



PHILIPS kleurentelevisie (X.26.K.201) 66 cm met 110° beeldbuis. Mét TVC service f 2.445,—

KOOP VEILIG: KOOP MET TVC-SERVICE!
1½ jaar **volledige** garantie en daarna uitsluitend eventuele materiaalkosten dus **nooit** voorrijdkosten of arbeidsloon!

tvc WEIJDEN toonaangevend voor het zuiden

BRUNSSUM - GELEEN - HEERLEN - KERKRADE

Getipt



Dun colpullovertje. Diverse kleuren. Mt. 92 (7,-) t/m 128 (10.-) V.a. **7.-**

Acryl kleuterbroekje. Diverse kleuren. Mt. 86 (10.-) t/m 122 (16.-). V.a. **10.-**



Peek & Cloppenburg

522-275

MAASTRICHT

DONDERDAGAVOND OM 19.30 UUR

GROTE PERZISCHE TAPIJTENVEILING

van tapijten, welke in opdracht van de fa. **Shiraz te Amsterdam BIJ OPBOD** verkocht zullen worden ten overstaan van Gerechtsdeurwaarde P. C. Baarda, Tongerseweg 42, Maastricht, in

„Gebouw Dickhaut" Vrijthof 22 MAASTRICHT

Kijkdag: donderdag van 15.00 tot 19.30 uur (aanvang veiling)
Garantie: bij ieder tapijt volledig met certificaat!
Betaling: kontant, cheque of giro
Soorten: Bidjar, Keshan, Kirman, Saruk, Kashkay, Herez, Afghan, kussens, kleedjes, lopers, enz. enz.
Maten: van 30 x 30 cm tot 400 x 300 cm

R. BLEES
Erkend Veilinghouder
Van der Veerelaan 36, Amstelveen

Te huur gevraagd winkelpand, boetiek of dergelijke
in CENTRUM HEERLEN.

Brieven onder no. E. 466 L.D. Heerlen.

Binnen 4 dagen

siert een jaloezie van

BELAMI

ook uw woonkamer.

Bel 045—23862 of bezoek zelf onze toonkamer.
Wij werken niet met dealers, daardoor guldens goedkoper.

Jaloezieën-fabriek Belami,
Hoekstraat 5, Roermond-Maasniel x

Dag- en Avondcursussen
SCHOONHEIDSSPECIALISTE
S.T.I.V.A.S. dipl. A - B
CHIROPODY-PEDICUREN
alg. voetverzorging V.D.Ch. dipl.
MANNEQUIN
ENIG OPLEIDINGSINSTITUUT MET CURSUSSEN TE HEERLEN - SITTARD - VENLO
Alle inlichtingen
Elach, Promenade 9, Heerlen (boven Voss)
Tel. 045-710966
Dir. A. Sevaerts
elach

Für ein nettes
farbiges Mädchen
haben wir ein Zimmer mit Heizung und Bad. Sie verdient bei uns viel Geld. 5132 Übach-Palenberg, Ortsteil Frelenberg, Gürzelweg 22, Happy-Night-Bar. Telef. 09—4924516572 ab 20 Uhr.

GIESEN Meubelen

Annastraat 46-48, Geleen, tel. 04494–45149

Grote keuze
* **Slaapkamers, eethoeken**
* **Huiskamers, dralon bankstellen**
* **Klassieke bankstellen**
* **Massief eiken kasten**
* **Zwaar eiken bankstellen**

Uw oude meubels kunt u inruilen. Betaling in overleg: 6, 12, 18, 24 en 36 maanden. x

---

U wilt geld lenen, maar u hebt een hekel aan rompslomp?



Hebben wij ook.

Als u een bepaald bedrag nodig hebt of goed kunt gebruiken, moet u eens contact opnemen met de Finata Bank. Een bank met meer dan 35 kantoren in Nederland (vast wel eentje in uw omgeving). En met tot nu toe al meer dan 250.000 tevreden klanten. Een bank die zich onder andere heeft toegelegd op het verstrekken van leningen voor privédoeleinden. Daarom wordt u bij de Finata Bank zo prettig geholpen. Snel, op een begrijpelijke en eerlijke manier en vooral zonder rompslomp. Want daaraan hebben wij net zo'n hekel als u.

Natuurlijk moeten wij een paar eenvoudige vragen met u doornemen. Dat is logisch bij een gezonde, zakelijke transactie. Maar daar blijft het dan ook bij. Géén ondervragingen, géén paperassenwinkel, géén dikke dossiers bij de Finata Bank!

Wel: een soepele bediening. Een vertrouwelijke behandeling. En een veilige lening, waarin een speciale garantie is ingebouwd. Mocht u tijdens de lening komen te overlijden, dan wordt het bedrag dat nog openstaat zonder meer kwijtgescholden.

In principe kunt u lenen van 1.000 tot 15.000 gulden. Aflossen kunt u in 6 tot 24 maandtermijnen, vanaf 2.500,- ook in 30 of 36 maanden. En waarvoor u het geld gebruikt bepaalt u zèlf.

Een voorbeeld tot slot. Stel u leent f 3.000,- en u lost af in 36 maanden. U betaalt dan per maand f 107,74, inclusief rente en kosten. (Dat maakt totaal: f 3.878,64.) Rente en kosten bedragen dus f 878,64 totaal, oftewel precies f 24,41 per maand. Let wel: u mag deze rente en kosten aftrekken voor de belasting!

Rekent u maar na. En loopt u maar eens binnen bij de Finata Bank. Of bel. Of schrijf. Om inlichtingen te krijgen. Of om, zonder rompslomp, geld te lenen.

Finata Bank. De bank om geld van te lenen.

U bent hartelijk welkom (ook op vrijdagavond van 6.30 tot 8.00 uur).

Heerlen, Coriovallumstraat 3, (045) 71 76 66 - Geleen, Salmstraat 104, (04494) 4 56 41
Maastricht, Grote Gracht 64, (043) 1 13 11.

17.2

HUN
NAA
KLEI
N DA
BENN
GROO

KWA T
WINT D



MOOIE, H.
BLOEMKO... .19
HARDE SP... .25
BLANKE ... .49
COX ORAN... .79
HANDAPPE...
CONFERENC... 0.69
HANDPEREN
PERSSINA... .98

SPECIALE AANBIEDING!
MOOIE BOS ANJERS
...alprijs
.25

S!

AANB... IE
toplaag...

RING-
ETS
...TEN- OF
...KASAUS
...K 0.78
... 2.34 VOOR
.99

BLOOKER CACAO
HET WERELDMERK!
...EL POND VAN 3.45 VOOR
2.95

...MPION
... PINDA'S
...an 2.45 voor
.99

BOTERHAM-
KORRELS
MELK OF PUUR -
... 400 gr. baal
98



SNELFILTER
KOFFIE
Bekend merk! ...
250 gram ... 2.45 ...
1.79



... DOPERWTJES ZEER FIJN
... LITERBLIK 0.69
2 BLIKKEN van 1.38 voor
1.19

MOUTARDE
ARDENNAISE
... VAN 1.36 VOOR
96
(... VOORRAAD STREKT!)



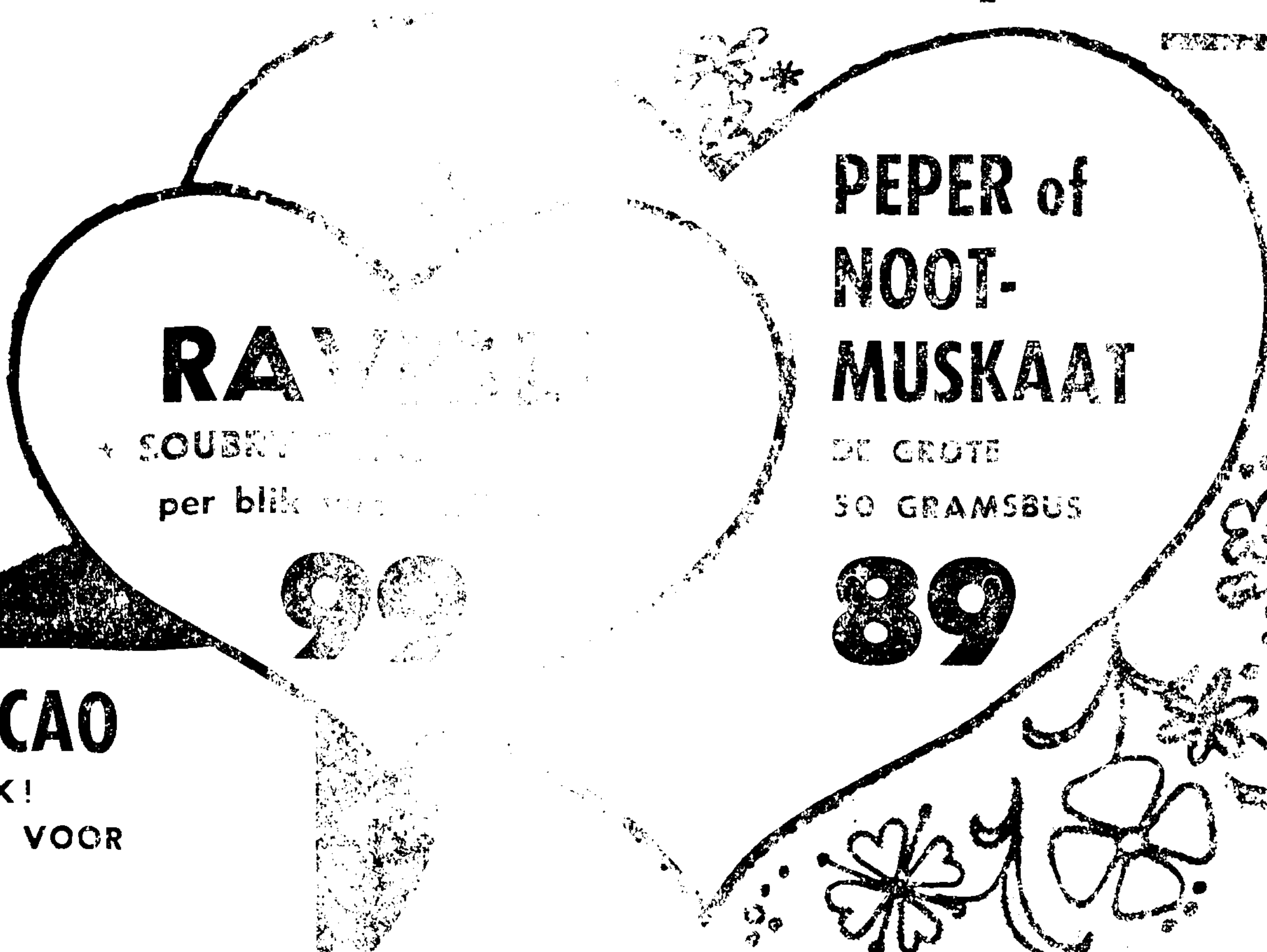
BOTERHAM...
GEEN 50 MAAR ...
VAN 1.95 ...
1.69



DIEPVRIESZAKKEN
- ... LITER MET SLUITINGEN -
2 pakken (40 stuks) van 2.30 voor
1.99

KNORR
AARDAPPELPUREE
PER PAK 1.25
2 PAKKEN SAMEN
VAN 2.50 VOOR
1.99

KOFFIEMELK • HALFVOL
ZEER SPECIALE AANBIEDING!!
LITERFLES
van 1.78 voor
149



RAV...
• SOUBR...
per blik ...
99

PEPER of NOOT-MUSKAAT
DE GROTE 50 GRAMSBUS
89

SENSATIONELE AANBIEDING!
MARS 4 STUKKEN
GEEN 2.00 ... ...CKPRIJS
1.39

Marktknallers!!
Gelden alleen maandag en dinsdag 23 en 24 september 1974

NESCAFé	SPIC & SPAN	PALMOLIVE SHAMPOO	UNOX KIPPE- of ...SOEP
... 200 gr. pot ... 8.20 voor	per pak van 1.69 voor	fles ...	... voor
5.98	1.39	1.85	0.98
MAINZER ZUURKOOL 500 gram	GESNEDEN EN GEWASSEN PREI 500 gram	HALS-KOTELETTEN 500 gram	...
0.45	0.45	3.60	0.49

RUM-TAART
met mokka slagroom!
van 7.50 voor
5.75
Verkrijgbaar patisserie parterre

CHOCOLATERIE
- PARTERRE -

DROSTE PASTILLES melk - puur	1.39
VAN HOUTEN REPEN	0.79
Zachte HAZELNOOTBONBONS	1.39
- WAPEN - CHOCOLAADJES	1.29
DROPMUNTEN	1.00

SCHUNCK'S NAAM IS KLEIN,

EN DADEN

[illegible]

GROOT...!

VOLTREFFER!!

Dreft

DE NIEUWE DREFT
HET BESTE VOOR DE FIJNE WAS!

per pak van 2.24 voor 1.99
3 pakken van 6.72 voor **4.95**

★ FIJNPROEVERS SLAGERIJ ★

EERLIJK IS EERLIJK, ZO'N KWALITEIT KOOPT U NERGENS VOORDELIGER!!

BIEFSTUK ★ BOTERMALS ★	100 gram	1.69
SOEPVLEES MET BEEN	500 gram	2.98
RUNDERGEHAKT	250 gram	1.98
VERSE RUNDERLEVER	500 gram	2.10
VERSE FRIKANDELLEN	5 stuks	1.69
VERS BRAADKUIKEN	per 500 gram van 2.85 voor	2.45
NIEUW! PRESFILET EXTRA FIJN!	150 gram	0.89
PIKANTE PALINGWORST	150 gram	0.84
SAKS. LEVERWORST	per stuk 130 gram	0.79

MAGERE SMEERKAAS
GOUDKUIPJE van 0.89 voor
0.59

TUINBONEN
★ FIJN ★ halve literblik 0.89
2 blikken van 1.78 voor
1.49
NIEUWE OOGST

VAN NELLE
GOOD MORNING
THEEZAKJES
TOPKWALITEIT!
per doos 20 stuks
van 1.00 voor
87

Nieuw!
GOOD MORNING
THEE



Speciale ontbijtthee van Van Nelle in een zakje zonder koordje

ZEER SPECIALE AANBIEDING!!
GRAND VIN ROSé
- MERFILETTE -
'N UITSTEKENDE FRANSE ROSé WIJN!
per fles van 3.95 voor 2.95
4 flessen van 15.80 voor
10.-

KRENTEBOLLEN
Schunck kwaliteit!
knalprijs per 5 stuks
0.[illegible]9

LASSIE ZO-KLAAR RIJST
het grote 400 grams pak
geen 1.44 of 1.29 - Schunckprijs
1.09

PILSENER BIER
CHRYSTAL ALKEN
KWALITEIT!!
DE GROTE EUROFLES
van 0.77 voor
44

APPELMOES
★ VELUCO ★
TOPKWALITEIT
LITERBLIK VAN 0.98 VOOR **79**

UNOX
ERWTENSOEP
- EXTRA GEVULD -
heel literblik
van 2.30 voor
1.87

MAGGI
★ **GOUD** ★ **VLEESBOUILLON**
HET GROTE TABLET
van 2.26 voor
1.79

PROSET HAIRSPRAY
HET BESTE WERELDMERK!
de extra grote bus!
van 5.98 voor
3.59

ROOMBOTER-SPECULAAS - ARKS -
per pak van 1.45 voor
1.19

KASSA-KNALLER!
ZACHTE CANDYDROP **85**
200 gram van 1.25 voor

KWALITEIT WINT ALTIJD

★ LEEUWEZEGEL ★
HALVARINE
per kuipje van 0.72 voor
49

PATATES FRITES
KNALPRIJS per hele kilo
1.39

DE ENIGE ECHTE
BELGISCHE SUIKERWAFELS
5 STUKS van 1.30 voor
98

NIEUWE OOGST!
SPERZIEBONEN
– DIEPVRIES –
KNALPRIJS per heel pond
88